



Ewrobarometru Speċjali 386

L-EWROPEJ U L-LINGWI TAGĦHOM

RAPPORT

Xogħol fuq il-post: Frar — Marzu 2012

Pubblikazzjoni: Ġunju 2012

Dan l-istħarriġ intalab mill-Kummissjoni Ewropea, id-Direttorat Ġenerali għall-Edukazzjoni u Kultura, Direttorat Ġenerali għat-Traduzzjoni u Direttorat Ġenerali għall-Interpretazzjoni u kkoordinat mid-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni.

<http://ec.europa.eu/publicopinion/indexen.htm>

Dan id-dokument ma jirrapreżentax il-fehma tal-Kummissjoni Ewropea. L-interpretazzjonijiet u l-opinjoni jiet li jinsabu fiha huma biss daww tal-awturi.

Ewrobarometru Speċjali 386/Wave EB77.1 Eurobarometer Speċjali

Ewrobarometru Speċjali 386

L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom

Immexxija minn TNS Opinion & Soċjali fuq talba tad-Direttorat Ġenerali għall-Edukazzjoni u l-Kultura, id-Direttorat Ġenerali għat-Traduzzjoni u d-Direttorat Ġenerali għall-Interpretazzjoni.

Sfħarriġ ikkoordinat mill-Kummissjoni Ewropea, Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni (Unità ta' “Riċerka u Disegħwriting” tad-DĠ COMM)



*Ewropeo
Demokratia
Esperanto*

Dokument imħejji minn Pierre Dieumegard għall-Ewropa-Demokrazija-Esperanto

L-għan ta' dan id-dokument “provviżorju” huwa li jippermetti lil aktar nies fl-Unjoni Ewropea jifhmu d-dokumenti prodotti għall-Unjoni Ewropea (u ffinanzjati mill-kontribuzzjonijiet tagħhom). Id-dokument oriġinali bl-Ingliż kien ifformattjat mis-sofwer tal-Libre Office u mbagħad awtomatikament tradott minn <https://webgate.ec.europa.eu/etranslation>

Din hija eżempju tal-ħtieġa għall-multilingwiżmu fl-Unjoni Ewropea: mingħajr traduzzjonijiet, parti kbira tal-popolazzjoni hija eskluża mid-dibattitu. **Huwa mixtieq li l-amministrazzjoni tal-Unjoni Ewropea tiegħu f'idejha t-traduzzjoni ta' dokumenti importanti, sabiex l-Ewropej kollha jkun jistgħu jifhmu x'inhu dan, u jiddiskutu l-futur komuni tagħhom flimkien.**

Għal traduzzjonijiet affidabbli, il-lingwa internazzjonali Esperanto tkun utli ħafna minħabba s-sempliċità, ir-regolarità u l-preċiżjoni tagħha.

Fuq l-Internet:

Federazzjoni Eropo- Demokratia-Esperanto: <http://e-d-e.org/> jew <http://demokratia.eu>

Ir-rabta bejn l-Ewropa u d-Demokra — Esperanto (Franza): <http://e-d-e.fr/> contact@e-d-e.fr

Tabella tal-kontenut

INTRODUZZJONI	4
SOMMARJUEŻEKUTTIV	6
IL-MULTILINGWIŻMU FL-UNJONI EWROPEA LLUM	9
LINGWA MATERNA WAHDA	9
2 LINGWI OĦRA MITKELLMA	11
3 LIVELL TA' KAPAĊITÀ LINGWISTIKA MITKELLMA	21
4 FIILJET LINGWISTIĊI PASSIVI	26
II L-UŻU TAL-LINGWI	37
1 FREKWENZA TA' UŻU	38
2 IS-SITWAZZJONI TA' L-UŻU	42
3 ATTITUDNIJET LEJN IT-TAGĦLIM	53
III ATTITUDNIJET LEJN IT-TAGĦLIM TAL-LINGWI	60
1 VANTAĠĠI EWLENIN BIEX TITGĦALLEM LINGWA	60
2 LINGWI L-AKTAR UTILI	67
3 IL-BINI TA' AMBJENT FAVOREVOLI GĦAL-LINGWI	79
3.1 Faċilitaturi għat-tagħlim	79
3.2 Ostakoli għat-tagħlim	87
4 MODI L-AKTAR EFFETTIVI TA' TAGĦLIM	94
IV L-ATTITUDNIJET TAĊ-ĊITTADINI TAL-UE LEJN IL-MULTILINGWIŻMU	103
1 LIVELL EWROPEW	103
2 PERĊEZZJONI TAS-SITWAZZJONI	112
V ATTITUDNIJET GĦAT-TRADUZZJONI	121
KONKLUŻJONI	140
1 L-Ewropej għandhom attitudnijiet pożittivi ħafna lejn il-multilingwiżmu	140
2 Il-kompetenzi għad iridu jittejbu	140
3 Fiiliet passivi li jiżdiedu	141
4 It-tagħlim tal-lingwi: VantaĠĠi u Ostakoli li għandhom jingħelbu	141
5 L-importanza tat-traduzzjoni	142
6 Iż-żgħażaġġ huma l-futur	142

INTRODUZZJONI

Fi ħdan l-Unjoni Ewropea hemm ħafna lingwi mitkellma. Hemm 23 lingwa rikonoxxuta uffiċjalment¹, aktar minn 60 lingwa indiġena reġjonali u minoritarji, u ħafna lingwi mhux indiġeni mitkellma mill-komunitajiet migranti. L-UE, għalkemm għandha influwenza limitata minħabba li l-politiki edukattivi u lingwistiċi huma r-responsabbiltà tal-Istati Membri individwali, hija impenjata li tissalvagwardja din id-diversità lingwistika u tippromwovi l-għarfien tal-lingwi, għal raġunijiet ta' identità kulturali u integrazzjoni u koeżjoni soċjali, u minħabba li ċ-ċittadini multilingwi jinsabu f'pożizzjoni aħjar biex jieħdu vantaġġ mill-opportunitajiet ekonomiċi, edukattivi u professjonali maħluqa minn Ewropa integrata. Forza tax-xogħol mobbli hija essenzjali għall-kompetittività tal-ekonomija tal-UE.

L-ewwel Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-Multilingwiżmu “Strategija ta' Qafas Ġdida għall-Multilingwiżmu”, adottata f'Novembru 2005 u li issa ġiet sostitwita mill-Istrategija tal-2008, stabbiliet tliet linji bażiċi għall-politika tal-UE f'dan il-qasam:

- filwaqt LI JISSOTTOLINJA r-rwol ewlieni li għandhom il-lingwi u l-multilingwiżmu fl-ekonomija Ewropea, u s-sejbien ta' modi kif dan jista' jiġi żviluppat aktar
- l-inkoraġġiment taċ-ċittadini kollha biex jitgħallmu u jikkellmu aktar lingwi, sabiex jittejjbu l-fehim u l-komunikazzjoni reċiproċi
- l-iżgurar li ċ-ċittadini jkollhom aċċess għal-leġiżlazzjoni, il-proċeduri u l-informazzjoni tal-UE fil-lingwa tagħhom stess

Din l-Istrategija tikkumpla l-Pjan ta' Azzjoni tal-Kummissjoni “Il-Promozzjoni tat-Tagħlim tal-Lingwi u d-Diversità Lingwistika”, adottat fl-2003, li stabbilixxa miżuri mmirati lejn l-appoġġ ta' inizjattivi mwettqa fil-livelli lokali, reġjonali u nazzjonali mfassla biex jestendu l-benefiċċji tat-tagħlim tal-lingwi għaċ-ċittadini kollha bħala attività tul il-ħajja; ittejjeb il-kwalità tat-tagħlim tal-lingwi fil-livelli kollha; u tibni ambjent fl-Ewropa favorevoli għal-lingwi billi tħaddan id-diversità lingwistika, tibni komunitajiet favur il-lingwi, u tagħmel it-tagħlim tal-lingwi aktar faċli.

L-UE ttejjeg liċ-ċittadini kollha biex ikunu multilingwi, bl-objettiv fit-tul li kull ċittadin ikollu ħiliet prattiki f'mill-inqas żewġ lingwi minbarra l-lingwa materna tiegħu jew tagħha. Dan l-istħarriġ sar bl-għanijiet ġenerali li jinftiehem l-esperjenzi u l-perċezzjonijiet taċ-ċittadini Ewropej dwar il-multilingwiżmu. Minbarra l-kapaċità mitkellma, l-istudju jeżamina l-livell ta' fehim u użu ta' lingwi oħra, l-imġiba tat-tagħlim, l-attitudnijiet lejn it-tagħlim jew it-titjib tal-ħiliet lingwistiċi, il-perċezzjonijiet tal-aktar lingwi utli, il-fehmiet dwar il-politika tal-UE fir-rigward tal-użu tal-lingwa u r-rwol li għandha t-traduzzjoni.

Dan l-istħarriġ sar minn TNS Opinion & In-netwerk soċjali fis-27 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea bejn il-25 ta' Frar u l-11 ta' Marzu 2012. Madwar 26.751 risponent minn gruppi soċjali u demografiċi differenti ġew intervistati wiċċ imb'wiċċ fil-lingwa materna tagħhom f'isem id-DĠ Edukazzjoni u Kultura, id-DĠ għat-Traduzzjoni u d-DĠ għall-Interpretazzjoni.

Il-metodoloġija użata hija dik tal-istħarriġ tal-Ewrobarometru kif imwettaq mid-Direttorat Ġenerali għall-Komunikazzjoni (Unità tar-“Riċerka u d-Diskors”)². Nota teknika dwar il-mod li bih saru l-intervisti mill-Istituti fi ħdan it-TNS Opinion & in-netwerk soċjali huwa mehmuz bħala anness ma' dan ir-rapport. Inkluzi wkoll huma l-metodi intervista u l-intervalli ta' kunfidenza³.

Is-sejbiet ta' dan l-istħarriġ ġew analizzati l-ewwel fil-livell tal-UE u t-tieni skont il-pajjiż. Ir-riżultati tqabblu wkoll ma' l-istħarriġ preċedenti li sar fl-2005⁴. Hemm numru ta' differenzi bejn din l-aħħar mewġa u dik li saret fl-2005: il-kwestjonarju ġie modifikat u huwa iqsar u l-kliem ta' xi mistoqsijiet inbidel ukoll; u fl-2005 l-istħarriġ sar f'29 pajjiż — il-25 Stat Membru flimkien mal-Bulgarija, ir-Rumanija, it-Turkija u l-Kroazja. Dan l-istħarriġ

1 Il-Bulgaru, iċ-Ċek, id-Daniż, l-Olandiż, l-Ingliż, l-Estonjan, il-Finlandiż, il-Franċiż, il-Ġermaniż, il-Ġrieg, l-Ungeriz, l-Irlandiż, it-Taljan, il-Latvjan, il-Litwan, il-Malti, il-Pollakk, il-Portugiż, ir-Rumen, is-Slovakk, is-Sloven, l-Ispanjol u l-Iżvediz

2 <http://ec.europa.eu/publicopinion/indexen.htm>

3 It-tabelli tar-riżultati huma inkluzi fl-anness. Ta' min jinnotta li t-total tal-perċentwali fit-tabelli ta' dan ir-rapport jista' jaqbez il-100 % meta l-intimat ikollu l-possibbiltà li jagħti diversi tweġibiet għall-mistoqsija.

4 <http://ec.europa.eu/publicopinion/archives/ebs/ebs243en.pdf>

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

jinkludi l-Bulgarija u r-Rumanija (li ssieħbu fl-UE fl-2007) iżda mhux il-Kroazja u t-Turkija. It-tqabbil bejn iż-żewġ sfarrigiet huwa bbażat fuq l-UE25 (fl-2005) u l-UE27. Huwa importanti li wieħed iżomm f'moħħu dawn il-bidliet. Fejn xieraq, varjetà ta' varjabbli soċjodemografiċi u ta' mgħiba — bħall-età ta' dawk li wiegħbu, l-età tal-edukazzjoni terminali, l-okkupazzjoni, il-pożizzjonament soċjali, l-użu tal-internet, il-kapaċità li jifhallsu l-kontinentali domestiċi u l-grad ta' urbanizzazzjoni — u miżuri bbażati fuq l-attività ta' taġħlim tal-lingwi ta' dawk li wiegħbu u l-għadd ta' lingwi barranin mitkellma ntużaw biex jipprovdu analiżi ulterjuri.

Nota: F'dan ir-rapport, il-pajjiżi huma msemmija fl-abbrevjazzjoni uffiċjali tagħhom. L-abbrevjazzjonijiet użati f'dan ir-rapport jikkorrispondu għal:

ABBREVJAZZJONIJIET

TA' Il-Belġju LV Il-Latvja

CZ Ir-Repubblika Ċeka LU Il-Lussemburgu

BG Il-Bulgarija L-UNGHERIJA L-Ungerija

DK Id-Danimarka MT Malta

DE Il-Ġermanja NL Il-Pajjiżi I-Baxxi

EE L-Estonja FI— L-Awstrija

EL Il-Greċja PL Il-Polonja

ES Spanja PT Il-Portugall

FR Franza RO Ir-Rumanija

L-IRLANDA L-Irlanda IS-SI Is-Slovenja

IT L-Italja SK Is-Slovakkja

CY Ir-Repubblika ta' Ċipru*** FI Il-Finlandja

LT Il-Litwanja

SE

L-Isvezja

IR-RENJU UNIT Ir-Renju Unit

L-UE27 L-Unjoni Ewropea — 27 Stat Membru

UE15 BE, FR, DE, LU, NL, DK, UK, IE, PT, ES, EL, AT, SE, FI*
NMS12 BG, CZ, EE, CY, LT, LV, MT, HU, PL, RO, SL, SK**

IŻ-ŻONA TA' L-EURO: BE, FR, IT, LU, DE, AT, ES, PT, IE, NL, FI, EL, EE, SI, CY, MT, SK

* L-UE15 tirreferi għall-15-il pajjiż li jiffurmaw l-Unjoni Ewropea qabel it-tkabbir tal-2004 u l-2007

** L-SMĠ12 huma t-12-il 'Stat Membru ġdid' li ssieħbu fl-Unjoni Ewropea matul it-tkabbir tal-2004 u l-2007

*** Ċipru b'mod ġenerali huwa wieħed mis-27 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea. Madankollu, l-'acquis communautaire'

għie sospiz fil-parti tal-pajjiż li mhijjex ikkontrollata mill-gvern tar-Repubblika ta' Ċipru. Għal raġunijiet prattiċi, l-intervisti li saru fil-parti tal-pajjiż ikkontrollata mill-gvern tar-Repubblika ta' Ċipru biss huma inkluzi fil-kategorija "CY" u fil-medja tal-EU-27.

* * * * *

Nixtiequ nieħdu l-opportunità biex niringrazzjaw lil dawk kollha li wiegħbu madwar il-kontinent li taw il-ħin tagħhom biex jieħdu sehem f'dan l-istħarriġ.

Mingħajr il-partecipazzjoni attiva tagħhom, dan l-istudju ma kienx ikun possibbli.

SOMMARJUEŻEKUTTIV

- Skont il-popolazzjoni tal-UE, l-aktar lingwa materna mitkellma hija l-Ġermaniż (16 %), segwit mit-Taljan u l-Ingliż (13 % kull wieħed), il-Franċiż (12 %), imbagħad l-Ispanjol u l-Pollakk (8 % kull wieħed).
 - Għall-maġġoranza tal-Ewropej, il-lingwa materna tagħhom hija waħda mill-lingwi uffiċjali tal-pajjiż li jgħixu fih.
 - Ftit aktar minn nofs l-Ewropej (54 %) jistgħu jagħmlu konverżazzjoni f'mill-inqas lingwa waħda addizzjonali, kwart (25 %) jistgħu jikkellmu mill-inqas żewġ lingwi addizzjonali u waħda minn kull għaxra (10 %) huma familjari f'mill-inqas tlieta.
 - Kwazi kollha dawk li wiegħbu fil-Lussemburgu (98 %), fil-Latvja (95 %), fil-Pajjiżi l-Baxxi (94 %), f'Malta (93 %), fis-Slovenja u fil-Litwanja (92 % kull wieħed), u fl-Iżvezja (91 %) jgħidu li huma kapaċi jikkellmu mill-inqas lingwa waħda flimkien mal-lingwa materna tagħhom.
 - Pajjiżi li juru l-aktar notevoli żidiet fl— il— il-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li huma kapaċi jikkellmu mill-inqas lingwa barranija waħda tajjeb biżżejjed biex jagħmlu konverżazzjoni, meta mqabbla ma' data mill-edizzjoni preċedenti tal-istħarriġ tal-Ewrobarometru, huma l-Awstrija (+ 16-il punt perċentwali għal 78 %), il-Finlandja (+ 6 punti sa 75 %), u l-Irlanda (+ 6 punti sa 40 %).
 - B'kuntrast, il-proporzjon li kapaċi jikkellmu mill-inqas lingwa barranija waħda naqas b'mod partikolari fis-Slovakkja (-17-il punt perċentwali għal 80 %), ir-Repubblika Ċeka (-12-il punt għal 49 %), il-Bulgarija (-11-il punt għal 48 %), il-Polonja (-7 punti għal 50 %), u l-Ungerija (-7 punti għal 35 %). F'dawn il-pajjiżi kien hemm caqliq 'l isfel mill-2005 'l hawn fil-proporzjonijiet li kapaċi jikkellmu lingwi barranin bħar-Russu u l-Ġermaniż.
 - Ftit pajjiżi juru zieda notevoli fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li kapaċi jikkellmu mill-inqas żewġ lingwi barranin, bl-aktar wieħed immarkat fl-Italja (+ 6 punti perċentwali għal 22 %) u fl-Irlanda (+ 5 punti għal 18 %).
- Madankollu disa' Stati Membri juru tnaqqis sinifikanti ta' aktar minn 5 punti perċentwali: Il-Belġju (-16-il punt perċentwali għal 50 %), l-Ungerija (-14-il punt għal 13 %), il-Bulgarija (-12-il punt għal 19 %), il-Polonja (-10 punti għal 22 %), il-Portugall (-10 punti sa 13 %), Malta (-9 punti għal 59 %), il-Lussemburgu (-8 punti għal 84 %), id-Danimarka (-8 punti għal 58 %), u l-Estonja (-6 punti għal 52 %).
- Il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-inqas probabbli li jikkellmu kwalunkwe lingwa barranija huma l-Ungerija (65 %), l-Italja (62 %), ir-Renju Unit u l-Portugall (61 % f'kull wieħed), u l-Irlanda (60 %).
 - Il-ħames lingwi barranin l-aktar mitkellma jibqgħu l-Ingliż (38 %), il-Franċiż (12 %), il-Ġermaniż (11 %), l-Ispanjol (7 %) u r-Russu (5 %).
 - Fuq livell nazzjonali l-Ingliż huwa l-aktar lingwa barranija mitkellma f'19 mill-25 Stat Membru fejn mhijjex lingwa uffiċjali (jiġifieri esklużi r-Renju Unit u l-Irlanda).
 - Il-maġġoranza tal-Ewropej li jikkellmu l-Ingliż, il-Ġermaniż, l-Ispanjol u r-Russu bħala lingwa barranija jemmnu li għandhom aħjar mill-ħiliet bażiċi. Il-klassifikazzjonijiet tal-livell tal-ħiliet huma generalment simili għal dawk li dehru fl-istħarriġ tal-2005.
 - Ftit aktar minn tnejn minn kull ħamsa (44 %) tal-Ewropej jgħidu li huma kapaċi jiffmu mill-inqas lingwa barranija waħda tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jsegwu l-aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni. L-Ingliż huwa l-aktar mifhum b'mod wiesa', bi kwart (25 %) tal-Ewropej li jistgħu jsegwu aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni fil-lingwa. Il-Franċiż u l-Ġermaniż jissemmew minn 7 % ta' dawk li wiegħbu kull wieħed, filwaqt li l-Ispanjol (5 %), ir-Russu (3 %) u t-Taljan (2 %).
 - L-Ewropej x'aktarx li jkun jistgħu jaqraw artiklu ta' gazzetta jew rivista f'lingwa barranija bi ftit aktar minn tnejn minn kull ħamsa (44 %) tal-Ewropej li jgħidu li jistgħu. Għal darb'oħra l-Ingliż huwa l-aktar lingwa barranija mifruxa, bi proporzjon simili ta' Ewropej (25 %) kapaċi jaqraw gazzetta jew artiklu ta' rivista bil-lingwa. Il-Franċiż jissemma minn 7 % u l-Ġermaniż minn 6 % tal-Ewropej. L-Ispanjol jiġi wara, b'4 % tat-tweġibiet, segwit mir-Russu u t-Taljan (2 %).
 - L-Ewropej huma ftit inqas probabbli li jgħidu li jiffmu kwalunkwe lingwa barranija tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jużawha biex jikkomunikaw online (eż. bl-email, Twitter, Facebook eċċ.), b'zewġ partijiet minn ħamsa (39 %) jgħidu li jistgħu jużaw mill-inqas lingwa barranija waħda b'dan il-mod. Għal

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 "L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom"

darb'oħra, l-aktar lingwa msemija hija l-Ingliż, bi proporzjon simili ta' Ewropej (26 %) li kapaċi jikkomunikaw online bil-lingwa. Il-Frañċiż u l-Ġermaniż jissemmew minn 5 % tal-Ewropej kull wieħed, segwiti mill-Ispanjol (3 %) u r-Russu u t-Taljan (1 %).

- Hemm relazzjoni ċara bejn l-ordni li fiha tisemma lingwa (jiġifieri perċezzjoni ta' fluwenza) u l-frekwenza li biha tintuża dik il-lingwa. Kwart (24 %) ta' dawk li wiegħbu jużaw l-ewwel lingwa barranija tagħhom kuljum jew kważi kuljum, proporzjon simili (23 %) jużawha ta' spiss u l-bqija (50 %) jużawha fuq bażi okkażjonali.

Madwar wieħed minn kull għaxra ta' dawk li wiegħbu jużaw it-tieni lingwa tagħhom kuljum jew kważi kuljum (8 %), u dawk li wiegħbu huma ħafna aktar probabbli li jużawha fuq bażi okkażjonali biss (65 %).

Bl-istess mod, 6 % biss ta' dawk li wiegħbu li jtkellmu t-tielet lingwa barranija jużawha fuq bażi ta' "kuljum", madwar wieħed minn kull tmienja (13 %) jużawha ta' spiss iżda mhux kuljum, u madwar sebgħa minn kull għaxra (69 %) jużawha kultant.

L-Ewropej jgħidu li jużaw lingwi barranin regolarment meta jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (37 %), jużaw l-internet (36 %) u jikkomunikaw mal-ħbieb (35 %). 27 % ta' dawk li wiegħbu jirrapportaw li jużaw lingwi barranin b'mod regolari għal konversazzjonijiet fuq il-post tax-xogħol u 50 % matul il-vaganzi barra minn pajjiżhom.

- L-aktar bidliet notevoli mill-2005 'l hawn huma żieda fil-proporzjon ta' Ewropej li regolarment jużaw lingwi barranin fuq l-internet (+ 10 punti perċentwali) u meta jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (+ 8 punti). Il-proporzjon ta' Ewropej li ma jużawx lingwa barranija b'mod regolari fl-ebda sitwazzjoni naqas minn 13 % fl-2005 għal 9 % fl-2012.

- Il-maġġoranza tal-Ewropej ma jiddekrivux lilhom infushom bħala studenti attivi tal-lingwi. Madwar kwart (23 %) tal-Ewropej qatt ma tgħallmu lingwa, filwaqt li ftit aktar minn tnejn minn kull ħamsa (44 %) għadhom ma tgħallmux lingwa reċentement u m'għandhomx l-intenzjoni li jibdeu.

- Minoranza (14 %) biss komplew jitgħallmu lingwa f'dawn l-aħħar sentejn; inqas minn wieħed minn kull għaxra (7 %) bdew jitgħallmu lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn; u proporzjon simili (8 %) ma tgħallmux lingwa reċentement, iżda biħsiebhom jibdeu fis-sena li ġejja.

- L-Ewropej huma l-aktar probabbli li jidentifikaw li jaħdmu f'pajjiż ieħor bħala vantaġġ ewlieni li jitgħallmu lingwa ġdida, bi tlieta minn kull ħames Ewropej (61 %) li huma ta' din il-fehma. Ftit aktar minn nofs l-Ewropej (53 %) jipperċepixxu bħala tali li jużaw il-lingwa fuq ix-xogħol (inkluż l-ivvjaġġar barra minn pajjiżhom). Proporzjon kemxejn iżgħar (46 %) hawnhekk jevoka l-kapaċità li wieħed jistudja barra mill-pajjiż u l-possibbiltà li din tintuża għal btajjel barra mill-pajjiż (47 %).

- 88 % tal-Ewropej jaħsbu li l-għarfien ta' lingwi oħra għajr il-lingwa materna tagħhom huwa utli ħafna.

- Żewġ terzi tal-Ewropej (67 %) iqisu l-Ingliż bħala waħda miż-żewġ lingwi l-aktar utli għalihom infushom.

- Il-lingwi meqjusa bħala l-aktar utli li joħroġu eżatt wara huma dawn li ġejjin: Ġermaniż (17 %), Frañċiż (16 %), Spanjol (14 %) u Ċiniż (6 %).

- Kien hemm tnaqqis fil-proporzjon tal-ħsieb li l-Frañċiż huwa importanti (-9 punti perċentwali), u f'dawk li jaħsbu l-Ġermaniż huwa lingwa importanti għall-iżvilupp personali (-5 punti). L-Ewropej issa huma aktar probabbli milli kienu fl-2005 li jaħsbu li ċ-Ċiniż huwa lingwa importanti (+ 4 punti).

- 98 % tal-Ewropej iqisu li l-għarfien ta' lingwi barranin oħra huwa utli għall-futur ta' wliedhom.

- Fost il-lingwi perċepiti bħala tali, il-Frañċiż u l-Ġermaniż jissemmew minn 20 % tal-Ewropej kull wieħed, l-Ispanjol b'16 % u ċ-Ċiniż b'14 %. Madwar erbgħa minn kull ħames Ewropej (79 %) iqisu l-Ingliż bħala waħda mil-lingwi l-aktar utli għall-futur tat-tfal.

- Kien hemm tnaqqis (-13-il punt perċentwali) mill-2005 fil-proporzjon ta' Ewropej li jaħsbu li l-Frañċiż huwa importanti għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom u (-8 punti) fil-proporzjon li jaħsbu l-Ġermaniż importanti għat-tfal biex jitgħallmu.

- Filwaqt li l-perċezzjoni li ċ-Ċiniż huwa lingwa utli għall-iżvilupp personali hija ftit aktar mifruxa issa milli fl-2005 (+ 4 punti perċentwali), il-perċezzjoni tal-valur tagħha bħala lingwa importanti għat-tfal biex jitgħallmu hija ferm aktar mifruxa milli fl-2005 (+ 12-il punt).

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

- L-Ewropej x'aktarx jgħidu li l-lezzjonijiet b'xejn jagħmluhom ferm aktar probabbli li jitgħallmu jew itejbu l-ħiliet f'lingwa, imsemmija minn madwar tlieta minn kull għaxra (29 %). Madwar wieħed minn kull ħamsa tal-Ewropej jgħidu li jkun ferm aktar probabbli li jitgħallmu jew itejbu l-ħiliet lingwistiċi jekk jitgħallmu biex jitgħallmu (19 %), jekk ikunu jistgħu jitgħallmu f'pajjiż fejn ikun mitkellem (18 %), u jekk itejbu l-prospetti tal-karriera (18 %).
 - L-ostaklu msemmi l-aktar biex wieħed jitgħallm lingwa oħra huwa n-nuqqas ta' motivazzjoni, b'terz (34 %) tal-Ewropej jgħidu li dan jiskoraġġixxihom. Madwar kwart tal-Ewropej jikkwotaw nuqqas ta' ħin biex jistudjaw kif suppost (28 %) u li huwa għali wisq (25 %). Wieħed minn kull ħamsa (19 %) tal-Ewropej jgħidu li l-fatt li ma nkunux tajbin fil-lingwi jiskoraġġixxihom.
 - L-aktar metodu mifrux użat biex wieħed jitgħallm lingwa barranija huwa permezz ta' lezzjonijiet fl-iskola. Ftit aktar minn żewġ terzi tal-Ewropej (68 %) tgħallmu lingwa barranija b'dan il-mod. Proporzjonijiet ħafna iżgħar ta' Ewropej tgħallmu lingwa barranija billi tkellmu informalment ma' kelliem nattiv (16 %), ma' għalliem barra mill-iskola f'lezzjonijiet tal-lingwi fi gruppi (15 %), u billi marru fuq vjaġġi frekwenti jew twal lejn il-pajjiż li fih hija mitkellma l-lingwa (15 %). L-Ewropej huma l-aktar probabbli li jaħsbu li l-lezzjonijiet tal-lingwi fl-iskejjel huma l-aktar mod effettiv kif tgħallmu lingwa barranija.
 - Hemm kunsens wiesa' fost l-Ewropej li kulħadd fl-UE għandu jkun jista' jittellem mill-inqas lingwa barranija waħda, b'aktar minn erbgħa minn kull ħamsa (84 %) jaqblu ma' din il-fehma.
 - L-Ewropej, fil-parti l-kbira, jappoġġjaw il-viżjoni tal-UE li ċ-ċittadini tal-UE għandhom ikunu jistgħu jittelmu mill-inqas żewġ lingwi barranin; aktar minn sebgha minn kull għaxra (72 %) jaqblu li n-nies fl-UE għandhom ikunu jistgħu jittelmu aktar minn lingwa waħda minbarra l-sien twelidhom.
 - Il-maġġoranza tal-Ewropej (81 %) jaqblu li l-lingwi kollha mitkellma fl-UE għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali. Anke jekk madwar sebgha minn kull għaxra (69 %) jaħsbu li l-Ewropej għandhom ikunu jistgħu jittelmu lingwa komuni, din il-fehma ma testendix għall-konvinzjoni li kwalunkwe lingwa waħda għandu jkollha prijorità fuq l-oħrajn.
 - Ftit aktar minn nofs dawk li wiegħbu (53 %) jaqblu li l-istituzzjonijiet tal-UE għandhom jadottaw lingwa waħda meta jikkomunikaw ma' ċittadini, filwaqt li aktar minn tnejn minn kull ħamsa ma japprovawx din l-idea.
 - Aktar minn tliet kwarti (77 %) ta' dawk li wiegħbu jaħsbu li t-titjib tal-ħiliet lingwistiċi għandu jkun prijorità politika.
 - Aktar minn tnejn minn kull ħames risponenti (44 %) jaqblu li jippreferu li s-sottotitoli jiddubbjaw meta jaraw films barranin jew programmi televiżivi, iżda proporzjon kemxejn akbar (52 %) ma jaqblux li jippreferu s-sottotitoli.
 - L-Ewropej jirrikonoxxu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti f'firxa wiesgħa ta' oqsma madwar is-soċjetà, b'mod partikolari fl-edukazzjoni u t-tagħlim (76 %) u fis-saħħa u s-sikurezza (71 %). L-Ewropej iqisu t-traduzzjoni bħala importanti waqt li jkun qed ifittxu impjieg (68 %), jiksbu aħbarijiet dwar avvenimenti fil-bqija tad-dinja (67 %), jippartecipaw fi jew jiksbu informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-UE (60 %), jaċċessaw is-servizzi pubbliċi (59 %) jew igawdu minn attivitajiet ta' divertiment bħat-TV, il-films u l-qari (57 %).
 - Ftit aktar minn tnejn minn kull ħames Ewropej (43 %) jgħidu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fil-ħajja tagħhom ta' kuljum, u ftit inqas minn wieħed minn kull sitta (16 %) iqisu dan ir-rwol bħala importanti ħafna.
- Tlieta minn kull għaxar Ewropej (30 %) jgħidu li t-traduzzjoni ma għandha l-ebda rwol fil-ħajja tagħhom ta' kuljum.

I IL-MULTILINGWIŻMU FL-UNJONI EWROPEA LLUM

Din l-ewwel taqsima tar-rapport teżamina l-livell attwali ta' multilingwiżmu fl-UE. Jibda b'ħarsa ġenerali lejn il-lingwi li l-Ewropej iqisu bħala l-lingwa materna tagħhom qabel ma jesploraw lingwi oħra l-Ewropej ikunu jistgħu jikkellmu tajjeb biżżejjed biex jagħmlu konverżazzjoni. Il-kapitolu mbagħad jiffoka fuq dawn il-lingwi l-oħra (mhux ilsien omm) — li f'dan ir-rapport se ssir referenza għalihom bħala “lingwi barranin” — filwaqt li jidentifika dawk l-aktar mitkellma kemm fil-livell Ewropew kif ukoll f'kull Stat Membru. Għal-lingwi barranin l-aktar mitkellma, il-livell ta' perċezzjoni tal-kapaċità jiġi eżaminat qabel ma l-kapitolu jikkonkludi b'reviżjoni tal-lingwi barranin li l-Ewropej jistgħu jużaw għal attivitajiet aktar passivi, bħas-smiġħ tal-aħbarijiet, il-qari ta' karta u l-posta elettronika.

1 L-ILSIEN NATTIV

L-aktar lingwa materna mitkellma hija l-Ġermaniż, segwit mit-Taljan, l-Ingliż, il-Franċiż, l-Ispanjol u l-Pollakk

Dawk li wiegħbu ntalbu jgħidu liema mil-lingwi li tkellmu kienu l-lingwa materna tagħhom⁵. It-tweġibiet ingabru spontanament u ġew irregjistrati bl-użu ta' lista definita minn qabel ta' 38 lingwa, bi kwalunkwe lingwa oħra rreġistrata f'kategorija “oħra” waħda. Jekk dawk li wiegħbu semmew aktar minn lingwa waħda, ġiet irreġistrata kull waħda minn dawk li semmew.

Hemm firxa diversa ta' lingwi materni mitkellma fl-Ewropa. Il-prevalenza li biha l-lingwi huma mitkellma bħala l-lingwa materna tirrifletti b'mod ġenerali d-distribuzzjoni tal-popolazzjoni fl-UE⁶.

Għalhekk, il-Ġermaniż huwa l-aktar mitkellem, b'16 % tal-Ewropej jgħidu li hija l-ewwel lingwa tagħhom, segwit mit-Taljan u l-Ingliż (13 % kull wieħed), il-Franċiż (12 %), imbagħad l-Ispanjol u l-Pollakk (8 % kull wieħed). Dawn ir-riżultati huma ġeneralment simili għal dawk irrappurtati fl-2005.

Il-lingwa materna għall-maġġoranza tal-Ewropej hija lingwa uffiċjali tal-pajjiż li jgħixu fih

Għall-maġġoranza tal-Ewropej, il-lingwa materna tagħhom hija waħda mil-lingwi uffiċjali tal-pajjiż li jgħixu fih.

Dawk fil-Greċja u l-Ungerija (99 % f'kull wieħed), ir-Repubblika Ċeka (98 %), l-Italja (97 %) u Malta (97 %) huma partikolarment probabbli li jużaw lingwa uffiċjali ta' pajjiżhom bħala lsien twelidhom.

B'kuntrast ma' dan, dawk fil-Latvja (71 %) u fl-Estonja (80 %) huma l-inqas probabbli li jużaw lingwa uffiċjali. F'dawn iż-żewġ pajjiżi proporzjon sinifikanti ta' dawk li wiegħbu jgħidu li l-ewwel lingwa tagħhom hija r-Russu (27 % u 19 % rispettivament), riflessjoni tal-istorja u l-ġeografija taż-żewġ pajjiżi.

Pajjiżi oħra b'minoranza relattivament kbira li jikkellmu lingwa mhux uffiċjali tal-pajjiż huma l-Lussemburgu, fejn 19 % isemmu l-Portugiż bħala l-lingwa materna tagħhom; Is-Slovakkja u r-Rumanija fejn 9 % u 8 % ta' dawk li wiegħbu jsemmu rispettivament l-Ungeriz bħala l-ewwel lingwa tagħhom, u r-Renju Unit fejn 2 % ta' dawk li wiegħbu jgħidu li l-Pollakk huwa l-lingwa materna tagħhom, 1 % jsemmu l-Ġermaniż, il-Franċiż, il-Portugiż, l-Urdu u l-Welsh, u 4 % jsemmu lingwa li mhijex fil-lista definita minn qabel.

5 D48a. “Taħseb dwar il-lingwi li titkellem, liema lingwa hija l-lingwa materna tiegħek? (ŽID JEKK MEHTIEĠ: Skont l-ewwel lingwa, infisser il-lingwa materna tiegħek) iċ-Ċek, l-Għarbi, il-Bask, il-Bulgaru, il-Katalan, iċ-Ċiniż, id-Daniż, l-Estonjan, il-Finlandiż, il-Franċiż, il-Galizjan, il-Ġermaniż, il-Grieg, il-Ħindi, l-Ungeriz, l-Irlandiż/Gaeliku, it-Taljan, il-Gappun, il-Korean, il-Latvjan, il-Litwan, il-Lussemburgu, il-Malti, il-Pollakk, il-Portugiż, ir-Rumen, ir-Russu, il-Gaeliku, is-Slovakk, is-Sloven, l-Ispanjol, l-Iżvediz, it-Tork, l-Urdu, il-Litwan, Oħrajn, il-Pollakk, il-Portugiż, ir-Rumen, ir-Russu, l-Iskoċċiż, l-Ispanjol, l-Isvediz, it-Tork, Urdu, Welsh, Oħran (SPONTANEOUS), ma nafx”.

6 http://europa.eu/about-eu/facts-figures/living/index_en.htm

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Lingwa tal-Istat {s}, o fici al lingwi li għandhom status uffiċjali fl-UE

TA'	55 % Olandiż, Franciż 38 %, Ġermaniż 9.4 %
BG	95,00 %
CZ	98,00 %
DK	96,00 %
DE	87,00 %
EE	80,00 %
L- IRLAN DA	L-Ingliż 93 %, l-Irlandiż 3.00 %
EL	99,00 %
ES	Spanjol 82 %, Katalan 8 %, Galicia 5 %, Bask 1.00 %
FR	93,00 %
IT	97,00 %
CY	95,00 %
LV	71,00 %
LT	92,00 %
LU	Il-Lussemburgu 52 %, il-Franciż 16 %, il-Ġermaniż 2.00 %
L- UNGE RIJA	99,00 %
MT	Il-Malti 97 %, l-Ingliż 4.00 %
ML	94,00 %
FIL—	93,00 %
PL	95,00 %
PT	95,00 %
IR- RIĊE RKA U L—	93,00 %
IS-SI	93,00 %
SK	88,00 %
FI	Fbił-lest 94 %, Svediż 5.00 %
SE	93,00 %
IR- RENJ U UNIT	88,00 %

2 LINGWIOĦRA MITKELLMA

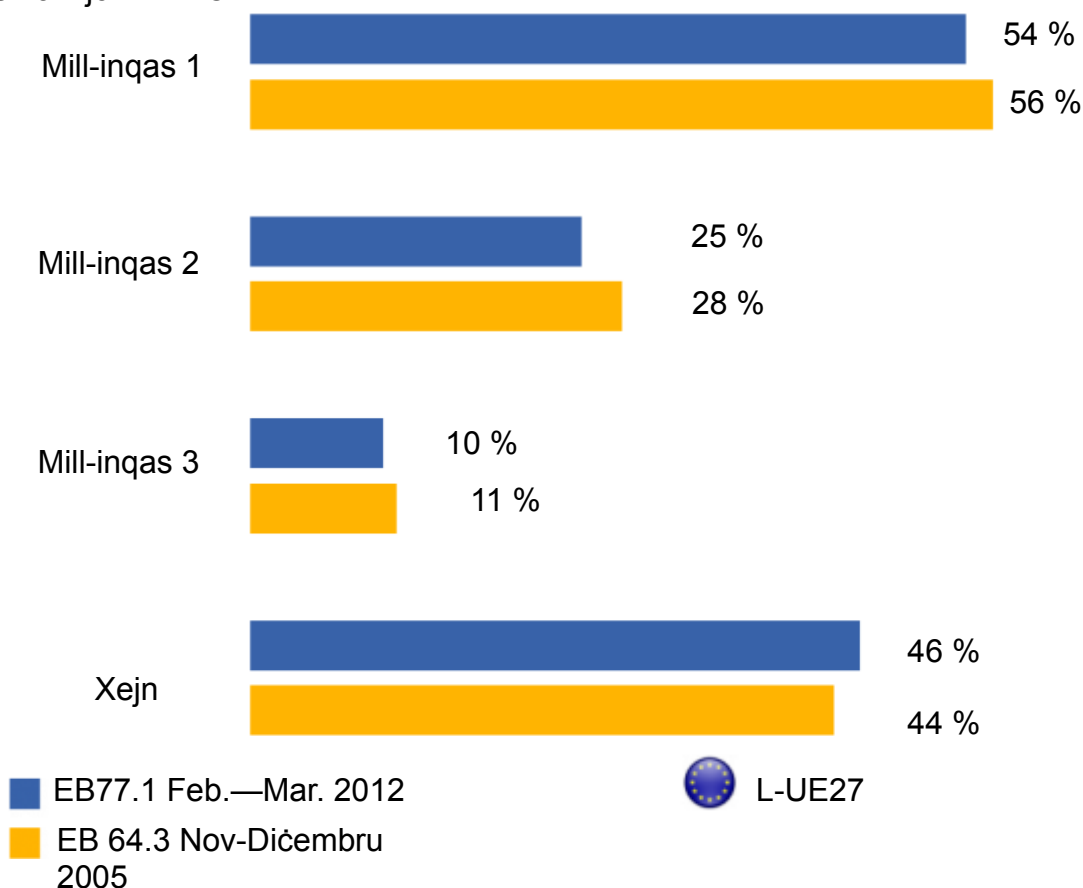
Dawk li wiegħbu għew mistoqsija liema lingwi, minbarra l-lingwa materna tagħhom, setgħu jikkellmu tajjeb biżżejjed biex jagħmlu konverżazzjoni. Għew irregistrati sa tliet lingwi addizzjonali fl-ordni ta’ perċezzjoni ta’ fluwenza⁷.

Ftit aktar minn nofs l-Ewropej kollha jgħidu li jikkellmu mill-inqas lingwa waħda oħra minbarra l-sien twelidhom

Il-maġġoranza tal-Ewropej (54 %) jistgħu jagħmlu konverżazzjoni f’mill-inqas lingwa addizzjonali waħda, kwart (25 %) jistgħu jikkellmu mill-inqas żewġ lingwi addizzjonali u waħda minn kull għaxra (10 %) huma familjari f’mill-inqas tlieta.

Ftit inqas minn nofs l-Ewropej kollha (46 %) ma jistgħux jikkellmu lingwa barranija tajjeb biżżejjed biex jagħmlu konverżazzjoni.

Il-proporzjonijiet irrappurtati f’dan l-istħarrig naqsu ffit meta mqabbla ma’ dawk irrappurtati fl-2005, għalkemm D48T2. Lingwi li titkellem tajjeb biżżejjed sabiex tkun tista’ konverżazzjoni — TOTAL



L-istampa ġenerali tibqa’ simili. Dan it-tnaqqis żgħir jista’ jiġi spjegat parzjalment permezz ta’ bidliet fil-

⁷ D48b,c u d "U liema lingwi oħra, jekk hemm, titkellem tajjeb biżżejjed sabiex tkun tista’ ssir konverżazzjoni? (GHANDHA GHANDHOM JGHANDHOM GHANDHOM TONGUE F'D48a U GHANDHOM 3 OTHERS FUQ IL-FLEST DWAR FIL-LANGUAGE OĦRA, D48c SECOND LANGUAGE OĦRA u D48d THIRD OTHER LANGUAGE) Ċek, Għarbi, Bask, il-Bulgaru, il-Katalan, iċ-Ċiniż, il-Kroat, id-Daniż, l-Olandiż, l-Ingliż, l-Estonjan, il-Finlandiż, il-Franċiż, il-Galizzjan, il-Ġermaniż, il-Grieg, il-Ħindi, l-Ungeriz, l-Irlandiż/Gaeliku, it-Taljan, il-Ġappuniż, il-Korean, il-Latvjan, il-Litwan, il-Lussemburgu, il-Malti, il-Pollakk, il-Portugiż, ir-Rumen, ir-Russu, il-Gaeliku Skoċċiż, is-Slovakk, is-Sloven, l-Ispanjol, l-Isvediz, l-Iżvediz, l-Urdu, Welsh, Oħran (SPONTANEOUS), Ma nafix"

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

kwestjonarju⁸. It-tieni nett, l-analiżi tar-riżultati fil-livell nazzjonali, koperta ftit aktar tard f'din it-taqsimha tar-rapport, turi xi bidliet sinifikanti fix-xejra tal-lingwi mitkellma f'xi Stati Membri individwali, u dan se jkollu impatt fuq ir-riżultati globali fil-livell tal-UE.

Ftit hemm differenza fl-għadd ta' lingwi barranin mitkellma bejn il-ħmistax-il Stat Membru li kienu Membri tal-UE qabel l-2004 (UE15) u t-taxx-il Stat Membru li ssieħbu sussegwentement (NMS12). L-UE15 (10 %) hija ftit aktar probabbli minn NMS12 (8 %) li tkun tista' tagħmel konverżazzjoni f'mill-inqas tliet lingwi barranin.

Hemm varjazzjoni nazzjonali mifruxa. F'termini tal-obiettiv fit-tul tal-UE li kull cittadin ikollu ħiliet prattiċi f'mill-inqas żewġ lingwi barranin hemm biss tmien Stati Membri li fihom il-maġġoranza jistgħu jagħmlu dan:

- Il-Lussemburgu (84 %),
- il-Pajjiżi l-Baxxi (77 %),
- Is-Slovenja (67 %),
- Malta (59 %),
- Id-Danimarka (58 %),
- Il-Latvja (54 %),
- Il-Litwanja (52 %) u l-Estonja (52 %).

Fil-Lussemburgu, tlieta minn kull ħamsa ta' dawk li wieġbu (61 %) jistgħu jikkellmu mill-inqas tliet lingwi minbarra l-lingwa materna tagħhom.

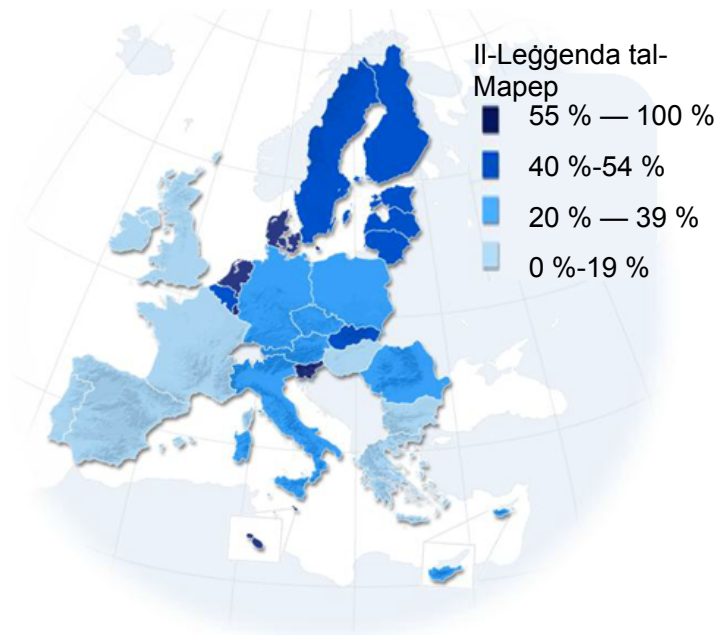
Dawk il-pajjiżi fejn dawk li wieġbu huma l-inqas probabbli li jikkellmu mill-inqas żewġ lingwi minbarra l-sien pajjiżhom huma l-Portugall u l-Ungerija (13 % f'kull wieħed), ir-Renju Unit (14 %) u l-Greċja (15 %).

8 Fl-2005 il-lista ta' lingwi rreġistrati kienet differenti u “Lingwi reġjonali oħra” ġew identifikati separatament u rreġistrati minn lingwi “Oħrajn” li setgħu affettwaw il-mod li bih ġew irreġistrati l-lingwi reġjonali.

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

LU	84.00 %
NL	77.00 %
IS-SI	67.00 %
MT	59.00 %
DK	58.00 %
LV	54.00 %
LT	52.00 %
EE	52.00 %
TA'	50.00 %
FI	48.00 %
SE	44.00 %
SK	43.00 %
DE	28.00 %
FIL—	27.00 %
L-UE	25.00 %
RO	22.00 %
PL	22.00 %
IT	22.00 %
CZ	22.00 %
CY	20.00 %
FR	19.00 %
BG	19.00 %
ES	18.00 %
L-IRLANDA	18.00 %
EL	15.00 %
IR-RENJU UNIT	14.00 %
L-UNGERIJA	13.00 %
PT	13.00 %

Mistoqsija: D48T2. Lingwi li titkellem tajjeb biżżejjed sabiex tkun tista' ssir konversazzjoni — TOTAL
Twegibiet: Mill-inqas 2



EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Xi pajjiżi raw xi bidliet notevoli mill-2005 fl-għadd ta' lingwi barranin li ċ-ċittadini jistgħu jikkellmu tajjeb biżżejjed biex jagħmlu konverżazzjoni.

D48T Lingwi li inti titkellem tajjeb biżżejjed sabiex ikunu jistgħu jkollhom konverżazzjoni — TOTAL

	At least 1	Diff EB77.1- EB64.3	At least 2	Diff EB77.1- EB64.3	At least 3	Diff EB77.1- EB64.3	None	Diff EB77.1- EB64.3
EU27	54 %	-2	25 %	-3	10 %	-1	46 %	2
LU	98 %	-1	84 %	-8	61 %	-8	2 %	1
LV	95 %	=	54 %	3	13 %	-1	5 %	=
NL	94 %	3	77 %	2	37 %	3	6 %	-3
MT	93 %	1	59 %	-9	13 %	-10	7 %	-1
SI	92 %	1	67 %	-4	34 %	-6	8 %	-1
LT	92 %	=	52 %	1	18 %	2	8 %	=
SE	91 %	1	44 %	-4	15 %	-1	9 %	-1
DK	89 %	1	58 %	-8	23 %	-7	11 %	-1
EE	87 %	-1	52 %	-6	22 %	-2	13 %	2
SK	80 %	-17	43 %	-5	18 %	-4	20 %	17
AT	78 %	16	27 %	-5	9 %	-12	22 %	-16
CY	76 %	-2	20 %	-2	7 %	1	24 %	2
FI	75 %	6	48 %	1	26 %	3	25 %	-6
BE	72 %	-1	50 %	-16	27 %	-26	28 %	2
DE	66 %	-1	28 %	1	8 %	=	34 %	1
EL	57 %	=	15 %	-4	4 %	=	43 %	=
FR	51 %	=	19 %	-2	5 %	1	49 %	=
PL	50 %	-7	22 %	-10	7 %	-9	50 %	7
CZ	49 %	-12	22 %	-7	6 %	-4	51 %	12
RO	48 %	1	22 %	-5	8 %	2	52 %	-1
BG	48 %	-11	19 %	-12	4 %	-4	52 %	11
ES	46 %	2	18 %	-1	5 %	-1	54 %	-2
IE	40 %	6	18 %	5	4 %	2	60 %	-6
UK	39 %	1	14 %	-4	5 %	-1	61 %	-1
PT	39 %	-3	13 %	-10	4 %	-2	61 %	3
IT	38 %	-3	22 %	6	15 %	9	62 %	3
HU	35 %	-7	13 %	-14	4 %	-16	65 %	7

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Dawk il-pajjiżi li juru l-aktar titjib notevoli fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li huma kapaċi jikkellmu mill-inqas lingwa barranija waħda tajjeb biżżejjed biex jagħmlu konverżazzjoni huma l-Awstrija (+ 16-il punt perċentwali għal 78 %), il-Finlandja (+ 6 punti għal 75 %), u l-Irlanda (+ 6 punti għal 40 %).

B'kuntrast ma' dan, dawk l-Istati Membri fejn il-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li kapaċi jikkellmu mill-inqas lingwa barranija waħda naqas b'mod partikolari jinkludu

- Is-Slovakkja (-17-il punt perċentwali għal 80 %),
- ir-Repubblika Ċeka (-12-il punt għal 49 %),
- Il-Bulgarija (-11-il punt għal 48 %),
- Il-Polonja (-7 punti għal 50 %) u l-Ungerija (-7 punti għal 35 %).

F'dawn il-pajjiżi l-proporzjonijiet ta' dawk li wiegħbu li kienu kapaċi jikkellmu lingwi barranin b'har-Russu u l-Ġermaniż naqsu notevolment mill-2005. Pereżempju, il-proporzjon li kapaċi jikkellmu ir-Russu naqas fil-Bulgarija (-12-il punt), fis-Slovakkja (-12-il punt), fil-Polonja (-8 punti) u fir-Repubblika Ċeka (-7 punti). Bl-istess mod, il-proporzjonijiet tal-Ġermaniż huma mniżżla fir-Repubblika Ċeka (-13-il punt), fis-Slovakkja (-10 punti) u fl-Ungerija (-7 punti). Huwa probabbli li f'dawn il-pajjiżi post-Komunisti dawn iċ-ċaqliq 'l isfel huma r-riżultat ta' generazzjoni “mitlufa”. Ħafna minn dawk li kienu kapaċi jikkellmu bil-Ġermaniż (wara t-Tieni Gwerra Dinjija) jew li tgħallmu r-Russu fl-iskola (issa huwa ħafna inqas mgħallma b'mod komuni) issa mietu, jew, minħabba li għadda ż-żmien, insew kif jikkellmu dawn il-lingwi.

F'tit pajjiżi juru titjib notevoli fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li kapaċi jikkellmu mill-inqas żewġ lingwi barranin bl-aktar wieħed notevoli jkun fl-Italja (+ 6 punti perċentwali għal 22 %) u fl-Irlanda (+ 5 punti sa 18 %).

Tabilhaqq disa' Stati Membri juru tnaqqis sinifikanti ta' aktar minn 5 punti perċentwali: Il-Belġju (-16-il punt perċentwali għal 50 %), l-Ungerija (-14-il punt għal 13 %), il-Bulgarija (-12-il punt għal 19 %), il-Polonja (-10 punti għal 22 %), il-Portugall (-10 punti sa 13 %), Malta (-9 punti għal 59 %), il-Lussemburgu (-8 punti għal 84 %), id-Danimarka (-8 punti għal 58 %) u l-Estonja (-6 punti għal 52 %).

Dawk il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-inqas probabbli li jikkellmu kwalunkwe lingwa barranija huma l-Ungerija (65 %), l-Italja (62 %), ir-Renju Unit u l-Portugall (61 % f'kull wieħed) u l-Irlanda (60 %). Hemm ħames Stati Membri oħra fejn mill-inqas nofs dawk kollha li wiegħbu jgħidu li ma jistgħux jikkellmu lingwa barranija: Spanja (54 %), ir-Rumanija u l-Bulgarija (52 % f'kull wieħed), ir-Repubblika Ċeka (51 %) u l-Polonja (50 %).

B'kuntrast ma' dan, kważi r-rispondenti kollha fil-Lussemburgu (98 %), fil-Latvja (95 %), fil-Pajjiżi l-Baxxi (94 %), f'Malta (93 %), fis-Slovenja u fil-Litwanja (92 % kull wieħed) u fl-Isvezja (91 %) jgħidu li huma kapaċi jikkellmu mill-inqas lingwa waħda flimkien mal-lingwa materna tagħhom.

Hemm differenzi soċjodemografiċi u fl-imġiba bejn dawk li jagħmlu u dawk li ma jikkellmu l-ebda lingwa barranija tajjeb biżżejjed biex jagħmlu konverżazzjoni. Il-varjazzjonijiet l-aktar notevoli huma marbuta mal-età, l-età tal-edukazzjoni terminali, ix-xogħol, il-pożizzjonament soċjali, l-użu tal-internet u l-kapaċità li jgħid li l-kontinju tad-dar (miżura ta' affluwenza). Dawk il-gruppi li l-aktar jistgħu jikkellmu mill-inqas żewġ lingwi barranin huma:

- iż-żgħażaġh, b'mod partikolari dawk ta' bejn il-15 u l-24 sena (37 %), meta mqabbla ma' persuni akbar fl-età, b'mod partikolari dawk li għandhom aktar minn 55 sena (17 %)
- dawk li għandhom qed jistudjaw (45 %), meta mqabbla ma' dawk irtirati (16 %)
- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom ta' 20 sena jew aktar (42 %), meta mqabbla ma' dawk li temmew 15-il sena jew inqas (6 %)
- dawk li għandhom okkupazzjonijiet maniġerjali (38 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' persuni tad-dar (15 %), ħaddiema manwali u dawk qiegħda (22 % kull wieħed)
- persuni li jużaw l-internet kuljum (35 %), meta mqabbla ma' dawk li qatt ma jużawh (7 %)

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 "L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom"

- dawk li jpoġġu lilhom infushom għolja fuq it-taraġ soċjali li jippożizzjona lilhom infushom (35 %), meta mqabbla ma' dawk li jsibu ruħhom f'pożizzjoni baxxa (17 %)

Mhux sorprendenti li hemm relazzjoni bejn in-numru ta' lingwi barranin mitkellma u l-punt sa fejn in-nies huma involuti fit-tagħlim ta' lingwi ġodda. B'hekk persuni li huma attivi ħafna fit-tagħlim ta' lingwi ġodda huma wkoll ħafna aktar probabbli minn dawk li huma inattivi li jkunu kapaċi jifhmu mill-inqas żewġ lingwi barranin tajjeb biżżejjed biex jagħmlu konverżazzjoni fihom (62 % vs. 18 % rispettivament)⁹.

9 Dawn il-gruppi huma definiti mit-tweġibiet tar-risponent fil-Q3 "Liemaminn dawn is - sitwazzjonijiet li ġejjin japplikaw għalik? (Uri CARD — READ OUT — MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) Bdejt titgħallem lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn; Komplejt titgħallem lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn; Dan l-aħħar ma tghallimtx lingwa, iżda behsiebek tibda fis-sena li ġejja; Dan l-aħħar ma tghallimtx lingwa, u ma behsiebekx tibda fis-sena li ġejja; Qatt ma tghallimtx xi lingwa oħra għajr il-lingwa materna tiegħek; Ma nafx" **Dawk li jitgħallmu l-lingwi attivi ħafna** huma dawk li jgħidu li bdew jitgħallmu lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn u komplew jitgħallmu lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn; **L-istudenti** attivi tal-lingwihuma dawk li jew bdew jitgħallmu lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn jew komplew jitgħallmu lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn; **Dawkli qed jitgħallmu**-lingwi inattivi huma dawk li għadhom matgħallmux lingwa ġdida reċentement u jista' jkunli majkunux behsiebhom jibdeu fis - senali ġejja **jew** li qatt ma jkunu tghallmu lingwa oħra għajril-lingwamaterna tagħhom.

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

D48T2 — Langages li inti titkellem tajjeb biżżejjed sabiex ikunu jistgħu jkollhom konverżazzjoni — TOTAL

	Mill-inqas 1	Mill-inqas 2	Mill-inqas 3	Xejn
L-UE27	54,00 %	25,00 %	10,00 %	46,00 %
Età				
15–24	74,00 %	37,00 %	12,00 %	26,00 %
25–39	64 %	31,00 %	12,00 %	36,00 %
40–54	55,00 %	25,00 %	10,00 %	45,00 %
55+	38,00 %	17,00 %	7,00 %	62,00 %
Edukazzjoni (Tmiem)				
15—	22 %	6,00 %	2,00 %	78,00 %
16–19	48,00 %	20,00 %	7,00 %	52,00 %
20+	76,00 %	42,00 %	17,00 %	24,00 %
Għadu qed jistudja	86,00 %	45,00 %	16,00 %	14,00 %
Skala ta' okkupazzjoni ta' dawk li wiegħbu				
Persuna li taħdem għal rasha	63,00 %	33,00 %	14,00 %	37,00 %
Maniġers	77,00 %	38,00 %	14,00 %	23,00 %
Għenuq bojod oħrajn	62,00 %	31,00 %	12,00 %	38,00 %
Ħaddiema li jaħdmu bl-idejn	51,00 %	22,00 %	8,00 %	49,00 %
Persuni ta' dar	38,00 %	15,00 %	6,00 %	62,00 %
Qiegħda	48,00 %	22,00 %	8,00 %	52,00 %
Irtirati	36,00 %	16,00 %	7,00 %	64,00 %
Studenti	86,00 %	45,00 %	16,00 %	14,00 %
Użu ta' l-Internet				
Kuljum	70,00 %	35,00 %	14,00 %	30,00 %
Spiss/Kultant	49,00 %	21,00 %	8,00 %	51,00 %
Qatt m'għandek	25,00 %	7,00 %	3,00 %	75,00 %
Awtopożizzjonament fuq it-taraġ soċjali				
Baxx (1–4)	42,00 %	17,00 %	6,00 %	58,00 %
Medju (5–6)	52,00 %	23,00 %	9,00 %	48,00 %
Għolja (7–10)	66,00 %	35,00 %	15,00 %	34,00 %
Attività bħala persuna li qed titgħallem il-lingwa				
Attiv ħafna	91,00 %	62,00 %	37,00 %	9,00 %
Attiva	87,00 %	51,00 %	21,00 %	13,00 %
Mhux attivi	45,00 %	18,00 %	7,00 %	55,00 %

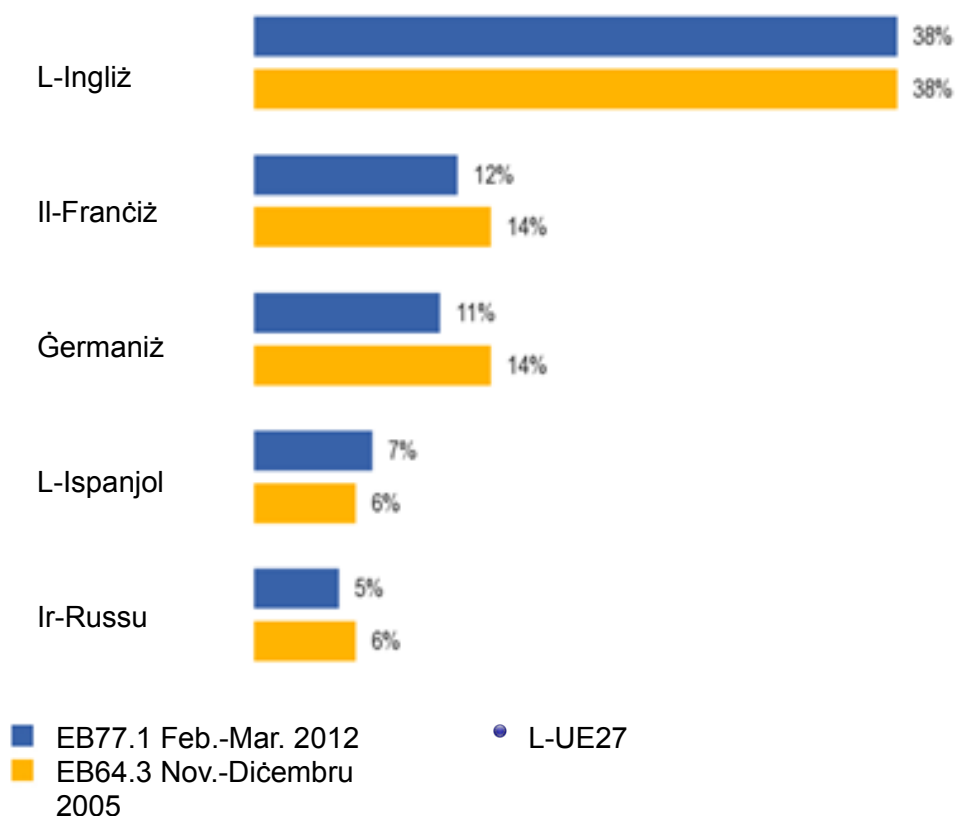
EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

L-Ingliż jiddomina bħala l-lingwa li l-Ewropej huma l-aktar probabbli li jkunu kapaci jikkellmu

F'termini tal-aktar lingwi barranin komuni mitkellma, il-mappa lingwistika tal-Ewropa hija simili għal dik ipprezentata fl-2005, bil-ħames lingwi barranin l-aktar mitkellma jibqgħu l-Ingliż (38 %), il-Franċiż (12 %), il-Ġermaniż (11 %), l-Ispanjol (7 %) u r-Russu (5 %).

Kien hemm tnaqqis żgħir fil-proporzjonijiet li setgħu jagħmlu konverżazzjoni bil-Ġermaniż u bil-Franċiż (-3 u -2 punti percentwali rispettivament).

D48T1. Lingwi li titkellem tajjeb biżżejjed sabiex tkun tista' ssir konversazzjoni —
TOTAL



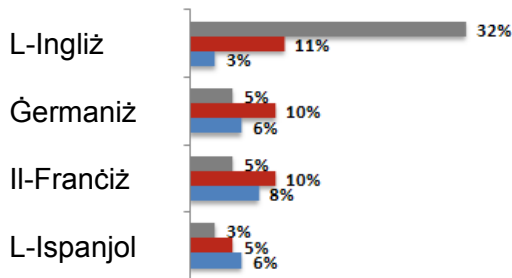
Hawnhekk huwa utli li tiġi eżaminata l-ordni li biha dawn il-ħames lingwi jissemmew mir-rispondenti. L-intervistatur ingħata struzzjonijiet biex jirreġistra kull lingwa barranija mitkellma f'ordni ta' influwenza (l-ewwel tkun l-aktar fluwenti, it-tieni tkun l-aktar fluwenti li jmiss u t-tielet tkun l-inqas fluwenti).

Huwa ferm aktar probabbli li l-Ingliż jiġi kkwotat minn dawk li wiegħu bħala l-ewwel lingwa barranija mitkellma (32 %), jiġifieri l-aktar lingwa barranija fluwenti (32 %), mit-tieni (11 %) jew it-tielet (3 %).

B'kuntrast mal-Ġermaniż, il-Franċiż u l-Ispanjol huma aktar probabbli li jissemmew bħala t-tieni l-aktar fluwenti (10 %, 10 % u 5 % ta' dawk li wiegħu rispettivament) jew it-tielet l-aktar fluwenti (6 %, 8 % u 6 % rispettivament) mill-aktar lingwa barranija fluwenti li risponent jista' jikkellmu (5 %, 5 % u 3 % rispettivament).

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

D48 U li langage oħra, jekk ikun hemm, inti titkellem tajjeb biżżejjed sabiex ikunu jistgħu jkollhom konverżazzjoni



- L-ewwel langage ieħor
- It-tieni langage ieħor
- It-tielet lingwa oħra

Għall-fames lingwi l-aktar mitkellma fl-UE hemm differenzi bejn l-UE15 u l-SMĠ12.

Dawk li wiegħbu fl-UE15 huma partikolarment aktar probabbli minn dawk fl-SMĠ12 li jikkellmu bil-Franċiż (14 % vs. 6 % rispettivament) u Spanjoli (8 % vs. 2 %); u huma partikolarment inqas probabbli minn dawk li wiegħbu fl-SMĠ12 li jikkellmu bil-Ġermaniż (10 % vs. 15 %) u r-Russu (2 % vs. 16 %).

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Lingwi D48T li inti titkellm tajjeb biżżejjed sabiex ikunu jistgħu jkollhom konverżazzjoni — TOTAL THREE MOST WIDELY KNOWN LANGUAGES (% għal kull pajjiż)

L-UE27		L-IRLANDA		LT	
L-Ingliż	38 %	Irlandiż/Gaeliku	22 %	Ir-Russu	80 %
Il-Franċiż	12 %	Il-Franċiż	17 %	L-Ingliż	38 %
Ġermaniż	11 %	L-Ingliż	6 %	Ġermaniż	14 %
TA'		EL		LU	
L-Ingliż	38 %	L-Ingliż	51 %	Il-Franċiż	80 %
Il-Franċiż	45 %	Il-Franċiż	9 %	Ġermaniż	69 %
Ġermaniż	22 %	Ġermaniż	5 %	L-Ingliż	56 %
BG		ES		L-UNGHERIJA	
L-Ingliż	25 %	L-Ingliż	22 %	L-Ingliż	20 %
Ir-Russu	23 %	L-Ispanjol	16 %	Ġermaniż	18 %
Ġermaniż	8 %	Il-Katalan	11 %	Il-Franċiż	3 %
CZ		FR		MT	
L-Ingliż	27 %	L-Ingliż	39 %	L-Ingliż	89 %
Is-Slovakkja	16 %	L-Ispanjol	13 %	It-Taljan	56 %
Ġermaniż	15 %	Ġermaniż	6 %	Il-Franċiż	11 %
DK		IT		NL	
L-Ingliż	86 %	L-Ingliż	34 %	L-Ingliż	90 %
Ġermaniż	47 %	Il-Franċiż	16 %	Ġermaniż	71 %
L-Iżvediz	13 %	L-Ispanjol	11 %	Il-Franċiż	29 %
DE		CY		FIL—	
L-Ingliż	56 %	L-Ingliż	73 %	L-Ingliż	73 %
Il-Franċiż	14 %	Il-Franċiż	7 %	Il-Franċiż	11 %
Ġermaniż	10 %	Il-Grieg	5 %	It-Taljan	9 %
EE		LV		PL	
Ir-Russu	56 %	Ir-Russu	67 %	L-Ingliż	33 %
L-Ingliż	50 %	L-Ingliż	46 %	Ġermaniż	19 %
Il-Finlandiż	21 %	Il-Latvjan	24 %	Ir-Russu	18 %

Fuq livell nazzjonali l-Ingliż huwa l-aktar lingwa barranija mitkellma f'19 mill-25 Stat Membru fejn mhijiex lingwa uffiċjali (jiġifieri esklużi r-Renju Unit u l-Irlanda).

Dawk li wiegħbu fil-Pajjiżi l-Baxxi (90 %), Malta (89 %), id-Danimarka u l-Iżvezja (86 % f'kull wieħed) huma partikolarment probabbli li jtkellmu l-Ingliż bħala lingwa barranija, segwiti minn dawk f'Ċipru u l-Awstrija (73 % f'kull wieħed) u fil-Finlandja (70 %).

Fis-sitt Stati Membri l-oħra, ir-Russu huwa l-aktar lingwa barranija mitkellma fil-Litwanja (80 %), fil-Latvja (67 %) u fl-Estonja (56 %); Il-Kroat l-aktar mitkellma fis-Slovenja (61 %); u ċ-Ċek l-aktar mitkellma fis-Slovakkja (47 %).

Fil-Lussemburgu, dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jsemmu l-Franċiż (80 %), segwit mill-Ġermaniż (69 %), għalkemm it-tnejn huma lingwi uffiċjali tal-pajjiż.

Fl-Irlanda u fir-Renju Unit, il-Franċiż huwa l-aktar lingwa barranija komuni li r-rispondenti jistgħu jtkellmu tajjeb biżżejjed biex jagħmlu konverżazzjoni (17 % u 19 % rispettivament).

Fl-Istati Membri kollha minbarra wieħed, il-Lussemburgu, l-Ingliż huwa l-ewwel jew it-tieni l-aktar lingwa barranija komuni mitkellma minn dawk li wiegħbu. Fil-Lussemburgu huwa t-tielet l-aktar komuni wara l-Franċiż u l-Ġermaniż.

Fuq livell nazzjonali, l-Ingliż u l-Ispanjol huma l-uniċi tnejn minn dawn il-ħames lingwi li juru żidiet notevoli mill-2005 'l hawn fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li jgħidu li jafuhom tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jagħmlu konverżazzjoni.

Għall-Ingliż, l-akbar titjib huwa fl-Awstrija (+ 15-il punt percentwali għal 73 %), il-Finlandja (+ 7 punti għal 70 %), il-Latvja (+ 7 punti għal 46 %) u l-Litwanja (+ 6 punti għal 38 %).

Għall-Ispanjol, l-akbar żidiet huma fl-Italja (+ 7 punti għal 11 %) u Spanja (+ 6 punti għal 16 %).

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Għall-Franċiż, il-Ġermaniż u r-Russu ma hemmx żidiet sinifikanti fil-livell nazzjonali fil-proporzjon li jafu dawn il-lingwi tajjeb biżżejjed biex issir konverżazzjoni. Mill-2005 'l hawn kien hemm xi tnaqqis notevoli fil-proporzjon ta' nies li jistgħu jikkellmu b'dawn il-lingwi.

Għall-Ġermanja dawn huma fil-Lussemburgu (-19-il punt għal 69 %), ir-Repubblika Ċeka (-13-il punt għal 15 %), id-Danimarka (-11-il punt għal 47 %), is-Slovakkja (-10 punti sa 22 %), is-Slovenja (-8 punti għal 42 %), l-Ungerija (-7 punti għal 18 %) u l-Estonja (-7 punti għal 15 %).

Għall-Franċiż l-akbar tnaqqis huwa fil-Lussemburgu (-10 punti għal 80 %), il-Portugall (-9 punti għal 15 %), ir-Rumanija (-7 punti għal 17 %), il-Bulgarija (-7 punti għal 2 %) u Malta (-6 punti għal 11 %).

Għar-Russu, l-aktar tnaqqis sinifikanti huwa fil-Bulgarija (-12-il punt għal 23 %), is-Slovakkja (-12-il punt għal 17 %), l-Estonja (-10 punti għal 56 %), il-Polonja (-8 punti għal 18 %) u r-Repubblika Ċeka (-7 punti għal 13 %).

3 LIVELL TA' KAPAĊITÀ LINGWISTIKA MITKELLMA

Il-maġġoranza tal-Ewropej li jistgħu jikkellmu bl-Ingliż, bil-Ġermaniż, bl-Ispanjol, bir-Russu jew bil-Franċiż bħala lingwi barranin jemmnu li għandhom ħiliet relattivament tajbin

Għal kull lingwa barranija (sa tlieta) li risponent qalu li kienu kapaċi jikkellmu tajjeb biżżejjed sabiex ikunu jistgħu jagħmlu konversazzjoni li kienu mitluba biex jikklassifikaw il-kapaċità tagħhom bl-użu ta' skala sempliċi ta' tliet punti — tajba ħafna, tajba, bażika¹⁰. Din it-taqsimha tiffoka fuq il-kapaċità tal-Ewropej li jikkellmu l-aktar ħames lingwi mitkellma fl-Ewropa.

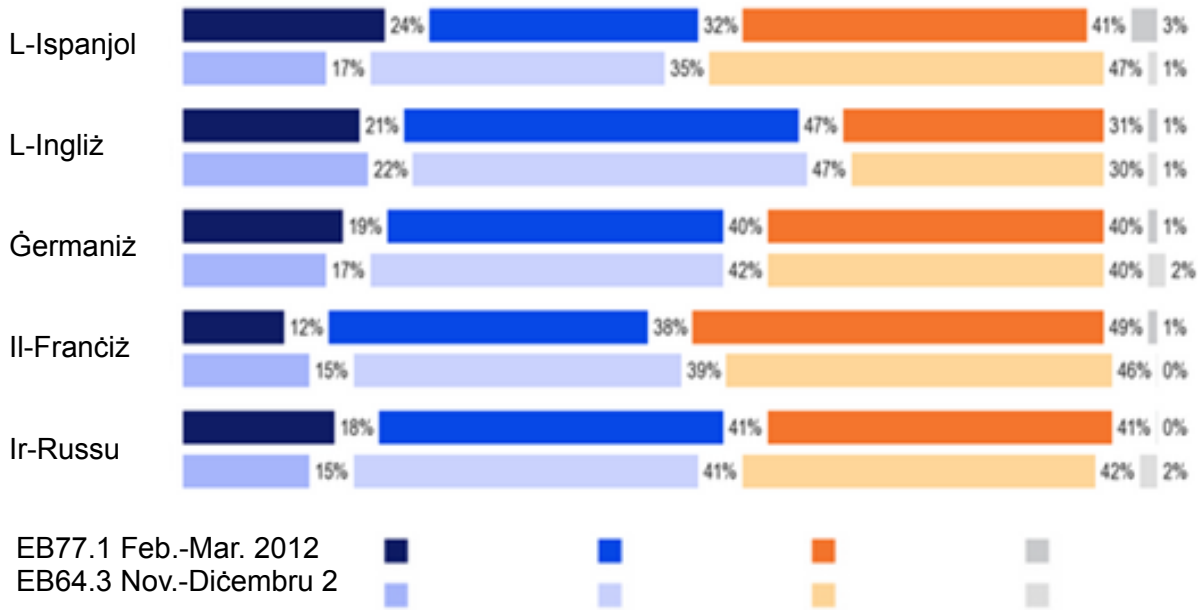
Il-maġġoranza tal-Ewropej li jikkellmu l-Ingliż, il-Ġermaniż, l-Ispanjol u r-Russu bħala lingwa barranija jemmnu li għandhom aħjar mill-ħiliet bażiċi.

Fil-fatt, kwart (24 %) ta' dawk li jikkellmu l-Ispanjol bħala lingwa barranija jqisu l-kapaċità tagħhom bħala “tajba ħafna” bħalma jagħmlu madwar wieħed minn kull ħamsa ta' dawk li jikkellmu bl-Ingliż (21 %), il-Ġermaniż (19 %) u r-Russu (18 %).

Dawk li jikkellmu l-Franċiż bħala lingwa barranija huma maqsuma b'mod indaqs bejn dawk li jikklassifikaw l-abbiltà tagħhom li jikkellmu bħala “bażiċi” (49 %), u dawk li jemmnu li għandhom aħjar mill-ħila bażika biex jikkellmu l-lingwa (50 %), magħmula minn 38 % li jgħidu “tajjeb” u 12 % jgħidu “tajjeb ħafna”.

10 D48f1, f2 u f3 għal LANGUAGE ADDITIONAL MENTIONED AT D48b,c u d "Huwa tiegħek (FIRST/SECOND/THIRD LANGUAGE ADDITIONAL MENTIONED) tajba ħafna, tajba jew bażika? (Turi CARD BIL- SCALE - ONE ANSWER PER LINE) Tajba ħafna, Tajba, Bażiku, Ma nafx"

D48f. Huwa tiegħek... Huwa tajjeb ħafna, tajjeb, bażiku



Tajba ħafna Tajba Bażika Ma nafx

Il-klassifikazzjonijiet tal-livell tal-ħiliet huma ġeneralment simili għal dawk li dehru fl-istħarriġ tal-2005. L-aktar differenzi notevoli huma titjib fil-proporzjon ta' Ewropej li jikklassifikaw lilhom infushom bħala “tajjeb ħafna” meta jikkellmu bil-Ispanjol (+ 7 punti perċentwali), u tnaqqis fil-proporzjonijiet li jgħidu li l-livell tal-ħiliet tagħhom huwa “tajjeb” (-3 punti) u “bażiku” (-6 punti); żieda żgħira fil-proporzjon ta' Ewropej li jikklassifikaw lilhom infushom bħala “tajba ħafna” meta jikkellmu r-Russu (+ 3 punti); u deterjorament żgħir fil-kapaċità tal-Ewropej li jikkellmu bil-Franċiż, bi tnaqqis fil-proporzjon tal-livell tal-ħiliet tagħhom bħala “tajjeb ħafna” (-3 punti) u żieda fil-proporzjon li jgħidu li l-kapaċità tagħhom hija “bażika” (+ 3 punti).

L-aktar differenzi notevoli bejn l-UE15 u l-SMG12, fejn hemm l-akbar differenza relattiva bejn it-tnejn, huma:

- L-UE15 hija aktar probabbli minn NMS12 li tikklassifika l-kapaċità li wieħed jikkellmu bil-Ġermaniż bħala “tajjeb ħafna” (23 % vs. 10 % rispettivament), u huwa ferm inqas probabbli li l-kapaċità tiġi kklassifikata bħala “bażika” (35 % vs. 51 %)
- L-UE15 hija aktar probabbli minn NMS12 li tikklassifika l-kapaċità li titkellem ir-Russu bħala “tajba ħafna” (24 % vs 16 %)

Fil-livell nazzjonali, l-ambitu biex jiġu eżaminati l-ħiliet awtovalutati bil-Franċiż, bil-Ġermaniż, bil-Ispanjol u bir-Russu skont il-pajjiż huwa limitat mid-daqsijiet bażi għall-maġġoranza tal-Istati Membri, peress li dawn il-lingwi huma mitkellma b'mod wiesa' biss f'għadd żgħir ta' pajjiżi. L-analiżi fil-livell ta' pajjiżi hija għalhekk ristretta għall-Ingliż, li huwa mitkellem b'mod wiesa' fil-biċċa l-kbira tal-pajjiżi tal-UE.

Il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jikklassifikaw il-livell ta' ħila tagħhom bil-Ingliż bħala lingwa barranija bħala “tajba ħafna”, appartni mill-Irlanda u r-Renju Unit, fejn hija lingwa uffiċjali, huma Malta (52 %), id-Danimarka (44 %), Ċipru (42 %) u l-Isvezja (40 %). F'Malta u fl-Isvezja dan il-proporzjon żdied notevolment mill-2005 (+ 11-il punt perċentwali u + 5 punti rispettivament).

Pajjiżi oħra li juru żieda sinifikanti fil-proporzjon ta' rispondenti li jikklassifikaw il-ħiliet tagħhom bil-Ingliż bħala “tajba ħafna” jinkludu l-Lussemburgu (+ 11-il punt għal 33 %), is-Slovenja (+ 7 punti għal 28 %), ir-Rumanija (+ 7 punti għal 22 %), l-Ungerija (+ 7 punti għal 21 %) u l-Latvja (+ 7 punti għal 15 %).

Il-gruppi li huma aktar probabbli li jipperċepixxu l-ħiliet tagħhom bħala “tajba ħafna” f'kull waħda minn dawn il-ħames lingwi jvarjaw. Dawk il-gruppi demografici aktar probabbli li jikklassifikaw il-livell ta' kapaċità tagħhom bil-Ingliż bħala “tajjeb ħafna” huma:

- iż-żgħażaġh, b'mod partikolari dawk ta' bejn il-15 u l-24 sena (27 %), meta mqabbla ma' dawk ta' bejn il-55 u l-24 sena (15 %)
- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom fl-età ta' 20 sena+ (26 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li spiċċaw fl-età ta' 15-il sena (7 %)
- persuni li jgħixu fi bliet kbar (29 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jgħixu fi rħula rurali (15 %)
- dawk li, f'termini ta' okkupazzjoni, għadhom jistudjaw (31 %), jaħdmu għal rashom (25 %) jew manigers (25 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' persuni tad-dar (15 %), ħaddiema manwali (14 %), u dawk irtirati (14 %)
- persuni li jużaw l-internet kuljum (24 %), meta mqabbla ma' dawk li jużawh xi kultant (12 %) jew li qatt ma jużawh (11 %)

Il-gruppi ewlenin l-aktar probabbli li jikklassifikaw il-ħila tagħhom bil-Franċiż bħala “tajba ħafna” huma:

- fuq il-post tax-xogħol, dawk li huma persuni tad-dar (21 %) u dawk qiegħda (18 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' ħaddiema manwali (9 %) u dawk li jaħdmu għal rashom (9 %)
- dawk li jsibuha diffiċli jħallsu l-kontijiet ħafna drabi (22 %), meta mqabbla ma' dawk li jbatu minn żmien għal żmien (13 %) u dawk li “kważi qatt” għandhom diffikultajiet (11 %)

Hawnhekk, l-istudenti tal-lingwi attivi ħafna (6 %) huma inqas probabbli minn dawk li qed jgħallmu l-lingwi (14 %) u dawk li mhumiex attivi (11 %) li jikklassifikaw il-kapaċità tagħhom bil-Franċiż bħala “tajba ħafna”.

Gruppi li huma partikolarment probabbli li jikklassifikaw il-ħila tagħhom bil-Ġermaniż bħala “tajba ħafna” huma:

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

- dawk li għandhom inqas minn 55 sena, b'mod partikolari dawk ta' bejn il-25 u l-54 sena (21 %), meta mqabbla ma' persuni li għandhom aktar minn 55 sena (16 %)
- dawk li, b'mod okkupazzjonali, huma persuni tad-dar (30 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk qiegħda (8 %), dawk li jaħdmu għal rashom (15 %) u dawk irtirati (15 %)
- persuni li jużaw l-internet kuljum (21 %), meta mqabbla ma' dawk li jużawh spiss/xi drabi (14 %), u qatt (15 %)
- dawk li jpoġġu lilhom infushom f'nofs it-taraġ tal-pożizzjonament soċjali (22 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jpoġġu lilhom infushom baxxi (16 %)

Il-grupp finali jinkludi nies li qed jitgħallmu l-lingwi inattivi (19 %), u dawk li huma attivi iżda mhux attivi ħafna (21 %) li huma t-tnejn li huma aktar probabbli minn dawk li jgħidu li huma attivi ħafna (12 %) li jqisu l-ħila tagħhom bil-Ġermaniż bħala “tajba ħafna”.

Il-gruppi ewlenin l-aktar probabbli li jikklassifikaw Spanjol tagħhom bħala “tajjeb ħafna” huma:

- persuni ta' bejn il-25 u d-39 sena (28 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk ta' bejn il-15 u l-24 sena (20 %) u l-40–54 (21 %)
- dawk li jgħixu fi rħula rurali (34 %), meta mqabbla ma' dawk li jgħixu fi bliet zġġar/ta' daqs medju (19 %) u bliet kbar (19 %)
- dawk li f'termini ta' okkupazzjoni huma qiegħda (50 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li huma studenti (14 %)

Grupp ieħor bi probabbiltà akbar ta' ħila fil-klassifikazzjoni bil-Ispanjol bħala “tajjeb ħafna” jinkludi dawk li jistgħu jikklassifika lingwa barranija waħda biss (24 %), meta mqabbla ma' dawk li jistgħu jikklassifika tnejn (20 %) u mill-inqas tlieta (15 %).

Fl-aħħar nett, dawk il-gruppi li x'aktarx jikklassifikaw il-ħila tagħhom fir-Russu bħala “tajba ħafna” huma:

- persuni taħt il-55 sena (20 %), meta mqabbla ma' dawk li għandhom 55+ (14 %)
- persuni tad-dar (25 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk irtirati (13 %)
- persuni li għandhom diffikultajiet biex iħallsu l-kontijiet, b'mod partikolari dawk li jissieltu l-biċċa l-kbira tal-ħin (25 %), meta mqabbla ma' dawk li “kważi qatt” jissieltu (16 %)

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

D48f — Huwa tiegħek... huwa tajjeb ħafna, tajjeb, bażiku? Twegibiet: “Tajba ħafna”

	L-Ingliż	Il-Franciż	Ġermaniż	L-Ispanjol	Ir-Russu
L-UE27	21 %	12 %	19 %	24 %	18 %
Età					
15–24	27 %	12 %	20 %	20 %	19 %
25–39	24 %	12 %	21 %	28 %	19 %
40–54	18 %	12 %	21 %	21 %	21 %
55+	15 %	12 %	16 %	24 %	14 %
Edukazzjoni (Tmiem)					
—15	7 %	12 %	20 %	26 %	19 %
16–19	13 %	9 %	21 %	28 %	17 %
20+	26 %	13 %	17 %	24 %	19 %
Għadu qed jistudja	31 %	14 %	19 %	14 %	19 %
Urbanizzazzjoni sugġettiva					
Raħal rurali	15 %	11 %	16 %	34 %	18 %
Belt zgħira/Mid-daqs	20 %	12 %	20 %	19 %	15 %
Belt kbira	29 %	13 %	21 %	19 %	21 %
Skala ta' okkupazzjoni ta' dawk li wieġbu					
Persuna li taħdem għal rasha	25 %	9 %	15 %	28 %	20 %
Maniġers	25 %	11 %	23 %	24 %	19 %
Għenuq bojod oħrajn	21 %	12 %	20 %	18 %	15 %
Ħaddiema li jaħdmu bl-idejn	14 %	9 %	23 %	24 %	20 %
Persuni ta' dar	15 %	21 %	30 %	27 %	25 %
Qiegħda	21 %	18 %	8 %	50 %	20 %
Irtirati	14 %	11 %	15 %	20 %	13 %
Studenti	31 %	14 %	19 %	14 %	19 %
Użu ta' l-Internet					
Kuljum	24 %	12 %	21 %	24 %	20 %
Spiss/Kultant	12 %	13 %	14 %	24 %	19 %
Qatt m'għandek	11 %	7 %	15 %	29 %	15 %
Diffikultajiet fil-ħlas tal-kontijiet					
Il-biċċa l-kbira tal-ħin	21 %	22 %	8 %	28 %	25 %
Minn żmien għal żmien	19 %	13 %	18 %	26 %	22 %
Kważi qatt	22 %	11 %	21 %	23 %	16 %
Awtopożizzjonament fuq it-taraġ soċjali					
Baxx (1–4)	16 %	13 %	16 %	24 %	20 %
Medju (5–6)	17 %	12 %	22 %	24 %	16 %
Għolja (7–10)	28 %	12 %	18 %	23 %	19 %
Attività bħala persuna li qed titgħallem il-lingwa					
Attiv ħafna	31 %	6 %	12 %	18 %	49 %
Attiva	28 %	14 %	21 %	23 %	2100 %
Mhux attivi	18 %	11 %	19 %	25 %	16 %
Numru ta' lingwi barranin — konverżazzjoni					
Wieħed	21 %	12 %	19 %	24 %	18 %
Tnejn	27 %	13 %	19 %	20 %	19 %
It-tlieta	35 %	12 %	20 %	15 %	23 %

4 FILIET LINGWISTIĊI PASSIVI

S’issa, l-enfasi tar-rapport kienet fuq il-lingwi barranin li l-Ewropej jistgħu jikkellmu tajjeb biżżejjed biex jagħmlu konverżazzjoni. Din it-taqsimha tinvestiga l-kapaċità tal-Ewropej li jifhem l-lingwi barranin f’sitwazzjonijiet aktar passivi.

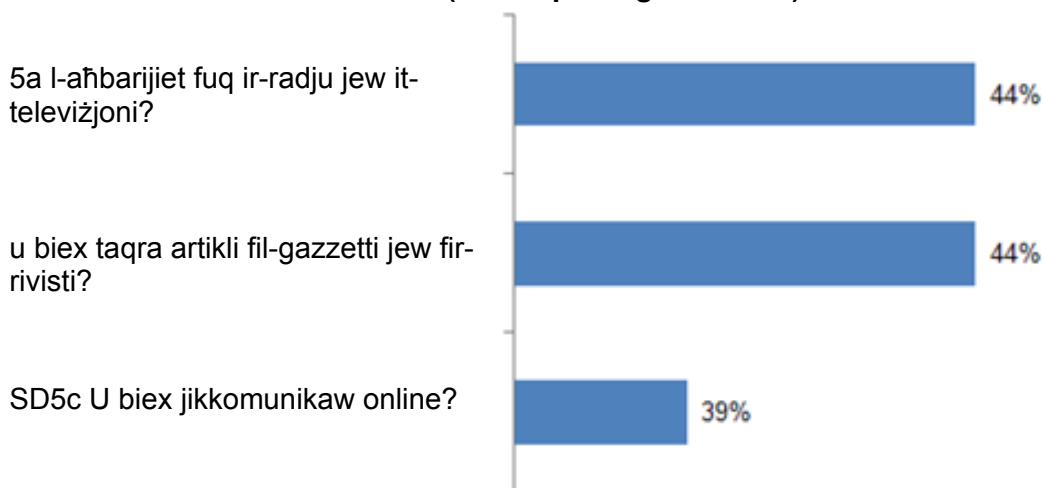
Godha għall-istħarriġ tal-2012, dawk li wiegħbu għew mistoqsija liema lingwi barranin fehm u tajjeb biżżejjed biex jużaw f’varjetà ta’ sitwazzjonijiet passivi¹¹.

Il-mistoqsijiet proposti mis-Servizzi ta’ Interpretazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea kienu relatati mal-kapaċità li wieħed isegwi l-aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni, li jaqra artikli fil-gazzetti jew fir-rivisti u li jikkomunika onlajn b’lingwa oħra li mhijiex il-lingwa materna.

Ftit aktar minn tnejn minn kull ħamsa tal-Ewropej jifhem tal-anqas lingwa barranija waħda biżżejjed biex jisimgħu jew jaraw l-aħbarijiet, u proporzjon simili biex jaqraw il-gazzetti jew l-artikli tar-rivisti. Proporzjon kemxejn iżgħar jista’ jikkomunika online b’lingwa barranija.

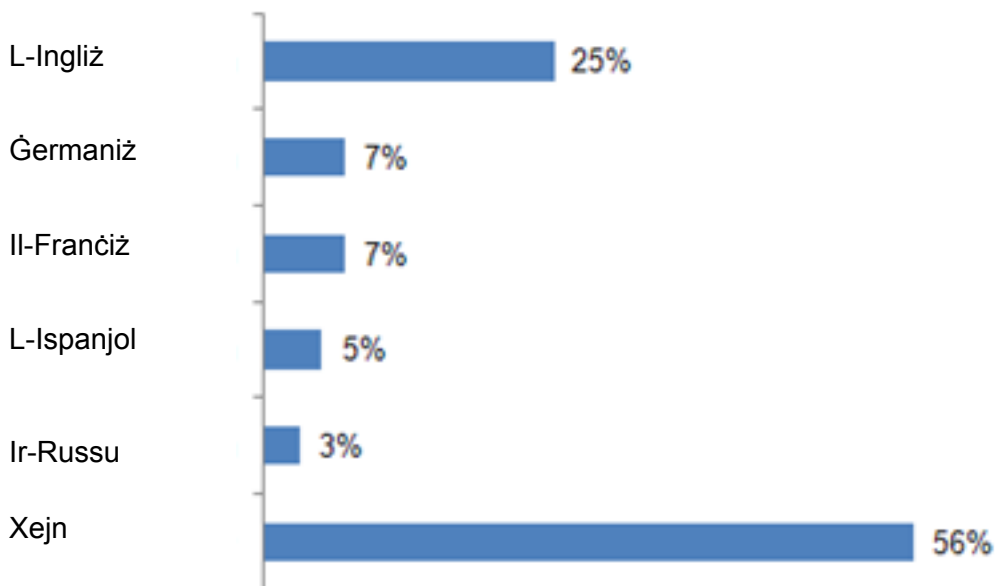
SD5 Il-mistoqsijiet preċedenti kienu dwar il-lingwi li inti titkellem tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jkollhom konverżazzjoni. Liema lingwi għajr il-lingwa materna tiegħek tifhem tajjeb biżżejjed biex issegwi...

(mill-inqas lingwa waħda)



11 SD5a, b u c. GĦAL LLANGUAGE ADDITONALI MENTIONED AT D48b, D48c u D48d " Il-mistoqsijiet preċedenti kienu dwar il-lingwi li inti titkellem tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jkollhom konverżazzjoni. Liema lingwi għajr il-lingwa materna tiegħek tifhem tajjeb biżżejjed.....SD5a. biex issegwi l-aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni?.....SD5b. U biex taqra artikli fil-gazzetti jew fir-rivisti?SD5c. U biex tikkomunika online (email, Facebook, Twitter, eċċ)? (GĦANDEK GĦANDHOM GĦANDHOM JIKKUNSIDRAW ANSWERS POSSIBLE) Ċek, Għarbi, Bask, Bulgaru, Katalan, Ċiniż, Kroat, Daniż, Olandiż, Inġliż, Estonjan, Finlandiż, Franċiż, Galizju, Germaniż, Grieg, Hindi, Ungeriz, Irlandiż/Gaeliku, Taljan, Gappuniż, Korean, Latvjan, Litwan, Malti, Pollakk, Portugiż, Rumen, Russu, Skoċċiż, Gaeliku, Slovakk, Sloven, Spanjol, Svediz, Tork, Urdu, Welsh, Oħran, None (SPONTANEOUS), ma jafux"

SD5a Il-mistoqsijiet preċedenti kienu dwar il-lingwi li inti titkellem tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jkollhom konverżazzjoni. Liema lingwi għajr il-lingwa materna tiegħek tifhem tajjeb biżżejjed biex issegwi l-aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni?



Ftit aktar minn tnejn minn kull ħamsa (44 %) tal-Ewropej jgħidu li huma kapaċi jifhmu mill-inqas lingwa barranija waħda tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jsegu l-aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni.

L-Ingliż huwa l-aktar lingwa barranija msemmija, bi kwart (25 %) ta' dawk li wiegħbu jgħidu li jistgħu jsegu l-aħbarijiet tar-radju jew tat-televiżjoni bl-Ingliż.

Minoranza biss ta' Ewropej jgħidu li jifhmu l-Franciż (7 %), il-Ġermaniż (7 %), l-Ispanjol (5 %), ir-Russu (3 %) u t-Taljan bi 2 % tajjeb biżżejjed biex jifhmu l-aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni pprezentati f'dawn il-lingwi.

Hemm differenzi bejn l-SMG12 u l-UE15.

Dawk li wiegħbu fl-SMG12 huma ħafna aktar probabbli minn dawk fl-UE15 li jkunu jistgħu jsegu aħbarijiet fuq it-televiżjoni jew ir-radju bir-Russu (10 % vs. 1 % rispettivament).

Huma inqas probabbli mill-UE15 li jkunu jistgħu jsegu aħbarijiet imxandra bl-Ingliż (20 % vs. 26 %), bil-Franciż (3 % vs. 8 %) u bl-Ispanjol (2 % vs. 6 %).

Hemm varjazzjoni nazzjonali. L-Ingliż huwa l-aktar lingwa komunement imsemmija li n-nies jifhmu tajjeb biżżejjed biex isegwu l-aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni f'19-il Stat Membru. Dawk il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jgħidu li jistgħu jsegu aħbarijiet tat-televiżjoni jew tar-radju bl-Ingliż jinkludu Malta (85 %), Ċipru (63 %), id-Danimarka u l-Pajjiżi l-Baxxi (57 % f'kull wieħed) u l-Finlandja (50 %).

Minbarra r-Renju Unit u l-Irlanda, fejn il-maġġoranza l-kbira tan-nies jikkellmuha bħala l-sien twelidhom, l-Istati Membri fejn dawk li wiegħbu huma l-inqas probabbli li jgħidu li jifhmu l-Ingliż tajjeb biżżejjed biex isegwu aħbarijiet fuq ir-radju jew it-TV huma Spanja u l-Ungerija (12 % f'kull wieħed), is-Slovakkja (14 %), il-Bulgarija u l-Polonja (17 % f'kull wieħed) u r-Repubblika Ċeka (18 %).

Il-Franciż x'aktarx li jissema bħala lingwa li biha n-nies jistgħu jsegu aħbarijiet fuq it-televiżjoni jew fuq ir-radju fiż-żewġ pajjiżi minbarra Franza fejn hija lingwa uffiċjali — il-Lussemburgu (55 %) u l-Belġju (30 %). L-uniċi pajjiżi oħra fejn mill-inqas wieħed minn kull għaxra ta' dawk li wiegħbu jgħidu li jistgħu jsegu aħbarijiet tax-xandir bil-Franciż huma l-Pajjiżi l-Baxxi (17 %), ir-Renju Unit (11 %) u l-Portugall (10 %).

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Il-Ġermaniż x'aktarx li jissemma bħala lingwa li biha n-nies jistgħu jifhemu l-aħbarijiet imxandra fil-Lussemburgu (53 %), fejn hija lingwa uffiċjali, segwita mill-Pajjiżi l-Baxxi (49 %), id-Danimarka (34 %) u s-Slovenja (27 %).

Ftit nies fi kwalunkwe pajjiż tal-UE minbarra Spanja huma kapaċi jifhemu l-Ispanjol tajjeb biżżejjed biex isegwu l-aħbarijiet imxandra, b'dawk li wiegħbu fil-Portugall (13 %), Franza u l-Lussemburgu (11 % f'kull wieħed) l-aktar probabbli li jgħidu li jistgħu.

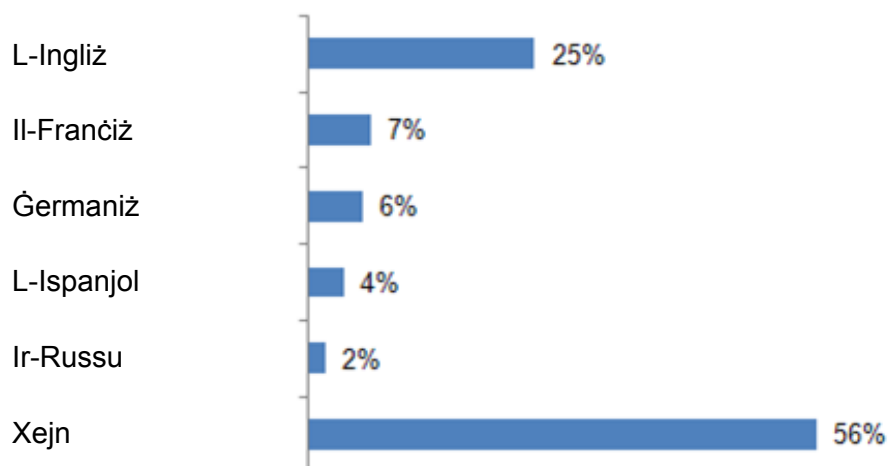
L-aħbarijiet dwar it-televiżjoni u r-radju fir-Russu huma mifhuma b'mod wiesa' fl-Istati Membri tal-UE li qabel kienu jagħmlu parti mill-Unjoni Sovjetika, il-Litwanja (70 %), il-Latvja (47 %) u l-Estonja (44 %). L-uniku pajjiż ieħor fejn aktar minn wieħed minn kull għaxra ta' dawk li wiegħbu jgħidu li jifhemu l-aħbarijiet imxandra bir-Russu huwa l-Bulgarija (19 %), pajjiż li qabel kien il-Blokk tal-Lvant b'alfabett simili ta' oriġini Slava.

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

SD5a Il-mistoqsijiet preċedenti kienu dwar il-lingwi li inti titkellem tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jkollhom konverżazzjoni. Liema lingwi għajr il-lingwa materna tiegħek tifhem tajjeb biżżejjed biex issegwi l-aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni?

	L-Ingliż	Il-Frañċiż	Ġermaniż	L-Ispanjol	Ir-Russu	Xejn
L-UE27	25 %	7 %	7 %	5 %	3 %	56 %
TA'	41 %	30 %	18 %	4 %	0 %	35 %
BG	17 %	1 %	4 %	1 %	19 %	60 %
CZ	18 %	1 %	9 %	0 %	8 %	40 %
DK	57 %	5 %	34 %	3 %	0 %	24 %
DE	33 %	5 %	7 %	2 %	2 %	55 %
EE	39 %	1 %	9 %	1 %	44 %	19 %
L-IRLANDA	5 %	8 %	5 %	2 %	1 %	61 %
EL	42 %	5 %	3 %	0 %	1 %	53 %
ES	12 %	6 %	1 %	13 %	0 %	60 %
FR	26 %	3 %	4 %	11 %	0 %	59 %
IT	24 %	9 %	2 %	3 %	0 %	65 %
CY	63 %	5 %	2 %	1 %	2 %	31 %
LV	29 %	1 %	7 %	1 %	47 %	17 %
LT	28 %	1 %	6 %	1 %	70 %	12 %
LU	39 %	55 %	53 %	11 %	1 %	12 %
L- UNGERIJA	12 %	1 %	10 %	0 %	1 %	75 %
MT	85 %	5 %	2 %	1 %	0 %	7 %
NL	57 %	17 %	49 %	7 %	0 %	25 %
FIL—	44 %	6 %	6 %	2 %	1 %	47 %
PL	17 %	1 %	6 %	1 %	8 %	64 %
PT	20 %	10 %	1 %	13 %	0 %	64 %
RO	26 %	8 %	2 %	5 %	2 %	52 %
IS-SI	42 %	2 %	27 %	4 %	3 %	16 %
SK	14 %	1 %	11 %	1 %	8 %	33 %
FI	50 %	4 %	11 %	4 %	2 %	39 %
SE	24 %	5 %	16 %	4 %	0 %	44 %
IR-RENJU UNIT	9 %	11 %	4 %	3 %	1 %	60 %

SD5b U biex taqra gazzetta jew artikoli rivista?



L-Ewropej x'aktarx li jkunu jistgħu jaqraw artiklu ta' gazzetta jew rivista f'lingwa barranija daqs kemm iridu jsegwu l-aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni, bi ftit aktar minn tnejn minn kull ħamsa (44 %) ta' dawk li wiegħbu jgħidu li jistgħu jagħmlu dan.

Għal darb'oħra l-Ingliż huwa l-aktar lingwa barranija mifruxa, bi proporzjon simili ta' Ewropej (25 %) li kapaċi jaqraw gazzetta jew artiklu ta' rivista bil-lingwa u proporzjonalment iżgħar li jistgħu jagħmlu dan bil-Franciż (7 %), il-Ġermaniż (6 %), l-Ispanjol (4 %) segwit mir-Russu u t-Taljan (2 %).

Dawk li wiegħbu fl-SMG12 huma aktar probabbli minn dawk fl-UE15 li jkunu jistgħu jaqraw artikli fil-gazzetti u fir-rivisti bir-Russu (8 % vs. 1 % rispettivament) u inqas probabbli mill-UE15 li jkunu jistgħu jagħmlu dan bil-Ingliż (19 % vs. 27 %), bil-Franciż (2 % vs. 8 %) u bil-Ispanjol (1 % vs. 5 %).

Għal darb'oħra hemm varjazzjoni nazzjonali.

Il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar u l-inqas probabbli li jgħidu li jifhemu kull lingwa sew biżżejjed biex ikunu jistgħu jaqraw artikli fil-gazzetti u fir-rivisti huma ġeneralment simili għal dawk il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar u l-inqas probabbli li jkunu jistgħu jsegwu l-aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni.

Fil-biċċa l-kbira l-proporzjonijiet nazzjonali huma simili jew ftit aktar baxxi mil-livelli rrapportati għall-fehim tal-aħbarijiet imxandra.

Madankollu, fi ftit każijiet proporzjon akbar ta' dawk li wiegħbu f'pajjiż jgħidu li jifhemu lingwa tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jaqraw gazzetta jew artiklu ta' rivista.

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

5D5b U biex taqra artikli tal-gazzetta jew rivista?

	L-Ingliż	Il-Frañċiż	Ġermaniż	L-Ispanjol	Ir-Russu	Xejn
L-UE27	25	7	6	4	2	56
TA'	37	28	13	3	0	42
BG	16	1	3	1	17	64
CZ	17	1	8	0	6	46
DK	58	5	31	2	0	27
DE	33	5	7	2	2	56
EE	36	1	7	0	35	26
L-IRLANDA	4	7	4	2	1	70
EL	40	4	3	0	1	55
ES	15	7	1	13	0	56
FR	32	4	5	9	0	57
IT	26	9	1	4	0	63
CY	46	4	1	0	1	46
LV	27	0	6	1	46	21
LT	23	1	5	1	61	20
LU	35	54	52	10	1	15
L-UNGERIJA	12	1	9	0	1	77
MT	74	4	2	0	0	21
NL	56	15	46	6	0	28
FIL—	43	5	6	2	1	48
PL	18	1	6	0	6	69
PT	20	10	1	9	0	68
RO	20	7	1	2	1	58
IS-SI	39	1	24	2	1	20
SK	18	1	12	1	8	32
FI	49	5	11	4	1	40
SE	28	5	13	3	0	45
IR-RENJU UNIT	10	13	3	3	1	59

Il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jgħidu li jifhemu l-Ingliż tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jaqraw artikli fil-gazzetti jew fir-rivisti huma Malta (74 %), id-Danimarka (58 %), il-Pajjiżi l-Baxxi (56 %), il-Finlandja (49 %) u Ċipru (46 %).

Kemm f'Malta kif ukoll f'Ċipru l-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li jgħidu li jistgħu jagħmlu dan huwa ferm inqas mill-proporzjon li jgħidu li huma kapaci jifhemu l-aħbarijiet imxandra bl-Ingliż (-11-il punt perċentwali u -17-il punt rispettivament).

Għal darb'oħra, (minbarra r-Renju Unit u l-Irlanda), l-Istati Membri fejn dawk li wiegħbu huma l-inqas probabbli li jgħidu li jifhemu l-Ingliż tajjeb biżżejjed biex jaqraw l-artikli tal-istampa huma l-Ungerija (12 %), Spanja (15 %), il-Bulgarija (16 %), ir-Repubblika Ċeka (17 %), u l-Polonja u s-Slovakkja (18 % f'kull wiegħed).

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Il-Franċiż huwa għal darb’oħra l-aktar probabbli li jissemma bħala lingwa li n-nies jifhemu tajjeb biżżejjed biex jaqraw l-artikli tal-gazzetti u r-rivisti fiż-żewġ pajjiżi minbarra Franza li għandhom il-Franċiż bħala lingwa uffiċjali — il-Lussemburgu (54 %) u l-Belġju (28 %).

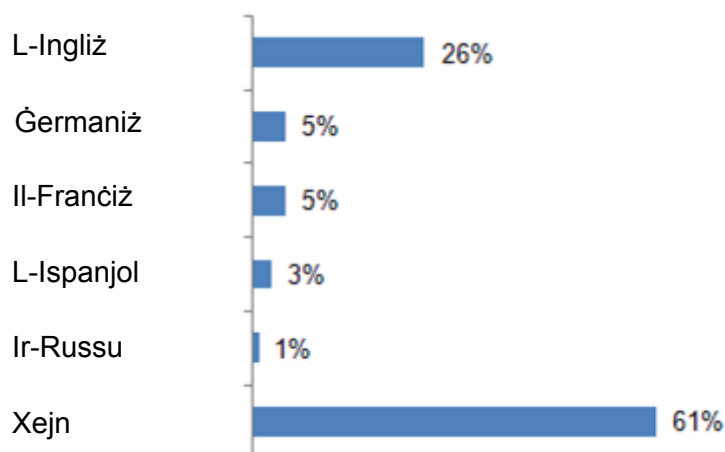
L-uniċi pajjiżi oħra fejn mill-inqas wieħed minn kull għaxra ta’ dawk li wiegħbu jgħidu li jistgħu jaqraw artikli bil-Franċiż huma l-istess bħal dawk fejn mill-inqas persuna waħda minn kull għaxra tista’ ssegwi l-aħbarijiet imxandra — il-Pajjiżi l-Baxxi (15 %), ir-Renju Unit (13 %) u l-Portugall (10 %).

Il-mudell tal-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jifhemu l-Ġermaniż tajjeb biżżejjed biex jaqraw artikli mill-istampa wkoll jirrifletti dak li jidher għax-xandir tal-aħbarijiet: Il-Lussemburgu (52 %), fejn huwa lingwa uffiċjali, segwit mill-Pajjiżi l-Baxxi (46 %), id-Danimarka (31 %) u s-Slovenja (24 %).

Għal darb’oħra, huma biss ftit nies fi kwalunkwe Stat Membru għajr Spanja li huma kapaċi jifhemu l-Ispanjol tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jaqraw artikli f’rivisti u gazzetti, b’dawk li wiegħbu fil-Lussemburgu (10 %), Franza u l-Portugall (9 % f’kull wieħed) l-aktar probabbli li jgħidu li jistgħu.

Bl-istess mod, dawk li wiegħbu fl-Istati Membri li qabel kienu parti mill-Unjoni Sovjetika huma l-aktar probabbli mill-Istati Membri kollha tal-UE li jgħidu li jifhemu sew biżżejjed ir-Russu biex ikunu jistgħu jaqraw artikli f’rivisti u gazzetti: Il-Litwanja (61 %), il-Latvja (46 %) u l-Estonja (35 %). Il-Bulgarija għal darb’oħra hija l-uniku pajjiż ieħor li fih aktar minn wieħed minn kull għaxar risponenti jgħidu li jistgħu jaqraw artikli fil-gazzetti u fir-rivisti bir-Russu (17 %).

SD5c U biex jikkomunikaw online?



L-Ewropej huma ftit inqas probabbli li jgħidu li jifhemu kwalunkwe lingwa barranija tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jużawha biex jikkomunikaw online (eż. bl-email, Twitter, Facebook eċċ.) b’żewġ partijiet minn ħamsa (39 %) jgħidu li jistgħu jużaw mill-inqas lingwa barranija waħda b’dan il-mod.

Għal darb’oħra, il-lingwa l-aktar ikkwotata hija l-Ingliż, bi proporzjon simili ta’ dawk li wiegħbu (26 %) li jgħidu li jifhemuha tajjeb biżżejjed biex jużawha għall-komunikazzjoni online.

Proporzjonijiet ħafna iżgħar ta’ dawk li wiegħbu jistgħu jużaw il-Franċiż (5 %), il-Ġermaniż (5 %), l-Ispanjol (3 %) segwit mir-Russu u t-Taljan (1 %) b’dan il-mod.

L-NMS12 huma aktar probabbli mill-UE15 li jkun jistgħu jikkomunikaw online bir-Russu (5 % vs. <0.5 % rispettivament) u inqas probabbli mill-UE15 li jkun jistgħu jagħmlu dan bl-Ingliż (22 % vs. 28 %), bil-Franċiż (2 % vs. 6 %) u l-Ispanjol (1 % vs. 3 %).

Fuq livell nazzjonali, dawk l-Istati Membri fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jgħidu li jifhemu l-Ingliż tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jużawha għall-komunikazzjoni online huma Malta (64 %), id-Danimarka

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

(58 %), il-Pajjiżi l-Baxxi (56 %), il-Finlandja (51 %), il-Greċja (46 %), l-Awstrija (45 %) u Ċipru (44 %). Għal darb'oħra f'Malta u f'Ċipru l-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li jistgħu jużaw l-Ingliż biex jikkomunikaw online huwa ferm aktar baxx mill-proporzjon li jgħidu li huma kapaċi jifhmu l-aħbarijiet imxandra bl-Ingliż (-21 punt perċentwali u -19-il punt rispettivament).

L-Istati Membri fejn dawk li wiegħbu huma l-inqas probabbli li jgħidu li jifhmu l-Ingliż tajjeb biżżejjed biex jużawh għall-komunikazzjoni online, bl-eċċezzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda, huma l-Ungerija (16 %), Spanja u s-Slovakkja (17 % f'kull wieħed), ir-Repubblika Ċeka (19 %) u l-Bulgarija, il-Polonja u l-Portugall (20 % f'kull wieħed).

F'dawn l-Istati Membri kollha, l-Ingliż għadu jissemma b'mod aktar wiesa' mill-Franċiż, il-Ġermaniż, l-Ispanjol jew ir-Russu bħala lingwa li r-rispondenti jifhmu tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jikkomunikaw online.

Inqas minn wieħed minn kull għaxra ta' dawk li wiegħbu jistgħu jikkomunikaw onlajn bil-Franċiż fl-Istati Membri kollha minbarra l-Lussemburgu (41 %) u l-Belġju (19 %), fejn il-Franċiż huwa lingwa uffiċjali.

Fost l-Istati Membri l-oħra, il-Franċiż x'aktarx li jintuza onlajn minn dawk li wiegħbu fir-Renju Unit (8 %), fil-Pajjiżi l-Baxxi (7 %) u fl-Irlanda, fl-Italja u fil-Portugall (6 % f'kull wieħed).

Il-Ġermaniż huwa l-aktar probabbli li jissemma bħala lingwa li n-nies jifhmu tajjeb biżżejjed biex jużawh għall-komunikazzjoni onlajn fil-Lussemburgu (37 %), fejn hija lingwa uffiċjali, segwita mill-Pajjiżi l-Baxxi (31 %), id-Danimarka (19 %) u s-Slovenja (16 %).

Ftit ħafna nies fi kwalunkwe pajjiż tal-UE għajr Spanja (9 %) huma kapaċi jifhmu l-Ispanjol tajjeb biżżejjed biex jużawh biex jikkomunikaw onlajn ma' dawk li wiegħbu fi Franza (6 %), il-Lussemburgu u l-Portugall (5 % f'kull wieħed) l-aktar probabbli li jgħidu li jistgħu.

Il-kapaċità li tuża r-Russu għall-komunikazzjoni onlajn hija l-aktar mifruxa fl-Istati Membri tal-UE li qabel kienu jagħmlu parti mill-Unjoni Sovjetika, il-Latvja (41 %), il-Litwanja (40 %) u l-Estonja (19 %). L-uniku pajjiż ieħor li fih mill-inqas wieħed minn kull għaxra ta' dawk li wiegħbu jgħidu li jifhem sew biżżejjed ir-Russu biex ikun jista' jagħmel dan huwa l-Bulgarija (10 %), pajjiż li qabel kien il-Blokk tal-Lvant b'alfabett simili ta' oriġini Slava.

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

SD5c U biex jikkomunikaw online?

	L-Ingliż	Il-Frañċiż	Ġermaniż	L-Ispanjol	Ir-Russu	Xejn
L-UE27	26 %	5 %	5 %	3 %	1 %	61 %
TA'	40 %	19 %	7 %	2 %	0 %	47 %
BG	20 %	0 %	3 %	1 %	10 %	69 %
CZ	19 %	1 %	7 %	0 %	2 %	58 %
DK	58 %	2 %	19 %	1 %	0 %	32 %
DE	32 %	4 %	7 %	1 %	1 %	59 %
EE	42 %	1 %	5 %	0 %	19 %	30 %
L-IRLANDA	4 %	6 %	3 %	2 %	1 %	74 %
EL	46 %	4 %	2 %	0 %	1 %	50 %
ES	17 %	5 %	1 %	9 %	0 %	65 %
FR	29 %	3 %	2 %	6 %	0 %	64 %
IT	29 %	6 %	2 %	2 %	0 %	64 %
CY	44 %	3 %	1 %	0 %	1 %	51 %
LV	28 %	0 %	3 %	1 %	41 %	25 %
LT	31 %	1 %	4 %	1 %	40 %	31 %
LU	33 %	41 %	37 %	5 %	1 %	30 %
L- UNGERIJA	16 %	1 %	8 %	0 %	1 %	74 %
MT	64 %	3 %	1 %	0 %	0 %	32 %
NL	56 %	7 %	31 %	3 %	0 %	37 %
FIL—	45 %	5 %	5 %	2 %	0 %	47 %
PL	20 %	1 %	5 %	1 %	4 %	69 %
PT	20 %	6 %	0 %	5 %	0 %	72 %
RO	24 %	5 %	1 %	2 %	1 %	59 %
IS-SI	43 %	1 %	16 %	1 %	1 %	34 %
SK	17 %	1 %	9 %	1 %	3 %	47 %
FI	51 %	3 %	8 %	4 %	1 %	42 %
SE	30 %	1 %	4 %	1 %	1 %	59 %
IR-RENJU UNIT	10 %	8 %	2 %	2 %	2 %	66 %

F'termini tal-għadd totali ta' lingwi li l-Ewropej jistgħu jużaw għal dawn l-attivitajiet passivi (jiġifieri inkluż kwalunkwe lingwa barranija msemmija, mhux biss l-Ingliż, il-Franċiż, il-Ġermaniż, l-Ispanjol u r-Russu), madwar tlieta minn kull għaxar risponenti jgħidu li jafu lingwa waħda biżżejjed biex isegwu l-aħbarijiet (29 %) proporzjon simili li jafu lingwa waħda tajjeb biżżejjed biex jaqraw gazzetti jew rivisti (29 %), u proporzjon kemxejn iżgħar li jifhem lingwa barranija waħda tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jikkomunikaw online (27 %).

Inqas minn wieħed minn kull għaxra ta' dawk li wiegħbu jifhem żewġ lingwi tajjeb biżżejjed biex isegwu l-aħbarijiet imxandra (9 %), jaqraw l-artikli tal-istampa (9 %) u jikkomunikaw online (7 %). Minoranza żgħira biss (3 % jew inqas) jgħidu li jifhem mill-inqas tliet lingwi.

Hemm minoranza ta' Ewropej li m'huma kapaċi jifhem l-ebda lingwa barranija tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jagħmlu konversazzjoni, iżda li jistgħu jifhem lingwa barranija tajjeb biżżejjed biex iwettqu waħda minn dawn l-attivitajiet passivi.

B'hekk 8 % ta' dawk li wiegħbu li jgħidu li ma jkollhomx l-ebda lingwa barranija jistgħu jsejwgu l-aħbarijiet fuq it-televiżjoni jew ir-radju f'lingwa barranija; 9 % jistgħu jaqraw artikli ta' gazzetti jew rivisti f'lingwa barranija; u 6 % jistgħu jikkomunikaw online b'lingwa barranija.

Il-gruppi demografiċi u tal-imġiba bl-aktar probabbiltà notevoli li jifhem lingwa barranija tajjeb biżżejjed biex iwettqu dawn l-attivitajiet passivi huma¹²:

- żgħażaġh, b'mod partikolari dawk ta' bejn il-15 u l-24 sena, meta mqabbla ma' dawk li għandhom aktar minn 55 sena
 - * Komunikazzjoni onlajn (44 % vs. 13 % rispettivament)
 - * Qari ta' artikli ta' rivista u ta' gazzetta (41 % vs. 20 %)
 - * Wara aħbarijiet fuq it-televiżjoni jew ir-radju (41 % vs 20 %)
- dawk li, f'termini ta' okkupazzjoni, huma studenti, b'mod partikolari meta mqabbla ma' persuni tad-dar u dawk irtirati
 - * Komunikazzjoni onlajn (51 % vs. 18 % u 11 % rispettivament)
 - * Qari ta' artikli f'rivisti u gazzetti (46 % vs. 22 % u 18 %)
 - * Wara aħbarijiet fuq it-televiżjoni jew ir-radju (46 % vs. 22 % u 20 %)
- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom fl-età ta' 20 sena, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li spiċċaw fl-età ta' 15-il sena
 - * Komunikazzjoni onlajn (37 % vs. 9 % rispettivament)
 - * Qari ta' artikli ta' rivista u ta' gazzetta (38 % vs. 14 %)
 - * Wara aħbarijiet fuq it-televiżjoni jew ir-radju (37 % vs 16 %)
- persuni li jgħixu fi bliet kbar, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jgħixu fi rħula rurali
 - * Komunikazzjoni onlajn (32 % vs. 23 % rispettivament)
- persuni li jużaw l-internet kuljum, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li qatt ma jużawh
 - * Komunikazzjoni onlajn (38 % vs. 7 % rispettivament)
 - * Qari ta' artikli f'rivisti u gazzetti (37 % vs 16 %)
 - * Wara aħbarijiet fuq it-televiżjoni jew ir-radju (36 % vs 18 %)
- dawk li jippożizzjonaw ruħhom ogħla fuq it-taraġ tal-pożizzjonament soċjali, b'mod partikolari dawk li jpoġġu lilhom infushom għoljin meta mqabbla ma' dawk li jinsabu f'pożizzjoni baxxa

¹² Din l-analiżi hija bbażata fuq dawk li wiegħbuli jgħidu li jafu lingwa barranija waħdatajje biżżejjed biex ikunu jistgħu iwettqu l-attività

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

* Komunikazzjoni onlajn (31 % vs 20 % rispettivament)

* Qari ta' artikli ta' rivista u ta' gazzetta (32 % vs. 24 %)

* Wara aħbarijiet fuq it-televiżjoni jew ir-radju (33 % vs. 24 %)

In-nies li huma attivi ħafna jew li qed jitgħallmu l-lingwi b'mod attiv huma, b'mod li jinftiehem, aktar probabbli minn dawk li mhumiex attivi li jifhmu lingwa barranija tajjeb biżżejjed biex iwettqu dawn l-attivitajiet passivi kollha:

* Komunikazzjoni onlajn (44 % u 43 % vs. 23 % rispettivament)

* Qari ta' artikli f'rivisti u gazzetti (37 % u 43 % vs. 25 %)

* Wara aħbarijiet fuq it-televiżjoni jew ir-radju (42 % u 43 % vs 26 %)

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

SD5abc.2 Il-mistoqsijiet preċedenti kienu dwar il-lingwi li inti titkellem tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jkollhom konverżazzjoni. Liema lingwi għajr il-lingwa materna tiegħek tifhem tajjeb biżżejjed biex...

Tweġibiet: “Lingwa 1”

	segwi fuq televiżjoni	l-aħbarijiet aqra jew it-gazzetti rivisti	l-artikli jew tar-komunikazzjoni online
L-UE27	29 %	29 %	27 %
Età			
15–24	41 %	41 %	44 %
25–39	33 %	36 %	37 %
40–54	30 %	29 %	26 %
55+	21 %	20 %	13 %
Edukazzjoni (Tmiem)			
—15	16 %	14 %	9 %
16–19	27 %	27 %	23 %
20+	37 %	37 %	38 %
Għadu qed jistudja	46 %	46 %	51 %
Urbanizzazzjoni sugġettiva			
Raħal rurali	27 %	26 %	23 %
Belt żgħira/Mid-daqs	28 %	29 %	27 %
Belt kbira	34 %	33 %	32 %
Skala ta' okkupazzjoni ta' dawk li wiegħbu			
Persuna li taħdem għal rasha	34 %	32 %	32 %
Manigers	37 %	39 %	39 %
Għenuq bojod oħrajn	35 %	35 %	34 %
Ħaddiema li jaħdmu bl-idejn	29 %	28 %	27 %
Persuni ta' dar	22 %	22 %	18 %
Qiegħda	27 %	29 %	27 %
Irtirati	20 %	18 %	11 %
Studenti	46 %	46 %	51 %
Użu ta' l-Internet			
Kuljum	36 %	37 %	38 %
Spiss/Kultant	28 %	26 %	23 %
Qatt m'għandek	18 %	16 %	7 %
Awtopożizzjonament fuq it-taraġ soċjali			
Baxx (1–4)	24 %	24 %	20 %
Medju (5–6)	30 %	29 %	27 %
Għolja (7–10)	33 %	32 %	31 %
Attività bħala persuna li qed titgħallem il-lingwa			
Attiv ħafna	42 %	37 %	44 %
Attiva	43 %	43 %	43 %
Mhux attivi	26 %	25 %	23 %

II L-UŻU TAL-LINGWI

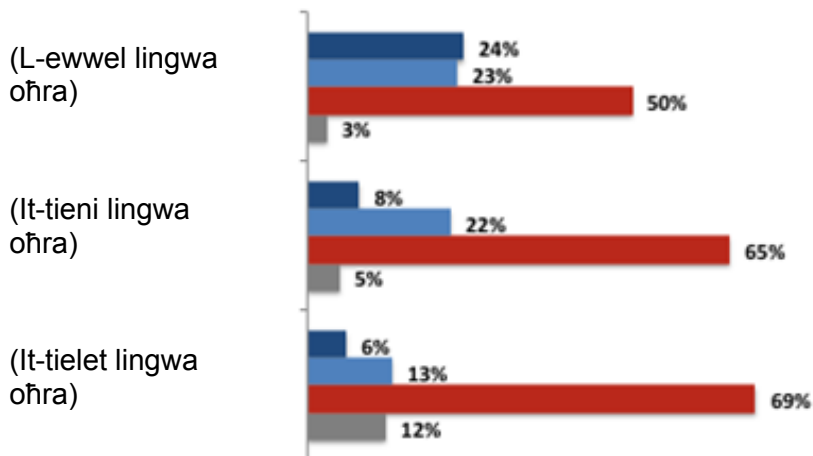
Wara li ġie esplorat il-livell ta' multilingwiżmu fl-Ewropa, dan il-kapitolu tar-rapport iħares lejn il-mod li bih l-Ewropej jużaw lingwi barranin li jifhem tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jagħmlu konverżazzjoni, f'termini ta'

kemm-il darba jużawhom, u għal xiex jużawhom, qabel ma jikkonkludu b'taqsimha dwar l-attività reċenti u pjanata tat-tagħlim tal-lingwi.

1 FREKWENZA TAL-UŻU

Hemm relazzjoni ċara bejn l-ordni li fiha tissemma lingwa (jiġifieri perċezzjoni ta' fluwenza) u l-frekwenza li biha tintuża dik il-lingwa.

SD3 Kemm spiss tagħmel użu tiegħek...



Dawk li wiegħbu għew mistoqsija kemm-il darba użaw kull lingwa barranija li qalu li setgħu jikkonkludu tajjeb biżżejjed biex jagħmlu konverżazzjoni, sa massimu ta' tlieta¹³.

Għalhekk kwart (24 %) ta' dawk li wiegħbu jużaw l-ewwel lingwa barranija tagħhom kuljum jew kważi kuljum, proporzjon simili (23 %) jużawha ta' spiss u l-bqija (50 %) jużawha fuq bażi okkażjonali.

Dawk li wiegħbu huma ħafna inqas probabbli li jużaw it-tieni lingwa tagħhom kuljum jew kważi kuljum (8 %), u korrispondentement aktar probabbli li jużawha fuq bażi okkażjonali biss (65 %).

Bl-istess mod, 6 % biss ta' dawk li wiegħbu li jikkonkludu t-tielet lingwa barranija jużawha fuq bażi ta' "kuljum", madwar wieħed minn kull tmienja (13 %) jużawha ta' spiss iżda mhux kuljum, u madwar sebgħa minn kull għaxra (69 %) jużawha kultant.

Hemm varjazzjoni nazzjonali mifruxa.

Fost l-ewwel lingwi barranin imsemmija, l-Istati Membri fejn dawn il-lingwi huma l-aktar probabbli li jintużaw kuljum jew kważi kuljum huma l-Lussemburgu (67 %), Malta (49 %), Spanja u l-Latvja (44 % f'kull wieħed), id-Danimarka (41 %), Ċipru (39 %) u l-Isvetja (38 %).

L-Istati Membri fejn dawn il-lingwi huma l-aktar probabbli li jintużaw fuq bażi okkażjonali huma l-Portugall (68 %), l-Italja (61 %), ir-Repubblika Ċeka u r-Renju Unit (60 % f'kull wieħed), il-Polonja (59 %), l-Awstrija (58 %) u l-Ungerija (57 %).

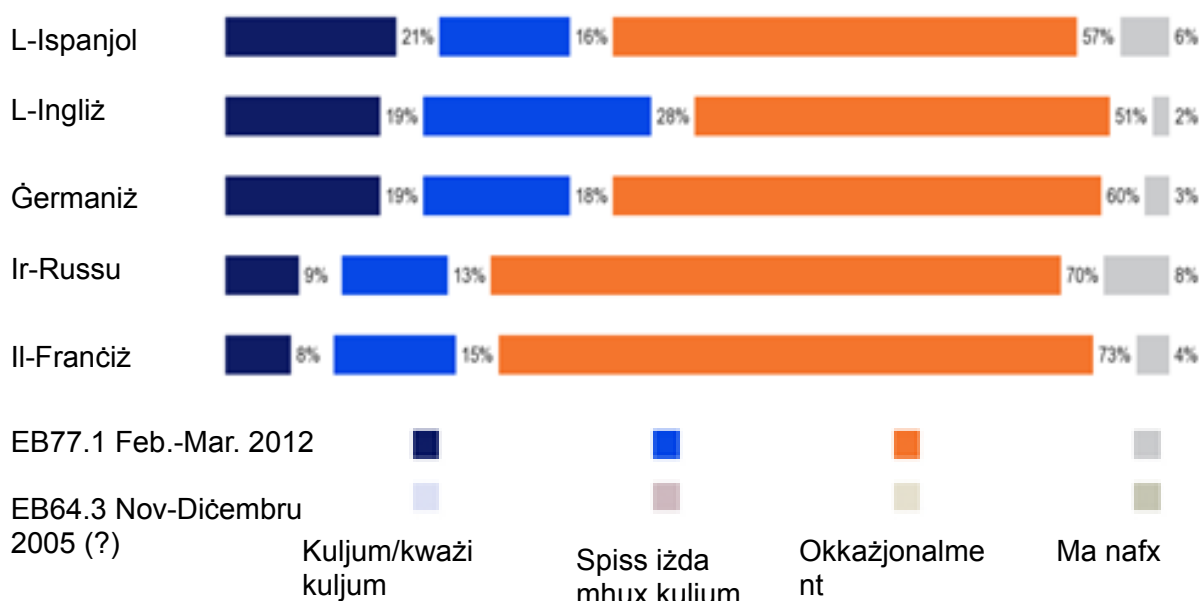
¹³ SD3. Għal KACH ADDITI LANGUAGE MENTIONED AT D48b, D48c u D48d "Kemm spiss tuża tiegħek.....? (Wieħed ANSWER PER LINE) L-ewwel lingwa addizzjonali, It-tieni lingwa addizzjonali, it-tieletlingwa addizzjonali? Kull jum/kważi kuljum, Often iżda mhux fuq bażi ta' 'kuljum, Okkażjonalment, Ma nafx"

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

SD3.1 Kemm spiss tuża tiegħek (FIRST LANGUAGE OTHER)?

	Kuljum/kważi kuljum	Spiss mhux fuq ta' kuljum	iżda bażi Okkażjonaly	Ma nafx
L-UE27	24,00 %	23,00 %	50,00 %	3,00 %
TA'	29,00 %	27,00 %	44,00 %	0,00 %
BG	18,00 %	29,00 %	49,00 %	4,00 %
CZ	10,00 %	29,00 %	60,00 %	1,00 %
DK	41,00 %	25,00 %	33,00 %	1,00 %
DE	26,00 %	22,00 %	50,00 %	2,00 %
EE	34,00 %	30,00 %	34,00 %	2,00 %
L-IRLANDA	22,00 %	21,00 %	51,00 %	6,00 %
EL	15,00 %	31,00 %	54,00 %	0,00 %
ES	44,00 %	21,00 %	32,00 %	3,00 %
FR	19,00 %	24,00 %	55,00 %	2,00 %
IT	9,00 %	26,00 %	61,00 %	4,00 %
CY	39,00 %	26,00 %	35,00 %	0,00 %
LV	44,00 %	24,00 %	31,00 %	1,00 %
LT	22,00 %	25,00 %	49,00 %	4,00 %
LU	67,00 %	17,00 %	16,00 %	0,00 %
L-UNGERIJA	15,00 %	27,00 %	57,00 %	1,00 %
MT	49,00 %	23,00 %	28,00 %	0,00 %
NL	31,00 %	32,00 %	37,00 %	0,00 %
FIL—	12,00 %	24,00 %	58,00 %	6,00 %
PL	11,00 %	24,00 %	59,00 %	6,00 %
PT	11,00 %	24,00 %	59,00 %	6,00 %
RO	20,00 %	25,00 %	51,00 %	4,00 %
IS-SI	23,00 %	27,00 %	49,00 %	1,00 %
SK	18,00 %	29,00 %	51,00 %	2,00 %
FI	33,00 %	24,00 %	42,00 %	1,00 %
SE	38,00 %	23,00 %	39,00 %	0,00 %
IR-RENJU UNIT	28,00 %	10,00 %	60,00 %	2,00 %

SD3 Kemm spiss tagħmel użu tiegħek...



F'termini tal-ħames lingwi barranin l-aktar mitkellma fl-UE, u fost dawk l-Ewropej li jistgħu jikkellmu kull waħda, l-Ingliż x'aktarx li jkun il-lingwa użata fuq aktar minn sempliċiment bażi okkażjonali.

Ftit inqas min-nofs (47 %) ta' dawk li wiegħbu li jikkellmu bil-Ingliż jgħidu li jużaw fuq aktar minn bażi okkażjonali, b'wieħed minn kull ħamsa (19 %) jgħidu li jużaw kuljum jew kważi kuljum, u aktar minn kwart (28 %) jgħidu li jużaw ta' spiss iżda mhux kuljum.

Ftit inqas minn tnejn minn kull ħamsa tar-rispondenti li jikkellmu bil-Ispanjol (37 %) u l-istess proporzjon ta' dawk li jikkellmu bil-Ġermaniż (37 %) jgħidu li jużaw il-lingwa fuq aktar minn bażi okkażjonali. Dawk li jikkellmu bil-Ispanjol huma ftit aktar probabbli li jgħidu li jużaw kuljum jew kważi kuljum (21 %), meta mqabbla ma' dawk li jikkellmu bil-Ġermaniż u bil-Ingliż (19 %).

Il-Franċiż u r-Russu huma l-aktar probabbli mill-ħames lingwi li jintużaw biss okkażjonalment, b'sebgħa minn kull għaxra (70 %) minn dawk li jikkellmu bir-Russu, u proporzjon kemxejn ogħla minn dawk li jikkellmu bil-Franċiż (73 %) jgħidu li jagħmlu dan fuq bażi okkażjonali.

Inqas minn wieħed minn kull għaxar Ewropej jużaw il-Franċiż (8 %) u r-Russu (9 %) kuljum jew kważi kuljum.

Mhuwiex possibbli li wieħed iqabbel ir-riżultati ma' dawk miksuba fl-2005 minħabba li l-mod li bih ingābret l-informazzjoni nbidel¹⁴.

Dawk li wiegħbu fl-UE15 għandhom it-tendenza li jużaw lingwi barranin aktar ta' spiss minn dawk fl-SMG12, u, b'mod partikolari, li jużawhom kuljum jew kważi kuljum, b'mod partikolari:

- Ġermaniż (23 % ta' dawk fl-UE15 vs. 7 % ta' dawk fl-SMG12)
- Spanja (22 % vs. 3 % rispettivament)

¹⁴ Fl-2005 dawk li wiegħbu ġew mistoqsija serje ta' 3 mistoqsijiet: "Liema lingwi minbarra l-lingwa materna tiegħek tuża kważi kuljum?"... "U spiss iżda mhux fuq bażi ta' kuljum?"... "U kultant, pereżempju fuq vjaġġi barra mill-pajjiż, jew ma' viżitaturi barranin?" b'ħafna twegġibiet possibbli għal kull mistoqsija.

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

- Franciż (9 % vs. 3 %)
- Russu (15 % vs. 7 %)

L-Istati Membri fejn dawk li jikkellmu l-Ingliż bħala lingwa barranija huma l-aktar probabbli li jużawh kuljum jew kważi kuljum huma — bl-eċċezzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fejn hija lingwa uffiċjali — Malta (48 %), id-Danimarka (41 %), l-Isvezja (37 %), Ċipru (36 %), il-Finlandja u l-Lussemburgu (31 % f’kull wieħed) u l-Estonja (28 %).

Dawk fejn il-kelliema tal-Ingliż bħala lingwa barranija x’aktarx li jkunu qed jużawh okkażjonalment huma l-Portugall (66 %), l-Italja (63 %), l-Awstrija (61 %), il-Ġermanja (58 %) u Franza (57 %).

L-ambitu biex jiġu eżaminati l-filiet awtovalutati bil-Franciż, bil-Ġermaniż, bl-Ispanjol u bir-Russu fil-livell nazzjonali huwa limitat mid-daqsijiet bażi għall-maġġoranza tal-Istati Membri, peress li dawn il-lingwi huma mitkellma b’mod wiesa’ biss f’għadd żgħir ta’ pajjiżi.

L-analiżi fil-livell ta’ pajjiż hija għalhekk ristretta għall-Ingliż, li huwa mitkellem b’mod wiesa’ fil-biċċa l-kbira tal-pajjiżi tal-UE.

2 SITWAZZJONI TAL-UŻU

Din it-taqsimha tiffoka fuq kif l-Ewropej jużaw il-lingwi barranin li jistgħu jikkellmu.

Lingwi barranin irrappurtati bħala għodda utli għall-aċċess tal-internet u ta' midja oħra

Dawk li wiegħbu li kienu jikkellmu lingwa barranija ġew ipprezentati b'kard li turi diversi sitwazzjonijiet u talbu, sa żewġ lingwi barranin li setgħu jikkellmu, meta użaw kull waħda b'mod regolari¹⁵. Din l-informazzjoni ngabret u ġiet irregistrata separatament għall-ewwel u t-tieni lingwa barranija msemmija¹⁶. Ir-rispondenti setgħu jsemmu l-għadd ta' sitwazzjonijiet li kienu japplikaw għalihom.

Is-sitwazzjoni li fiha l-Ewropej huma l-aktar probabbli li jużaw l-ewwel lingwa barranija tagħhom regolarment hija fuq btala barra mill-pajjiż, bi ftit inqas min-nofs (45 %) ta' dawk li wiegħbu jgħidu li jagħmlu dan.

Madwar terz tal-Ewropej regolarment jużaw l-ewwel lingwa barranija tagħhom meta jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (34 %), fuq l-internet (34 %) u meta jikkomunikaw mal-ħbieb (31 %).

15 SD4a. u SD4b. Għall-FIRST U D-DIŻJONIJET TA' L-ADDIŻJONALI AT D48b u D48c " Meta tuża regolarment (IL-FIRST/IS-SECOND LANGUAGE MENTIONED)? (Uri CARD — MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) Konversazzjonijiet fuq ix-xogħol, wiċċ imb'wiċċ jew bit-telefon; Il-qari fuq il-post tax-xogħol; Il-kitba ta' e-mails/ittri fuq ix-xogħol; L-ivvjaġġar barra mill-pajjiż fuq xogħol; Waqt l-istudju tal-lingwi; Waqt l-istudju ta' xi haġa oħra; Tikkomunika mal-membri tal-familja tiegħek; Komunikazzjoni mal-ħbieb; Fil-vaganzi barra mill-pajjiż; L-osservazzjoni ta' films/televiżjoni/smigh tar-radju; Qari ta' kotba/gazzetti/rivisti; Fuq l-Internet; Ohrajn (SPONTANEOUS); Xejn (SPONTANEOUS); Ma nafx"

16 Ġew irregistrati sa tliet lingwi barranin f'D48b-d f'ordni ta' fiduċja. Din il-mistoqsija tuża biss l-ewwel u t-tieni lingwa msemmija. \

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Kwart ta' dawk li wieġbu jużaw l-ewwel lingwa barranija fil-konversazzjonijiet fuq il-post tax-xogħol (25 %) u meta jaqraw kotba, gazzetti jew rivisti (24 %).

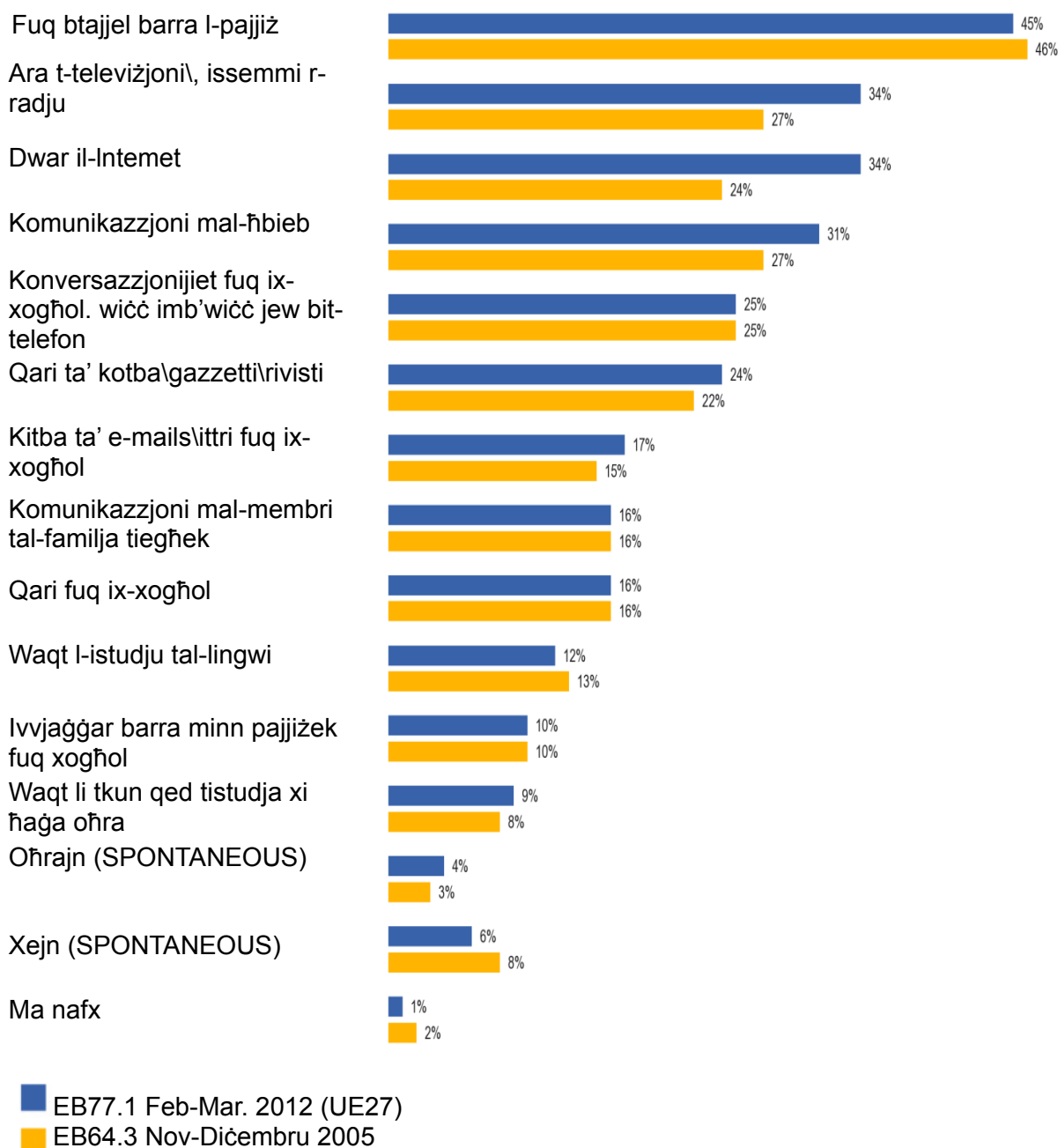
Xi ftit inqas — madwar wieħed minn kull sitta minn dawk li wieġbu — jużaw l-ewwel lingwa barranija tagħhom jew meta jiktbu l-emails jew l-ittri fuq ix-xogħol (17 %) jew jaqraw fuq il-post tax-xogħol (16 %), u proporzjon simili (16 %) meta jikkomunikaw mal-membri tal-familja.

L-Ewropej huma l-inqas probabbli li jużaw l-ewwel lingwa barranija tagħhom b'mod regolari meta jistudjaw il-lingwi (12 %), jistudjaw xi haġa oħra (9 %) u meta jivvjaġġaw barra minn pajjiżhom fuq in-negozju (10 %).

Minoranza ta' Ewropej (6 %) ma jużawx l-ewwel lingwa barranija tagħhom b'mod regolari fl-ebda sitwazzjoni.

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

SD4a. Meta tuża b’mod regolari (IL-ĠRANET TAS-SAJD OHRA)?



L-aktar bidliet notevoli mill-2005 huma żieda fil-proporzjon ta' Ewropej li regolarment jużaw l-ewwel lingwa barranija tagħhom fuq l-internet (+ 10 punti perċentwali), meta jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (+ 7 punti) u meta jikkomunikaw mal-ħbieb (+ 4 punti).

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Fost dawk li jikkellmu mill-inqas żewġ lingwi barranin, l-aktar mod komuni li bih jużaw it-tieni lingwa tagħhom regolarment huwa, bħall-ewwel waħda, fuq vaganzi barra mill-pajjiż, bi proporzjon kemxejn aktar baxx (42 %) ta' dawk li wiegħbu li jgħidu li jagħmlu dan.

Madankollu, għas-sitwazzjonijiet l-oħra kollha, il-proporzjonijiet ta' dawk li wiegħbu li jużaw it-tieni lingwa tagħhom b'mod regolari huma, mhux b'mod sorprendenti, ħafna inqas.

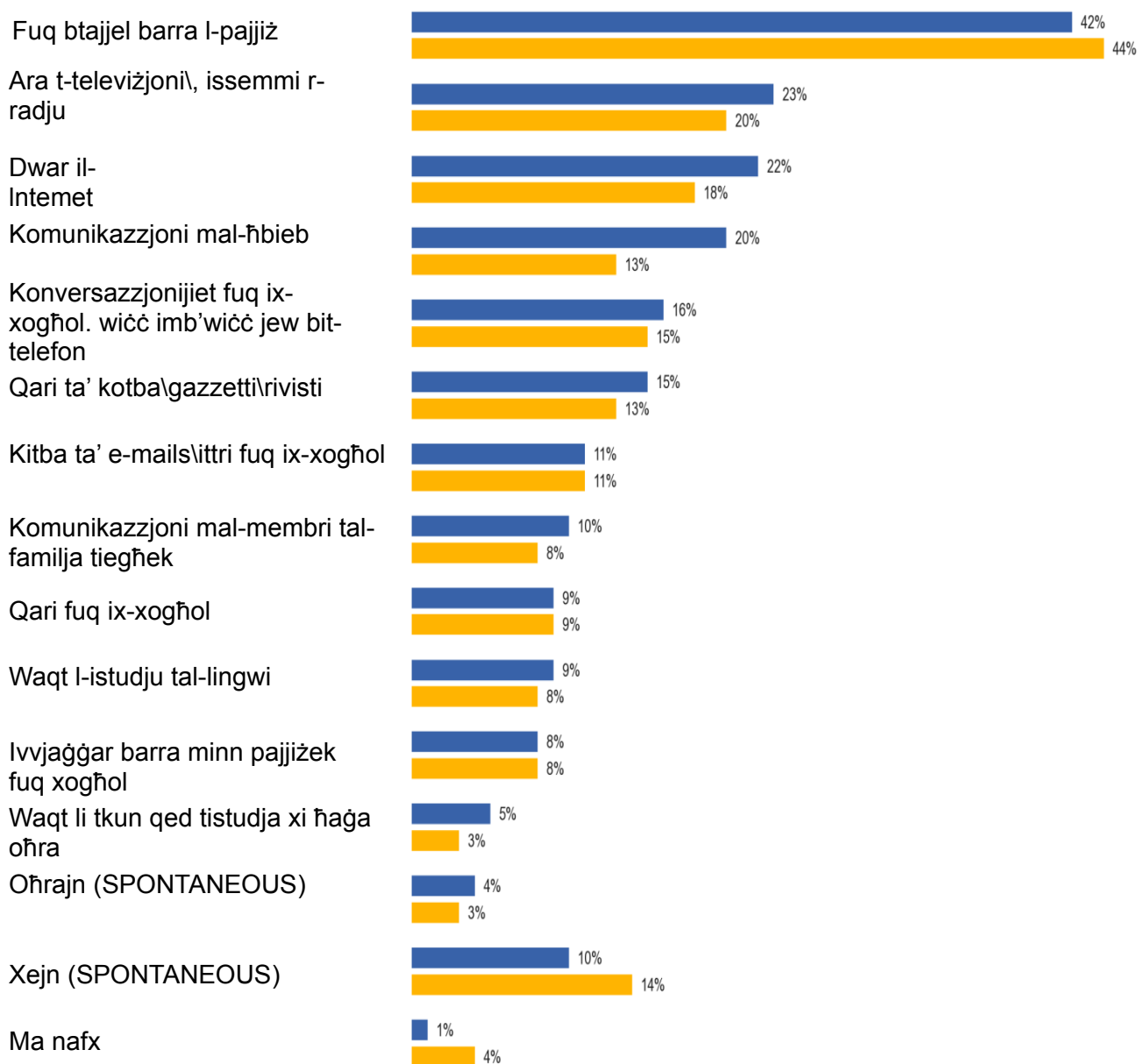
Bejn wieħed minn ħamsa u kwart ta' dawn ir-rispondenti jużaw regolarment it-tieni lingwa barranija tagħhom meta jikkomunikaw mal-ħbieb (23 % vs 31 % għall-ewwel lingwa tagħhom), jaraw films/televizjoni jew jisimgħu r-radju (22 % vs. 34 % rispettivament) u fuq l-internet (20 % vs. 34 %).

Proporzjon ftit iżgħar ta' dawk li wiegħbu jużaw din il-lingwa barranija b'mod regolari fil-konverżazzjonijiet fuq il-post tax-xogħol (16 % vs. 25 % għall-ewwel lingwa tagħhom) u meta jaqraw kotba, gazzetti jew rivisti (15 % vs. 24 %).

Huwa inqas probabbli li l-Ewropej jużaw it-tieni lingwa barranija tagħhom b'mod regolari meta jistudjaw xi ħaġa oħra għajr il-lingwi (5 % meta mqabbla ma' 9 % għall-ewwel lingwa tagħhom), meta jivvjaġġaw barra minn pajjiżhom fuq negozju (8 % vs. 10 %), meta jiktbu posta elettronika/ittri fuq ix-xogħol (9 % vs. 17 %) u meta jaqraw fuq ix-xogħol (9 % vs. 16 %).

Wieħed minn kull għaxar Ewropej (10 %) ma jużawx it-tieni lingwa barranija tagħhom fl-ebda sitwazzjoni, meta mqabbla ma' 6 % għall-ewwel lingwa tagħhom.

SD4b. Meta tuża regolament (IL-LANGUAGE TAS-SAJD)?



■ EB77.1 Feb-Mar. 2012 (UE27)
 ■ EB64.3 Nov-Diċembru 2005

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

L-aktar bidliet notevoli mill-2005 huma fil-biċċa l-kbira simili għal dawk li jidhru fil-lingwi msemmija l-ewwel.

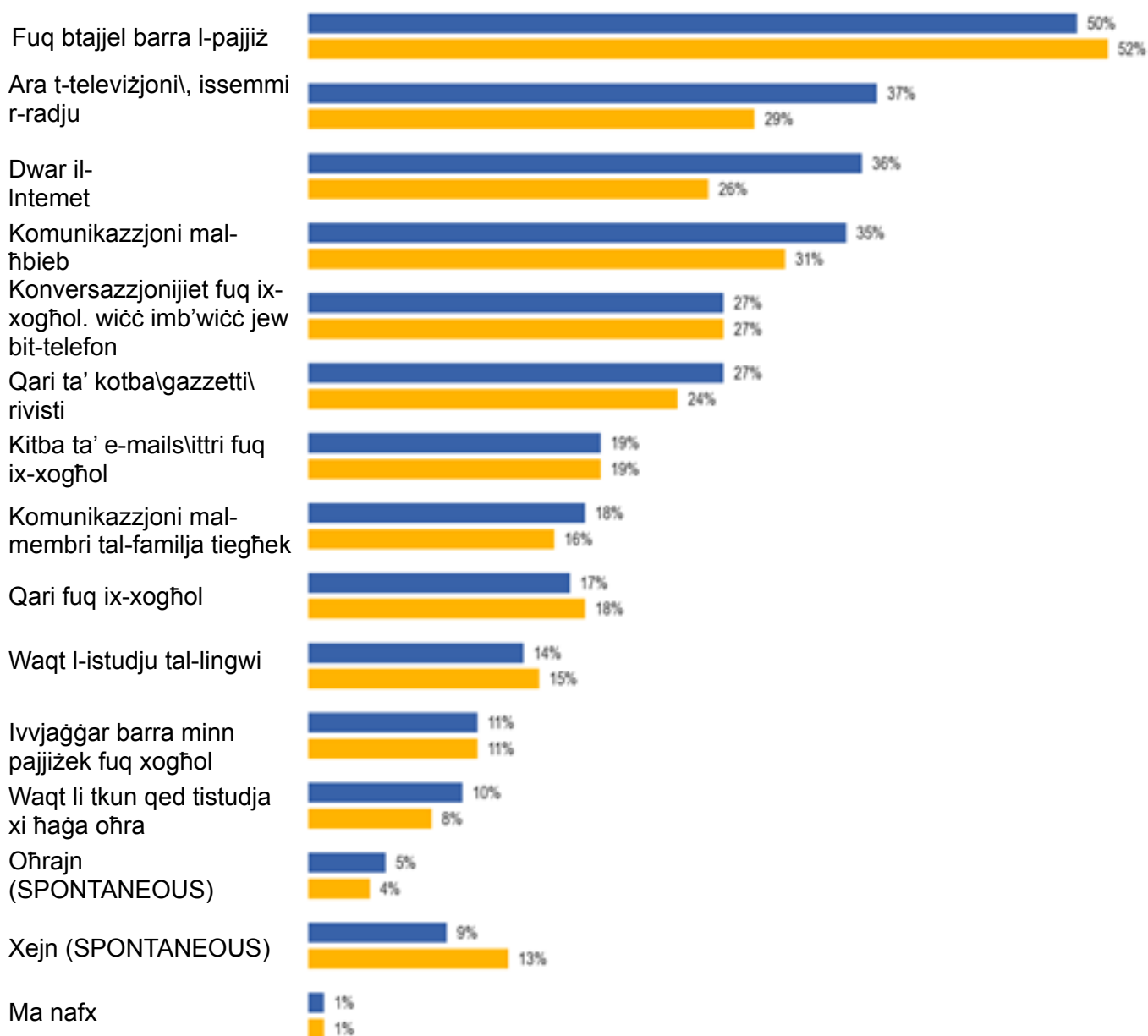
Hemm żieda fil-proporzjon ta' Ewropej li regolarment jużaw it-tieni lingwa barranija tagħhom fuq l-internet (+ 7 punti percentwali), meta jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (+ 4 punti) u meta jikkomunikaw mal-ħbieb (+ 3 punti).

Il-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li jgħidu li ma jużawx it-tieni lingwa tagħhom għal kwalunkwe attività naqas minn 14 % fl-2005 għal 10 % fl-2012.

It-tabella ta' hawn taħt turi l-użu totali tal-lingwi f'kull waħda mis-sitwazzjonijiet, li tgħaqqad it-twegibiet li taw ir-rispondenti għall-ewwel u t-tieni lingwi barranin imsemmija.

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

SD4T Meta tuża regolarment (L-ewwel lingwa oħra)\(It-tieni lingwa oħra)? — TOTAL



EB77.1 Feb-Mar. 2012 (UE27)
EB64.3 Nov-Diċembru 2005

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Dawn ir-riżultati jirriflettu mill-qrib ħafna dawk għall-ewwel lingwi tar-riżpondenti, b'żidiet żgħira fil-proporzjon li jgħidu li jużaw il-lingwi tagħhom fis-sitwazzjonijiet differenti.

Għalhekk, l-aktar użu komuni ta' lingwi barranin huwa fuq btajjel barra l-pajjiż (50 %), segwit minn meta wieħed jara films/televiżjoni jew jisma' r-radju (37 %), l-użu tal-internet (36 %) u l-komunikazzjoni mal-ħbieb (35 %).

L-aktar bidliet notevoli mill-2005 għal darb'oħra jirriflettu dawk għal-lingwi tal-ewwel u t-tieni msemmija, b'żieda fil-proporzjon ta' Ewropej li jużaw b'mod regolari l-lingwi barranin fuq l-internet (+ 10 punti perċentwali), meta jaraw films/televiżjoni/Smigh għal il— ir-radju (+ 8 punti) u meta jikkomunikaw mal-ħbieb (+ 4 punti).

Kien hemm zieda fil-proporzjon li jgħidu li regolarment jużaw lingwi barranin b'xi mod muri minn tnaqqis fil-proporzjon ta' Ewropej li jgħidu “xejn” (-4 punti)¹⁷.

Hemm differenzi bejn l-UE15 u l-SMG12. Dawk li wiegħbu fl-UE15 huma aktar probabbli minn dawk fl-SMG12 li jużaw b'mod regolari l-lingwi barranin għall-maġġoranza tal-attivitajiet, l-aktar fuq vaganzi barra minn pajjiżhom (55 % vs. 32 % rispettivament), meta jikkomunikaw mal-membri tal-familja (22 % vs. 8 %), il-qari fuq il-post tax-xogħol (20 % vs. 9 %), il-kitba ta' e-mails/ittri fuq ix-xogħol (20 % vs. 12 %) u li jkollhom konversazzjonijiet fuq il-post tax-xogħol (29 % vs. 21 %).

Fil-livell nazzjonali hemm varjazzjoni mifruxa.

L-użu ta' lingwi barranin fuq vaganzi barra mill-pajjiż huwa l-aktar mod komuni kif jintużaw f'14-il Stat Membru.

Il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jgħidu li jużaw lingwi barranin b'mod regolari f'din is-sitwazzjoni huma d-Danimarka (84 %), l-Iżvezja (77 %), il-Pajjiżi l-Baxxi (74 %), l-Awstrija (71 %), il-Finlandja (65 %) u l-Ġermanja (64 %).

Dawk il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-inqas probabbli li jagħmlu dan huma l-Latvja (15 %), il-Litwanja (18 %), il-Bulgarija (19 %), u Spanja u r-Rumanija (21 % f'kull wieħed).

L-Istati Membri fejn dawk li wiegħbu x'aktarx li jużaw lingwi barranin b'mod regolari meta jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju huma Malta (82 %), il-Lussemburgu (73 %), l-Isvezja (72 %), id-Danimarka (71 %), il-Litwanja (70 %), is-Slovenja (68 %) u l-Latvja (65 %). Huwa wkoll l-aktar mod komuni kif jintużaw il-lingwi barranin fis-Slovakkja (58 %), Ċipru (51 %), il-Bulgarija (46 %) u r-Rumanija (45 %).

Huwa l-inqas mod komuni li jintużaw il-lingwi barranin fl-Italja (15 %), fl-Awstrija (22 %), fl-Ungerija (23 %) u fil-Polonja (24 %).

Dawk il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jużaw lingwi barranin fuq l-internet huma l-Isvezja (71 %), id-Danimarka (69 %) u l-Finlandja (61 %).

Il-Greċja hija l-uniku Stat Membru li fih dawk li wiegħbu huma aktar probabbli li jużaw lingwi barranin fuq l-internet b'mod regolari milli jużawhom għal kwalunkwe ħaġa oħra (52 %).

L-użu tal-Internet x'aktarx li jissema l-inqas minn dawk li wiegħbu fl-Irlanda (14 %).

L-użu regolari ta' lingwi barranin għall-komunikazzjoni mal-ħbieb huwa l-aktar mifrux fil-Lussemburgu (66 %) u fi Spanja (55 %). Huwa l-aktar mod komuni li r-riżpondenti jużaw b'mod regolari l-lingwi barranin fi Spanja, kif ukoll fil-Portugall (30 %).

Dan il-mod ta' użu regolari ta' lingwi barranin huwa l-inqas mifrux fil-Polonja (21 %).

L-użu regolari ta' lingwi barranin f'konversazzjonijiet fuq il-post tax-xogħol (jew wiċċ imb'wiċċ jew bit-telefown) x'aktarx li jseñħ fil-Latvja fejn tlieta minn kull ħamsa ta' dawk li wiegħbu (61 %) jgħidu li jagħmlu dan. Huwa wkoll l-aktar mod komuni għall-użu ta' lingwi barranin fl-Estonja (55 %).

Filwaqt li l-lingwi barranin jintużaw regolarment għal attivitajiet oħra, l-ebda waħda minn dawn l-attivitajiet ma hija l-aktar attività adottata fl-ebda Stat Membru.

Il-maġġoranza ta' dawk li wiegħbu fil-Lussemburgu (69 %), Malta (57 %) u l-Isvezja (52 %) jużaw lingwi barranin meta jaqraw kotba/gazzetti/rivisti.

¹⁷“Xejn” huwa hawnhekk definit bħala dawk li wiegħbuli jgħidu “Xejn” jew fil-lingwa FIRST jew MENTIONED SECOND

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

L-użu ta' lingwi barranin b'dan il-mod huwa l-inqas probabbli li jiġi kkwotat minn dawk li wiegħbu fil-Polonja (10 %), l-Italja u l-Ungerija (13 % f'kull wiegħed) u l-Portugall (14 %).

L-użu regolari ta' lingwi barranin meta jikkomunikaw mal-membri tal-familja jirċievi l-aktar minn dawk li wiegħbu fil-Lussemburgu (39 %), Spanja (32 %), segwita mill-Irlanda u r-Renju Unit (31 % f'kull wiegħed).

Huwa l-inqas probabbli li jissemma b'hal mod kif il-lingwi barranin jintużaw regolarment fil-Polonja (5 %), il-Greċja u r-Rumanija (6 % f'kull wiegħed), u l-Bulgarija u l-Italja (7 % f'kull wiegħed).

L-użu regolari ta' lingwi barranin meta tikteb e-mails/ittri fuq ix-xogħol huwa l-aktar mifruż fil-Lussemburgu (40 %), Malta (38 %) u l-Isvezja (34 %).

Huwa l-inqas mifruż fil-Bulgarija u l-Irlanda (8 % f'kull wiegħed).

Dawk il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jgħidu li jużaw lingwi barranin meta jaqraw fuq ix-xogħol huma l-Lussemburgu (42 %), l-Iżvezja (37 %), il-Finlandja (33 %) u d-Danimarka (32 %).

Il-pajjiżi l-inqas probabbli li jużaw lingwi barranin b'dan il-mod huma r-Rumanija u r-Repubblika Ċeka (6 % kull wiegħed), u l-Polonja (8 %).

L-użu regolari ta' lingwi barranin fl-istudju ta' lingwa huwa msemmi l-aktar minn dawk li wiegħbu fl-Ungerija (27 %), segwit minn dawk fir-Repubblika Ċeka (21 %).

Il-lingwi barranin huma l-inqas probabbli li jintużaw b'dan il-mod fl-Awstrija (5 %) u fl-Olanda (7 %).

L-użu regolari ta' lingwi barranin fl-istudju ta' xi haġa oħra x'aktarx li jsejtn fl-Iżvezja (18 %), u x'aktarx li jsir l-inqas fil-Polonja (4 %).

Fl-aħħar nett, il-pajjiż fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jkun qed juża lingwi barranin b'mod regolari meta jivvjaġġaw barra minn pajjiżhom fuq negozju huwa l-Isvezja (23 %).

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 "L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom"

SD4T Meta tuża regolament (L-ewwel lingwa oħra)\(it-tieni lingwa oħra)? — TOTAL

	Fuq barra l-pajjiż	Ara t-telewiżjoni, il-mi r-t radju	Dwar il-Internet	Komunikazzjoni mal-fbieb	Konversazzjo nijiet fuq ix-xogħol jew fae -to-face jew bit-telefon	Qari ta' kotba\ gazzet\ t'rivisti	Kitba ta' e-mails\ fuq i-xogħol	Komunikazzjo ni mal-membr tal-familja tiegħek	Qari fuq ix-xogħol	Waqt l-istudju tal-lingwi	Ivvjaġġ ar barra minn pajjiżek fuq xogħol	Waqt li tkun qed tistudja xi haġa oħra	Oñrajn (SPON TANE OUS)	Xejn (SPO NTA NEO US)	Ma nafx
L-UE27	50 %	37 %	36 %	35 %	27 %	27 %	19 %	18 %	17 %	14 %	11 %	10 %	5 %	9 %	1 %
TA'	59 %	49 %	38 %	38 %	38 %	27 %	25 %	17 %	20 %	8 %	9 %	7 %	3 %	3 %	0 %
BG	19 %	46 %	31 %	33 %	16 %	17 %	7 %	8 %	10 %	9 %	10 %	7 %	11 %	9 %	1 %
CZ	56 %	37 %	31 %	35 %	23 %	22 %	10 %	14 %	6 %	21 %	12 %	7 %	3 %	9 %	0 %
DK	84 %	71 %	69 %	38 %	36 %	42 %	22 %	26 %	32 %	10 %	15 %	12 %	2 %	4 %	0 %
DE	64 %	30 %	40 %	35 %	24 %	30 %	23 %	23 %	19 %	15 %	9 %	15 %	3 %	11 %	0 %
EE	29 %	54 %	38 %	38 %	55 %	24 %	9 %	19 %	20 %	13 %	11 %	10 %	3 %	8 %	0 %
L-IRLANDA	40 %	26 %	14 %	28 %	24 %	16 %	31 %	8 %	10 %	13 %	10 %	6 %	9 %	5 %	4 %
EL	35 %	44 %	52 %	27 %	23 %	25 %	6 %	17 %	11 %	12 %	9 %	8 %	3 %	7 %	0 %
ES	21 %	39 %	30 %	55 %	39 %	40 %	32 %	14 %	20 %	15 %	7 %	10 %	5 %	6 %	0 %
FR	55 %	36 %	35 %	31 %	28 %	26 %	24 %	17 %	19 %	11 %	9 %	5 %	8 %	5 %	0 %
IT	47 %	15 %	25 %	24 %	21 %	13 %	7 %	14 %	12 %	17 %	14 %	5 %	6 %	11 %	1 %
CY	49 %	51 %	44 %	43 %	43 %	26 %	16 %	24 %	15 %	8 %	9 %	6 %	4 %	2 %	0 %
LV	15 %	65 %	38 %	54 %	42 %	30 %	18 %	17 %	16 %	17 %	13 %	11 %	10 %	4 %	0 %
LT	18 %	70 %	27 %	35 %	26 %	25 %	10 %	14 %	14 %	9 %	15 %	6 %	8 %	10 %	1 %
LU	56 %	73 %	51 %	66 %	61 %	69 %	39 %	40 %	42 %	9 %	14 %	10 %	6 %	2 %	0 %
L-UNGERJA	37 %	23 %	27 %	28 %	16 %	13 %	18 %	16 %	12 %	27 %	10 %	8 %	3 %	9 %	1 %
MT	46 %	82 %	50 %	34 %	41 %	57 %	24 %	38 %	29 %	11 %	18 %	16 %	1 %	2 %	0 %
NL	74 %	61 %	53 %	37 %	33 %	36 %	22 %	25 %	25 %	7 %	11 %	9 %	3 %	4 %	0 %
FIL —	71 %	22 %	32 %	28 %	24 %	23 %	9 %	22 %	16 %	5 %	13 %	6 %	9 %	3 %	2 %
PL	32 %	24 %	28 %	21 %	16 %	10 %	5 %	10 %	8 %	19 %	12 %	4 %	3 %	22 %	6 %
PT	29 %	28 %	24 %	30 %	18 %	14 %	12 %	12 %	12 %	9 %	10 %	9 %	4 %	6 %	1 %
RO	21 %	45 %	38 %	26 %	23 %	17 %	6 %	12 %	6 %	14 %	8 %	7 %	10 %	6 %	3 %
IS-SI	63 %	68 %	44 %	44 %	25 %	37 %	12 %	19 %	15 %	12 %	18 %	9 %	6 %	4 %	0 %
SK	37 %	58 %	31 %	39 %	19 %	40 %	14 %	11 %	10 %	17 %	11 %	8 %	2 %	9 %	1 %
FI	65 %	57 %	61 %	35 %	39 %	36 %	16 %	29 %	33 %	19 %	16 %	15 %	6 %	7 %	0 %
SE	77 %	72 %	71 %	43 %	40 %	52 %	19 %	34 %	37 %	9 %	23 %	18 %	2 %	4 %	0 %
IR-REN	55 %	27 %	25 %	40 %	29 %	25 %	31 %	20 %	18 %	14 %	16 %	15 %	6 %	13 %	1 %

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Il-gruppi soċjodemografiċi u ta' mgħiba li għandhom probabbiltà akbar li jużaw lingwi barranin b'mod regolari b'dawn il-modi differenti huma b'mod partikolari:

- irġiel, għall-użu ta' lingwi barranin meta jivvjaġġaw barra minn pajjiżhom fuq negozju (14 % vs. 8 % fost in-nisa)
- Persuni bejn il-15 u l-24 sena, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li għandhom 55 sena jew aktar, għall-użu ta' lingwi barranin fuq l-internet (50 % vs 19 % rispettivament); l-istudju tal-lingwi (41 % vs. 4 %); u l-istudju ta' xi haġa oħra (21 % vs. 4 %)
- Persuni ta' bejn il-25 u d-39 sena, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li għandhom 55 sena jew aktar, għall-użu ta' lingwi barranin li jaraw films/televiżjoni/smigh tar-radju (41 % vs 31 % rispettivament)
- Iż-żgħażaġh ta' bejn il-25 u l-54 sena, meta mqabbla ma' dawk taħt il-25 sena u dawk li għandhom aktar minn 55 sena, għall-użu ta' lingwi barranin f'konverżazzjonijiet fuq il-post tax-xogħol (38 % vs. 16 % u 16 % rispettivament); qari fuq il-post tax-xogħol (23 % vs. 13 % u 9 %); il-kitba ta' e-mails fuq ix-xogħol (24 % vs. 16 % u 11 %); u l-ivvjaġġar barra mill-pajjiż fuq negozju (15 % vs. 6 % u 8 %)
- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom ta' 20 sena, meta mqabbla ma' dawk li spiċċaw fi 15-il sena jew inqas, għall-użu ta' lingwi barranin fuq btajjel barra mill-pajjiż (60 % vs 28 % rispettivament); fuq l-internet (42 % vs. 13 %); qari ta' kotba (31 % vs. 18 %); konversazzjonijiet fil-xogħol (35 % vs. 20 %); il-kitba ta' posta elettronika/ittri fuq ix-xogħol (26 % vs. 6 %); qari fuq ix-xogħol (25 % vs. 7 %); osservazzjoni films/televiżjoni/Smigh għall-radju (41 % vs. 25 %); u l-ivvjaġġar barra mill-pajjiż fuq xogħol (16 % vs. 5 %)
- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom fl-età ta' 15-il sena, meta mqabbla ma' dawk li jispiċċaw fl-età ta' 20 sena, għall-użu ta' lingwi barranin meta jikkomunikaw mal-membri tal-familja (28 % vs 19 % rispettivament)
- dawk li jgħixu fi bliet kbar, partikolarment meta mqabbla ma' dawk li jgħixu fl-rurali villaġġi, għal użu ta' barranin lingwi meta jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (43 % vs. 32 % rispettivament); komunikazzjoni mal-ħbieb (39 % vs. 30 %); fuq l-internet (40 % vs 31 %); u qari ta' kotba (31 % vs. 21 %)
- persuni tad-dar, b'mod partikolari meta mqabbla ma' manigers/ħaddiema oħra ta' kullar abjad, dawk li jaħdmu għal rashom u studenti, għall-użu ta' lingwi barranin li jikkomunikaw mal-membri tal-familja (31 % vs 16 % u 17 % u 16 % rispettivament)
- dawk qiegħda, b'mod partikolari meta mqabbla ma' manigers/ħaddiema oħra ta' kullar abjad, għall-użu ta' lingwi barranin li jikkomunikaw mal-ħbieb (42 % vs. 30 % rispettivament)
- studenti u dawk qiegħda, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jaħdmu għal rashom, għall-użu ta' lingwi barranin li jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (46 % u 40 % vs. 32 % rispettivament)
- in-nies li jużaw l-internet kuljum, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li qatt ma jużawh, huma, naturalment, jużaw lingwi barranin fuq l-internet (45 % vs 2 % rispettivament). Huma wkoll aktar probabbli li jkunu qed jużawhom fuq btajjel barra minn pajjiżhom (56 % vs 26 %); jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (39 % vs 26 %); fil-konversazzjonijiet fuq il-post tax-xogħol (31 % vs 16 %); il-kitba ta' e-mails/ittri fuq ix-xogħol (23 % vs. 2 %); qari ta' kotba (29 % vs. 17 %); l-ivvjaġġar barra mill-pajjiż fuq xogħol (14 % vs. 5 %); l-istudju tal-lingwi (17 % vs. 1 %); u l-istudju ta' xi haġa oħra (12 % vs. 3 %)

Gruppi oħra b'tendenza akbar li jużaw lingwi barranin għal dawn l-attivitàjiet jinkludu studenti tal-lingwa attivi ħafna, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk inattivi:

- l-użu ta' lingwi barranin fuq l-internet (61 % vs. 32 %); jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (58 % vs. 34 %); qari ta' kotba/gazzetti/rivisti (46 % vs. 24 %); komunikazzjoni mal-ħbieb (47 % vs. 32 %); l-istudju tal-lingwi (44 % vs. 4 %); l-istudju ta' xi haġa oħra (25 % vs. 7 %); il-kitba ta' e-mails/ittri fuq ix-xogħol (25 % vs 16 %); u l-qari fuq il-post tax-xogħol (23 % vs 16 %)

3 ATTITUDNIJIET LEJN IT-TAGĦLIM

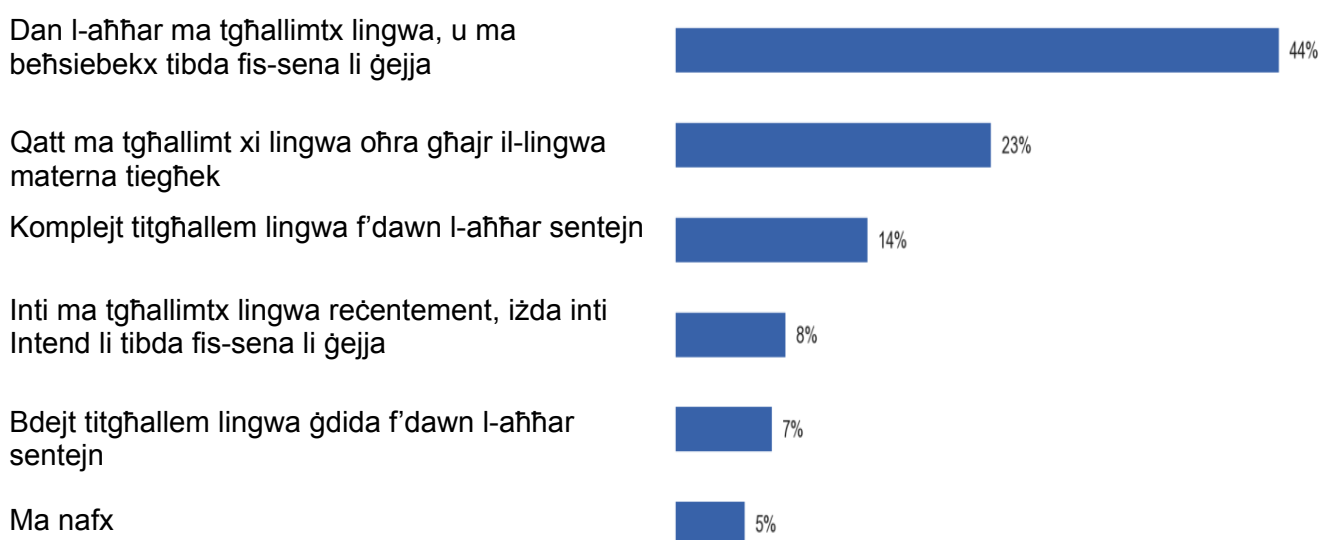
Wara li ġie esplorat il-mod li bih l-Ewropej qed jużaw lingwi barranin, f'termini ta' kemm-il darba jużawhom u kif jużawhom, din it-taqsimha finali tal-kapitolu tfares lejn l-imġiba tal-Ewropej fir-rigward tat-tagħlim ta' lingwi godda.

Il-maġġoranza tal-Ewropej ma jiddeskrivux lilhom infushom bħala studenti attivi tal-lingwi. Proporzjon żgħir biss beda jitgħallim lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn (7 %), bi proporzjon simili (8 %) li kellu l-intenzjoni li jagħmel dan fis-sena ta' wara.

Proporzjon kemxejn oġġla (14 %) komplew jitgħallmu lingwa f'dawn l-aħħar sentejn.

Dawk li wieġbu ġew mistoqsija dwar il-pjanijiet tal-passat, attwali u futuri tagħhom fir-rigward tat-tagħlim ta' lingwa. Huma ġew ipprezentati b'kard li turi diversi sitwazzjonijiet u setgħu jsemmu sitwazzjonijiet daqs kemm kienu japplikaw għalihom¹⁸.

QE3. Liema minn dawn is-sitwazzjonijiet li ġejjin japplikaw għalik?



Ftit aktar minn tnejn minn kull ħamsa tal-Ewropej (44 %) għadhom ma tgħallim lingwa reċentement u m'għandhomx l-intenzjoni li jagħmlu dan fis-sena ta' wara.

Madwar kwart (23 %) tal-Ewropej jgħidu li qatt ma tgħallmu lingwa, għajr il-lingwa materna tagħhom.

Minoranza biss ta' Ewropej (14 %) komplew jitgħallmu lingwa f'dawn l-aħħar sentejn.

Inqas minn wieħed minn kull għaxar Ewropej bdew jitgħallmu lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn (7 %), u proporzjon simili jgħidu li dan l-aħħar ma tgħallim lingwa iżda biħsiebhom jibdew fis-sena li ġejja (8 %).

Ir-riżultati jistgħu jingabru fil-qosor fi tliet kategoriji ta' studenti tal-lingwi:

- Studenti tal-lingwi attivi ħafna — dawk li bdew jitgħallmu lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn u komplew jitgħallmu lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn
- Studenti attivi tal-lingwi — dawk li jew bdew jitgħallmu lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn jew komplew jitgħallmu lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn

18 Q3. "Liema minn dawn is - sitwazzjonijiet li ġejjin japplikaw għalik? (Uri CARD - READ OUT — MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) bdejt titgħallim lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn; Komplejt titgħallim lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn; Dan l-aħħar ma tgħallimtx lingwa, iżda beħsiebek tibda fis-sena li ġejja; Dan l-aħħar ma tgħallimtx lingwa ġdida, u ma beħsiebekx tibda fis - sena li ġejja; Qatt ma tgħallim xi lingwa oħra għajr il-lingwa materna tiegħek; Ma nafx"

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

- Studenti tal-lingwa inattivi — dawk li għadhom ma tgħallmux lingwa reċentement u jistgħu jew ma għandhomx l-intenzjoni li jibdew fis-sena li ġejja jew li qatt ma tgħallmu lingwa oħra għajr il-lingwa materna tagħhom

Il-maġġoranza tal-Ewropej (75 %) huma studenti tal-lingwa inattivi.

Wieħed minn kull ħamsa tal-Ewropej (20 %) huma attivi.

Minoranza żgħira ħafna biss (1 %) huma studenti tal-lingwa attivi ħafna.

Id-differenza notevoli ewlenija bejn l-UE15 u l-SMG12 hija li dawk li wieġbu fl-UE15 huma aktar probabbli minn dawk fl-SMG12 li jgħidu li qatt ma tgħallmu lingwa (26 % vs. 12 % rispettivament).

Hemm varjazzjoni nazzjonali.

Dawk li wieġbu f'Malta huma partikolarment probabbli li jgħidu li għadhom ma tgħallmux lingwa dan l-aħħar u m'għandhomx l-intenzjoni li jibdew fis-sena ta' wara, bi kważi tliet kwarti (73 %) jgħidu dan.

Stati Membri oħra fejn il-maġġoranza jikklassifikaw lilhom infushom b'dan il-mod jinkludu d-Danimarka (59 %), Ċipru (58 %), ir-Repubblika Ċeka, is-Slovenja u l-Isvezja (57 % f'kull wieħed), il-Litwanja (55 %), il-Germanja u l-Polonja (54 %), il-Bulgarija (53 %) u l-Greċja (51 %).

Dawk li wieġbu fi Spanja (28 %) huma l-inqas probabbli li jgħidu li għadhom ma tgħallmux lingwa reċentement u m'għandhomx l-intenzjoni li jibdew fis-sena ta' wara.

Minoranza biss ta' dawk li wieġbu madwar l-Istati Membri kollha jgħidu li qatt ma tgħallmu lingwa oħra għajr il-lingwa materna tagħhom.

Dawk li wieġbu fil-Portugall (48 %) u Spanja (41 %) x'aktarx jgħidu li qatt ma tgħallmu lingwa, segwiti minn dawk fl-Italja u fir-Renju Unit (32 % f'kull wieħed).

Dawk fil-Lussemburgu (2 %), il-Latvja (3 %) u l-Isvezja (4 %) huma l-inqas probabbli li jgħidu li qatt ma tgħallmu lingwa.

Il-pajjiżi fejn dawk li wieġbu huma l-aktar probabbli li jgħidu li komplew jitgħallmu lingwa f'dawn l-aħħar sentejn huma l-Isvezja (26 %), il-Latvja (24 %), il-Finlandja (23 %) u s-Slovakkja (20 %).

Il-pajjiżi fejn dawk li wieġbu huma l-inqas probabbli, u fejn inqas minn wieħed minn kull għaxar risponenti jgħidu li komplew jitgħallmu lingwa f'dawn l-aħħar sentejn, huma Malta (7 %), il-Portugall (8 %), il-Greċja u r-Renju Unit (9 % f'kull wieħed).

L-Istati Membri bl-akbar proporzjon ta' dawk li wieġbu li beħsiebhom jibdew jitgħallmu lingwa fis-sena d-dieħla huma l-Lussemburgu (15 %), id-Danimarka u l-Pajjiżi l-Baxxi (14 % f'kull wieħed), u l-Belġju, l-Estonja, il-Latvja u l-Finlandja (13 % f'kull wieħed).

Dawk li wieġbu fil-Greċja u fil-Portugall (5 % f'kull wieħed) huma l-inqas probabbli minn dawk kollha li wieġbu fl-UE li jkollhom din l-intenzjoni.

Fl-aħħar nett, dawk il-pajjiżi fejn dawk li wieġbu huma l-aktar probabbli li jgħidu li bdew jitgħallmu lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn huma l-Lussemburgu (16 %), segwit mill-Estonja u r-Rumanija (12 % f'kull wieħed).

Dawk li wieġbu fil-Greċja (2 %) huma l-inqas probabbli li bdew jitgħallmu lingwa ġdida dan l-aħħar.

Ta' min jinnotta li f'zewġ pajjiżi, ir-Rumanija u n-Netherlands, proporzjon relattivament kbir ta' dawk li wieġbu ħassew li ma setgħux iwieġbu l-mistoqsija (20 % u 13 % rispettivament).

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 "L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom"

QE3 Liema mis-sitwazzjoni li ġejja tapplika għalik?

	Dan l-aħħar ma tghallimtx lingwa, u beħsiebekx tibda fis-sena li ġejja	Qatt ma tghallimtx lingwa għajr il-materna tiegħek	ma xi oħra titgħallem lingwa f'dawn l-aħħar sentejn	Inti reċentement, iżda inti li tghallimtx lingwa ma intend fis-sena li ġejja	Bdejt titgħallem lingwa għdida l-aħħar f'dawn sentejn	Ma nafx
L-UE27	44 %	23 %	14 %	8 %	7 %	5 %
TA'	44 %	17 %	15 %	13 %	9 %	7 %
BG	53 %	19 %	12 %	8 %	6 %	2 %
CZ	57 %	15 %	14 %	7 %	5 %	2 %
DK	59 %	5 %	16 %	14 %	8 %	2 %
DE	54 %	16 %	15 %	6 %	7 %	5 %
EE	48 %	6 %	18 %	13 %	12 %	7 %
L-IRLANDA	47 %	27 %	10 %	8 %	6 %	3 %
EL	51 %	31 %	9 %	5 %	2 %	2 %
ES	28 %	41 %	12 %	9 %	7 %	4 %
FR	42 %	22 %	16 %	9 %	7 %	6 %
IT	39 %	32 %	14 %	8 %	4 %	4 %
CY	58 %	10 %	14 %	11 %	11 %	2 %
LV	48 %	3 %	24 %	13 %	11 %	4 %
LT	55 %	10 %	19 %	8 %	5 %	5 %
LU	49 %	2 %	18 %	15 %	16 %	4 %
L-UNGHERIJA	43 %	29 %	12 %	12 %	5 %	1 %
MT	73 %	6 %	7 %	7 %	3 %	5 %
NL	46 %	5 %	18 %	14 %	7 %	13 %
FIL—	47 %	19 %	18 %	10 %	7 %	1 %
PL	54 %	7 %	18 %	8 %	6 %	7 %
PT	34 %	48 %	8 %	5 %	4 %	2 %
RO	36 %	12 %	15 %	8 %	12 %	20 %
IS-SI	57 %	6 %	18 %	11 %	10 %	2 %
SK	49 %	11 %	20 %	12 %	8 %	2 %
FI	41 %	12 %	23 %	13 %	10 %	3 %
SE	57 %	4 %	25 %	7 %	7 %	3 %
IR-RENJU UNIT	41 %	32 %	9 %	8 %	9 %	3 %

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Hemm differenzi soċjodemografiċi u fl-imġiba, b'mod partikolari:

- Iż-żgħirażagħ ta' bejn il-15 u l-24 sena, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li għandhom aktar minn 55 sena, huma aktar probabbli li jkollhom:

- * kompliet titgħallem lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn (45 % vs. 5 % rispettivament)

- * bdew jitgħallmu lingwa ġdida fl-aħħar sentejn (18 % vs. 3 %)

u ħafna inqas probabbli li jkollhom:

- * qatt ma tgħallimt l-ebda lingwa (6 % vs 40 %)

- * ma tgħallmux lingwa reċentement u m'għandhom l-ebda intenzjoni li jibdew (24 % vs. 42 %)

- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom ta' 20 sena jew aktar, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li spiċċaw 15-il sena jew inqas, huma ħafna aktar probabbli li jkollhom:

- * kompliet titgħallem lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn (19 % vs. 2 % rispettivament)

- * ma tgħallmux lingwa reċentement u m'għandhom l-ebda intenzjoni li jibdew (52 % vs. 30 %)

u ħafna inqas probabbli li jkollhom:

- * qatt ma tgħallimt l-ebda lingwa (5 % vs. 60 %)

- l-istudenti huma ħafna inqas probabbli minn kwalunkwe grupp okkupazzjonali ieħor li jkollhom:

- * ma tgħallimx lingwa reċentement u mhux bi ħsiebha tibda (12 %, meta mqabbla ma', pereżempju, 53 % tal-manijers, ħaddiema mhux manwali u ħaddiema manwali)

u b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk irtirati, huma aktar probabbli li jkollhom:

- * kompliet titgħallem lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn (61 % vs. 5 % rispettivament)

- * bdew jitgħallmu lingwa ġdida fl-aħħar sentejn (23 % vs. 3 %)

u inqas probabbli li jkollhom:

- * qatt ma tgħallimt l-ebda lingwa (2 % vs 41 %)

- dawk li jużaw l-internet kuljum, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li qatt ma jużawh, x'aktarx li jkollhom:

- * it-tagħlim kontinwu ta' lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn (22 % vs. 2 % rispettivament)

- * bdew jitgħallmu lingwa ġdida fl-aħħar sentejn (10 % vs. 1 %)

- * ma tgħallimx lingwa reċentement iżda bi ħsiebha (11 % vs. 2 %)

u huma ħafna inqas probabbli li jkollhom:

- * qatt ma tgħallimt l-ebda lingwa (10 % vs 51 %)

- il-persuni f'unitajiet domestiċi akbar, b'mod partikolari 4+ meta mqabbla ma' unitajiet domestiċi b'okkupazzjoni waħda, huma aktar probabbli li jkollhom:

- * kompliet titgħallem lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn (19 % vs. 11 % rispettivament)

u ħafna inqas probabbli li jkollhom:

- * qatt ma tgħallimt l-ebda lingwa (14 % vs. 30 %)

- dawk li għandhom diffikultajiet biex iħallsu l-kontijiet ħafna drabi, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li “kwazi qatt ma jissieltu”, huma aktar probabbli li jkollhom:

- * qatt ma tgħallimt l-ebda lingwa (32 % vs. 21 %)

- dawk li jpoġġu lilhom infushom 'baxxi' fuq it-taraġ tal-pożizzjonament soċjali, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jpoġġu lilhom infushom 'għoljin', x'aktarx li jkollhom:

- * qatt ma tgħallimt l-ebda lingwa (30 % vs. 17 %)

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

u huma inqas probabbli li jkollhom:

* komplet titgħallem lingwa ġdida f’dawn l-aħħar sentejn (10 % vs 19 %)

Dawk li jikkellmu lingwi barranin, u b’mod partikolari dawk li jikkellmu mill-inqas tlieta meta mqabbla ma’ dawk li ma jikkellmu xejn, għandhom tendenza akbar li jgħidu li għandhom:

* komplet titgħallem lingwa ġdida f’dawn l-aħħar sentejn (32 % vs. 3 % rispettivament)

* bdew jittgħallmu lingwa ġdida fl-aħħar sentejn (17 % vs. 3 %)

* ma tgħallimx lingwa reċentement iżda biġnsiebha tibda fis-sena d-dieġla (12 % vs. 6 %)

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE3 Liema minn dawn is-sitwazzjonijiet li ġejjin japplikaw għalik?

	Bdejt lingwa aħħar	titgħallem għidida f'dawn l- sentejn	Fl-aħħar sentejn bqajt taf b'lingwa	Dan l-aħħar ma tghallimtx lingwa, beħsiebek fis-sena li gejja	Inti ma tghallimtx lingwa recentement, inti beħsiebekx tibda fis-sena corning	ma Qatt ma tghallimtx lingwa oħra għajr il- materna
L-UE27	7	14	8	44	23	
Età						
15–24	18	45	10	24	6	
25–39	8	14	13	50	12	
40–54	5	10	9	52	19	
55+	3	5	4	42	40	
Edukazzjoni (Tmiem)						
—15	2 %	2 %	3 %	30 %	60 %	
16–19	5 %	7 %	9 %	54 %	20 %	
20+	8 %	19 %	11 %	52 %	5 %	
Għadu qed jistudja	23 %	61 %	9 %	12 %	2 %	
Kompożizzjoni tal-unità domestika						
1	6 %	11 %	8 %	41 %	30 %	
2	6 %	10 %	7 %	44 %	29 %	
3	7 %	17 %	9 %	45 %	18 %	
4+	8 %	19 %	9 %	47 %	14 %	
Skala ta' okkupazzjoni ta' dawk li wiegħbu						
Persuna li taħdem għal rasha	7 %	15 %	11 %	46 %	18 %	
Manigers	8 %	18 %	11 %	53 %	6 %	
Għenuq bojod oħrajn	6 %	13 %	13 %	53 %	11 %	
Ħaddiema li jaħdmu bl-idejn	6 %	9 %	9 %	53 %	19 %	
Persuni ta' dar	5 %	5 %	6 %	39 %	38 %	
Qiegħda	7 %	11 %	10 %	44 %	24 %	
Irtirati	3 %	5 %	4 %	43 %	41 %	
Studenti	23 %	61 %	9 %	12 %	2 %	
Użu ta' l-Internet						
Kuljum	10 %	22 %	11 %	45 %	10 %	
Spiss/Kultant	6 %	10 %	8 %	52 %	20 %	
Qatt m'għandek	1 %	2 %	2 %	39 %	51 %	
Diffikultajiet fil-ħlas tal-kontijiet						
Il-biċċa l-kbira tal-ħin	6 %	9 %	8 %	40 %	32 %	
Minn żmien għal żmien	6 %	12 %	10 %	44 %	24 %	
Kważi qatt	7 %	15 %	8 %	46 %	21 %	
Awtopożizzjonament fuq it-taraġ soċjali						
Baxx (1–4)	5 %	10 %	8 %	43 %	30 %	
Medju (5–6)	7 %	13 %	8 %	45 %	23 %	
Għolja (7–10)	8 %	19 %	10 %	44 %	17 %	
Numru ta' lingwi barranin — konverżazzjoni						
Xejn	3 %	3 %	6 %	42 %	42 %	
Wieħed	11 %	24 %	11 %	46 %	6 %	
Tnejn	13 %	30 %	12 %	39 %	4 %	

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

It-tlieta	17 %	32 %	12 %	35 %	4 %
-----------	------	------	------	------	-----

III ATTITUDNIJIET LEJN IT-TAGĦLIM TAL-LINGWI

Dan il-kapitolu jibda billi jeżamina l-perċezzjonijiet tal-Ewropej dwar il-vantaġġi ewlenin għat-tagħlim ta' lingwa ġdida. Imbagħad tfares lejn liema lingwi jemmnu l-Ewropej huma l-aktar lingwi utli, kemm għall-iżvilupp personali tagħhom kif ukoll għat-tfal biex jitgħallmu. Il-facilitaturi u l-ostakli għat-tagħlim ta' lingwa ġdida jiġu esplorati qabel ma jiġu konklużi b'harsa lejn il-metodi li l-Ewropej użaw biex jitgħallmu l-lingwi u li huwa meqjus b'hala l-aktar effettiv.

1 VANTAĠĠI EWLENIN BIEX TITGĦALLEM LINGWA

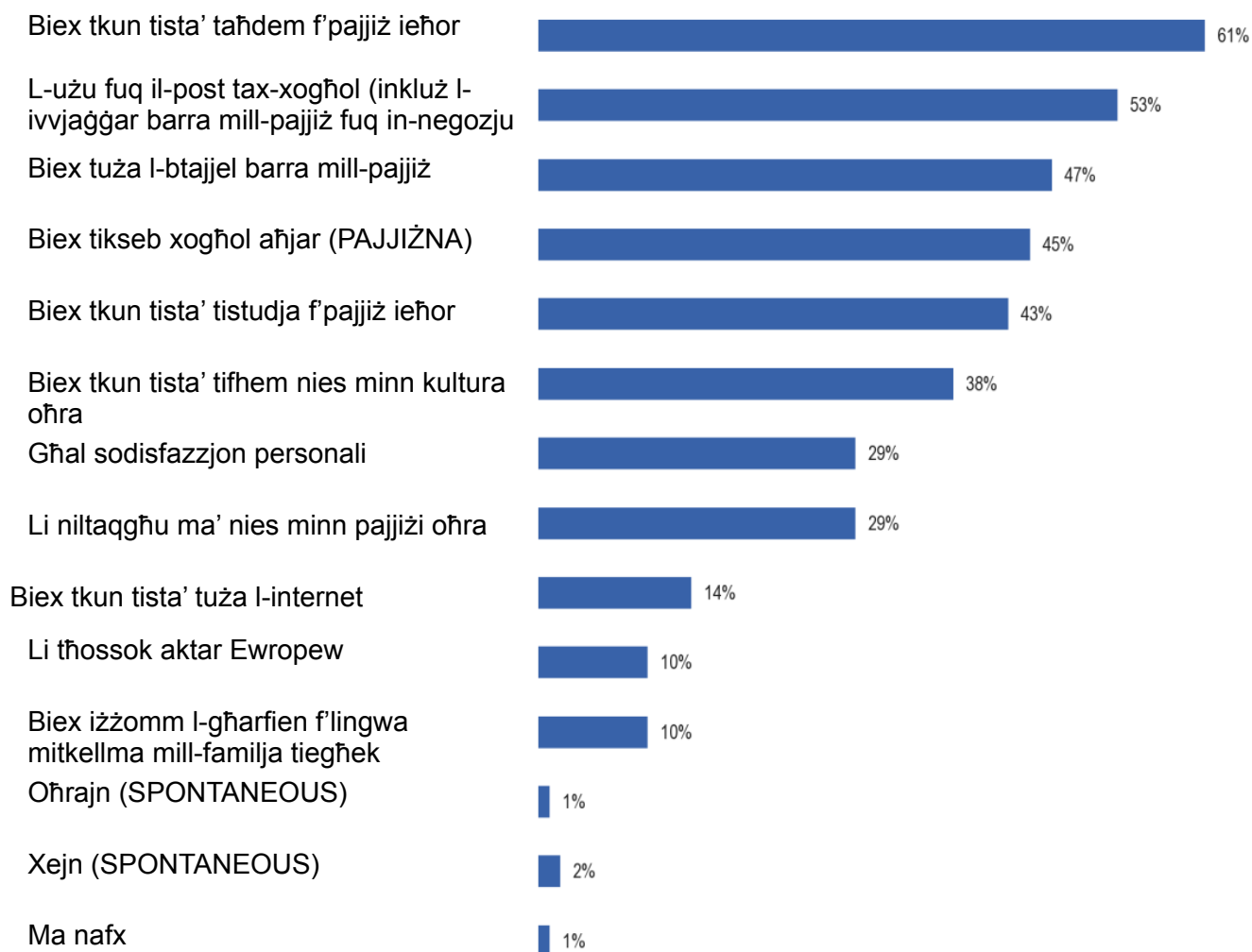
Il-biċċa l-kbira tal-Ewropej jaħsbu li vantaġġ ewleni li wieħed jitgħallmem lingwa ġdida huwa l-kapaċità li wieħed jaħdem f'pajjiż ieħor

Dawk li wiegħbu ġew ipprezentati b'lista ta' vantaġġi possibbli li wieħed jitgħallmem lingwa ġdida u staqsa x'kienu l-vantaġġi ewlenin li jitgħallmu lingwa ġdida. Jekk dawk li wiegħbu semmew aktar minn vantaġġ wieħed kull wieħed li semmew ġie rreġistrat¹⁹.

19 Q2. “Fl-opinjoni tiegħek, x'inhuma l-vantaġġi ewlenin tat-tagħlim ta' lingwa ġdida? (Uri CARD — READ OUT — MULTIPLEANSWERS POSSIBLE) Biex tuża fuq il- btajjel barra mill-pajjiż, Biex tuża fuq ix- xogħol (inklużli tivvjaġġa barramin-negozju), Biex tkun tista' tistudja f'pajjiż ieħor, Biex tkun tista' taħdem f'pajjiż ieħor, Biex tiltaqa' ma' nies minn pajjiżi oħra, Biex tkun tista' tifhem nies minn kulturi oħra, Biex thossok aktar Ewropew, Biex tkun tista' tuża l-internet, Oħrajn (SPONTANEOUS), Xejn (SPONTANEOUS), Ma nafx”

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE2. FI-opinjoni tiegħek, x'inhuma l-vantaġġi ewlenin tat-tagħlim ta' lingwa ġdida?



L-Ewropej huma l-aktar probabbli li jaħsbu li vantaġġ ewleni li wieħed jitgħallem lingwa ġdida huwa li dan jippermetti li wieħed jaħdem f'pajjiż ieħor, bi tlieta minn kull ħamsa tal-Ewropej (61 %) huma ta' din il-fehma.

Ftit aktar minn nofs l-Ewropej (53 %) jikkwotaw li jużaw il-lingwa fuq ix-xogħol (inkluż li jivvjaġġaw barra minn pajjiżhom fuq in-negozju), u proporzjon kemxejn iżgħar li jużawha fuq btala barra minn pajjiżhom (47 %) bħala vantaġġi li wieħed jitgħallem lingwa ġdida.

Ftit aktar minn tnejn minn kull ħamsa ta' dawk li wiegħbu jaħsbu li t-tagħlim ta' lingwa ġdida jgħin视角 isibu impjieg aħjar f'pajjiżhom stess (45 %) u jistudjaw f'pajjiż ieħor (43 %). Ftit inqas minn tnejn minn kull ħamsa (38 %) jemmnu li t-tagħlim ta' lingwa ġdida jgħin biex wieħed jifhem nies minn kulturi oħra.

Ftit inqas minn terz ta' dawk li wiegħbu jemmnu li s-sodisfazzjon personali (29 %) u li jiltaqgħu ma' persuni minn pajjiżi oħra (29 %) huma benefiċċji tat-tagħlim ta' lingwa.

Proporzjonijiet ħafna iżgħar jikkwotaw l-użu tal-internet (14 %), tħossok aktar Ewropew (10 %) u jzommu l-għarfien ta' lingwa mitkellma fi ndan il-familja (10 %) bħala vantaġġi ewlenin tat-tagħlim ta' lingwa ġdida.

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 "L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom"

Mhuwiex possibbli li wieħed iqabbel ir-riżultati ma' dawk miksuba fl-2005 minħabba li l-mod li bih ingabret l-informazzjoni nbidel²⁰.

Hemm xi differenzi bejn l-UE15 u l-SMG12. B'mod partikolari, dawk li wiegħbu fl-UE15 huma aktar probabbli minn dawk fl-SMG12 li jaħsbu li l-vantaġġi ewlenin tat-tagħlim ta' lingwa ġdida huma:

- biex jifhmu nies minn kulturi oħra (41 % vs. 28 % rispettivament)
- li niltaqgħu ma' nies minn pajjiżi oħra (31 % vs 23 %)
- li jinżamm l-għarfien ta' lingwa mitkellma mill-familja (12 % vs. 6 %)

Fil-livell nazzjonali, l-Istati Membri fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jsemmu xogħol f'pajjiż ieħor bħala vantaġġ li jitgħallmu lingwa ġdida huma Spanja (79 %), il-Greċja (73 %), il-Litwanja (72 %) u l-Ungerija (71 %). Huwa meqjus bħala vantaġġ mill-maġġoranza ta' dawk li wiegħbu fil-pajjiżi kollha minbarra erba' pajjiżi: Malta (29 %), Ċipru (38 %), il-Pajjiżi l-Baxxi (46 %) u l-Italja (50 %).

L-użu ta' lingwa ġdida fuq ix-xogħol jissemma l-aktar bħala raġuni biex wieħed jitgħalliem wieħed fid-Danimarka (72 %), l-Iżvezja (70 %), il-Pajjiżi l-Baxxi (67 %) u l-Germanja (66 %). Huwa l-aktar vantaġġ komuni msemmi f'dawn il-pajjiżi flimkien mal-Lussemburgu (63 %), il-Finlandja (61 %), il-Belġju (60 %) u l-Italja (53 %).

Dawk li wiegħbu fil-Portugall (29 %) huma l-inqas probabbli li jaħsbu li l-użu ta' lingwa ġdida fuq ix-xogħol huwa benefiċċju ewleni għat-tagħlim ta' lingwa ġdida.

Dawk li wiegħbu fid-Danimarka (68 %), l-Awstrija (64 %), l-Iżvezja (61 %) u l-Polonja (60 %) x'aktarx li jsemmu l-użu tal-lingwa l-ġdida fil-vaganzi barra mill-pajjiż bħala vantaġġ. Huwa l-aktar vantaġġ ikkwotat fl-Awstrija, flimkien mar-Renju Unit (57 %), Ċipru (55 %) u Malta (52 %).

It-titjib tal-prospetti tax-xogħol fil-pajjiż tal-orġini x'aktarx li jissemma minn dawk li wiegħbu fil-Greċja (69 %), segwit minn dawk fil-Belġju (60 %) fejn jirċievi aktar referenzi minn kwalunkwe vantaġġ ieħor, u Spanja (60 %).

Dawk li wiegħbu f'Malta (25 %), ir-Renju Unit u l-Irlanda (27 % f'kull wieħed) huma l-inqas probabbli li jaħsbu li dan huwa benefiċċju ewleni tat-tagħlim ta' lingwa ġdida.

L-ebda vantaġġ ieħor mhux ikkwotat l-aktar f'xi pajjiż tal-UE. Madankollu, għal xi wħud minn dawn il-vantaġġi għadhom meqjusa bħala benefiċċji ewlenin għat-tagħlim ta' lingwa ġdida mill-maġġoranza ta' dawk li wiegħbu f'xi Stati Membri.

L-iffaċilitar tal-istudju f'pajjiż ieħor huwa l-fehma tal-maġġoranza fi tmien pajjiżi: Id-Danimarka (64 %), il-Litwanja (59 %), il-Germanja, l-Estonja u l-Latvja (56 % f'kull wieħed), u l-Greċja, is-Slovenja u l-Iżvezja (54 % f'kull wieħed).

Huwa l-inqas probabbli li jitqies bħala vantaġġ minn dawk li wiegħbu f'Malta (20 %).

L-iffaċilitar tal-fehim ta' persuni minn kulturi oħra hija fehma tal-maġġoranza f'erba' Stati Membri: L-Iżvezja (66 %), id-Danimarka (64 %), l-Awstrija (63 %) u l-Lussemburgu (54 %).

Dawk li wiegħbu fir-Rumanija (19 %) huma l-inqas probabbli li jaħsbu li dan huwa vantaġġ li wieħed jitgħalliem lingwa ġdida.

Il-laqgħa man-nies minn pajjiżi oħra hija l-fehma tal-maġġoranza f'żewġ Stati Membri: Id-Danimarka (57 %) u l-Iżvezja (51 %).

Din hija l-opinjoni l-inqas mifruxa fl-Ungerija (11 %).

Għal dawk il-vantaġġi fejn minoranza biss ta' Ewropej f'kull Stat Membru jaħsbu li huma benefiċċji importanti tat-tagħlim ta' lingwa ġdida,

20 Fl-2005 ir-riżpondenti ġew mistoqsija: "X'ikun ir-raġunijiet ewlenin tiegħek għat-tagħlim lingwa ġdida?" (GHANDU GHANDHA - READ OUT- MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) Biex tuża fuq il- vaganzi barra mill-pajjiż, Biex tużafuq ix- xogħol (inkluż jivvjaġġaw barra mill-pajjiż fuq in-negozju), Biex tkun tista' tistudja f'pajjiż ieħor, Biex tkun tista' taħdem f'pajjiż ieħor Biex tikseb xogħol aħjar fi (PAJJIŻNA), Għal sodisfazzjon personali, Biex iżzomm l-għarfien ta' lingwa mitkellma mill-familja tiegħi, Biex tiltaqa' ma' nies minn kulturi oħra, Biex tkun taf lingwa li hija mitkellma ħafna madwar id-dinja, Minħabba li xi hadd qalli biex (eż. min iħaddem, il-ġenituri). li tħossok aktar Ewropew, Biex tkun tista' tuża l-internet, Qatt Tgħalliem lingwa oħra (SPONTANEOUS), Oħrajn (SPONTANEOUS), Ma nafx"

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

is-sodisfazzjon personali huwa l-aktar probabbli li jissewma minn dawk li wiegħbu fl-Iżvezja (48 %), u x'aktarx li jissewma l-inqas minn dawk fl-Ungerija u s-Slovakkja (19 % f'kull wiegħed);

l-iffaċilitar tal-użu tal-internet huwa l-aktar probabbli li jissewma fid-Danimarka (44 %), u l-inqas probabbli li jkun hemm fl-Irlanda (2 %);

iż-żamma tal-għarfien ta' lingwa mitkellma mill-familja hija msemija l-aktar fil-Lussemburgu (25 %), bl-inqas jissemmew fil-Bulgarija (2 %);

u l-fatt li wiegħed iħossu aktar Ewropew x'aktarx li jiġi kkwotat bħala vantaġġ fid-Danimarka (18 %), fejn dawk li wiegħbu fl-Irlanda (4 %) huma l-inqas probabbli mill-Istati Membri kollha li jaħsbu li dan huwa l-inqas.

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE2 Fl-opinjoni tiegħek, x'inhuma l-vantaġġi ewlenin li titgħallim lingwa ġdida?

	Biex tkun tista' taħdem f'pajjiż ieħor	L-użu fuq il-post tax-xogħol (inkluż l-ivvjaġġar barra mill-pajjiż fuq in-negozju	Biex tuża l-btajjel barra mill-pajjiż	Biex tikseb l-xogħol aħjar (PAJJIŻNA)	Biex tkun tista' tistudja f'pajjiż ieħor	Biex tkun tista' tifhem nies minn kultura oħra	Għal sodisfazzjon personali	Li niltaqgħu ma' nies minn pajjiżi oħra	Biex tkun tista' tuża l-interne	Li tħossok aktar Ewropew	Biex iżżomm l-għarfien lingwa mitkellma mill-familja tiegħek	Oħrajn (SPONTANEOUS)	Xejn (SPONTANEOUS)	Ma nafx
L-UE27	61 %	53 %	47 %	45 %	43 %	38 %	29 %	29 %	14 %	10 %	10 %	1 %	1 %	1 %
TA'	48 %	60 %	58 %	60 %	36 %	36 %	37 %	28 %	16 %	14 %	10 %	1 %	1 %	1 %
BG	67 %	39 %	16 %	46 %	37 %	31 %	22 %	28 %	17 %	2 %	15 %	1 %	2 %	2 %
CZ	67 %	61 %	41 %	44 %	50 %	45 %	25 %	26 %	11 %	4 %	9 %	0 %	2 %	1 %
DK	69 %	72 %	68 %	48 %	64 %	64 %	44 %	57 %	44 %	20 %	18 %	1 %	0 %	0 %
DE	64 %	66 %	59 %	52 %	56 %	45 %	28 %	37 %	20 %	13 %	11 %	0 %	1 %	0 %
EE	67 %	61 %	52 %	51 %	56 %	45 %	31 %	38 %	31 %	9 %	15 %	0 %	2 %	2 %
L-IRLANDA	59 %	43 %	45 %	27 %	35 %	31 %	25 %	22 %	2 %	6 %	4 %	2 %	1 %	1 %
EL	73 %	51 %	39 %	69 %	54 %	43 %	31 %	37 %	23 %	5 %	8 %	1 %	1 %	0 %
ES	79 %	49 %	27 %	60 %	50 %	31 %	29 %	26 %	10 %	7 %	6 %	0 %	1 %	1 %
FR	62 %	61 %	55 %	32 %	41 %	44 %	33 %	36 %	15 %	13 %	10 %	0 %	1 %	1 %
IT	50 %	53 %	36 %	47 %	33 %	33 %	29 %	20 %	8 %	6 %	12 %	1 %	3 %	1 %
CY	38 %	44 %	55 %	46 %	30 %	40 %	39 %	18 %	17 %	5 %	8 %	1 %	2 %	0 %
LV	67 %	50 %	41 %	50 %	56 %	37 %	23 %	42 %	21 %	7 %	11 %	0 %	1 %	1 %
LT	72 %	37 %	35 %	46 %	59 %	28 %	22 %	32 %	22 %	7 %	13 %	2 %	1 %	2 %
LU	53 %	63 %	47 %	50 %	46 %	54 %	38 %	39 %	16 %	25 %	17 %	2 %	1 %	1 %
L-UNGHERIJA	71 %	40 %	26 %	56 %	38 %	29 %	19 %	11 %	8 %	7 %	7 %	0 %	2 %	1 %
MT	29 %	39 %	52 %	25 %	20 %	38 %	44 %	36 %	17 %	8 %	7 %	0 %	2 %	2 %
NL	46 %	67 %	51 %	35 %	42 %	41 %	27 %	30 %	18 %	11 %	8 %	1 %	0 %	0 %
FIL—	59 %	57 %	64 %	55 %	44 %	63 %	34 %	36 %	19 %	13 %	12 %	3 %	2 %	0 %
PL	62 %	45 %	60 %	50 %	46 %	24 %	32 %	26 %	17 %	7 %	14 %	0 %	2 %	2 %
PT	66 %	29 %	18 %	46 %	34 %	25 %	24 %	20 %	6 %	7 %	6 %	1 %	6 %	2 %
RO	60 %	39 %	31 %	42 %	33 %	19 %	26 %	17 %	21 %	6 %	8 %	2 %	4 %	5 %
IS-SI	69 %	60 %	55 %	55 %	54 %	41 %	42 %	34 %	37 %	11 %	15 %	2 %	1 %	0 %
SK	68 %	52 %	36 %	56 %	46 %	39 %	19 %	29 %	17 %	5 %	13 %	0 %	1 %	0 %
FI	55 %	61 %	56 %	46 %	46 %	48 %	30 %	42 %	31 %	12 %	9 %	1 %	1 %	0 %
SE	65 %	70 %	61 %	39 %	54 %	66 %	48 %	51 %	31 %	20 %	10 %	1 %	0 %	0 %

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Hemm differenzi bejn gruppi soċjodemografici u ta' mgħiba u l-perċezzjonijiet tagħhom tal-vantaġġi ewlenin għat-tagħlim ta' lingwa għida. L-aktar notevoli huma:

- iż-żgħażaġġ, b'mod partikolari dawk ta' bejn il-15 u l-24 sena meta mqabbla ma' dawk li għandhom aktar minn 55 sena, il-vantaġġi ta' ħsieb huma:

* il-kapaċità ta' studju f'pajjiż ieħor (54 % vs. 39 % rispettivament)

* l-użu tal-internet (19 % vs. 10 %)

- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom ta' 20 sena jew aktar, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li spicċaw bi 15-il sena jew inqas, il-vantaġġi tal-ħsieb huma:

* l-użu tiegħu fuq ix-xogħol (63 % vs. 42 % rispettivament)

* fehim ta' nies minn kulturi oħra (47 % vs. 27 %)

* sodisfazzjon personali (37 % vs. 21 %)

* il-kapaċità ta' studju f'pajjiż ieħor (48 % vs. 33 % rispettivament)

* l-użu tagħha fuq btajjel barra mill-pajjiż (52 % vs. 38 %)

* l-użu tal-internet (19 % vs. 7 %)

* laqgħa ma' nies minn pajjiżi oħra (35 % vs. 23 %)

* iż-żamma tal-għarfien ta' lingwa tal-familja (13 % vs. 6 %)

* tħossok aktar Ewropew (13 % vs. 6 %)

- l-istudenti, aktar minn kull grupp okkupazzjonali ieħor, il-vantaġġi ta' ħsieb huma:

* il-kapaċità ta' studju f'pajjiż ieħor (62 %), b'mod partikolari meta mqabbel mal-persuni rtirati, il-persuni tad-dar u l-persuni qiegħda (39 % f'kull wieħed)

u, flimkien mal-manigġers, huma aktar probabbli minn kwalunkwe wieħed mill-gruppi okkupazzjonali l-oħra li jaħsbu vantaġġi huma:

* l-użu tiegħu fuq il-post tax-xogħol (61 % tal-istudenti u 66 % tal-manigġers), b'mod partikolari meta mqabbel mal-persuni tad-dar (45 %)

* l-użu tiegħu fuq btajjel barra mill-pajjiż (52 % għat-tnejn), b'mod partikolari meta mqabbel mal-persuni qiegħda (38 %)

* il-fehim ta' persuni minn kulturi oħra (46 % u 49 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' persuni tad-dar (32 %)

* laqgħa ma' persuni minn pajjiżi oħra (37 % u 34 %), b'mod partikolari meta mqabbla ma' persuni tad-dar (24 %)

* l-użu tal-internet (21 % u 18 %), b'mod partikolari meta mqabbel mal-persuni tad-dar (8 %)

* iż-żamma tal-għarfien ta' lingwa tal-familja (14 % għat-tnejn li huma), b'mod partikolari meta mqabbel mal-persuni tad-dar (8 %)

- dawk li jużaw l-internet kuljum huma aktar probabbli minn dawk li qatt ma jużawh biex isemmu l-vantaġġi kollha, bl-aktar differenzi notevoli dwar:

* l-użu tiegħu fuq ix-xogħol (60 % vs. 41 % rispettivament)

* fehim ta' nies minn kulturi oħra (44 % vs. 28 %)

* sodisfazzjon personali (34 % vs. 20 %)

* l-użu tal-internet (19 % vs. 6 %)

* l-użu tagħha fuq btajjel barra mill-pajjiż (52 % vs. 40 %)

* il-kapaċità ta' studju f'pajjiż ieħor (47 % vs. 36 %)

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

* laqgħa ma' nies minn pajjiżi oħra (33 % vs. 23 %)

● dawk li “kważi qatt” għandhom diffikultajiet biex iħallsu l-kontijiet, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jissieltu l-biċċa l-kbira tal-ħin, jaħsbu li l-vantaġġ huwa:

* l-użu tagħha fuq btajjel barra mill-pajjiż (52 % vs. 37 % rispettivament)

Dawk li jitgħallmu l-lingwi b'mod attiv, u b'mod partikolari dawk li huma attivi ħafna, huma aktar probabbli minn dawk inattivi li jsemmu r-raġunijiet kollha bħala vantaġġi għat-tagħlim ta' lingwa ġdida. Dawk il-vantaġġi fejn hemm l-akbar differenza relattiva bejn il-proporzjonijiet ta' studenti attivi u dawk li mhumiex attivi huma:

* il-kapaċità ta' studju f'pajjiż ieħor (69 % vs. 41 % rispettivament)

* l-użu tagħha fuq il-post tax-xogħol (71 % vs. 51 %)

* laqgħa ma' nies minn pajjiżi oħra (45 % vs. 27 %)

* fehim ta' nies minn kulturi oħra (50 % vs. 36 %)

* sodisfazzjon personali (39 % vs 28 %)

* l-użu tal-internet (25 % vs 13 %)

* iż-żamma tal-għarfien ta' lingwa tal-familja (19 % vs. 10 %)

Hemm relazzjoni ċara bejn l-għarfien ta' mill-inqas lingwa barranija waħda u l-frekwenza li biha jiġu kkwotati l-vantaġġi.

Għal kull vantaġġ, dawk li jitkellmu mill-inqas lingwa barranija waħda għandhom probabbiltà akbar minn dawk li ma jitkellmu bl-ebda mod ma jsemmuha bħala beneficiċċju biex jitgħallmu lingwa ġdida. Din ir-relazzjoni ma testendix għall-għadd ta' lingwi barranin mifhuma, jiġifieri dawk li jitkellmu żewġ lingwi jew aktar mhux dejjem ikollhom probabbiltà akbar li jsemmu vantaġġ meta mqabbla ma' dawk li jitkellmu waħda biss.

Vantaġġi li huma partikolarment probabbli li jirċievu aktar referenzi minn dawk li jafu mill-inqas lingwa barranija waħda meta mqabbla ma' dawk li ma jafu xejn huma:

* l-użu tagħha fuq il-post tax-xogħol (1 lingwa: 60 % vs. xejn: 45 %)

* fehim ta' nies minn kulturi oħra (45 % vs. 30 % rispettivament)

* li tkun tista' tistudja f'pajjiż ieħor (49 % vs 37 %)

* sodisfazzjon personali (35 % vs. 23 %)

* jiltaqgħu ma' nies minn pajjiżi oħra (35 % vs. 23 %)

* bl-użu tal-internet (19 % vs. 9 %)

* jinżamm l-għarfien ta' lingwa tal-familja (13 % vs. 7 %)

2 L-AKTAR LINGWI UTLI

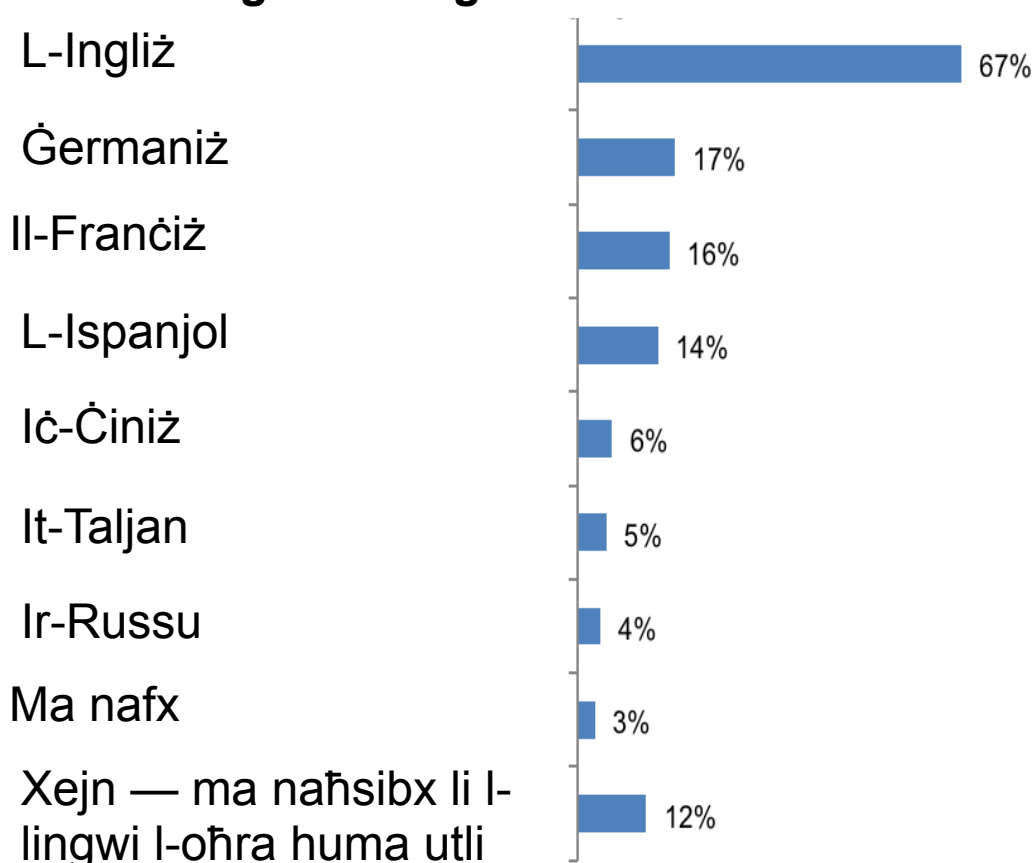
Din it-taqsimha teżamina l-attitudnijiet tal-Ewropej lejn dawk il-lingwi li jemmnu li huma l-aktar utli, l-ewwel nett għall-iżvilupp personali tagħhom, u mbagħad għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom.

Il-biċċa l-kbira tal-Ewropej jaħsbu li l-Ingliż huwa l-aktar lingwa utli

Dawk li wiegħbu ntabu jsemmu ż-żewġ lingwi, minbarra l-lingwa materna tagħhom, li huma kienu jemmnu li huma l-aktar utli għall-iżvilupp personali tagħhom²¹.

QE1a **Ħsieb dwar lingwi oħra barra l-lingwa materna tiegħek, liema żewġ lingwi taħseb li huma l-aktar utli għall-iżvilupp personali tiegħek?**

tweġibiet: lingwi b'aktar minn 3 %



21 Q1a. “Ħsieb dwar lingwi oħra barra l-lingwa materna tiegħek, liema żewġ lingwi taħseb li huma l-aktar utli għall-iżvilupp personali tiegħek? (GĦANDHOMX JGĦANDHOM CARD — MAX. 2 ANSWERS) Ċek, Għarbi, Bask, Bulgaru, Katalan, Ċiniż, Kroat, Daniż, Olandiż, Ingliż, Estonjan, Finlandiż, Franciż, Galizju, Germaniż, Grieg, Ħindi, Ungeriz, Irlandiż/Gaeliku, Taljan, Gappuniż, Korean, Latvjan, Litwan, Lussemburgiż, Malti, Pollakk, Portugiż, Rumen, Russu, Skoċċiż, Gaeliku, Slovakk, Sloven, Spanjol, Svediż, Tork, Urdu, Welsh, Oħrajn, Xejn — ma naħsibx li l-ebda lingwa oħra hija utli, Ma nafx”

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Żewġ terzi tal-Ewropej (67 %) jaħsbu li l-Ingliż huwa wieħed miż-żewġ lingwi l-aktar utli. Huwa ħafna aktar probabbli li jitqies utli għall-iżvilupp personali minn kwalunkwe lingwa oħra.

Inqas minn wieħed minn kull ħames Ewropej isemmu l-Ġermaniż (17 %), il-Franċiż (16 %) u l-Ispanjol (14 %);

madwar wieħed minn kull sittax isemmu ċ-Ċiniż (6 %); wieħed minn kull għoxrin Taljan (5 %) u wieħed minn kull għoxrin Ewropew jaħsbu li r-Russu (4 %) huwa wieħed miż-żewġ lingwi l-aktar utli għall-iżvilupp personali.

L-ebda lingwa oħra ma tissemma minn aktar minn 1 % ta' dawk li wiegħbu.

Madwar wieħed minn kull tmien Ewropej (12 %) ma jaħsbu li l-ebda lingwa hija utli għall-iżvilupp personali tagħhom.

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 "L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom"

QE1a Hsieb dwar lingwi oħra barra l-lingwa materna tiegħek, liema żewġ lingwi taħseb li huma l-aktar utli għall-iżvilupp personali tiegħek?

	Diff. EB77 L- Ingliz	Diff. EB77 L- Fran ciż	Diff. EB77 L- Germ aniz	Diff. EB77 L- Ispan jol	Diff. EB77 L- Iċ- Ċiniz	Diff. EB77 L- Talja n	Diff. EB77 L- Russ u	Diff. EB77 L- lingwi l- oħra huma utli	Diff. EB77 L- Ma nafx	Diff. EB77 L- EB64
UE 27	67 % -1	16 % -9	17 % -5	14 % -2	6 % 4	5 % 2	4 % 1	12 % 2	3 % 2	
TA'	76 % -7	49 % -4	6 % -2	8 % 3	4 % 3	3 % 2	0 % 0	7 % 2	0 % -3	
BG	57 % -8	5 % -6	20 % -14	7 % 2	0 % 0	4 % 2	14 % 3	24 % 8	6 % -2	
CZ	59 % -11	3 % -3	32 % -23	1 % -2	0 % 0	1 % 0	0 % 0	4 % 1	0 % -1	
DK	92 % -2	9 % 1	48 % -7	14 % 4	5 % 4	1 % 0	0 % 0	4 % 1	0 % -1	
DE	82 % 1	21 % -7	10 % 5	13 % 1	4 % 2	3 % 0	6 % 1	7 % -1	2 % -3	
EE	75 % -1	4 % 2	10 % -4	2 % 1	2 % 2	0 % 0	47 % -1	4 % -2	1 % -3	
L- IRL AN DA	6 % 2	38 % -20	25 % -12	24 % -10	9 % 6	4 % -2	1 % 0	20 % -13	5 % -4	
EL	74 % 0	13 % -8	20 % -10	3 % -1	5 % 5	5 % -1	2 % 2	21 % 0	0 % 0	
ES	82 % 9	15 % -18	14 % 3	10 % 5	13 % 11	1 % 0	1 % 1	8 % -8	2 % -2	
FR	79 % -3	6 % 4	13 % -7	33 % -4	8 % 5	5 % -2	0 % -1	10 % 4	1 % -4	
IT	70 % -10	11 % -13	8 % -5	9 % -6	7 % 4	14 % 13	1 % 0	13 % 5	1 % -6	
CY	94 % 0	18 % -17	10 % -9	4 % 0	1 % 1	6 % -1	19 % 14	3 % -1	0 % 0	
LV	72 % -2	2 % -1	17 % 0	2 % 1	0 % 0	0 % 0	50 % -4	3 % 0	1 % -3	
LT	66 % -21	2 % -2	13 % -15	2 % 1	1 % 1	0 % 1	62 % 12	7 % 7	3 % 0	
LU	40 % 3	72 % -9	47 % -13	3 % 2	0 % 0	1 % 0	1 % 1	0 % -1	0 % -1	
L- UN GE RIJ A	64 % 2	5 % 1	48 % -7	2 % 1	1 % 1	2 % -1	2 % 0	16 % -6	3 % -3	
MT	94 % 3	9 % -3	3 % -3	2 % 0	1 % 1	59 % -5	1 % 1	2 % -3	1 % 0	
NL	95 % 1	13 % -6	44 % -3	18 % 2	7 % 6	1 % 1	1 % 1	0 % -2	0 % 0	
FIL —	76 % 4	18 % 2	10 % 8	7 % -1	2 % 1	10 % 1	5 % 2	15 % -3	2 % -4	
PL	65 % -7	3 % -2	31 % -15	2 % 0	1 % 1	1 % 0	8 % -1	14 % -1	7 % 2	
PT	53 % -6	22 % -13	4 % -2	11 % 5	1 % 1	1 % 1	0 % 0	32 % 1	2 % -2	
RO	59 % -5	25 % -9	13 % -4	5 % -2	1 % 1	9 % 1	2 % 0	19 % 2	8 % 0	
IS- SI	79 % 1	4 % 0	50 % -11	3 % 1	2 % 2	11 % -1	2 % 1	3 % -4	5 % 3	
SK	63 % -9	4 % -1	44 % -17	2 % 0	0 % 0	1 % -1	8 % 2	12 % 1	6 % 3	
FI	88 % 0	5 % -3	13 % -6	7 % 3	2 % 2	1 % 0	25 % 15	2 % -2	1 % -1	
SE	93 % -4	11 % -2	29 % -8	18 % -4	4 % 3	2 % 1	0 % -1	2 % 0	0 % 0	
IR- RE NJ U UNI T	19 % 14	34 % -28	12 % -15	26 % -8	11 % 9	5 % 1	2 % 1	15 % 11	8 % -4	

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Meta mqabbel mar-riżultati tal-istħarriġ tal-2005, il-proporzjon ta' Ewropej li jemmnu li l-lingwi huma importanti għall-iżvilupp personali jibqa' ġeneralment simili għall-Ingliż (-1 punt perċentwali), l-Ispanjol (-2 punti), it-Taljan (+ 2 punti) u r-Russu (+ 1 punt).

Madankollu, kien hemm tnaqqis notevoli fil-proporzjon tal-ħsieb li l-Franċiż huwa importanti (-9 punti), u tnaqqis kemxejn iżgħar f'dawk li jaħsbu l-Ġermaniż huwa lingwa importanti għall-iżvilupp personali (-5 punti).

L-Ewropej huma wkoll ftit aktar probabbli milli kienu fl-2005 li jaħsbu li ċ-Ċiniż huwa lingwa importanti (+ 4 punti).

Il-proporzjon ta' Ewropej li jemmnu li m'hemmx lingwi importanti għall-iżvilupp personali huwa ġeneralment simili għal dak fl-2005 (+ 2 punti).

Hemm xi pajjiżi fejn kien hemm bidla notevoli fil-opinjoni mill-2005 dwar il-perċezzjoni tal-utilità ta' lingwa.

F'termini ta' Ingliż, pajjiżi li juru l-akbar titjib fit-twemmin li hija waħda mill-aktar lingwi utli għall-iżvilupp personali huma r-Renju Unit (+ 14-il punt perċentwali) segwit minn Spanja (+ 9 punti).

Il-pajjiżi fejn l-opinjoni dwar l-utilità tagħha marret għall-agħar b'mod notevoli huma l-Litwanja (-21 punt), ir-Repubblika Ċeka (-11-il punt), l-Italja (-10 punti), is-Slovakkja (-9 punti), il-Bulgarija (-8 punti), il-Belġju u l-Polonja (-7 punti kull wieħed).

Ftit pajjiżi juru titjib fil-perċezzjoni li l-Franċiż huwa utli għall-iżvilupp personali, u kwalunkwe żidiet huma żgħar, bl-akbar wieħed fi Franza (+ 4 punti perċentwali).

L-Istati Membri fejn dawk li wiegħbu huma partikolarment inqas probabbli li jaħsbu li l-Franċiż huwa utli milli fl-2005 huma r-Renju Unit (-28 punt), l-Irlanda (-20 punt), Spanja (-18-il punt), Ċipru (-17-il punt), l-Italja u l-Portugall (-13-il punt kull wieħed).

L-akbar zieda fil-proporzjon tal-ħsieb Ġermaniż utli għall-iżvilupp personali hija fost dawk li wiegħbu fl-Awstrija (+ 8 punti perċentwali).

L-aktar deterjorazzjoni sinifikanti tal-opinjoni dwar l-utilità tagħha hija fir-Repubblika Ċeka (-23 punt), fis-Slovakkja (-17-il punt), fil-Litwanja, fil-Polonja u fir-Renju Unit (-15-il punt kull wieħed), fil-Bulgarija (-14-il punt) u fil-Lussemburgu (-13-il punt).

Għall-biċċa l-kbira ta' l-Istati Membri, l-opinjoni dwar l-utilità ta' l-Ispanjol tibqa' fil-biċċa l-kbira simili għal dik fl-2005.

Dawk il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma partikolarment inqas probabbli li jaħsbu li huwa utli meta mqabbla mal-fehma espressa fl-2005 huma l-Irlanda (-10 punti perċentwali) u r-Renju Unit (-8 punti).

L-aktar titjib notevoli fil-perċezzjoni tal-utilità tiegħu huwa fost dawk li wiegħbu fi Spanja u l-Portugall (+ 5 punti f'kull wieħed).

Dawk li wiegħbu fl-Istati Membri kollha x'aktarx li, jekk mhux aktar probabbli milli kienu fl-2005, jaħsbu li ċ-Ċiniż huwa utli għall-iżvilupp personali. Iż-żidiet l-aktar notevoli fis-sehem ta' dawk li jsemmuh bħala lingwa importanti huma fi Spanja (+ 11-il punt perċentwali) u fir-Renju Unit (+ 9 punti).

Ftit li xejn hemm bidla fil-perċezzjoni tal-Ewropej dwar l-utilità tat-Taljan, bl-aktar notevoli tkun zieda fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu fl-Italja li jaħsbuha importanti (+ 13-il punt perċentwali), u tnaqqis relattivament żgħir fil-proporzjon f'Malta (-5 punti).

Fl-aħħar nett, l-opinjoni dwar l-utilità tar-Russu tibqa' fil-biċċa l-kbira l-istess madwar l-Istati Membri kollha, bl-eċċezzjoni tal-Finlandja, Ċipru u l-Litwanja fejn dawk li wiegħbu huma ħafna aktar probabbli milli kienu fl-2005 li jaħsbu li hija lingwa importanti għall-iżvilupp personali (+ 15-il punt perċentwali, + 14-il punt u + 12-il punt rispettivament).

Hemm differenzi bejn l-UE15 u l-SMG12.

Dawk li wiegħbu fl-UE15, meta mqabbla ma' dawk fl-SMG12, huma partikolarment aktar probabbli minn dawk fl-SMG12 li jaħsbu li l-Ispanjol (17 % vs. 3 % rispettivament), il-Franċiż (18 % vs. 8 %), iċ-Ċiniż (7 % vs. 1 %) u t-Taljan (5 % vs. 3 %) huma importanti.

Huma inqas probabbli minn NMS12 li jikklassifikaw il-Ġermaniż (14 % vs. 28 %) u r-Russu (2 % vs. 9 %) bħala lingwi importanti għall-iżvilupp personali.

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Fil-livell nazzjonali, kważi dawk kollha li wiegħbu fil-Pajjiżi l-Baxxi (95 %), Ċipru u Malta (94 % f'kull wieħed), l-Isvezja (93 %) u d-Danimarka (92 %) jaħsbu li l-Ingliż huwa wieħed miż-żewġ lingwi l-aktar utli għall-iżvilupp personali.

Il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-inqas probabbli li jsemmu l-Ingliż bħala utli huma, bl-eċċezzjoni kemm tal-Irlanda (6 %) kif ukoll tar-Renju Unit (19 %) fejn hija l-lingwa nazzjonali, il-Lussemburgu (40 %), il-Portugall (53 %), il-Bulgarija (57 %), u r-Repubblika Ċeka u r-Rumanija (59 % f'kull wieħed).

L-Istati Membri bl-akbar probabbiltà li dawk li wiegħbu jemmnu li l-Franċiż huwa lingwa importanti għall-iżvilupp personali tagħhom — minbarra l-Lussemburgu (72 %) u l-Belġju (49 %), fejn hija lingwa uffiċjali — huma l-Irlanda (38 %), ir-Renju Unit (34 %), segwita mir-Rumanija (25 %).

Huwa l-inqas probabbli li jiġi pperċepit bħala utli fil-Latvja u l-Litwanja (2 % f'kull wieħed), ir-Repubblika Ċeka u l-Polonja (3 % f'kull wieħed), il-Greċja, is-Slovenja u s-Slovakkja (4 % f'kull wieħed), u l-Bulgarija, l-Ungerija u l-Finlandja (5 % f'kull wieħed).

Il-fehma li l-Ġermaniż huwa wieħed mill-aktar lingwi utli għall-iżvilupp personali hija l-aktar mifruxa fis-Slovenja (50 %), id-Danimarka u l-Ungerija (48 % f'kull wieħed), il-Lussemburgu (47 %), u l-Pajjiżi l-Baxxi u s-Slovakkja (44 % f'kull wieħed).

Hija l-fehma l-inqas mifruxa f'Malta (3 %), il-Portugall (4 %) u l-Belġju (6 %).

Dawk li wiegħbu fi Franza (33 %), ir-Renju Unit (26 %) u l-Irlanda (24 %) huma aktar probabbli minn dawk fi kwalunkwe Stat Membru ieħor li jemmnu li l-Ispanjol huwa lingwa importanti, b'dawk li wiegħbu fir-Repubblika Ċeka (1 %), l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, u s-Slovakkja (2 % f'kull wieħed), u l-Greċja u l-Lussemburgu u s-Slovenja (3 % f'kull wieħed) li huma l-inqas probabbli li jaħsbu dan.

Dawk il-pajjiżi bl-akbar probabbiltà li dawk li wiegħbu jaħsbu li huma utli miċ-Ċina huma Spanja (13 %), ir-Renju Unit (11 %) u l-Irlanda (9 %).

F'termini li t-Taljan huwa wieħed mill-aktar lingwi utli għall-iżvilupp personali, din hija l-fehma tal-maġġoranza ta' dawk li wiegħbu fil-viċinat ġeografiku qrib tagħha Malta (59 %). Hemm biss tliet Stati Membri oħra, bl-eċċezzjoni tal-Italja (14 %) fejn hija l-lingwa uffiċjali, fejn madwar wieħed minn kull għaxar Ewropej jemmnu li huwa importanti: Is-Slovenja (11 %), l-Awstrija (10 %) u r-Rumanija (9 %).

Fl-aħħar nett, ir-Russu huwa l-aktar meqjus utli fil-pajjiżi ġirien tar-Russja, jiġifieri l-Litwanja (62 %), il-Latvja (50 %), l-Estonja (47 %) u l-Finlandja (25 %).

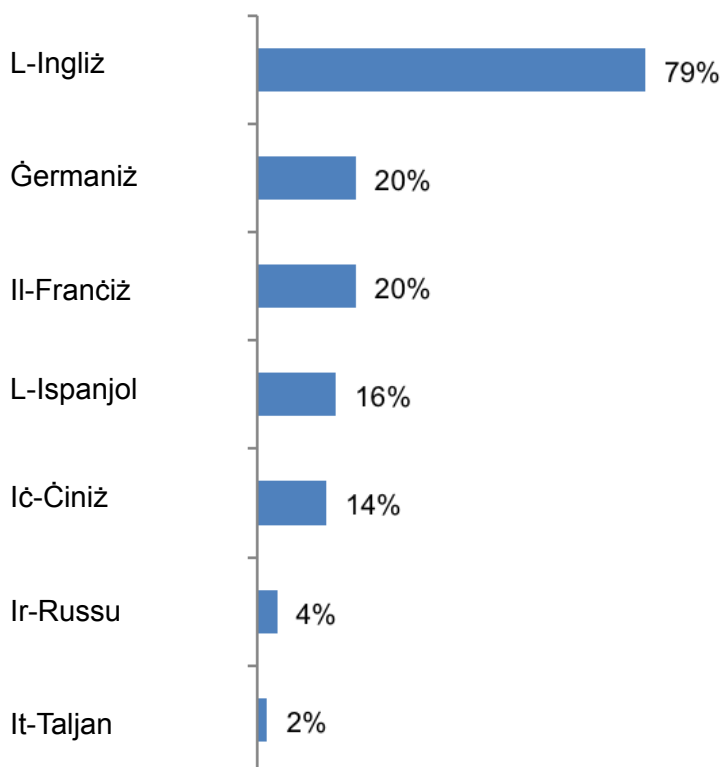
EWROBAROMETRU SPECJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE1a Hsieb dwar lingwi oħra barra l-lingwa materna tiegħek, liema żewġ lingwi taħseb li huma l-aktar utli għall-iżvilupp personali tiegħek?

	L-Ingliż	Il-Frañċiż	Ġermaniż	L-Ispanjol	Iċ-Ċiniż	It-Taljan	Ir-Russu	Xejn naħsibx li l-lingwi huma utli	-ma li l-oħra Ma nafx
L-UE27	67 %	16 %	17 %	14 %	6 %	5 %	4 %	12 %	3 %
TA'	76 %	49 %	6 %	8 %	4 %	3 %	0 %	7 %	0 %
BG	57 %	5 %	20 %	7 %	0 %	4 %	14 %	24 %	6 %
CZ	59 %	3 %	32 %	1 %	0 %	1 %	0 %	4 %	0 %
DK	92 %	9 %	48 %	14 %	5 %	1 %	0 %	4 %	0 %
DE	82 %	21 %	10 %	13 %	4 %	3 %	6 %	7 %	2 %
EE	75 %	4 %	10 %	2 %	2 %	0 %	47 %	4 %	1 %
L-IRLANDA	6 %	38 %	25 %	24 %	9 %	4 %	1 %	20 %	5 %
EL	74 %	13 %	20 %	3 %	5 %	5 %	2 %	21 %	0 %
ES	82 %	15 %	14 %	10 %	13 %	1 %	1 %	8 %	2 %
FR	79 %	6 %	13 %	33 %	8 %	5 %	0 %	10 %	1 %
IT	70 %	11 %	8 %	9 %	7 %	14 %	1 %	13 %	1 %
CY	94 %	18 %	10 %	4 %	1 %	6 %	19 %	3 %	0 %
LV	72 %	2 %	17 %	2 %	0 %	0 %	50 %	3 %	1 %
LT	66 %	2 %	13 %	2 %	1 %	0 %	62 %	7 %	3 %
LU	40 %	72 %	47 %	3 %	0 %	1 %	1 %	0 %	0 %
L-UNGERIJA	64 %	5 %	48 %	2 %	1 %	2 %	2 %	16 %	3 %
MT	94 %	9 %	3 %	2 %	1 %	59 %	1 %	2 %	1 %
NL	95 %	13 %	44 %	18 %	7 %	1 %	1 %	0 %	0 %
FIL—	76 %	18 %	10 %	7 %	2 %	10 %	5 %	15 %	2 %
PL	65 %	3 %	31 %	2 %	1 %	1 %	8 %	14 %	7 %
PT	53 %	22 %	4 %	11 %	1 %	1 %	0 %	32 %	2 %
RO	59 %	25 %	13 %	5 %	1 %	9 %	2 %	19 %	8 %
IS-SI	79 %	4 %	50 %	3 %	2 %	11 %	2 %	3 %	5 %
SK	63 %	4 %	44 %	2 %	0 %	1 %	8 %	12 %	6 %
FI	88 %	5 %	13 %	7 %	2 %	1 %	25 %	2 %	1 %
SE	93 %	11 %	29 %	18 %	4 %	2 %	0 %	2 %	0 %
IR-RENJU UNIT	19 %	34 %	12 %	26 %	11 %	5 %	2 %	15 %	8 %

QE1b U għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom?

tweġibiet: lingwi b'aktar minn 3 %



Dawk li wieġbu ntalbu wkoll isem iż-żewġ lingwi li kienu jemmnu li huma l-aktar utli għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom²².

L-Ingliż huwa, għal darb'oħra, meqjus bħala l-aktar lingwa utli. Aktar minn tliet kwarti (79 %) tal-Ewropej jaħsbu li hija lingwa importanti għat-tfal biex jitgħallmu, ftit ogħla mill-proporzjon li jemmnu li huwa importanti għall-iżvilupp personali tagħhom (67 %). Għal darb'oħra, huwa ħafna aktar probabbli minn kwalunkwe lingwa oħra li titqies utli għall-futur tat-tfal.

Wieħed minn kull ħames Ewropej isemmu l-Franciż u l-Ġermaniż (20 % kull wieħed), il-proporzjonijiet kemxejn iżgħar ta' Spanja (16 %) u ċ-Ċiniż (14 %), bil-ħsieb ta' minoranza biss tar-Russu (4 %) u t-Taljan (2 %) huma l-aktar lingwi utli għat-tfal biex jitgħallmu.

L-ebda lingwa oħra ma tissemma minn aktar minn 1 % ta' dawk li wieġbu.

Kważi l-Ewropej kollha jaħsbu li t-tagħlim ta' lingwa huwa importanti għall-futur tat-tfal, bi 2 % biss jgħidu li ma jaħsbux li l-lingwi huma utli.

Meta mqabbel mar-riżultati mill-istħarriġ ta' l-2005 u skont ix-xejriet li dehru fil-lingwi li huma utli għall-iżvilupp personali, il-proporzjon ta' Ewropej li jemmnu li l-Ingliż, l-Ispanjol u r-Russu huma lingwi importanti għat-tfal biex jitgħallmu jibqgħa' ġeneralment simili (+ 2 punti perċentwali, -3 punti u + punt 1 rispettivament).

²² Q1b. “(Taħseb dwar lingwi oħra barra l-lingwa materna tiegħek, liema żewġ lingwi taħseb li huma l-aktar utli) U għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom? (GHANDHOMX JGHANDHOM CARD — MAX. 2 ANSWERS) Ċek, Għarbi, Bask, Bulgaru, Katalan, Ċiniż, Kroat, Daniż, Olandiż, Ingliż, Estonjan, Finlandiż, Franciż, Galizju, Ġermaniż, Grieg, Hindi, Ungeriz, Irlandiż/Gaeliku, Taljan, Gappuniż, Korean, Latvjan, Litwan, Lussemburgiż, Malti, Pollakk, Portugiż, Rumen, Russu, Skoċċiż, Gaeliku, Slovakk, Sloven, Spanjol, Svediż, Svediż, Tork, Urdu, Welsh, Oħrajn, Xejn — ma naħsibx li l-ebda lingwa oħra hija utli, Ma nafx”

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 "L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom"

Bl-istess mod, kien hemm tnaqqis fil-proporzjon ta' Ewropej li jaħsbu li l-Franċiż huwa importanti (-13-il punt), u fil-proporzjon ta' ħsieb Ġermaniż (-8 punti) importanti għat-tfal biex jitgħallmu.

Madankollu, filwaqt li l-perċezzjoni li ċ-Ċiniż huwa lingwa utli għall-iżvilupp personali hija ftit aktar mifruxa issa milli fl-2005 (+ 4 punti), il-perċezzjoni ta' l-importanza tiegħu bħala lingwa għat-tfal biex jitgħallmu issa hija ferm aktar mifruxa (+ 12-il punt).

Il-proporzjon ta' Ewropej li jemmnu li m'hemmx lingwi li huma importanti għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom jibqa' l-istess (2 %).

Hemm xi pajjiżi fejn kien hemm bidla notevoli fl-opinjoni mill-2005 dwar il-perċezzjoni tal-utilità ta' lingwa għat-tfal biex jitgħallmu.

F'termini ta' Inġliż, l-akbar titjib fit-twemmin huwa utli fil-Lussemburgu (+ 12-il punt perċentwali), u r-Renju Unit (+ 11-il punt), segwit mill-Awstrija (+ 9 punti), u Spanja u Malta (+ 7 punti kull wieħed).

B'differenza mix-xejriet fil-perċezzjonijiet tal-utilità tal-Inġliż għall-iżvilupp personali, l-ebda pajjiż ma ra tnaqqis notevoli fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li jaħsbu li jkun utli għat-tfal li jitgħallmu għall-futur tagħhom.

Bħal fil-każ tal-fehmiet li saru dwar l-utilità tal-Franċiż għall-iżvilupp personali, ftit ħafna pajjiżi juru xi titjib fil-perċezzjoni li huwa utli għat-tfal li jitgħallmu, u ż-żidiet huma żgħar, bl-akbar, għal darb'oħra, fi Franza (+ 3 punti perċentwali).

L-Istati Membri fejn dawk li wiegħbu huma partikolarment inqas probabbli li jaħsbu li l-Franċiż huwa utli għall-futur tat-tfal milli kienu fl-2005 huma l-Portugall u r-Renju Unit (-28 punt f'kull wieħed), Spanja (-25 punt), l-Italja, Ċipru u l-Lussemburgu (-20 punt f'kull wieħed) segwiti mill-Ġermanja u l-Greċja (-18-il punt kull wieħed).

L-akbar żidiet fil-proporzjon li jaħsbu l-Ġermaniż utli għall-futur tat-tfal huma fost dawk li wiegħbu fil-Ġermanja u r-Rumanija (+ 6 punti perċentwali f'kull wieħed) u l-Awstrija (+ 4 punti).

L-aktar deterjorazzjoni sinifikanti tal-opinjoni dwar l-utilità tagħha hija fid-Danimarka (-32 punt), segwita mill-Polonja (-29 punt), ir-Repubblika Ċeka (-22 punt), l-Isvezja (-20 punt), il-Greċja u l-Lussemburgu (-16-il punt), il-Litwanja u s-Slovakkja (-15-il punt kull wieħed), l-Ungerija u r-Renju Unit (-14-il punt) u l-Bulgarija (-13-il punt).

Bħal fil-każ tal-perċezzjonijiet tal-Ispanjol bħala lingwa utli għall-iżvilupp personali, l-opinjoni dwar l-utilità tiegħu għall-futur tat-tfal tibqa' ġeneralment simili għal dik fl-2005.

Dawk il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma partikolarment inqas probabbli li jaħsbu li huwa utli meta mqabbla mal-fehma espressa fl-2005 huma Franza (-17-il punt perċentwali) u l-Irlanda (-10 punti).

L-aktar titjib notevoli fil-perċezzjoni tal-utilità tiegħu huwa fost dawk li wiegħbu fid-Danimarka u Spanja (+ 7 punti) u l-Pajjiżi l-Baxxi (+ 6 punti).

Fost l-Istati Membri kollha, ir-rispondenti, bħal fil-fehma tagħhom fl-importanza ta' ċ-Ċiniż bħala lingwa għall-iżvilupp personali, għall-inqas x'aktarx, jekk mhux aktar probabbli milli kienu fl-2005, li jaħsbuha bħala lingwa utli għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom. Tabilhaqq, f'xi Stati Membri, il-perċezzjoni li huwa utli għat-tfal żdiedet ħafna aktar mill-perċezzjoni li hija utli għall-iżvilupp personali. Pajjiżi bl-aktar żidiet notevoli fil-proporzjon li għandhom opinjoni bħal din huma d-Danimarka (+ 25 punt perċentwali), Spanja u Franza (+ 23 punt f'kull wieħed) u l-Irlanda u r-Renju Unit (+ 18-il punt).

Ftit li xejn hemm bidla fil-perċezzjoni tal-Ewropej dwar l-utilità tat-Taljan, bl-aktar ħaġa notevoli tkun tnaqqis fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu f'Malta (-13-il punt perċentwali) li jaħsbuha bħala lingwa utli għat-tfal biex jitgħallmu.

Bl-istess mod, l-opinjoni dwar kemm hija utli r-Russu bħala lingwa għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom jibqgħu fil-biċċa l-kbira l-istess madwar l-Istati Membri kollha.

L-eċċezzjonijiet, u fejn dawk li wiegħbu huma ħafna aktar probabbli milli kienu fl-2005 li jaħsbuha bħala lingwa utli, huma l-Finlandja (+ 24 punt perċentwali), Ċipru (+ 22 punt), is-Slovakkja (+ 9 punti) u l-Latvja u l-Litwanja (+ 6 punti kull wieħed).

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 "L-Ewropej u I-Lingwi tagħhom"

QE1b U għat-ftal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom?

	Diff. EB77 .1 — EB64 -3	Diff. II- Fran ciż EB64 .3	Diff. EB77 .1 — Germ aniż EB64 .3	Diff. EB77 .1 — L- Ispan jol EB64 .3	Diff. EB77 .1 — Iċ- Ċiniż EB64 .3	Diff. EB77 .1 — It- Talja n EB64 .3	Diff. EB77 .1 — Ir- Russ u EB64 .3	Diff. EB77 .1 — Xejn -ma naħsi bx li lingwi l- oħra huma utli EB64 .3	Diff. EB77 .1 — Ma nafx EB64 .3	Diff. EB77 .1 — EB64 .3
L- UE27	79 % 2	20 % -13	20 % -8	16 % -3	14 % 12	4 % 1	2 % 0	2 % 0	0 % -1	
TA'	88 % 0	48 % -2	4 % -3	8 % -1	8 % 7	1 % 1	1 % 0	1 % -1	0 % -1	
BG	90 % 3	5 % -8	36 % -13	9 % 4	1 % 1	14 % 0	3 % 2	1 % 0	4 % -2	
CZ	92 % 3	5 % -4	44 % -22	2 % -2	1 % 0	10 % 1	1 % 1	1 % 0	0 % -1	
DK	96 % 2	7 % -6	30 % -32	20 % 7	26 % 25	1 % 1	0 % 0	0 % 1	0 % 1	
DE	94 % 5	27 % -18	9 % 6	17 % 1	9 % 7	6 % 0	1 % -1	1 % -1	1 % -1	
EE	91 % -3	4 % -2	12 % -10	2 % 1	3 % 3	48 % 1	0 % 0	1 % 0	1 % -1	
L- IRLA NDA	5 % 2	50 % -14	42 % 0	25 % -10	20 % 18	1 % 0	4 % 0	1 % 0	5 % -2	
EL	92 % -4	16 % -18	34 % -16	3 % 0	13 % 12	3 % 3	4 % -2	2 % 2	1 % 1	
ES	92 % 7	19 % -25	15 % 1	11 % 7	24 % 23	1 % 1	0 % -1	2 % -2	2 % -5	
FR	92 % 1	5 % 3	15 % -9	28 % -17	28 % 23	0 % 0	1 % -5	1 % 0	1 % -2	
IT	84 % 0	14 % -20	10 % -7	11 % -6	12 % 9	2 % 2	5 % 5	4 % 2	2 % -2	
CY	98 % 0	29 % -20	16 % -3	4 % 2	1 % 1	26 % 22	5 % 1	0 % 0	0 % 0	
LV	92 % -2	5 % -1	21 % -7	1 % 0	0 % 0	48 % 6	0 % 0	0 % 0	1 % -1	
LT	95 % 2	4 % -2	19 % -15	2 % 0	2 % 2	49 % 6	0 % 0	1 % 1	2 % 0	
LU	71 % 12	63 % -20	27 % -16	5 % 3	9 % 9	0 % 0	1 % 0	1 % 1	0 % 0	
L- UNG ERIJ A	85 % 0	6 % 2	59 % -14	2 % -1	2 % 2	2 % 0	1 % -1	3 % -2	2 % -1	
MT	97 % 7	21 % -3	9 % -4	3 % 1	1 % 1	0 % 0	48 % -13	0 % 0	1 % 0	
NL	96 % 6	11 % -11	31 % -9	27 % 6	16 % 14	0 % 0	0 % 0	0 % -1	0 % -1	
FIL—	93 % 9	27 % -2	6 % 4	9 % -1	4 % 3	8 % 4	10 % -1	2 % -2	1 % -6	
PL	87 % -3	32 % -28	5 % -3	10 % 3	4 % 4	0 % 0	0 % 0	3 % 2	5 % 0	
PT	87 % -3	32 % -28	5 % -3	10 % 3	4 % 4	0 % 0	0 % 0	3 % 2	5 % 0	
RO	68 % 4	36 % 2	23 % 6	4 % -3	1 % 1	1 % -1	8 % 0	10 % -7	10 % 2	
IS-SI	93 % -3	8 % 2	58 % -11	5 % 2	6 % 5	3 % 3	8 % -4	0 % 0	1 % 0	
SK	87 % 0	6 % -1	60 % -15	3 % 0	3 % 3	15 % 9	1 % 0	1 % 0	1 % -2	
FI	89 % 4	7 % -3	17 % -7	5 % 2	5 % 5	34 % 24	0 % 0	1 % -1	0 % -1	
SE	95 % -4	9 % -8	15 % -20	34 % 3	19 % 17	1 % 0	0 % 0	1 % 1	1 % 1	
IR- REN JU UNIT	16 % 11	43 % -28	20 % -14	34 % -5	23 % 18	2 % 1	2 % -1	4 % 2	10 % 4	

Hemm differenzi bejn I-UE15 u I-SMG12. Dawk li wiegħbu fl-UE15, meta mqabbla ma' dawk fl-SMG12, huma partikolarment aktar probabbli li jaħsbu li I-Ispanjol (20 % vs. 3 % rispettivament), il-Franciz (22 % vs. 12 %) u ċ-Ċiniż (17 % vs. 3 %) huma importanti.

Huma inqas probabbli minn NMS12 li jikklassifikaw il-Ġermaniż (15 % vs. 38 %), ir-Russu (3 % vs. 9 %) u t-Taljan (2 % vs. 3 %) bħala lingwi importanti għat-ftal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom.

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE1b U għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom?

	L-Ingliż	Il-Franciż	Ġermaniż	L-Ispanjol	Iċ-Ċiniż	It-Taljan	Ir-Russu	Xejn naħsibx huma utli li l- l-oħra	-ma Ma nafx
L-UE27	79 %	20 %	20 %	16 %	14 %	4 %	2 %	2 %	0 %
TA'	88 %	48 %	4 %	8 %	8 %	1 %	1 %	1 %	0 %
BG	90 %	5 %	36 %	9 %	1 %	14 %	3 %	1 %	4 %
CZ	92 %	5 %	44 %	2 %	1 %	10 %	1 %	1 %	0 %
DK	96 %	7 %	30 %	20 %	26 %	1 %	0 %	0 %	0 %
DE	94 %	27 %	9 %	17 %	9 %	6 %	1 %	1 %	1 %
EE	91 %	4 %	12 %	2 %	3 %	48 %	0 %	1 %	1 %
L- IRLAND A	5 %	50 %	42 %	25 %	20 %	1 %	4 %	1 %	5 %
EL	92 %	16 %	34 %	3 %	13 %	3 %	4 %	2 %	1 %
ES	92 %	19 %	15 %	11 %	24 %	1 %	0 %	2 %	2 %
FR	92 %	5 %	15 %	28 %	28 %	0 %	1 %	1 %	1 %
IT	84 %	14 %	10 %	11 %	12 %	2 %	5 %	4 %	2 %
CY	98 %	29 %	16 %	4 %	1 %	26 %	5 %	0 %	0 %
LV	92 %	5 %	21 %	1 %	0 %	48 %	0 %	0 %	1 %
LT	95 %	4 %	19 %	2 %	2 %	49 %	0 %	1 %	2 %
LU	71 %	63 %	27 %	5 %	9 %	0 %	1 %	1 %	0 %
L- UNGER IJA	85 %	6 %	59 %	2 %	2 %	2 %	1 %	3 %	2 %
MT	97 %	21 %	9 %	3 %	1 %	0 %	48 %	0 %	1 %
NL	96 %	11 %	31 %	27 %	16 %	0 %	0 %	0 %	0 %
FIL—	93 %	27 %	6 %	9 %	4 %	8 %	10 %	2 %	1 %
PL	87 %	32 %	5 %	10 %	4 %	0 %	0 %	3 %	5 %
PT	87 %	32 %	5 %	10 %	4 %	0 %	0 %	3 %	5 %
RO	68 %	36 %	23 %	4 %	1 %	1 %	8 %	10 %	10 %
IS-SI	93 %	8 %	58 %	5 %	6 %	3 %	8 %	0 %	1 %
SK	87 %	6 %	60 %	3 %	3 %	15 %	1 %	1 %	1 %
FI	89 %	7 %	17 %	5 %	5 %	34 %	0 %	1 %	0 %
SE	95 %	9 %	15 %	34 %	19 %	1 %	0 %	1 %	1 %
IR- RENJU UNIT	16 %	43 %	20 %	34 %	23 %	2 %	2 %	4 %	10 %

Fil-livell nazzjonali, kważi r-rispondenti kollha f'Ċipru (98 %), f'Malta (97 %), fid-Danimarka u fin-Netherlands (96 % f'kull wieħed), fil-Litwanja u fl-Iżvezja (95 % f'kull wieħed), fil-Ġermanja (94 %), fl-Awstrija u fis-Slovenja (93 % f'kull wieħed), fir-Repubblika Ċeka, fil-Greċja, fi Spanja, fi Franza u fil-Latvja, (92 % f'kull wieħed), fl-Estonja (91 %) u fil-Bulgarija (90 %) jaħsbu li l-Ingliż huwa wieħed miż-żewġ lingwi l-aktar utli għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom.

Il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-inqas probabbli li jsemmu l-Ingliż bħala utli huma (bl-eċċezzjoni kemm tal-Irlanda (5 %) kif ukoll tar-Renju Unit (16 %) fejn hija l-lingwa nazzjonali u fejn ir-rispondenti inkwistjoni jiġu minn komunitajiet lingwistiċi oħra minbarra dik li titkellem bl-Ingliż), ir-Rumanija (68 %) u l-Lussemburgu (71 %). L-Istati Membri bl-akbar probabbiltà li dawk li wiegħbu jemmnu li l-Franċiż huwa lingwa importanti għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom — minbarra l-Lussemburgu (63 %) u l-Belġju (48 %), fejn hija waħda mil-lingwi uffiċjali — huma l-Irlanda (50 %), ir-Renju Unit (43 %) u r-Rumanija (36 %).

Il-pajjiżi fejn il-fehma li l-Franċiż huwa lingwa utli hija l-inqas mifruxa jinkludu l-Estonja, il-Litwanja u l-Polonja (4 % f'kull wieħed), il-Bulgarija u r-Repubblika Ċeka, il-Latvja, Franza (5 % f'kull wieħed) u l-Ungerija u s-Slovakkja (6 % f'kull wieħed).

Fi Franza, huwa meqjus bħala waħda miż-żewġ lingwi l-aktar utli għall-futur tat-tfal minn 5 % ta' dawk li wiegħbu b'lingwa materna oħra għajr il-Franċiż. Il-fehma li l-Ġermaniż huwa wieħed mill-aktar lingwi utli għall-futur tat-tfal hija l-aktar mifruxa, u opinjoni tal-maġġoranza, fis-Slovakkja (60 %), l-Ungerija (59 %) u s-Slovenja (58 %).

Huwa l-inqas probabbli li jitqies bħala lingwa utli fil-Belġju (4 %), fil-Portugall (5 %) u f'Malta (9 %).

Fil-Ġermanja u fl-Awstrija hija meqjusa bħala waħda miż-żewġ lingwi l-aktar utli għall-futur tat-tfal rispettivament b'9 % u minn 6 % ta' dawk li wiegħbu b'lingwa materna oħra għajr il-Ġermaniż.

Dawk li wiegħbu fl-Iżvezja u fir-Renju Unit (34 % f'kull wieħed), Franza (28 %), il-Pajjiżi l-Baxxi (27 %), l-Irlanda (25 %) u d-Danimarka (20 %) huma aktar probabbli minn dawk fi kwalunkwe Stat Membru ieħor li jemmnu li l-Ispanjol huwa lingwa importanti.

Min-naħa l-oħra, dawk li wiegħbu fil-Latvja (1 %), ir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, il-Litwanja, l-Ungerija u l-Polonja (2 % f'kull wieħed), il-Greċja, Malta u s-Slovakkja (3 % f'kull wieħed) u Ċipru u r-Rumanija (4 % f'kull wieħed) huma l-inqas probabbli li jaħsbu dan.

L-Istati Membri fejn il-fehma li l-Ċiniż huwa lingwa utli għat-tfal biex jitgħallmu hija l-aktar mifruxa jinkludu Franza (28 %), id-Danimarka (26 %), Spanja (24 %) u r-Renju Unit (23 %).

F'termini tal-fatt li t-Taljan huwa waħda mill-aktar lingwi utli għat-tfal biex jitgħallmu, bħal fil-każ tat-twemmin fl-utilità tiegħu għall-iżvilupp personali, dawk li wiegħbu f'Malta (48 %) huma l-aktar probabbli li jaħsbuha bħala lingwa importanti.

Huwa jirċievi referenzi ħafna aktar baxxi minn dawk li wiegħbu fil-pajjiżi l-oħra kollha, bl-ogħla, u fejn wieħed minn kull għaxra biss jgħidu li hija lingwa utli, fl-Awstrija (10 %).

Fl-aħħar nett, u simili għall-fehmiet espressi dwar lingwi importanti għall-iżvilupp personali, ir-Russu huwa l-aktar meqjus utli fil-pajjiżi girien tar-Russja — il-Litwanja (49 %), l-Estonja u l-Latvja (48 % f'kull wieħed) u l-Finlandja (34 %).

F'termini tad-differenzi soċjodemografiċi u ta' mgħiba l-aktar notevoli:

- iż-żgħażaġh, b'mod partikolari dawk ta' bejn il-15 u l-24 sena meta mqabbla ma' dawk li għandhom aktar minn 55 sena, huma aktar probabbli li jsemmu l-Ingliż (79 % vs. 56 % rispettivament), il-Ġermaniż (20 % vs. 14 %), l-Ispanjol (18 % vs. 11 %) u l-Ċiniż (8 % vs. 4 %) bħala l-aktar lingwi utli għall-iżvilupp personali.
- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom fl-età ta' 20 sena, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li spiċċaw għal 15-il sena jew inqas, huma, għall-iżvilupp personali, aktar probabbli li jsemmu l-Ingliż (50 % vs. 80 % rispettivament), il-Ġermaniż (20 % vs. 10 %), l-Ispanjol (17 % vs. 8 %), il-Ċiniż (8 % vs. 4 %) u r-Russu (5 % vs. 2 %), u inqas probabbli li jsemmu t-Taljan (4 % vs. 6 %).

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Biex it-tfal jitgħallmu, huma aktar probabbli li jsemmu l-Ispanjol (20 % vs. 12 %), iċ-Ċiniżi (21 % vs. 8 %) u r-Russu (5 % vs. 2 %) u inqas probabbli li jsemmu l-Frañċiż (17 % vs. 25 %)

- fuq il-post tax-xogħol:

* l-Istudenti huma aktar probabbli minn kwalunkwe grupp ieħor li jsemmi, għall-iżvilupp personali, l-Ingliż (84 % meta mqabbel ma' 53 % fost dawk irtirati) u ċ-Ċiniż (11 % meta mqabbel ma' 4 % fost il-persuni rtirati u d-dar)

* il-manigiers huma aktar probabbli minn kwalunkwe grupp ieħor li jsemmi, għall-iżvilupp personali, l-Ispanjol (21 % meta mqabbel ma' 10 % fost dawk irtirati).

Għal-lingwi l-aktar utli għat-tfal, huma l-aktar probabbli li jsemmu l-Ispanjol (25 % meta mqabbla ma' 13 % fost l-irtirati), iċ-Ċiniż (24 % meta mqabbel ma' 9 % fost il-persuni tad-dar) u r-Russu (5 % meta mqabbel ma' 1 % fost il-persuni tad-dar)

- il-persuni li jużaw l-internet kuljum, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li qatt ma jużawh, huma aktar probabbli li jsemmu, għall-iżvilupp personali, l-Ingliż (77 % vs. 50 % rispettivament), il-Ġermaniż (19 % vs. 13 %), l-Ispanjol (18 % vs. 7 %) u ċ-Ċiniż (8 % vs. 2 %).

Biex it-tfal jitgħallmu għall-futur tagħhom huma aktar probabbli li jsemmu l-Ispanjol (20 % vs. 9 %) u ċ-Ċiniż (18 % vs. 7 %)

- dawk li jpoġġu lilhom infushom għolja fuq it-taraġ soċjali li jippożizzjona lilhom infushom, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jpoġġu lilhom infushom baxxi, huma, għall-iżvilupp personali, aktar probabbli li jsemmu l-Frañċiż (19 % vs. 13 % rispettivament) u l-Ġermaniż (20 % vs. 15 %)

Il-gruppi l-oħra b'tendenza akbar li jsemmu l-utilità ta' dawn il-lingwi jinkludu studenti tal-lingwa attivi ħafna, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk inattivi. Huma notevolment aktar probabbli li jsemmu l-Ingliż (92 % vs. 63 % rispettivament), iċ-Ċiniż (9 % vs. 5 %) u r-Russu (6 % vs. 4 %) bħala utli għall-iżvilupp personali;

u l-Ispanjol (21 % vs. 16 %) u ċ-Ċiniż (25 % vs. 13 %) bħala lingwi utli għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom.

Dawk li jifhmu mill-inqas lingwa barranija waħda, u b'mod partikolari dawk li jistgħu jikkellmu mill-inqas tlieta, meta mqabbla ma' dawk li ma jafu xejn, huma aktar probabbli li jsemmu l-lingwi kollha, bl-eċċezzjoni tat-Taljan, bħala utli għall-iżvilupp personali: l-Ingliż (83 % vs. 53 % rispettivament), il-Frañċiż (20 % vs. 14 %), il-Ġermaniż (23 % vs. 12 %), l-Ispanjol (15 % vs. 10 %), iċ-Ċiniż (8 % vs. 5 %) u r-Russu (6 % vs. 2 %).

F'termini ta' lingwi li huma utli għall-futuri tat-tfal huma partikolarment aktar probabbli minn dawk li ma jafux lingwi barranin li jsemmu l-Ingliż (87 % vs. 72 % rispettivament), iċ-Ċiniż (18 % vs. 11 %) u r-Russu (6 % vs. 3 %).

3 IL-BINI TA' AMBJENT FAVOREVOLI GĦAL-LINGWI

It-taqsima li jmiss tibda billi teżamina x'jista' jimmotiva lill-Ewropej biex jitgħallmu lingwa, jew itejbu l-ħiliet eżistenti f'waħda minnhom. Imbagħad jesplora ostakli li jistgħu jkunu qed jipprevjenu t-tagħlim ta' lingwa oħra.

3.1 Facilitaturi għat-tagħlim

Dawk li wiegħbu ġew ippreżentati b'lista ta' raġunijiet li jistgħu jinkoraġġixxu lil xi hadd jitgħallem lingwa u staqsew x'jista' jagħmilhom ferm aktar probabbli li jitgħallmu lingwa, jew li jtejbu l-ħiliet eżistenti tagħhom f'lingwa waħda. Jekk dawk li wiegħbu semmew aktar minn raġuni waħda li kull wieħed minnhom semmew ġiet irreġistrata²³.

L-Ewropej huma l-aktar probabbli li jaħsbu li l-lezzjonijiet b'xejn huma l-aħjar inċentiv biex jitgħallmu jew itejbu l-ħiliet lingwistiċi.

Ir-raġuni l-aktar komunement imsemmija li tagħmel lill-Ewropej ferm aktar probabbli li jitgħallmu jew itejbu l-ħiliet f'lingwa hija l-provvista ta' lezzjonijiet b'xejn.

Ftit inqas minn terz tal-Ewropej (29 %) jiddikjaraw li dan iħeġġiġhom jagħmlu dan. Madwar wieħed minn kull ħamsa tal-Ewropej jgħidu li jkunu mħeġġa kieku jithallsu għaliha (19 %), jitgħallmu fil-pajjiż fejn ikun mitkellem (18 %) u jekk itejbu l-prospetti tal-karriera (18 %).

Proporzjon kemxejn iżgħar, u madwar wieħed minn sitta tal-Ewropej, jgħidu li kors li kellu l-iskeda tiegħu (16 %), il-prospett ta' vjaġġar barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard (16 %), il-prospett ta' xogħol barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard (16 %) u l-impjegatur tagħhom li jippermettilhom ħin frank mix-xogħol għal lezzjonijiet jagħmilhom ħafna aktar probabbli li jitgħallmu lingwa jew itejbu l-ħiliet tagħhom fiha.

Huwa inqas probabbli li l-Ewropej jiddikjaraw li d-disponibbiltà ta' korsijiet tajbin tal-internet (10 %) u korsijiet tajbin tat-televiżjoni jew tar-radju (7 %) jimmotivawhom itejbu l-ħiliet lingwistiċi jew jitgħallmu lingwa ġdida.

23 Q6. “Liema minn dawn li ġejjin, jekk ikun hemm, jista' jrendik b'mod sinifikanti aktar probabbli li titgħallem lingwa, jew ittejjeb il-ħiliet tiegħek fiha? (Uri CARD — READ OUT — MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) Jekk inti kont tħallas għaliha, Jekk min iħaddmek jippermettilek ħin barra mix-xogħol għal lezzjonijiet, Jekk il-lezzjonijiet kienu b'xejn, Jekk korsijiet tajbin kienu disponibbli fuq it-televiżjoni jew ir-radju, jekk korsijiet tajbin kienu disponibbli fuq l-Internet, Jekk inti tista' 'ssib kors li adattat l-iskeda tiegħek, Jekk dan iwassal għal prospetti ta' 'promozzjoni/karriera aħjar, Jekk kellek l-opportunità li jitgħallmu f'pajjiż fejn il-lingwa hija mitkellma, Jekk kien hemm prospett ta' 'ivvjaġġar barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard, Jekk kien hemm prospett ta' 'xogħol barra pajjiżek fi stadju aktar tard, ma tridx titgħallem jew ittejjeb kwalunkwe lingwa (SPONTANEOUS), Xejn (spontaneous), Ma nafx”

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Madwar wieħed minn kull sitt persuni li wiegħbu (16 %) jgħidu, mingħajr ma jkollhom tendenza, li ma jridux jitgħallmu jew itejbu l-ebda lingwa, u wieħed minn kull disgħa (11 %) li wiegħbu jgħidu, mingħajr ma jkollhom tendenza, li l-ebda waħda mir-raġunijiet ma żżid b'mod sinifikanti l-probabbiltà tagħhom li jitgħallmu jew itejbu l-ħiliet lingwistiċi.

Ir-riżultati huma ġeneralment simili għall-istħarriġ ta' l-2005.

L-aktar bidliet notevoli huma żidiet żgħir fil-proporzjon ta' Ewropej li jaħsbu għal korsijiet tajbin fuq l-internet (+ 4 punti percentwali), lezzjonijiet b'xejn (+ 3 punti), prospetti ta' karriera aħjar (+ 3 punti) u l-prospett li jaħdmu barra minn pajjiżhom (+ 3 punti) jagħmluhom ferm aktar probabbli li jitgħallmu lingwa jew itejbu l-ħiliet tagħhom f'waħda.

QE6. Liema minn dawn li ġejjin, jekk ikun hemm, jagħmluk ferm aktar probabbli li titgħallm lingwa, jew ittejjeb il — ħiliet tiegħek fiha?

Jekk il-lezzjonijiet kienu b'xejn



Jekk kont tħallas għaliha



Jekk kellek l-opportunità li titgħallm f'pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa



Jekk dan iwassal għal promozzjoni\ bi prospetti aħjar ta' karriera
Jekk tista' ssib kors li jaqbel mal-iskeda tiegħek



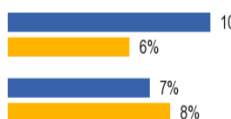
Jekk kien hemm prospett ta' xogħol barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard



Jekk min iħaddmek jippermettitek ħin liberu mix-xogħol għal lezzjonijiet
Jekk korsijiet tajbin kienu disponibbli fuq l-Internet



Jekk kienu disponibbli korsijiet tajbin fuq it-televiżjoni jew fuq ir-radju



Oħrajn (SPONTANEOUS)



Ma tridx titgħallm jew ittejjeb kwalunkwe lingwa (SPONTANEOUS)



Xejn (SPONTANEOUS)



Ma nafx



■ EB77.1 Feb.-Mar. 2012 (UE27)
■ EB64.3 Nov.-Dic. 2005

F'xi pajjiżi kien hemm bidla notevoli fl-opinjoni mill-2005.

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

F'termini ta' lezzjonijiet b'xejn li jzidu b'mod sinifikanti l-probabbiltà ta' tagħlim jew titjib fil-ħiliet lingwistiċi, pajjiż wieħed biss, l-Italja, juri tnaqqis żgħir fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li huma ta' din il-fehma (-3 punti perċentwali).

L-akbar żidiet fil-proporzjon li dan jista' jinkoraġġixxi t-tagħlim huma f'Ċipru (+ 13-il punt), l-Irlanda u Spanja (+ 12-il punt), il-Greċja (+ 11-il punt), ir-Repubblika Ċeka u l-Ungerija (+ 10 punti) u l-Bulgarija (+ 9 punti).

Il-pajjiżi li juru l-akbar bidliet fil-proporzjon li huma tal-fehma li jekk jitħallsu għat-tagħlim/it-titjib tal-ħiliet lingwistiċi huma Ċipru (+ 7 punti perċentwali) u l-Pajjiżi l-Baxxi, Malta u l-Latvja (+ 6 punti f'kull wieħed).

F'termini ta' prospettivi aħjar ta' karriera li jzidu b'mod sinifikanti l-probabbiltà ta' tagħlim jew titjib fil-ħiliet lingwistiċi, il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma notevolment aktar probabbli li issa huma l-Isvezja (+ 8 punti perċentwali), ir-Renju Unit (+ 7 punti) u Spanja u s-Slovenja (+ 6 punti).

L-Istati Membri li juru l-akbar żidiet fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu jaħsbu li l-kapaċità li jitgħallmu jew itejbu l-ħiliet fil-pajjiż li fih hija mitkellma l-lingwa jinkoraġġixxuhom huma l-Isvezja (+ 14-il punt perċentwali), is-Slovenja (+ 10 punti), il-Lussemburgu (+ 9 punti) u l-Awstrija u l-Finlandja (+ 7 punti kull wieħed);

B'Ċipru u r-Repubblika Ċeka juru l-akbar tnaqqis fil-proporzjon li dan jista' jimmutivahom (-7 punti u -6 punti rispettivament).

Fl-opinjoni li kors adattat għall-iskeda personali jimmutiva t-tagħlim, l-akbar bidliet nazzjonali jinsabu f'direzzjoni 'l isfel u f'Malta (-9 punti perċentwali), Ċipru u l-Pajjiżi l-Baxxi (-7 punti f'kull wieħed).

Il-pajjiżi li wrew l-aktar bidliet notevoli mill-2005 'l hawn fil-fehma li l-prospett ta' xogħol barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard jincentiva t-tagħlim tal-lingwi huma s-Slovenja (+ 14-il punt perċentwali), il-Greċja (+ 12-il punt) u l-Isvezja (+ 10 punti).

L-akbar ċaqliq nazzjonali fuq l-opinjoni li l-prospett ta' vjaġġar barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard jinkoraġġixxi t-tagħlim huwa fi Franza, l-Awstrija u s-Slovenja (+ 7 punti perċentwali f'kull wieħed) u l-Ġermanja (+ 6 punti), bl-akbar deterjorament notevoli ta' din il-fehma fis-Slovakkja (-10 punti).

F'termini ta' korsijiet tajbin disponibbli fuq l-internet, il-fehma li dan iżid b'mod sinifikanti l-probabbiltà tat-tagħlim mhijiex inqas mifruxa milli kien fl-2005 fi kwalunkwe Stat Membru.

Dawk il-pajjiżi fejn saret notevolment aktar mifruxa huma l-Greċja, Ċipru u l-Ungerija (+ 9 punti perċentwali kull wieħed), id-Danimarka u Franza (+ 8 punti) u l-Iżvezja (+ 7 punti).

Fl-aħħar nett, Malta hija l-uniku pajjiż li qed juri bidla mdaqqsqa fl-opinjoni dwar id-disponibbiltà ta' korsijiet tajbin fuq it-televiżjoni jew fuq ir-radju li jzid il-probabbiltà ta' tagħlim jew titjib fil-ħiliet lingwistiċi, u issa huwa inqas wiesa' (-7 punti).

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE6 Liema minn dawn li ġejjin, jekk hemm, jagħmilha ferm aktar probabbli li titgħallem lingwa, jew ittejjeb il-ħiliet tiegħek fiha?

	Diff. EB7 7.1 EB6 4-3	0 %	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Jekk dan iwasal għal promozzjoni/karriera aħjar	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Jekk kellek l-opportunità li jingħallm fuq il-pajjiż tiegħu l-lingwa aħjar	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Jekk tista' ssib korsor jaqbel mal-iskekk ta' għalik	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Jekk kien hemm prospettiva jvagar barran mill-pajjiż fi stadju aktar tard	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	0 %	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Jekk min ihad mekk jippremmet li jkollu liberu mix-xoghrol għal lezzjonijiet	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Jekk korsor jiet tajben kien u jdisponeb bla fuq l-internet	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Jekk kien u jdisponeb bla korsor jiet tajben fuq it-televizjoni jew fuq ir-radju	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Ohrajn (SP ONT ANE OUS)	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Xejn (SP ONT ANE OUS)	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Ma trid x jingħallm jew ittejjeb kwalunkwe lingwa (SP ONT ANE OUS)	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3	Diff. EB7 7.1 EB6 4.3
L-UE27	29 % 3	19 % 2	18 % 3	18 % 1	16 % -2	16 % 2	16 % 3	15 % -1	10 % 4	7 % -1	1 % 0	16 % 1	11 % 0	3 % -1													
TA'	25 % 1	19 % 0	18 % 1	20 % -1	19 % -5	14 % -2	10 % -4	25 % -3	13 % 2	8 % -4	3 % 0	17 % 4	9 % 2	1 % -1													
BG	37 % 9	17 % 1	21 % 2	14 % -2	15 % 3	16 % 4	19 % 2	13 % 1	8 % 4	3 % -4	0 % 0	23 % -6	6 % 0	2 % -2													
CZ	30 % 10	18 % 2	20 % 2	21 % -6	10 % -3	13 % 0	21 % -2	17 % 1	7 % 3	6 % 1	2 % 1	14 %	7 % -1	2 % -2													
DK	31 % 6	19 % 0	25 % 4	30 % 4	33 % 2	21 % 0	25 % 6	27 % 0	19 % 8	11 % 0	2 % 0	8 % 3	9 % -1	2 % 0													
DE	27 % 1	15 % 2	20 % 1	24 % 2	24 % -1	18 % 6	15 % 3	16 % -2	10 % 4	7 % -3	1 % -1	18 % 4	10 % -3	2 % -1													
EE	42 % 4	19 % 6	19 % -2	23 % 0	16 % -6	15 % -2	21 % -2	19 % -6	12 % 2	9 % -1	0 % -1	3 % -7	16 % 8	4 % -2													
L-IRLANDA	33 % 12	25 % 0	16 % 3	13 % 0	17 % -2	12 % 0	14 % 2	13 % 1	11 % 5	9 % -1	0 % -1	17 % -2	11 % 4	4 % 0													
EL	43 % 11	20 % 2	17 % 4	13 % -1	14 % 1	18 % 0	23 % 12	9 % 1	10 % 9	5 % 2	0 % 0	15 % -13	16 % 9	1 % 1													
ES	34 % 12	26 % 5	21 % 6	12 % 3	16 % 0	13 % 3	13 % 4	14 % -1	7 % 1	4 % -2	2 % 0	16 % -3	10 % -3	3 % -6													
FR	26 % 5	20 % 4	17 % 3	23 % 3	15 % -2	27 % 7	16 % 3	19 % 0	14 % 8	10 % 1	1 % 0	6 % -7	16 % 8	3 % -1													
IT	25 % -3	13 % -2	13 % 2	14 % 0	14 % -5	8 % 7	9 % 2	10 % 0	7 % 0	7 % 1	1 % 0	15 % -2	19 % 9	3 % 0													
CY	51 % 13	26 % 7	24 % 3	10 % -7	13 % -7	9 % -3	13 % 2	18 % -1	14 % 9	8 % -1	2 % 0	6 % -4	20 % 3	0 % -1													
LV	42 % 7	19 % 6	25 % 1	17 % 2	11 % -2	17 % -1	22 % 1	14 % 0	12 % 5	8 % 2	1 % 0	10 % -1	9 % 4	2 % -4													
LT	34 % 1	13 % -1	16 % 0	17 % 1	14 % -1	25 % 1	29 % 2	11 % -4	10 % 3	9 % -4	2 % 1	7 % 4	10 % -3	5 % -2													
LU	25 % 3	20 % 1	27 % 3	30 % 9	33 % -3	24 % 4	19 % 4	34 % 5	14 % 2	11 % -2	3 % 1	9 % -7	5 % 1	1 % -2													
L-UNGHERJA	28 % 10	16 % 4	12 % 3	14 % 3	12 % 1	11 % 2	19 % 7	11 % 1	12 % 9	8 % 3	1 % 0	30 % 6	6 % -9	1 % -2													
MT	23 % 6	20 % 5	15 % -1	9 % -5	24 % -9	9 % -4	10 % -3	19 % -1	11 % 3	14 % -7	1 % 0	20 % 3	18 % 5	4 % 3													
NL	22 % 4	21 % 6	25 % 2	25 % 1	15 % -7	21 % 1	26 % 3	17 % -5	9 % 0	5 % -4	2 % -1	15 % 11	9 % -4	1 % -1													
FIL	24 % 0	19 % 1	21 % 5	23 % 7	24 % 0	18 % 7	15 % 5	18 % -1	9 % 1	8 % 0	3 % 1	22 % 1	9 % 0	1 % -3													
PL	40 % 0	18 % -4	14 % -4	9 % -5	9 % 1	11 % -5	13 % -4	11 % -1	11 % 5	9 % 0	0 % -1	8 % 0	17 % 4	8 % 4													
PT	28 % 5	13 % 2	6 % -2	5 % -2	8 % -3	7 % 2	10 % 4	5 % -3	3 % 0	4 % -1	1 % -1	31 % -8	15 % 9	4 % -1													
RO	35 % 2	20 % 4	18 % 1	16 % 4	12 % -1	15 % -4	28 % 5	10 % 0	8 % 2	8 % 0	1 % 0	15 % -4	9 % 1	7 % -2													
IS-SI	30 % 3	22 % -1	28 % 6	21 % 10	16 % -1	21 % 7	31 % 14	11 % -4	13 % 5	7 % 0	5 % 2	16 % -3	8 % -2	2 % -1													
SK	29 % 0	22 % 5	25 % 4	24 % -4	17 % -3	17 % -10	26 % -5	21 % -2	9 % 3	9 % -4	0 % -1	13 % 2	5 % 2	1 % -1													
FI	15 % 0	17 % 0	20 % 4	30 % 7	27 % 4	22 % 1	22 % 4	17 % -1	12 % 5	7 % -1	4 % 2	12 % 2	6 % -4	0 % -2													
SE	23 % 5	25 % 4	26 % 8	43 % 14	22 % 4	23 % 3	30 % 10	32 % 1	19 % 7	11 % 0	1 % -1	4 % -2	8 % 3	1 % -2													
IR-RENJU UNIT	29 % 1	24 % 0	17 % 7	17 % 4	15 % -4	17 % 2	15 % 5	12 % -4	11 % 3	8 % 2	2 % 0	24 % 11	4 % -8	1 % -3													

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

L-aktar differenzi notevoli bejn l-UE15 u l-SMG12 huma li dawk li wiegħbu fl-UE15 huma aktar probabbli minn dawk fl-SMG12 li jsemmu kors adattat għall-iskeda tagħhom (17 % vs. 11 % rispettivament) u l-opportunità li jitgħallmu l-lingwa f'pajjiż fejn tkun mitkellma (19 % vs. 14 %) bħala fatturi li jagħmluhom ferm aktar probabbli li jitgħallmu lingwa jew itejbu l-ħiliet.

Huma inqas probabbli minn dawk li wiegħbu fl-SMG12 li jaħsbu li lezzjonijiet b'xejn (28 % vs. 36 %) u l-prospett li jaħdmu barra minn pajjiżhom f'data aktar tard (15 % vs. 20 %) jinkoraġġixxuhom jitgħallmu jew itejbu l-ħiliet lingwistiċi.

B'enfasi fuq ir-riżultati nazzjonali tal-2012, il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma l-aktar probabbli li jgħidu lezzjonijiet b'xejn jistgħu jhegguhom jitgħallmu lingwa jew itejbu l-ħiliet f'wieħed minnhom huma Ċipru (51 %), segwiti mill-Greċja (43 %), l-Estonja u l-Latvja (42 % f'kull wieħed) u l-Polonja (40 %).

Il-Finlandja hija l-inqas probabbli mill-Istati Membri kollha tal-UE li jkollhom din il-fehma (15 %).

Lezzjonijiet b'xejn, flimkien mal-opportunità li wieħed jitgħallmu lingwa fil-pajjiż fejn tkun mitkellma huma ż-żewġ incentivi li juru l-akbar varjazzjoni nazzjonali fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li jaħsbu li fatturi bħal dawn iżidu b'mod sinifikanti l-probabbiltà tagħhom li jitgħallmu jew itejbu l-ħiliet lingwistiċi.

Dawk li wiegħbu fl-Iżvezja (43 %) huma l-aktar probabbli li jaħsbu li jitgħallmu lingwa fil-pajjiż fejn tkun mitkellma jinkuraġġihom, u dawk fil-Portugall (5 %) huma l-inqas probabbli.

Il-pajjiżi bl-aktar mod wiesa' tal-fehma li l-ħlas għalih iżid b'mod sinifikanti l-probabbiltà ta' tagħlim jew titjib fil-ħiliet lingwistiċi huma Spanja u Ċipru (26 % f'kull wieħed), l-Irlanda u l-Isvezja (25 % f'kull wieħed) u r-Renju Unit (24 %).

Huwa l-inqas probabbli li titqies bħala xi ħaġa li tinkoraġġixxi t-tagħlim fost dawk li wiegħbu fil-Litwanja u l-Portugall (13 % f'kull wieħed).

Hemm varjazzjoni nazzjonali akbar dwar il-fehmiet li saru dwar l-għoti ta' ħin liberu mix-xogħol mill-impjegatur, b'dawk li wiegħbu l-aktar fil-Lussemburgu (34 %), u dawk fil-Portugall (5 %) l-inqas probabbli, li jaħsbu li dan itejjeb b'mod sinifikanti l-probabbiltà tagħhom li jitgħallmu.

It-twelmin li prospetti aħjar ta' karriera jtejjeb bil-kbir il-possibbiltajiet ta' tagħlim huwa l-aktar b'saħħtu fir-Repubblika Ċeka (30 %) u s-Slovenja (28 %), u l-aktar dgħajfa fil-Portugall (6 %).

Is-sejba ta' kors li jaqbel mal-iskeda personali x'aktarx li tissemma bħala fattur motivanti fid-Danimarka u l-Lussemburgu (33 % f'kull wieħed), u l-inqas probabbli li tissemma bħala tali fil-Portugall (8 %) u fil-Polonja (9 %).

Il-prospett ta' vjaġġar barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard x'aktarx li jissemma bħala xi ħaġa li timmotiva t-tagħlim fi Franza (27 %), u l-inqas probabbli li tkun fehma fil-Portugall (7 %).

Il-prospett ta' xogħol barra mill-pajjiż f'data aktar tard jissemma l-aktar bħala raġuni li tinkoraġġixxi t-tagħlim minn dawk li wiegħbu fis-Slovenja (31 %), segwit minn dawk fl-Isvezja (30 %).

Huwa jirċievi l-inqas referenzi fl-Italja (9 %), l-uniku pajjiż fejn inqas minn wieħed minn kull għaxra ta' dawk li wiegħbu ma jkunux tal-fehma.

Id-disponibbiltà ta' korsijiet tajbin jew fuq l-internet, jew fuq it-televiżjoni jew fuq ir-radju huma ż-żewġ raġunijiet li juru l-inqas varjazzjoni bejn il-pajjiżi.

Dawk li wiegħbu fid-Danimarka u l-Isvezja (19 % f'kull wieħed) huma l-aktar probabbli li jaħsbu li korsijiet tajbin tal-internet jinkoraġġixxu t-tagħlim, u dawk fil-Portugall (3 %) huma l-inqas probabbli.

Dawk li wiegħbu f'Malta (14 %) x'aktarx li jikkwotaw korsijiet tajbin tat-televiżjoni jew tar-radju, u dawk fil-Bulgarija (3 %) huma l-inqas probabbli.

Il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu jidheru partikolarment mhux motivati biex jitgħallmu lingwa jew itejbu l-ħiliet eżistenti huma l-Portugall u l-Ungerija, fejn madwar wieħed minn kull tliet ċittadini jgħidu spontanament li ma jridux jitgħallmu jew itejbu l-ebda lingwa (31 % u 30 % rispettivament).

Fil-fatt, ir-riżpondenti fil-Portugall huma l-inqas jew it-tieni l-inqas probabbli fost l-Ewropej kollha li jsemmu raġuni kollha ħlief waħda — il-lezzjonijiet mingħajr ħlas — bħala fatturi li jżidu b'mod sinifikanti l-probabbiltà tagħhom li jitgħallmu jew itejbu l-ħiliet lingwistiċi.

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Pajjiżi oħra fejn proporzjon imdaqqas ta' dawk li wiegħbu, mingħajr tendenza, jgħidu li ma jridux jittgħallmu jew itejbu l-ebda lingwa huma r-Renju Unit (24 %), il-Bulgarija (23 %), l-Awstrija (22 %) u Malta (20 %).

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE6 Liema minn dawn li ġejjin, jekk hemm, jagħmilha ferm aktar probabbli li titgħallem lingwa, jew ittejjeb il-
 ħiliet tiegħek fiha?

	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
0 %	29 %	19 %	18 %	18 %	16 %	16 %	16 %	15 %	10 %	7 %	1 %	16 %	11 %	3 %
0 %	25 %	19 %	18 %	20 %	19 %	14 %	10 %	25 %	13 %	8 %	3 %	17 %	9 %	1 %
0 %	37 %	17 %	21 %	14 %	15 %	16 %	19 %	13 %	8 %	3 %	0 %	23 %	6 %	2 %
0 %	30 %	18 %	20 %	21 %	10 %	13 %	21 %	17 %	7 %	6 %	2 %	14 %	7 %	2 %
0 %	31 %	19 %	25 %	30 %	33 %	21 %	25 %	27 %	19 %	11 %	2 %	8 %	9 %	2 %
0 %	27 %	15 %	20 %	24 %	24 %	18 %	15 %	16 %	10 %	7 %	1 %	18 %	10 %	2 %
0 %	42 %	19 %	19 %	23 %	16 %	15 %	21 %	19 %	12 %	9 %	0 %	3 %	16 %	4 %
0 %	33 %	25 %	16 %	13 %	17 %	12 %	14 %	13 %	11 %	9 %	0 %	17 %	11 %	4 %
0 %	43 %	20 %	17 %	13 %	14 %	18 %	23 %	9 %	10 %	5 %	0 %	15 %	16 %	1 %
0 %	34 %	26 %	21 %	12 %	16 %	13 %	13 %	14 %	7 %	4 %	2 %	16 %	10 %	3 %
0 %	26 %	20 %	17 %	23 %	15 %	27 %	16 %	19 %	14 %	10 %	1 %	6 %	16 %	3 %
0 %	25 %	13 %	13 %	14 %	14 %	8 %	9 %	10 %	7 %	7 %	1 %	15 %	19 %	3 %
0 %	51 %	26 %	24 %	10 %	13 %	9 %	13 %	18 %	14 %	8 %	2 %	6 %	20 %	0 %
0 %	42 %	19 %	25 %	17 %	11 %	17 %	22 %	14 %	12 %	8 %	1 %	10 %	9 %	2 %
0 %	34 %	13 %	16 %	17 %	14 %	25 %	29 %	11 %	10 %	9 %	2 %	7 %	10 %	5 %
0 %	25 %	20 %	27 %	30 %	33 %	24 %	19 %	34 %	14 %	11 %	3 %	9 %	5 %	1 %
0 %	28 %	16 %	12 %	14 %	12 %	11 %	19 %	11 %	12 %	8 %	1 %	30 %	6 %	1 %
0 %	23 %	20 %	15 %	9 %	24 %	9 %	10 %	19 %	11 %	14 %	1 %	20 %	18 %	4 %
0 %	22 %	21 %	25 %	25 %	15 %	21 %	26 %	17 %	9 %	5 %	2 %	15 %	9 %	1 %
0 %	24 %	19 %	21 %	23 %	24 %	18 %	15 %	18 %	9 %	8 %	3 %	22 %	9 %	1 %
0 %	40 %	18 %	14 %	9 %	9 %	11 %	13 %	11 %	11 %	9 %	0 %	8 %	17 %	8 %
0 %	28 %	13 %	6 %	5 %	8 %	7 %	10 %	5 %	3 %	4 %	1 %	31 %	15 %	4 %
0 %	35 %	20 %	18 %	16 %	12 %	15 %	28 %	10 %	8 %	8 %	1 %	15 %	9 %	7 %
0 %	30 %	22 %	28 %	21 %	16 %	21 %	31 %	11 %	13 %	7 %	5 %	16 %	8 %	2 %
0 %	29 %	22 %	25 %	24 %	17 %	17 %	26 %	21 %	9 %	9 %	0 %	13 %	5 %	1 %
0 %	15 %	17 %	20 %	30 %	27 %	22 %	22 %	17 %	12 %	7 %	4 %	12 %	6 %	0 %
0 %	23 %	25 %	26 %	43 %	22 %	23 %	30 %	32 %	19 %	11 %	1 %	4 %	8 %	1 %
0 %	29 %	24 %	17 %	17 %	15 %	17 %	15 %	12 %	11 %	8 %	2 %	24 %	4 %	1 %

Hemm differenzi soċjodemografiċi bl-aktar waħda impressjonanti tkun:

- żgħażaġġ, b'mod partikolari dawk ta' bejn il-15 u l-24 sena meta mqabbla ma' dawk li għandhom 55 sena jew aktar. Huma, kif ikun mistenni bil-ħajja kollha tagħhom quddiemhom, huma aktar probabbli li jikkwotaw kull raġuni bħala waħda li żżid b'mod sinifikanti l-probabbiltà tagħhom li jitgħallmu jew itejbu kwalunkwe lingwa. Dawk bl-akbar differenza relattiva huma:
 - * jekk kien hemm il-prospett ta' xogħol barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard (29 % vs. 6 % rispettivament)
 - * jekk iwassal għal prospetti ta' karriera/promozzjoni aħjar (29 % vs. 6 %)
 - * jitħallsu għaliha (29 % vs. 8 %)
 - * id-disponibbiltà ta' korsijiet tajbin fuq l-internet (17 % vs. 5 %)
- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom ta' 20 sena, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li spiċċaw 15-il sena jew inqas, huma wkoll aktar probabbli li jsemmu kull waħda mir-raġunijiet b'dawk fejn l-akbar differenza relattiva hija:
 - * id-disponibbiltà ta' korsijiet tajbin fuq l-internet (14 % vs. 3 % rispettivament)
 - * l-opportunità li wieħed jitgħalllem fil-pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (27 % vs. 6 %)
 - * jekk min iħaddem ħalla ħin liberu għal lezzjonijiet (22 % vs. 5 %)
 - * issib kors li jaqbel mal-iskeda personali (22 % vs. 6 %)
- persuni f'unitajiet domestiċi akbar ta' 4+, b'mod partikolari meta mqabbla ma' unitajiet domestiċi b'okkupazzjoni waħda, huma l-aktar probabbli li jsemmu:
 - * issib kors li jaqbel mal-iskeda personali (20 % vs. 12 % rispettivament)
 - * jekk ittejjeb il-prospetti tal-karriera (23 % vs. 14 %)
 - * jitħallsu għaliha (23 % vs. 14 %)
 - * jekk kien hemm il-prospett ta' xogħol barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard (20 % vs. 13 %)
 - * id-disponibbiltà ta' korsijiet tajbin tal-internet (12 % vs. 8 %)
- fuq il-post tax-xogħol:
 - * l-istudenti huma aktar probabbli minn kwalunkwe grupp ieħor, u b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk irtirati, li jsemmu d-disponibbiltà ta' korsijiet tajbin fuq l-internet (21 % vs 5 % rispettivament); jekk ittejjeb il-prospetti tal-karriera (31 % vs. 4 %); l-opportunità li wieħed jitgħalllem fil-pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (35 % vs. 11 %); jekk kien hemm il-prospett ta' vjaġġar barra mill-pajjiż (31 % vs. 11 %); u jekk kien hemm il-prospett ta' xogħol barra mill-pajjiż (33 % vs. 4 %)
 - * u l-istudenti, flimkien ma' dawk qiegħda, huma l-aktar probabbli li jsemmu li jitħallsu għaliha, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk irtirati (27 % u 29 % vs. 7 % rispettivament); u l-istudenti, flimkien mal-manigiers, x'aktarx li jsemmu s-sejba ta' kors li jaqbel mal-iskeda personali (25 % u 26 % rispettivament, meta mqabbla ma' 5 % fost dawk irtirati)
 - * il-manigiers u ħaddiema oħra ta' kullar abjad huma l-aktar probabbli li jsemmu lil min iħaddimhom u jagħtuhom ħin liberu biex jistudjaw, b'mod partikolari, għal darb'oħra, meta mqabbla ma' dawk irtirati (28 % u 29 % vs. 4 %)
- in-nies li jużaw l-internet kuljum, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li qatt ma jużawh, huma aktar probabbli li jsemmu kull waħda mir-raġunijiet għal dawk fejn hemm l-akbar differenza relattiva:
 - * disponibbiltà ta' korsijiet tajbin tal-internet (15 % vs. 1 % rispettivament)
 - * jekk min iħaddem ħalla ħin liberu mix-xogħol għal lezzjonijiet (20 % vs. 4 %)
 - * sejba ta' kors li jaqbel mal-iskeda personali (22 % vs. 5 %)

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

* l-opportunità li wieħed jitgħallem fil-pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (25 % vs. 6 %)

● dawk li għandhom diffikultajiet biex iħallsu l-kontijiet ħafna drabi, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li “kważi qatt ma jissieltu”, huma, mhux b'mod sorprendenti, aktar probabbli li jgħidu li jkunu mħeġġa jitgħallmu kieku jitħallsu għaliha (26 % vs. 17 % rispettivament) u jekk il-lezzjonijiet ikunu b'xejn (37 % vs. 26 %)

● dawk li jpoġġu lilhom infushom għolja fuq it-taraġ soċjali li jippożizzjona lilhom infushom, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jpoġġu lilhom infushom baxxi, huma partikolarment aktar probabbli li jsemmu s-sejba ta' kors li jkun adattat għall-iskeda personali (20 % vs. 12 % rispettivament), li jkollhom l-opportunità li jitgħallmu fil-pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (24 % vs. 15 %), l-impjegatur tagħhom jagħtihom ħin liberu biex jistudjaw (17 % vs. 13 %) u d-disponibbiltà ta' korsijiet tajbin tal-internet (12 % vs. 9 %)

B'mod mhux sorprendenti, l-istudenti attivi tal-lingwi, u b'mod partikolari l-istudenti tal-lingwi attivi ħafna meta mqabbla ma' dawk li mhumiex attivi, għandhom tendenza akbar li jsemmu kull waħda mir-raġunijiet. L-akbar differenzi relattivi jissemmew:

* li jkollok l-opportunità li titgħallem fil-pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (51 % vs. 15 % rispettivament)

* id-disponibbiltà ta' korsijiet tajbin fuq l-internet (26 % vs. 8 %)

* il-prospett ta' xogħol barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard (39 % vs 13 %)

* il-prospett ta' vjaġġar barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard (40 % vs 14 %)

Bl-istess mod, u kif wieħed jista' jistenna, dawk li jifhmu mill-inqas lingwa barranija waħda huma aktar probabbli minn dawk li ma jafu xejn li ma jsemmux kull waħda mir-raġunijiet. Dawk fejn hemm l-akbar differenza relattiva bejn persuni li ma jifhmu l-ebda lingwa barranija u dawk li jifhmu lingwa barranija huma:

* id-disponibbiltà ta' korsijiet tajbin fuq l-internet (14 % vs. 5 % rispettivament)

* li jkollok l-opportunità li titgħallem fil-pajjiż fejn hija mitkellma l-lingwa (26 % vs 10 %)

* is-sejba ta' kors li jaqbel mal-iskeda personali (22 % vs. 9 %)

3.2 Ostakli għat-tagħlim

Wara li esplorat x'jimmotiva lill-Ewropej biex jitgħallmu jew itejbu kwalunkwe lingwa, it-taqsimha li jmiss teżamina x'jistax jkun qed jiskoraġġixxihom milli jagħmlu dan.

Dawk li wiegħbu ġew ippreżentati b'lista ta' raġunijiet li jistgħu jiskoraġġixxu lil xi hadd milli jitgħallmu lingwa u staqsa liema kienu japplikaw għalihom. Ir-raġunijiet kollha msemija ġew irregistrati²⁴.

L-Ewropej huma l-aktar probabbli li jaqtgħu qalbhom milli jitgħallmu lingwa oħra minħabba li m'għandhomx raġuni jew inċentiv biex jagħmlu dan, huma neqsin mill-ħin u huwa għali wisq

Terz (34 %) tal-Ewropej jgħidu li huma skoraġġuti milli jitgħallmu lingwa oħra minħabba li mhumiex motivati biżżejjed biex jagħmlu dan.

Madwar kwart tal-Ewropej jikkwotaw nuqqas ta' ħin biex jistudjaw kif suppost (28 %), u li huwa għali wisq (25 %).

Wieħed minn kull ħamsa (19 %) ta' dawk li wiegħbu jaħsbu li l-fatt li wieħed ma jkunx tajjeb fil-lingwi jiskoraġġixxihom, bi proporzjon kemxejn iżgħar (16 %) li jsemmi n-nuqqas ta' opportunità li tintuża l-lingwa ma' nies li jikkellmuha bħala raġuni biex ma jitgħallmu l-ebda lingwa.

24 Q5. “Issa se naqra lista ta' raġunijiet differenti li jistgħu jiskoraġġixxu lin-nies milli jitgħallmu lingwa oħra. Liema, jekk hemm, minn dawn japplikaw għalik? (Uri CARD — READ OUT — MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) Huwa diffiċli li ssib informazzjoni dwar x'hemm disponibbli, L-eqreb post fejn inti tista' titgħallmu il-lingwa huwa wisq, Huwa għali wisq, M'hemm l-ebda kors disponibbli fil-lingwa li trid titgħallmu, M'hemm l-ebda kors disponibbli għal-livell ta' għarfien tiegħek, Inti ma għandekx ħin biex tistudja kif suppost, Inti mhux tajba fil-lingwi, M'intix immotivat biżżejjed, Inti ma jkollokx biżżejjed espożizzjoni għal-lingwa fuq it-TV, ir-radju, il-gazzetti, eċċ., M'għandekx biżżejjed opportunitajiet biex tuża l-lingwa ma' nies li jikkellmuha, metodi ħżiena ta' tagħlim/teħid/materjali ta' tagħlim inadegwati (kotba, cassettes, eċċ.), Għandekx esperjenzi negattivi fil-passat, Oħrajn (SPONTANEOUS), Xejn (SPONTANEOUS), Ma nafx”

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Raġunijiet oħra li jistgħu jtellfu lin-nies milli jitgħallmu lingwa oħra kollha jirċievu livelli relattivament baxxi ta' referenza, b'inqas wieħed minn kull tnaqqis Ewropew (8 %) jaħseb li hemm metodi ħżiena ta' taġġim/metodi ta' taġġim inadegwati li jiskoraġġixxhom, u wieħed biss minn kull għoxrin Ewropew jew inqas jemmnen li n-nuqqas ta' espożizzjoni tal-midja għal-lingwa (5 %), l-eqreb post għat-taġġim huwa 'l bogħod wisq (5 %), l-ebda disponibbiltà tal-korsijiet fil-lingwa magħżula (4 %), l-ebda disponibbiltà tal-korsijiet għal-livell ta' għarfien taġġim (3 %), diffikultà biex issib informazzjoni dwar dak li huwa disponibbli (4 %), u esperjenzi negattivi fil-passat (3 %) jiskoraġġixxuhom milli jitgħallmu lingwa oħra.

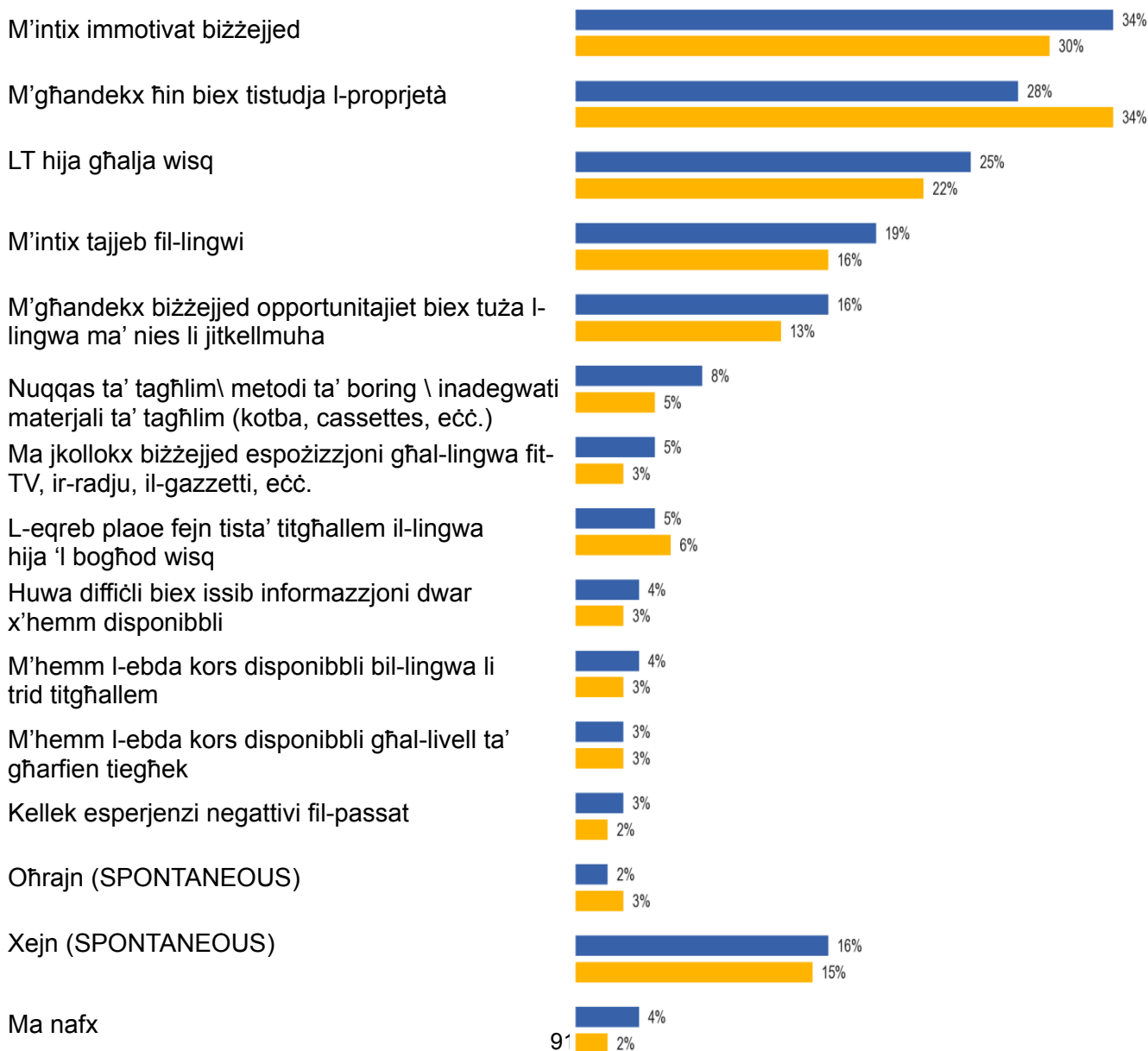
Madwar wieħed minn kull sitt Ewropej (16 %) ma jgħidu b'mod spontanju l-ebda waħda mir-raġunijiet elenkati ma tapplika għalihom.

Ir-riżultati huma ġeneralment konformi ma' dawk tal-istħarriġ tal-2005.

L-aktar differenza notevoli hija t-tnaqqis fil-proporzjon ta' Ewropej li jsemmu li m'għandhomx il-ħin biex jistudjaw kif suppost (-6 punti perċentwali).

Hemm żidiet żgħir fil-proporzjon ta' Ewropej li jsemmu n-nuqqas ta' motivazzjoni (+ 4 punti perċentwali), l-

QE5. Se naqra lista ta' raġunijiet differenti li jistgħu jiskoraġġixxu lin-nies milli jitgħallmu lingwa oħra. Liema, jekk hemm, minn dawn japplikaw għalik?



EB77.1 Feb.-Mar. 2012 (UE27)

EB64.3 Nov.-Dicembru 2005

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 "L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom"

Il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma partikolarment aktar probabbli li jaħsbu li mhumiex motivati biżżejjed biex jitgħallmu kwalunkwe lingwa huma l-Latvja (+ 16-il punt perċentwali), il-Ġermanja (+ 15-il punt), Ċipru, is-Slovenja u l-Isvezja (+ 12-il punt kull wieħed), il-Litwanja u l-Awstrija (+ 11-il punt), l-Ungerija (+ 10 punti) id-Danimarka (+ 9 punti) u l-Bulgarija, il-Pajjiżi l-Baxxi u s-Slovakkja (+ 8 punti).

Stat Membru wieħed biss juri tnaqqis sinifikanti fil-proporzjon li jikkwota nuqqas ta' motivazzjoni bħala raġuni għall-iskoraġġiment tat-tagħlim ta' kwalunkwe lingwa u dik hija r-Renju Unit (-11-il punt).

Fir-rigward tal-miżura relatata man-nuqqas ta' ħin, kwalunkwe żidiet nazzjonali huma żgħira.

Madankollu, hemm xi tnaqqis impressjonanti fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li jaħsbu li huma skoraġġuti milli jitgħallmu lingwa minħabba li m'għandhomx iż-żmien li jistudjaw kif suppost.

Il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma notevolment inqas probabbli li jaħsbu li din hija raġuni milli fl-2005 huma l-Greċja, l-Olanda u Ċipru (-13-il punt perċentwali kull wieħed), ir-Renju Unit (-12-il punt), il-Belġju (-10 punti), l-Italja (-9 punti) u Franza u l-Latvja (-8 punti f'kull wieħed).

F'termini ta' spejjeż, u l-ispiża tat-tagħlim ta' lingwa li tiddiswadi lin-nies milli jagħmlu dan, kwalunkwe tnaqqis nazzjonali fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li jiċċitaw dan huwa żgħir, bl-aktar wieħed immarkat fl-Italja (-5 punti perċentwali).

Pajjiżi fejn din il-fehma hija partikolarment aktar mifruxa issa milli fl-2005 huma l-Greċja (+ 18-il punt), Ċipru (+ 16-il punt) u l-Bulgarija, Spanja u l-Ungerija (+ 12-il punt kull wieħed).

Il-fehma li l-fatt li wieħed ma jkunx tajjeb fil-lingwi jiskoraġġixxi t-tagħlim ta' lingwa oħra hija ġeneralment l-istess proporzjon ta' dawk li wiegħbu issa meta mqabbla mal-2005 fil-biċċa l-kbira tal-pajjiżi.

Hija opinjoni notevolment aktar komuni fil-Ġermanja (+ 10 punti perċentwali) u l-Bulgarija, l-Ungerija u l-Awstrija (+ 7 punti kull wieħed).

Huwa partikolarment inqas probabbli li jiġi kkwotat bħala raġuni minn dawk li wiegħbu fir-Renju Unit (-7 punti).

Għar-raġunijiet l-oħra li jiddiswadu t-tagħlim tal-lingwi, l-aktar bidliet notevoli fl-opinjoni nazzjonali jinsabu fis-Slovenja, fejn il-fehma li m'hemmx biżżejjed opportunitajiet biex jintuża ma' persuni li jtkellmuh hija aktar mifruxa (+ 7 punti perċentwali); fi Franza u fir-Renju Unit, fejn il-fehma li l-metodi f'żiena ta' tagħlim/it-tagħlim/il-materjali ta' tagħlim inadegwati hija aktar mifruxa (+ 7 punti f'kull wieħed); u fl-Isvezja, fejn il-fehma li ma hemmx biżżejjed espożizzjoni għal-lingwa fil-midja hija aktar mifruxa (+ 9 punti).

Fl-aħħar nett, dawk li wiegħbu fir-Renju Unit u l-Italja huma partikolarment aktar probabbli issa milli kienu fl-2005 li jgħidu spontanament li l-ebda waħda mir-raġunijiet ma tiskoraġġihom milli jitgħallmu (+ 9 punti perċentwali u + 8 punti rispettivament). B'kuntrast ma' dan, dawk fil-Bulgarija, Spanja, il-Lussemburgu u s-Slovenja huma notevolment inqas probabbli li jgħidu mingħajr probabbiltà li l-ebda waħda mir-raġunijiet ma tiddiswadihom (-8 punti, -7 punti, -7 punti, u -7 punti rispettivament).

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE5 I am ser taqra lista ta ‘ragunijiet differenti li jstgħu lingwa. Liema, jekk hemm, minn dawn japplikaw għalik?

	M'int ix immotivat bizz ejjed	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	M'ghan dekk hin biex tistudja kif sup post	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	Huwa għali wisq	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	M'int ix tajje b fil-ling wi	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	M'ghan dekk bizz ejjed opp ortu nitaji et biex tuza l-ling wa ma' nies li jitkel lmu ha	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	Nuq qas ta' tagħ lim\ met odi ta' thaff ir mhux ade gwat ta' mat erjal ta' tagħ lim mhux ade gwat (kot ba, kase tts, ecċ.)	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	Ma jkoll ok bizz ejjed esp oziz zjoni għal - ling wa fit-TV, ir- radju, u, il-gazz etti, ecċ.	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	L- eqreb post fejn tistgħ alle m il-ling wa huwa 'l bog hod wisq	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	Huwa diffiċ li li ssib informaz zjoni dwar x'hemm disp onib bli	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	M'hem m l- ebd a kors disp onib bli bil-ling wa li trid titgh alle m	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	M'hem m l- ebd a kors disp onib bli għal - livell ta' għar fien tieg hek	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	Kell ek esp erje nzi neg atti fil- pass at	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	Ohr ajn (SP ONT ANE OUS)	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	Xejn (SP ONT ANE OUS)	Diff EB7 7.1 EB6 4.3	DK	Diff EB7 7.1 EB6 4.3
L-UE 27	34%	4%	28%	-6%	25%	3%	19%	3%	16%	3%	8%	3%	5%	2%	5%	-1%	4%	1%	4%	1%	3%	0%	3%	1%	2%	-1%	16%	1%	4%	2%
TA'	40%	7%	31%	-10%	19%	3%	26%	2%	14%	-2%	10%	2%	6%	1%	8%	0%	4%	0%	4%	2%	3%	1%	2%	-1%	3%	-2%	11%	2%	1%	1%
BG	31%	8%	21%	-2%	46%	12%	20%	7%	13%	2%	5%	2%	2%	0%	6%	0%	3%	1%	3%	1%	2%	0%	2%	0%	1%	1%	15%	-8%	5%	-2%
CZ	41%	1%	22%	-7%	27%	6%	33%	2%	20%	-1%	3%	-2%	6%	3%	3%	-3%	2%	1%	1%	-1%	1%	-1%	4%	0%	2%	-2%	14%	2%	2%	-1%
DK	43%	9%	32%	-5%	14%	3%	13%	1%	17%	4%	10%	5%	3%	0%	4%	-1%	3%	0%	3%	-1%	3%	0%	3%	1%	3%	1%	17%	-2%	2%	0%
D-W	44%	14%	39%	1%	20%	2%	28%	9%	23%	4%	10%	2%	5%	1%	7%	0%	4%	1%	5%	1%	3%	0%	3%	2%	1%	-2%	14%	-6%	2%	2%
DE	45%	15%	38%	2%	21%	1%	28%	10%	24%	5%	10%	2%	6%	2%	7%	0%	4%	1%	5%	1%	3%	0%	3%	2%	1%	-2%	14%	-6%	2%	2%
D-E	45%	14%	33%	7%	24%	-1%	28%	10%	26%	5%	12%	5%	8%	5%	8%	-1%	2%	-1%	5%	-1%	4%	3%	3%	2%	1%	-2%	13%	-6%	2%	1%
EE	25%	4%	26%	-2%	32%	-1%	17%	2%	15%	-1%	5%	1%	3%	1%	7%	-3%	2%	0%	4%	0%	3%	0%	2%	0%	3%	-3%	20%	3%	5%	2%
L-IRLAN DA	33%	-1%	27%	-3%	21%	7%	19%	-1%	12%	-1%	12%	4%	6%	2%	7%	0%	7%	-1%	6%	1%	4%	-1%	6%	4%	4%	1%	13%	0%	5%	-1%
EL	42%	6%	27%	-13%	45%	18%	15%	3%	12%	-3%	7%	4%	4%	2%	4%	2%	2%	1%	2%	1%	3%	2%	1%	0%	3%	0%	15%	-3%	1%	1%
ES	33%	7%	23%	-5%	29%	12%	21%	5%	7%	1%	1%	-4%	3%	2%	3%	-1%	3%	0%	3%	-2%	2%	-2%	1%	0%	3%	-1%	13%	-7%	2%	-5%
FR	42%	2%	31%	-8%	20%	2%	20%	4%	24%	6%	13%	7%	7%	1%	5%	-1%	4%	1%	5%	3%	4%	1%	4%	1%	3%	1%	9%	-1%	3%	1%
IT	28%	1%	22%	-9%	26%	-5%	19%	6%	11%	4%	7%	4%	4%	2%	5%	-3%	5%	0%	5%	0%	4%	0%	1%	0%	2%	0%	21%	8%	4%	2%
CY	31%	12%	35%	-13%	35%	16%	8%	0%	13%	-4%	12%	4%	4%	0%	6%	0%	2%	-1%	3%	1%	2%	0%	2%	0%	4%	-2%	19%	-1%	0%	0%
LV	43%	16%	29%	-8%	29%	0%	13%	1%	13%	2%	5%	1%	4%	0%	8%	3%	3%	1%	5%	2%	2%	0%	3%	2%	1%	-3%	11%	-1%	2%	-1%
LT	38%	11%	23%	-7%	35%	-1%	18%	4%	17%	4%	8%	5%	6%	3%	8%	1%	3%	0%	5%	1%	3%	0%	1%	0%	5%	3%	6%	-5%	4%	-1%
LU	38%	4%	39%	2%	15%	4%	10%	-2%	22%	4%	10%	1%	7%	1%	8%	1%	3%	-2%	8%	2%	6%	2%	3%	0%	7%	3%	11%	-7%	2%	0%
L-UNGE RIJA	36%	10%	28%	3%	44%	12%	22%	7%	12%	3%	4%	3%	3%	0%	4%	-2%	3%	2%	3%	2%	2%	0%	6%	4%	4%	-2%	15%	-4%	1%	-1%
MT	29%	3%	43%	-5%	6%	-2%	9%	-2%	9%	-1%	1%	-1%	2%	-1%	3%	1%	2%	1%	2%	0%	1%	-1%	1%	-1%	6%	-2%	18%	3%	5%	4%
NL	39%	8%	27%	-13%	17%	1%	16%	2%	16%	-1%	5%	-1%	5%	0%	4%	0%	2%	0%	2%	1%	1%	0%	1%	-1%	2%	-2%	20%	3%	1%	0%
FIL —	44%	11%	27%	-5%	22%	-3%	30%	7%	18%	5%	9%	3%	9%	5%	8%	-2%	4%	-3%	5%	-4%	4%	-1%	4%	2%	5%	2%	18%	-2%	1%	-1%
PL	26%	5%	20%	-5%	38%	-4%	17%	2%	10%	-2%	5%	1%	3%	-1%	8%	3%	3%	1%	4%	2%	3%	2%	2%	0%	1%	-2%	16%	1%	10%	7%
PT	24%	3%	15%	-6%	29%	5%	11%	4%	4%	-2%	2%	0%	2%	0%	5%	0%	4%	0%	3%	2%	2%	0%	1%	0%	2%	-5%	33%	4%	5%	-3%

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
RO	28	5	23	-5	33	1	12	-1	13	3	5	3	6	3	6	-1	7	2	4	2	3	-1	1	0	2	-3	16	1	9	-3	
IS-SI	43	12	23	-7	29	-4	19	4	14	7	7	3	3	1	5	0	2	0	1	0	1	0	4	2	8	3	14	-7	2	0	
SK	31	8	34	-3	36	-2	29	6	19	-5	11	1	4	0	7	-1	3	0	4	0	3	-1	6	1	1	-2	12	3	2	-1	
FI	41	3	34	1	6	-1	17	-4	16	-1	9	3	3	0	5	-1	4	1	6	1	6	0	2	-1	3	0	12	0	1	0	
SE	52	12	40	-1	10	0	11	1	24	6	7	1	14	9	4	1	4	2	7	4	4	1	4	2	1	0	11	0	1	0	
IR-RE NJ UNI T	21	-11	26	-12	19	5	5	-12	-12	-24	10	7	8	4	4	1	3	-1	4	1	2	0	5	3	2	-4	21	9	3	1	

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

L-aktar differenzi notevoli bejn l-UE15 u l-SMG12 huma li dawk li wiegħbu fl-UE15 għandhom tendenza akbar li jikkwotaw tagħlim fqir (9 % vs. 5 % rispettivament), mhux biżżejjed esponiment tal-lingwa fil-midja, nuqqas ta' disponibbiltà tal-kors fil-lingwa magħżula (4 % vs. 3 %) u nuqqas ta' opportunitajiet biex tintuża l-lingwa ma' nies li jikkellmuha (17 % vs. 13 %), u inqas ta' tendenza li jissewma li huwa għali wisq li wieħed jittgħallim lingwa oħra (22 % vs. 36 %).

B'enfasi issa fuq ir-riżultati tal-2012, hemm varjazzjoni nazzjonali mifruxa.

In-nuqqas ta' motivazzjoni hija l-aktar raġuni komuni mogħtija minn dawk li wiegħbu fi ħmistax-il Stat Membru. Hija l-opinjoni l-aktar mifruxa fl-Isvezja (52 %), l-uniku pajjiż fejn il-maġġoranza jgħidu li din hija raġuni li tiddiswadihom milli jittgħallmu lingwa oħra. Huwa l-inqas probabbli li tkun il-fehma ta' dawk li wiegħbu fir-Renju Unit (21 %).

Ir-risposta l-aktar mogħtija f'erba' Stati Membri hija li ma jkunx hemm biżżejjed żmien biex wieħed jistudja kif suppost. Dawk li wiegħbu f'Malta (43 %) huma l-aktar probabbli li jaħsbu li din hija raġuni li tiskuraġġihom, segwita minn dawk fl-Isvezja (40 %). Hija l-fehma l-inqas mifruxa fil-Portugall (15 %).

L-ispiza, u l-fehma li t-tagħlim ta' lingwa oħra jiswa wisq flus, juri l-akbar varjazzjoni nazzjonali. Hija l-aktar tveġiba komuni mogħtija f'disa' pajjiżi. Dawk li wiegħbu fil-Bulgarija (46 %) huma l-aktar probabbli li jgħidu li din hija raġuni li tiskuraġġihom, segwita minn dawk fil-Greċja (45 %) u fl-Ungerija (44 %).

Dawk li wiegħbu fil-Finlandja (6 %) huma l-inqas probabbli li jsewmu din ir-raġuni.

In-nuqqas ta' ħila fil-lingwi x'aktarx li jittqies bħala raġuni biex wieħed ma jittgħallimx lingwa oħra fost dawk li wiegħbu fir-Repubblika Ċeka (33 %).

Huwa l-inqas probabbli li jkun qed jiskuraġġixxi lil dawk f'Ċipru (8 %).

Għall-ostakli potenzjali l-oħra, fejn hemm inqas varjazzjoni nazzjonali mifruxa, l-akbar differenzi nazzjonali bejn il-fehmiet huma dwar:

- nuqqas ta' opportunità biex tkun tista' tintuża l-lingwa ma' dawk li jikkellmuha, li jirċievu l-aktar referenzi fid-Danimarka, Franza u l-Isvezja (24 % f'kull wieħed), u l-inqas jissewma fil-Portugall (4 %)
- metodi ħżiena ta' tagħlim/teħid/materjali ta' tagħlim inadegwati li l-aktar li jissewma fi Franza (13 %), u l-inqas f'Malta (1 %)
- mhux biżżejjed esponiment għal-lingwa fil-midja li l-aktar li ssewma fl-Isvezja (14 %), u l-inqas fil-Bulgarija, Malta u l-Portugall (2 % f'kull wieħed)

L-aktar varjazzjonijiet soċjodemografiċi u ta' mġiba notevoli dwar l-ostakli “ewlenin” għat-tagħlim ta' lingwa — dawk li jissewma bħala raġuni minn aktar minn wieħed minn kull għaxar Ewropej — huma:

- iż-żgħażaġħ ta' bejn il-15 u l-24 sena, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li għandhom aktar minn 55 sena, għandhom tendenza akbar li jgħidu li hija għalja wisq (30 % vs 17 % rispettivament)
- Dawk li għandhom bejn il-25 u d-39 sena, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li għandhom 55 sena jew aktar, għandhom tendenza akbar li jgħidu li m'għandhomx biżżejjed ħin biex jistudjaw kif suppost (38 % vs 14 %)
- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom fl-età ta' 20 sena, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jispicċaw fl-età ta' 15-il sena, għandhom tendenza akbar li jgħidu li:
 - * M'għandekx ħin biżżejjed biex tistudja kif suppost (34 % vs. 15 % rispettivament)
 - * M'għandhomx biżżejjed opportunitajiet biex jużaw il-lingwa ma' dawk li jikkellmuha (20 % vs. 11 %)
 - * jiswa wisq (26 % vs 19 %)
- u inqas ta' tendenza li jgħidu:
 - * mhumiex tajbin fil-lingwi (15 % vs 22 %)
 - dawk li jgħixu f'unitajiet domestiċi akbar ta' 4+ persuni, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk f'unitajiet domestiċi b'okkupazzjoni waħda, għandhom tendenza akbar li jgħidu li ma kellhomx iż-żmien biex jistudjaw kif suppost (35 % vs. 19 % rispettivament)

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

- il-manigġers, aktar minn kull grupp okkupazzjonali ieħor, u b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk irtirati, għandhom tendenza akbar li jgħidu li:

- * ma kellhomx iż-żmien li jistudjaw kif suppost (45 % vs. 10 % rispettivament)

- * M'għandhomx biżżejjed opportunitajiet biex jużaw il-lingwa ma' dawk li jitekllmuha (22 % vs. 13 %)

u, aktar minn kwalunkwe grupp ieħor, u b'mod partikolari meta mqabbla ma' persuni tad-dar u dawk qiegħda, għandhom inqas tendenza li jgħidu li mhumiex tajbin fil-lingwi (13 % vs. 23 % u 22 % rispettivament)

- il-persuni qiegħda, aktar minn kwalunkwe grupp okkupazzjonali ieħor, u b'mod partikolari meta mqabbla mal-persuni rtirati, għandhom — kif ikun mistenni — tendenza akbar li jgħidu li hija għalja wisq (39 % vs 16 % rispettivament).

Hekk ukoll, dawk li għandhom diffikultà jhallsu l-kontijiet ħafna drabi, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li “kwazi qatt” jissieltu (38 % vs 21 % rispettivament).

- in-nies li jużaw l-internet kuljum, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li qatt ma jużawh, huma aktar probabbli li jgħidu li:

- * ma kellhomx iż-żmien li jistudjaw kif suppost (34 % vs. 14 % rispettivament)

- * m'għandhomx biżżejjed opportunitajiet biex jużaw il-lingwa ma' dawk li jitekllmuha (19 % vs. 11 %), u

- * huwa għali wisq (27 % vs 20 %)

Huma inqas probabbli li jgħidu li mhumiex tajbin fil-lingwi (17 % vs 23 %)

Persuni li huma attivi ħafna fit-tagħlim ta' lingwi ġodda huma, naturalment, inqas probabbli minn dawk li huma attivi, u b'mod partikolari dawk li mhumiex attivi, jiġifieri li mhumiex motivati biżżejjed (23 % vs 37 % rispettivament); mhumiex tajbin fil-lingwi (16 % vs. 21 %).

Huma wkoll aktar probabbli li jgħidu li ma jkollhomx biżżejjed opportunitajiet biex jużaw il-lingwa ma' nies li jitekllmuha (25 % vs. 15 %).

L-istudenti attivi ħafna huma l-inqas probabbli li jaħsbu li t-tagħlim ta' lingwa jiswa wisq (22 %), iżda dwar il-kwistjoni ta' studenti li huma attivi f'termini ta' spejjeż, it-tendenza hija aktar qawwiya minn dik inattiva biex din tiġi kkwotata bħala raġuni (29 % u 24 % rispettivament).

Hemm ukoll relazzjoni bejn l-għadd ta' lingwi mitkellma u l-probabbiltà li jiġu ċitati dawn l-ostakli potenzjali, kif ikun mistenni.

Għalhekk, dawk li ma jitekllmux għandhom tendenza akbar, meta mqabbla ma' dawk li jitekllmu mill-inqas waħda, u b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jitekllmu mill-inqas tliet lingwi barranin, li jissema li mhumiex motivati biżżejjed (36 % vs 26 % rispettivament); mhumiex tajbin fil-lingwi (24 % vs. 12 %); u li m'għandhomx iż-żmien biex jistudjaw kif suppost (21 % vs 31 %).

Huma l-inqas probabbli li jaħsbu li n-nuqqas ta' opportunità li wieħed juża l-lingwa ma' xi ħadd li jitekllmu jiskoraġġixxihom milli jtgħallmu (13 %), u l-grupp l-aktar probabbli jikkwota dan huwa dak li jitekllmu lingwa barranija (19 %).

4 L-AKTAR MODI EFFETTIVI TA' TAGĦLIM

It-taqsimha finali ta' dan il-kapitolu tinvestiga l-modi li bihom l-Ewropej qatt tgħallmu lingwa barranija, u, mill-metodi li użaw, li huma jqisu bħala l-aktar mod effettiv biex jitgħallmu lingwa barranija.

L-aktar mod komuni li bih jitgħallmu l-lingwi barranin huwa fl-iskola. Żewġ terzi tal-Ewropej (68 %) tgħallmu lingwa b'dan il-mod. Metodi oħra huma ħafna inqas adottati.

Dawk li wiegħbu ġew ippreżentati b'diversi modi differenti ta' tagħlim ta' lingwa barranija u staqsew liema kienu qatt użaw. Dawk li wiegħbu setgħu jsemmu bħala ħafna modi kif kienu japplikaw għalihom²⁵.

L-aktar metodu mifruż użat mill-Ewropej biex jitgħallmu lingwa barranija huwa permezz ta' lezzjonijiet fl-iskola.

Ftit aktar minn żewġ terzi tal-Ewropej (68 %) isemmu li tgħallmu lingwa barranija b'dan il-mod.

Il-modi l-oħra kollha ta' tagħlim jissemmew minn proporzjonijiet ħafna iżgħar ta' nies.

Madwar wieħed minn kull sitt Ewropej jgħidu li tgħallmu lingwa barranija billi tkellmu informalment ma' kelliem nattiv (16 %), ma' għalliem barra mill-iskola f'lezzjonijiet tal-lingwi fi gruppi (15 %) u billi jmorru fuq vjaġġi frekwenti jew twal lejn il-pajjiż li fih tkun mitkellma l-lingwa (15 %).

Madwar wieħed minn kull tmien Ewropej jgħidu li għallmu lilhom infushom billi jaqraw kotba (12 %), bl-użu ta' materjal awdjoviziv, bħal CDs jew DVDs (11 %) u billi jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (11 %).

25 Q4a. "Se naqra diversi modi kif nitgħallmu lingwa barranija. Jekk jogħġbok għidli liema minn dawn il-modi inti qatt użati. (Uri CARD — MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) Lezzjoni tal-lingwi fl-iskola, Tagħlimiet tal-lingwi tal-grupp ma' għalliem (skola barra mill-iskola), lezzjonijiet "Wieħed għal wieħed" ma' għalliem, Tgħallmu ma' kelliem nattiv, Tkellmu informalment lil kelliem nattiv, Żjajjar twal jew frekwenti f'pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa, Tgħallmu lilek innifsek billi taqra l-kotba, Tgħallmu lilek innifsek billi tuża materjal awdjoviziv (bħal CDs, DVDs), tagħlim lilek innifsek billi tara TV, films, tisma l-radju, Tagħlim lilek innifsek online, Oħrajn (SPONTANEOUS), Xejn (SPONTANEOUS), Ma nafx"

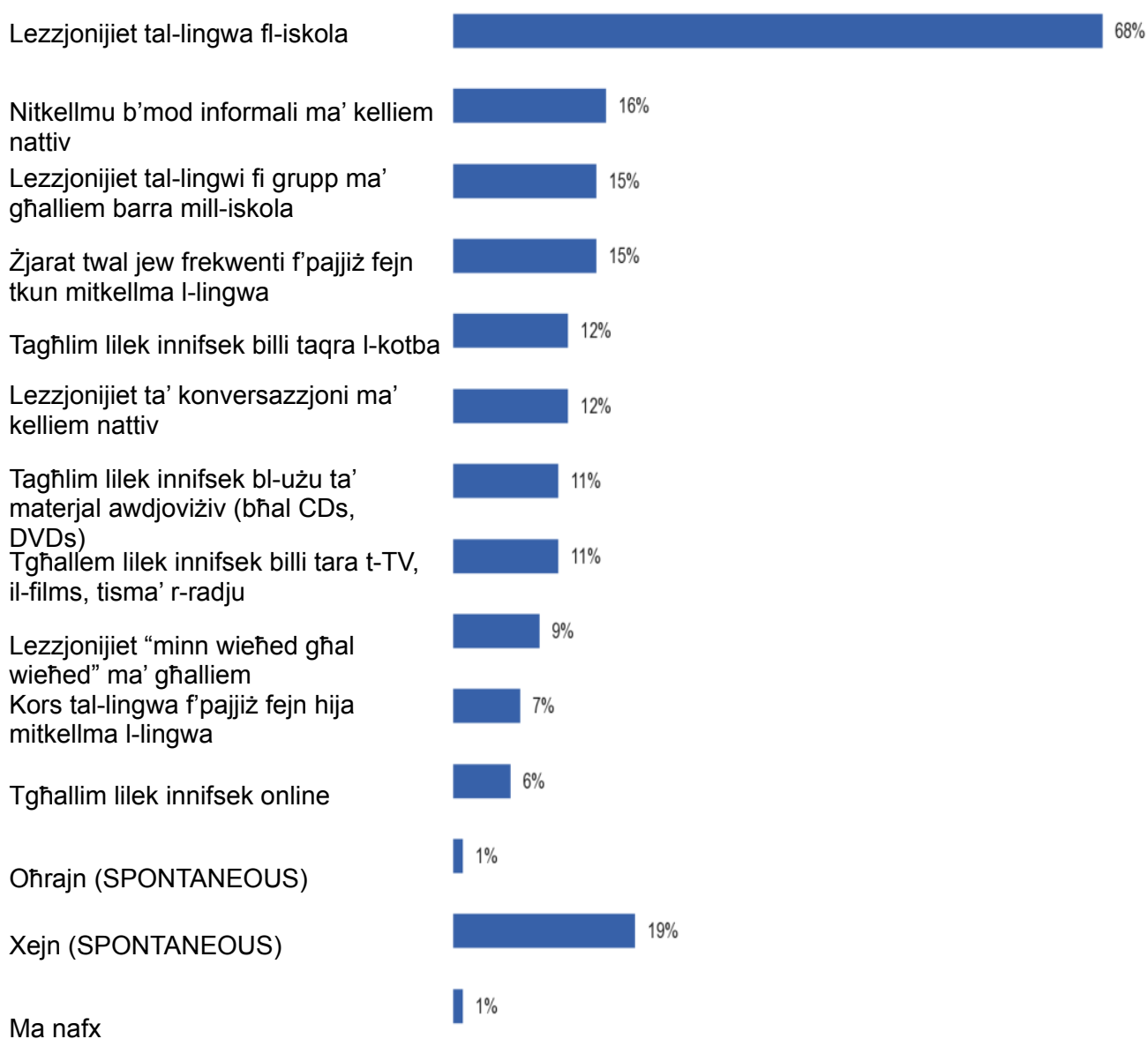
EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Proporzjon simili (12 %) isemmi t-tagħlim ta’ lingwa barranija bl-użu ta’ lezzjonijiet ta’ konversazzjoni ma’ kelliem nattiv, u proporzjon kemxejn iżgħar permezz ta’ lezzjonijiet “minn wieħed għal wieħed” ma’ għalliem (9 %).

L-Ewropej huma l-inqas probabbli li jkunu tgħallmu lingwa barranija billi jgħallmu lilhom infushom online (6 %) u permezz ta’ kors tal-lingwa fil-pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (7 %).

Wieħed minn kull ħamsa (19 %) tal-Ewropej jgħidu li ma użaw l-ebda wieħed mill-metodi biex jitgħallmu lingwa barranija.

QE4a, I am ser taqra diversi modi ta’ tagħlim lingwa barranija, Jekk jogħġbok għidli liema minn dawn il-modi inti qatt użati.



Hemm differenzi bejn l-UE15 u l-SMG12. L-aktar notevoli huma li:

- dawk li wiegħbu fl-UE15 huma partikolarment aktar probabbli li jkunu tgħallmu minn:

* kors tal-lingwa f'pajjiż fejn il-lingwa hija mitkellma (8 % vs. 4 % rispettivament)

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

* jittkellem b'mod informali ma' kelliem nattiv (17 % vs 11 %)

* żjarat twal jew frekwenti f'pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (16 % vs. 11 %)

Għandhom ukoll tendenza akbar li jgħidu li ma użaw l-ebda metodu biex jitgħallmu lingwa barranija (20 % vs 14 %)

• dawk li wiegħbu fl-SMG12 huma partikolarment aktar probabbli li jkunu tgħallmu bl-użu ta':

* Lezzjonijiet “minn wieħed għal wieħed” ma' għalliem (12 % vs. 8 % rispettivament)

* tagħlim huma stess online (9 % vs. 6 %)

Hemm varjazzjoni nazzjonali mifruxa.

Il-Portugall jispikka bħala pajjiż bi proporzjon eċċezzjonalment għoli ta' dawk li wiegħbu (55 %) li spontanament qalu li qatt ma użaw xi wieħed mill-metodi biex jitgħallmu lingwa barranija (irrapportata bħala “Xejn”). Għal sitta mill-metodi, dawk li wiegħbu fil-Portugall huma l-inqas probabbli minn dawk fi kwalunkwe Stat Membru ieħor li jgħidu li użawhom. Pajjiżi oħra bi proporzjonijiet relattivament għoljin ta' dawk li wiegħbu spontanament qalu li qatt ma użaw xi wieħed mill-metodi jinkludu Spanja (35 %), l-Italja (31 %), il-Greċja (28 %), l-Irlanda (27 %) u l-Bulgarija (25 %).

It-tagħlim ta' lingwa permezz ta' lezzjonijiet tal-iskola huwa l-aktar metodu komuni li ntuża minn dawk li wiegħbu f'kull Stat Membru.

Il-pajjiżi fejn dawk li wiegħbu huma partikolarment probabbli li użaw lezzjonijiet tal-iskola, u fejn kważi kulhadd tgħalliem b'dan il-mod, huma s-Slovenja u l-Isvezja (92 %), segwiti minn Malta u l-Pajjiżi l-Baxxi (91 %) u d-Danimarka (90 %).

Din tissemma biss minn minoranza f'zewġ Stati Membri biss — il-Portugall (33 %), u Spanja (48 %).

It-tagħlim ta' lingwa billi jittkellem b'mod informali ma' kelliem nattiv huwa l-aktar komunement ikkwotat bħala mod li ntuża minn dawk li wiegħbu fid-Danimarka (46 %), l-Isvezja (42 %) u l-Lussemburgu (40 %).

B'rabta ma' dan, dawn it-tliet pajjiżi għandhom ukoll l-oġġla proporzjonijiet ta' risponenti li jgħidu li tgħallmu billi użaw żjarat twal jew frekwenti f'pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa, b'aktar minn terz jadottaw dan il-metodu fid-Danimarka (37 %), u ftit inqas minn terz fl-Iżvezja (32 %) u l-Lussemburgu (29 %).

Il-Greċja u Ċipru jispikkaw mill-bqija tal-UE f'termini ta' tagħlim permezz ta' lezzjonijiet tal-lingwi fi gruppi ma' għalliem barra mill-iskola, bi kważi nofs dawk li wiegħbu fil-Greċja (48 %) u tnejn minn kull ħamsa ta' dawk li wiegħbu f'Ċipru (40 %) qalu li tgħallmu b'dan il-mod.

Huwa l-inqas probabbli li jiġi ikkwotat minn dawk li wiegħbu fil-Portugall (5 %).

Għall-metodi l-oħra ta' tagħlim, li kollha ntużaw minn madwar wieħed minn kull tmien Ewropej jew inqas, l-Iżvezja tispikka bħala l-pajjiż bi proporzjon eċċezzjonalment għoli ta' dawk li wiegħbu li qalu li tgħallmu lilhom infushom billi jaraw it-televiżjoni/films jew jisimgħu r-radju (52 %) u permezz tal-qari tal-kotba (41 %). Huma wkoll, flimkien ma' dawk li wiegħbu fi Franza, kważi tliet darbiet aktar probabbli mill-Ewropej b'mod ġenerali li jkunu użaw kors tal-lingwa f'pajjiż fejn il-lingwa tkun mitkellma (18 % f'kull wieħed kontra l-medja tal-UE ta' 7 %).

Fl-aħħar nett, l-Iżvezja għandha wkoll proporzjon relattivament għoli ta' risponenti li qalu li użaw konversazzjonijiet ma' kelliem nattiv biex jitgħallmu lingwa (28 %), b'dawk li wiegħbu biss fil-Pajjiżi l-Baxxi (33 %) aktar probabbli li jsemmu dan il-mod ta' tagħlim.

Il-Lussemburgu jispikka bħala l-pajjiż fejn l-awtotagħlim permezz tal-użu ta' materjali awdjovizivi (eż. CDs, DVDs) huwa partikolarment probabbli li jkun metodu li ntuża (25 %).

Ċipru jispikka bħala l-pajjiż bi proporzjon partikolarment għoli li jsemmi l-użu ta' lezzjonijiet minn waħda għal oħra (21 %); u l-probabbiltà ta' tagħlim awtonomu onlajn hija partikolarment qawwija fost dawk li wiegħbu fid-Danimarka (20 %).

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE4a se naqra diversi modi kif nitgħallem lingwa barranija. Jekk jogħġbok għidli liema minn dawn il-modi inti qatt uzati.

	Lezzjo nijiet tal- lingwa fl- iskola	Nitkell mu b'mod inform ali ma' kelliem nattiv	Grupp langule zzjoniji et tal- età ma 'għallie m barra l-iskola	Żjarat twal jew frekwe nti f'pajjiż fejn tiġi mitkell ma l- età lang u	Lezzjo nijiet ta' konver sazzjo ni ma' kelliem nattiv	Tagħli m lilek innifse użu ta' materj al awdjov iżiv (bħal CDs, DVDs)	Tagħli k bl- lilek innifse k billi tara t- TV, il- ” ma' għallie m	Tgħall em innifse k billi tara t- TV, il- ” ma' għallie m	Lezzjo nijiet “minn wiehed għal wiehed ” ma' għallie m	Kors tal- lingwa f'pajjiż fejn l- età lang uhija mitkell ma	Tgħalli m lilek innifse k online	Oħrajn (SPON TANE OUS)	Xejn (SPON TANE OUS)	Ma nafx
L- UE27	68 %	16 %	15 %	15 %	12 %	12 %	11 %	11 %	9 %	7 %	6 %	1 %	19 %	1 %
TA'	72 %	19 %	12 %	15 %	24 %	16 %	11 %	23 %	6 %	8 %	11 %	2 %	14 %	1 %
BG	59 %	9 %	15 %	8 %	4 %	5 %	4 %	5 %	11 %	3 %	4 %	0 %	25 %	1 %
CZ	72 %	8 %	18 %	11 %	11 %	12 %	13 %	8 %	13 %	5 %	6 %	1 %	12 %	1 %
DK	90 %	46 %	17 %	37 %	15 %	20 %	16 %	47 %	9 %	11 %	20 %	1 %	4 %	0 %
DE	77 %	24 %	24 %	26 %	14 %	15 %	14 %	10 %	8 %	10 %	7 %	1 %	11 %	1 %
EE	86 %	32 %	23 %	20 %	16 %	21 %	10 %	31 %	12 %	6 %	15 %	1 %	1 %	1 %
L- IRLAN DA	59 %	12 %	8 %	7 %	14 %	7 %	8 %	5 %	7 %	3 %	3 %	1 %	27 %	2 %
EL	55 %	6 %	48 %	3 %	3 %	5 %	1 %	4 %	13 %	2 %	1 %	1 %	28 %	0 %
ES	48 %	8 %	9 %	9 %	7 %	9 %	7 %	6 %	10 %	3 %	5 %	2 %	35 %	1 %
FR	78 %	17 %	11 %	19 %	11 %	15 %	14 %	17 %	7 %	18 %	6 %	1 %	14 %	1 %
IT	54 %	8 %	7 %	8 %	8 %	5 %	4 %	4 %	7 %	4 %	2 %	0 %	31 %	1 %
CY	82 %	20 %	40 %	8 %	20 %	9 %	5 %	13 %	21 %	4 %	7 %	1 %	12 %	0 %
LV	90 %	33 %	16 %	10 %	21 %	18 %	11 %	33 %	12 %	6 %	18 %	1 %	1 %	0 %
LT	86 %	23 %	13 %	12 %	16 %	18 %	12 %	30 %	11 %	4 %	11 %	2 %	3 %	1 %
LU	82 %	40 %	29 %	29 %	20 %	33 %	25 %	37 %	11 %	13 %	9 %	2 %	1 %	1 %
L- UNGE RIJA	71 %	4 %	14 %	7 %	8 %	10 %	7 %	5 %	9 %	2 %	4 %	1 %	19 %	1 %
MT	91 %	20 %	11 %	10 %	14 %	15 %	10 %	47 %	12 %	2 %	10 %	0 %	3 %	0 %
NL	91 %	30 %	26 %	25 %	33 %	25 %	18 %	27 %	10 %	6 %	6 %	1 %	2 %	0 %
FIL—	65 %	21 %	21 %	20 %	13 %	12 %	11 %	6 %	8 %	11 %	6 %	2 %	18 %	0 %
PL	76 %	10 %	13 %	11 %	12 %	12 %	11 %	11 %	11 %	4 %	10 %	0 %	10 %	3 %
PT	33 %	7 %	5 %	5 %	2 %	3 %	2 %	5 %	2 %	1 %	3 %	2 %	55 %	1 %
RO	58 %	10 %	13 %	10 %	10 %	8 %	8 %	14 %	13 %	3 %	9 %	1 %	19 %	6 %
SL	92 %	34 %	17 %	20 %	12 %	19 %	15 %	40 %	8 %	4 %	16 %	4 %	2 %	0 %
SK	62 %	9 %	17 %	11 %	11 %	15 %	13 %	13 %	8 %	7 %	5 %	1 %	15 %	1 %
FI	77 %	36 %	21 %	23 %	22 %	30 %	17 %	33 %	7 %	9 %	18 %	3 %	8 %	1 %
SE	92 %	42 %	28 %	32 %	28 %	41 %	16 %	52 %	11 %	18 %	10 %	1 %	2 %	0 %
IR- RENJ U	72 %	17 %	8 %	13 %	12 %	11 %	15 %	6 %	8 %	4 %	4 %	1 %	19 %	0 %

UNIT

Hemm differenzi soċjodemografiċi fil-metodi ta' taġġim użati, bl-aktar notevoli jkunu:

- žgħażaġħ ta' bejn il-15 u l-24 sena, b'mod mhux sorprendenti, li għandhom tendenza akbar li jużaw il-metodi kollha, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li għandhom 55 sena jew aktar.

Meta mqabbla ma' dawk li għandhom aktar minn 55 sena, huma aktar probabbli li jgħidu li tgħallmu billi: taġġim onlajn (14 % vs. 2 %); jaraw it-televiżjoni/films jew jisimgħu r-radju (19 % vs. 6 %); li jkollok lezzjonijiet “minn wieħed għal wieħed” ma' għalliem (13 % vs. 6 %); taġġim huma stess bl-użu ta' materjal awdjoviziv (13 % vs. 7 %); u l-użu ta' kors tal-lingwa f'pajjiż fejn hija mitkellma l-lingwa (9 % vs. 5 %)

- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time taġġim fl-età ta' 20 sena għandhom ukoll tendenza aktar qawwija li jkunu użaw il-metodi kollha, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jispicċaw bi 15-il sena jew inqas.

B'mod partikolari, huma aktar probabbli li jgħidu li tgħallmu billi: jaraw it-televiżjoni/films jew jisimgħu r-radju (20 % vs. 2 % ta' dawk li jtemmu l-edukazzjoni taġġim bi 15 jew inqas); l-użu ta' materjali awdjovizivi (19 % vs. 2 %); li jgħallmu lilhom infushom onlajn (9 % vs. 1 %), u billi jaqraw kotba (21 % vs. 3 %); l-użu ta' kors tal-lingwa f'pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (13 % vs. 2 %); u l-użu ta' lezzjonijiet ta' konversazzjoni ma' kelliem nattiv (20 % vs. 4 %)

- l-istudenti huma ħafna aktar probabbli minn kwalunkwe grupp okkupazzjonali ieħor, u speċjalment meta mqabbla ma' dawk irtirati, li jkunu użaw lezzjonijiet tal-lingwa fl-iskola (93 % vs 51 % rispettivament).

Għandhom ukoll l-akbar tendenza li jgħallmu lilhom infushom online (17 % vs. 2 %) u li jkunu tgħallmu lingwi barranin billi jaraw it-TV/films jew jisimgħu r-radju (24 % vs. 6 %).

Filmkien mal-manigiers, huma l-aktar probabbli li użaw lezzjonijiet “minn wieħed għal wieħed” ma' għalliem (15 % ta' kull grupp vs. 6 % rispettivament).

Għall-modi l-oħra kollha ta' taġġim, il-manigiers għandhom l-aktar tendenza qawwija li użawhom, b'mod partikolari meta mqabbla mal-persuni rtirati u dar.

L-akbar differenzi relattivi huma dwar l-awtotagħlim permezz ta' materjali awdjovizivi (20 % vs. 7 % u 6 % rispettivament); żjarat twal jew frekwenti fil-pajjiż li fih tkun mitkellma l-lingwa (30 % vs. 12 % u 9 %); taġġim awtomatiku permezz tal-qari tal-kotba (23 % vs. 9 % u 7 %); u jtkellem b'mod informali ma' kelliem nattiv (29 % vs. 11 % u 9 %).

- in-nies li jużaw l-internet kuljum, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li qatt ma jużawh, għandhom l-akbar tendenza li jkunu użaw kull metodu ta' taġġim.

Bl-eċċezzjoni tal-awtotagħlim onlajn, il-varjazzjonijiet l-aktar impressjonanti, fejn hemm l-akbar differenzi relattivi, huma fuq: l-awtotagħlim bl-użu ta' materjali awdjovizivi (16 % vs. 2 % rispettivament); jaraw it-televiżjoni/films jew jisimgħu r-radju (17 % vs. 3 %); l-użu ta' kors tal-lingwa f'pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (10 % vs. 2 %); u l-awtotagħlim permezz tal-qari tal-kotba (17 % vs. 4 %).

- dawk li “kważi qatt” għandhom diffikultajiet biex iħallsu l-kontijiet, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jbatu ħafna drabi, huma l-aktar probabbli li użaw: l-awtotagħlim bl-użu ta' materjali awdjovizivi (12 % vs. 6 % rispettivament); żjarat twal jew frekwenti f'pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (18 % vs. 10 %); taġġim awtomatiku permezz tal-qari tal-kotba (14 % vs. 8 %); jtkellem b'mod informali ma' kelliem nattiv (19 % vs. 11 %); taġġim awtomatiku billi wieħed jara t-televiżjoni/films jew jisma' r-radju (13 % vs 8 %); u kors tal-lingwa fil-pajjiż fejn hija mitkellma l-lingwa (8 % vs. 5 %)

- dawk li jpoġġu lilhom infushom f'pożizzjoni għolja fuq it-taraġ tal-pożizzjonament soċjali, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jpoġġu lilhom infushom baxxi, għandhom tendenza aktar qawwija li jkunu użaw il-modi kollha ta' taġġim, b'mod partikolari: lezzjonijiet “minn wieħed għal wieħed” ma' għalliem (12 % vs. 6 % rispettivament); lezzjonijiet tal-lingwi fi grupp ma' għalliem barra mill-iskola (19 % vs. 10 %); lezzjonijiet ta' konversazzjoni ma' kelliem nattiv (17 % vs. 9 %); u żjarat twal jew frekwenti f'pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (20 % vs. 11 %)

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

- dawk li jgħixu fil-bliet, b'mod partikolari bliet kbar, meta mqabbla ma' dawk li jgħixu fi bliet żgħar/ta' daqs medju jew irħula rurali għandhom tendenza notevolment aktar qawwija li jgħidu li tgħallmu billi jgħallmu lilhom infushom online (9 % vs. 5 % rispettivament); qari ta' kotba (16 % vs. 10 %); jaraw it-televizjoni/films jew jisimgħu r-radju (15 % vs 10 %); it-teħid ta' lezzjonijiet “minn wieħed għal wieħed” ma' għalliem (12 % vs. 8 %); u li jkollok lezzjonijiet tal-lingwi fi grupp ma' għalliem barra mill-iskola (18 % vs. 13 %)

In-nies li huma attivi fit-tagħlim tal-lingwi, u b'mod partikolari dawk li huma attivi ħafna, huma, kif mistenni, aktar probabbli minn dawk li huma inattivi biex jgħidu li użaw kull wieħed mill-metodi differenti bħala mod kif jitgħallmu lingwa.

Din it-tendenza hija mmarkata l-aktar fuq: l-awtotagħlim online (29 % vs. 4 % rispettivament); l-awtotagħlim bl-użu ta' materjali awdjovizivi (43 % vs. 7 %); tagħlim awtomatiku permezz tal-qari tal-kotba (47 % vs. 8 %); jgħalliem lilu nnifsu billi jara t-televizjoni/films jew jisma' r-radju (35 % vs. 8 %); lezzjonijiet ta' konversazzjoni ma' kelliem nattiv (29 % vs. 9 %); u jikkellim b'mod informali ma' kelliem nattiv (38 % vs. 12 %).

Hemm ukoll relazzjoni bejn in-numru ta' lingwi mitkellma u l-probabbiltà li jintużaw il-metodi differenti, kif ikun mistenni.

Għalhekk, fost dawk li ma jistgħux jikkellmu lingwi barranin tajeb biżżejjed biex issir konversazzjoni, issemmi l-użu ta' kwalunkwe wieħed mill-metodi — bl-eċċezzjoni tal-lezzjonijiet tal-lingwa fl-iskola (54 %) — huma baxxi ħafna, u l-lezzjonijiet tal-lingwi fi gruppi b'għalliem barra mill-iskola jirċievi l-aktar (6 %).

Fost l-Ewropej li jistgħu jikkellmu lingwi barranin l-akbar differenzi relattivi fil-probabbiltà li jużaw metodu bejn dawk li jikkellmu wieħed u dawk li jikkellmu mill-inqas tliet lingwi qegħdin jużaw: lezzjonijiet ta' konversazzjoni ma' kelliem nattiv (30 % vs. 19 % rispettivament); l-awtotagħlim onlajn (15 % vs 10 %); tagħlim awtomatiku billi wieħed jara t-televizjoni/films jew jisma' r-radju (28 % vs 19 %); żjarat twal jew frekwenti f'pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa (35 % vs. 24 %); u l-awtotagħlim permezz tal-qari tal-kotba (28 % vs 20 %).

Dawk li wiegħbu ntalbu wkoll jikkunsidraw liema metodu, minn kwalunkwe wieħed li qatt użaw għat-tagħlim ta' lingwa barranija, kien l-aktar wieħed effettiv²⁶.

L-Ewropej huma l-aktar probabbli li jaħsbu li l-lezzjonijiet tal-lingwa fl-iskola huma l-aktar mod effettiv kif tgħallmu lingwa barranija, bi ftit inqas min-nofs (46 %) jgħidu dan.

Dan jirrifletti l-fatt li l-lezzjonijiet fl-iskejjel huma bil-bosta l-aktar mod komuni li bih l-Ewropej tgħallmu lingwa barranija.

Għalhekk, mhux sorprendenti, minoranza żgħira ħafna biss ta' Ewropej jaħsbu li kull wieħed mill-modi l-oħra ta' tagħlim huma l-aktar effettivi minn dawk li użaw.

Ftit inqas minn wieħed minn kull għaxar persuni li wiegħbu (9 %) jikkwotaw żjarat twal jew frekwenti f'pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa, u ftit inqas jaħsbu dwar il-lezzjonijiet tal-lingwa ma' għalliem barra mill-iskola (7 %), li jikkellmu informalment ma' kelliem nattiv (7 %) u lezzjonijiet ta' konversazzjoni ma' kelliem nattiv (6 %) huma l-aktar mod effettiv li bih ikunu tgħallmu lingwa.

Il-modi l-oħra kollha ta' tagħlim huma meqjusa bħala l-aktar metodu effettiv użat minn wieħed minn kull għoxrin Ewropew jew inqas bl-awtotagħlim online (1 %) l-inqas probabbli minn kulhadd li jiqies bħala l-aktar mod effettiv li ntuża.

26 Q4b. (Staqsijiet għal WAYS KACH CHOSEN IN Q4A)“Liema mod ma sibt l-aktar effettivi? (Show CARD — ONE ANSWER BISS) Lezzjoni tal-lingwi fl-iskola, Tagħlimiet tal-lingwi tal-grupp ma' għalliem (barra mill-iskola), lezzjonijiet “Wieħed għal wieħed” ma' għalliem, Tgħalliem ma' kelliem nattiv, Nitkellmu informalment lil kelliem nattiv, Żjajar twal jew frekwenti f'pajjiż fejn tkun mitkellma l-lingwa, Tgħalliem lilek innifsek billi taqra l-kotba, Tgħalliem lilek innifsek billi tuża materjal awdjo-viżiv (bħal CDs, DVDs), tagħlim lilek innifsek billi tara TV, films, tisma' l-radju, Tagħlim lilek innifsek online, Oħrajn (SPONTANEOUS), Xejn (SPONTANEOUS), Ma nafx”

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE4b, Liema sibt l-aktar effettivi?



EWROBAROMETRU SPECJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Id-differenzi bejn l-UE15 u l-SMG12 dwar din il-miżura jirriflettu b'mod wiesa' kemm jintużaw il-metodi fost in-nies fl-oqsma rispettivi.

L-akbar varjazzjoni nazzjonali fl-opinjoni hija relatata mal-perċezzjonijiet tal-effettività tal-lezzjonijiet tal-lingwi fl-iskola u l-lezzjonijiet tal-lingwi fi gruppi ma' għalliem barra mill-iskola.

F'termini ta' lezzjonijiet tal-lingwa tal-iskola, Malta tispikka bħala l-pajjiż b'perċezzjonijiet partikolarment pożittivi ta' dan il-mod ta' taġġim bi ftit aktar minn żewġ terzi (69 %) ta' dawk li wieġbu jaħsbu li dan huwa l-aktar mod effettiv kif tgħallmu lingwa.

L-uniċi pajjiżi oħra fejn din hija l-fehma tal-maġġoranza huma l-Portugall (54 %), id-Danimarka (52 %) u l-Ġermanja, il-Polonja u r-Renju Unit (51 % f'kull wieħed).

Il-Greċja tispikka bħala l-pajjiż b'perċezzjoni partikolarment fqira tal-utilità tal-lezzjonijiet tal-lingwa fl-iskola bi 13 % biss ta' dawk li wieġbu jgħidu li dan huwa l-aktar metodu effettiv li użaw. Dawk li wieġbu fil-Greċja huma ħafna aktar probabbli li jikkwotaw lezzjonijiet tal-lingwi fi gruppi ma' għalliem barra mill-iskola bħala l-aktar mod effettiv li jkunu tgħallmu lingwa (51 %). Fil-fatt, fuq dan il-metodu ta' taġġim il-Greċja jispikka bħala l-pajjiż li għandu perċezzjoni eċċezzjonalment qawwija tal-effettività tiegħu.

L-uniku pajjiż ieħor fejn il-lezzjonijiet tal-lingwi fi gruppi jitqiesu bħala l-aktar mod effettiv ta' taġġim minn madwar wieħed minn kull għaxar risponenti huwa Ċipru, fejn wieħed minn kull erbgħa (25 %) li wieġbu jaħsbu li dan huwa l-aktar metodu effettiv li użaw.

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE4b. Liema sib t-aktar effettivi?

	Lezzjo nijiet tal- lingwa fl- iskola	Żjarat jew frekwe nti f'pajjiż fejn tiġi mitkell ma età lang u	Grupp langule zzjoniji et tal- 'għallie m barra l- iskola	Nitkell mu b'mod inform ali ma' kelliem nattiv	Lezzjo nijiet ta' konver sazzjo ni ma' kelliem nattiv	Lezzjo nijiet “minn għal wiehed ” ma' għallie m	Kors tal- lingwi f'pajjiż fejn età lang uhija mitkell ma	Tagħli m lilek innifse k billi taqra l- kotba	Tagħli m lilek innifse materj al awdjov iżiv (bħal CDs, DVDs)	Tgħall em lilek innifse k billi tara t- TV, il- online	Tgħalli m lilek innifse k online	Oħrajn (SPON TANE OUS)	Xejn (SPON TANE OUS)	Ma nafx
L- UE27	46 %	9 %	7 %	7 %	6 %	5 %	3 %	2 %	2 %	2 %	1 %	0 %	7 %	3 %
TA'	41 %	9 %	5 %	6 %	12 %	2 %	4 %	3 %	2 %	6 %	2 %	1 %	7 %	0 %
BG	44 %	6 %	9 %	4 %	2 %	8 %	1 %	0 %	1 %	0 %	0 %	0 %	1 %	24 %
CZ	41 %	9 %	8 %	3 %	5 %	9 %	2 %	2 %	3 %	1 %	1 %	0 %	12 %	4 %
DK	52 %	14 %	4 %	11 %	2 %	3 %	3 %	1 %	1 %	6 %	1 %	0 %	1 %	1 %
DE	51 %	13 %	10 %	8 %	5 %	2 %	4 %	1 %	2 %	0 %	0 %	0 %	3 %	1 %
EE	42 %	10 %	7 %	16 %	5 %	4 %	2 %	1 %	1 %	5 %	2 %	0 %	2 %	3 %
L- IRLAN DA	47 %	3 %	5 %	6 %	9 %	6 %	1 %	1 %	2 %	1 %	1 %	0 %	13 %	5 %
EL	13 %	2 %	51 %	3 %	2 %	14 %	2 %	1 %	0 %	0 %	0 %	1 %	10 %	1 %
ES	45 %	10 %	7 %	6 %	4 %	8 %	2 %	1 %	2 %	2 %	2 %	2 %	7 %	2 %
FR	42 %	13 %	3 %	6 %	5 %	3 %	9 %	2 %	2 %	2 %	1 %	1 %	8 %	3 %
IT	47 %	6 %	5 %	6 %	6 %	7 %	2 %	1 %	1 %	1 %	1 %	1 %	13 %	3 %
CY	29 %	3 %	25 %	8 %	11 %	14 %	2 %	1 %	1 %	2 %	1 %	1 %	2 %	0 %
LV	42 %	5 %	5 %	15 %	8 %	6 %	2 %	2 %	1 %	5 %	2 %	0 %	4 %	3 %
LT	44 %	5 %	4 %	11 %	7 %	6 %	2 %	1 %	2 %	3 %	1 %	1 %	6 %	7 %
LU	38 %	10 %	9 %	15 %	5 %	3 %	4 %	3 %	2 %	4 %	1 %	2 %	1 %	3 %
L- UNGE RIJA	46 %	6 %	9 %	1 %	5 %	7 %	1 %	1 %	2 %	1 %	2 %	1 %	14 %	4 %
MT	69 %	1 %	2 %	5 %	2 %	4 %	0 %	1 %	1 %	15 %	0 %	0 %	0 %	0 %
NL	48 %	12 %	7 %	7 %	9 %	3 %	2 %	3 %	2 %	4 %	1 %	0 %	1 %	1 %
FIL—	43 %	13 %	11 %	7 %	4 %	3 %	6 %	1 %	1 %	1 %	1 %	0 %	8 %	1 %
PL	51 %	7 %	7 %	3 %	7 %	6 %	2 %	1 %	2 %	2 %	1 %	0 %	6 %	5 %
PT	54 %	6 %	8 %	10 %	1 %	1 %	1 %	1 %	1 %	4 %	3 %	0 %	6 %	4 %
RO	45 %	6 %	8 %	5 %	6 %	11 %	1 %	2 %	2 %	4 %	3 %	1 %	3 %	3 %
SL	50 %	9 %	4 %	11 %	3 %	3 %	1 %	1 %	2 %	8 %	1 %	1 %	1 %	5 %
SK	39 %	9 %	7 %	5 %	7 %	5 %	5 %	3 %	3 %	3 %	1 %	0 %	5 %	8 %
FI	39 %	10 %	7 %	12 %	7 %	1 %	4 %	3 %	2 %	4 %	4 %	1 %	2 %	4 %
SE	43 %	14 %	7 %	9 %	6 %	2 %	6 %	3 %	1 %	5 %	1 %	1 %	1 %	1 %
IR- RENJ U UNIT	51 %	7 %	3 %	8 %	7 %	4 %	1 %	2 %	4 %	0 %	1 %	0 %	11 %	1 %

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Id-differenzi soċjodemografiċi u fl-imġiba f'din il-mistoqsija għandhom it-tendenza li jirriflettu kemm il-gruppi użaw metodi multipli ta' taġġim tal-lingwi. Għalhekk gruppi bħal manġers, dawk li għandhom edukazzjoni għolja u studenti attivi — il-gruppi kollha li huma partikolarment probabbli li użaw metodi multipli ta' taġġim — għandhom inqas probabbiltà mill-medja li jikkwotaw il-lezzjonijiet tal-iskola bħala l-aktar metodu effettiv ta' taġġim ta' lingwi barranin, u aktar probabbli li jikkwotaw metodi li użaw barra mill-iskola.

IV L-ATTITUDNIJET TAĊ-ĊITTADINI TAL-UE LEJN IL-MULTILINGWIŻMU

Dan il-kapitolu jeżamina l-attitudnijiet tal-Ewropej fir-rigward ta' firxa ta' kwistjonijiet assoċjati mat-tagħlim u l-użu ta' lingwi barranin. B'mod speċifiku, il-kapitolu jhares lejn il-punt sa fejn l-Ewropej jaħsbu li n-nies fl-UE għandhom ikunu jistgħu jikkellmu lingwi oħra minbarra l-lingwa materna tagħhom, u għandhom ikunu jistgħu jikkellmu lingwa komuni waħda; jekk in-nies jemmnux li l-UE għandha tadotta lingwa waħda fil-komunikazzjoni maċ-ċittadini Ewropej, jew jekk il-lingwi kollha għandhomx jiġu ttrattati b'mod ugwali; jekk it-titjib tal-lingwi għandux ikun prijorità politika; u l-preferenzi tan-nies fir-rigward tal-wiri ta' films b'lingwa barranija.

1 LIVELLEWROPEW

L-ewwel parti ta' dan il-kapitolu tesplora l-punt sa fejn l-Ewropej jaħsbu li n-nies fl-UE għandhom ikunu jistgħu jikkellmu lingwi oħra minbarra l-lingwa materna tagħhom, u għandhom ikunu jistgħu jikkellmu lingwa komuni waħda. Dawn il-mistoqsijiet saru għall-ewwel darba f'dan l-istħarriġ. It-taqsimha teżamina wkoll jekk in-nies jemmnux li l-UE għandha tadotta lingwa waħda fil-komunikazzjoni maċ-ċittadini Ewropej. Dawn il-mistoqsijiet saru fl-2005, iżda bl-użu ta' skala ta' tveġiba b'żewġ punti (Tend to agreement; Għandhom tendenza li ma jaqblux) aktar milli l-iskala ta' erba' punti adottata għall-istħarriġ attwali.

Il-maġġoranza l-kbira tal-Ewropej jaħsbu li kulhadd fl-UE għandu jikkellmu lingwa waħda minbarra lsien twelidu, u l-biċċa l-kbira li n-nies għandhom jikkellmu aktar minn lingwa barranija waħda. L-Ewropej huma wkoll favur ħafna li n-nies fl-UE jkunu jistgħu jikkellmu lingwa komuni, u maġġoranza żgħira jaqblu li l-istituzzjonijiet tal-UE għandhom jadottaw lingwa waħda biex jikkomunikaw maċ-ċittadini Ewropej.

Hemm kunsens wiesa' fost l-Ewropej li kulhadd fl-UE għandu jkun jista' jikkellmu mill-inqas lingwa barranija waħda²⁷.

Aktar minn erbgħa minn kull ħamsa Ewropej (84 %) jaqblu, u aktar minn tnejn minn kull ħamsa (44 %) “jaqblu totalment”, li ċ-ċittadini kollha tal-UE għandhom ikunu jistgħu jikkellmu lingwa barranija.

13 % biss tal-Ewropej ma jaqblux ma' din il-fehma, u 4 % biss “totali” ma jaqblux.

Tabilhaqq, aktar minn sebgħa minn kull għaxar Ewropej (72 %) jaqblu li n-nies fl-UE għandhom ikunu jistgħu jikkellmu aktar minn lingwa waħda minbarra lsien twelidhom, b'terz (33 %) jgħidu li ‘jaqblu għal kollox’ ma' din il-fehma.

Il-livell ta' nuqqas ta' qbil ma' din il-fehma (25 %) huwa ogħla milli fir-rigward tal-fehma li l-Ewropej għandhom jikkellmu mill-inqas lingwa barranija waħda, u l-aktar limitati għal dawk li għandhom it-tendenza li ma jaqblux (18 %) minflok “totalment” ma jaqblux (7 %).

Għalhekk, fil-biċċa l-kbira, l-Ewropej jappoġġjaw il-viżjoni tal-UE li ċ-ċittadini tal-UE għandhom ikunu jistgħu jikkellmu mill-inqas żewġ lingwi barranin, u ftit li xejn hemm evidenza ta' diżapprovazzjoni qawwija ta' din il-viżjoni.

L-Ewropej huma wkoll favur ħafna li n-nies fl-UE jkunu jistgħu jikkellmu lingwa komuni.

Madwar sebgħa minn kull għaxra (69 %) jaħsbu li l-Ewropej għandhom ikunu jistgħu jikkellmu lingwa komuni, bi tlieta minn kull għaxra (31 %) jgħidu li “jaqblu kompletament” ma' din il-perspettiva.

Ftit aktar minn kwart (27 %) ta' dawk li wiegħbu ma jaqblux li n-nies fl-UE għandhom ikunu jistgħu jikkellmu lingwa komuni, bi ftit aktar minn wieħed minn kull għaxra (11 %) jgħidu li ‘totalment ma jaqblux’.

Għalkemm is-sejbiet hawnhekk mhumiex direttament komparabbli ma' dawk tal-2005, minħabba ċ-ċaqliq minn skala ta' żewġ punti għal waħda b'erba' punti, tqabbil tar-riżultati miż-żewġ stħarriġiet jissuġġerixxi li l-

27 Q7. “Jekk jogħġbok għidli sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma' kull waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin. (Kif CARD WITH SCALE) L-istituzzjonijiet Ewropej għandhom jadottaw lingwa waħda biex jikkomunikaw maċ-ċittadini Ewropej, Kull persuna fl-UE għandha tkun tista' titkellem b'lingwa komuni, Kull persuna fl-UE għandha tkun tista' titkellem b'lingwa komuni, Kull persuna fl-UE għandha tkun tista' titkellem mill-inqas lingwa waħda flimkien ma' lsien twelidu, Kull persuna fl-UE għandha tkun tista' titkellem aktar minn lingwa waħda minbarra lsien twelidu, tippreferi tara films u programmi barranin b'sottotitoli, minflok ma tiddoppja, il-lingwi kollha mitkellma fl-UE għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali, it-titjib tal-ħiliet lingwistiċi għandu jkun prijorità politika”

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

opinjonijiet dwar din il-kwistjoni baqgħu stabbli mill-aħħar stħarriġ, bi proporzjonijiet simili ta’ dawk li wiegħbu fl- 2005 jaqblu (70 %) u ma jaqblux (25 %) bil-fehma li n-nies fl-UE għandhom ikunu jistgħu jikkellmu lingwa komuni.

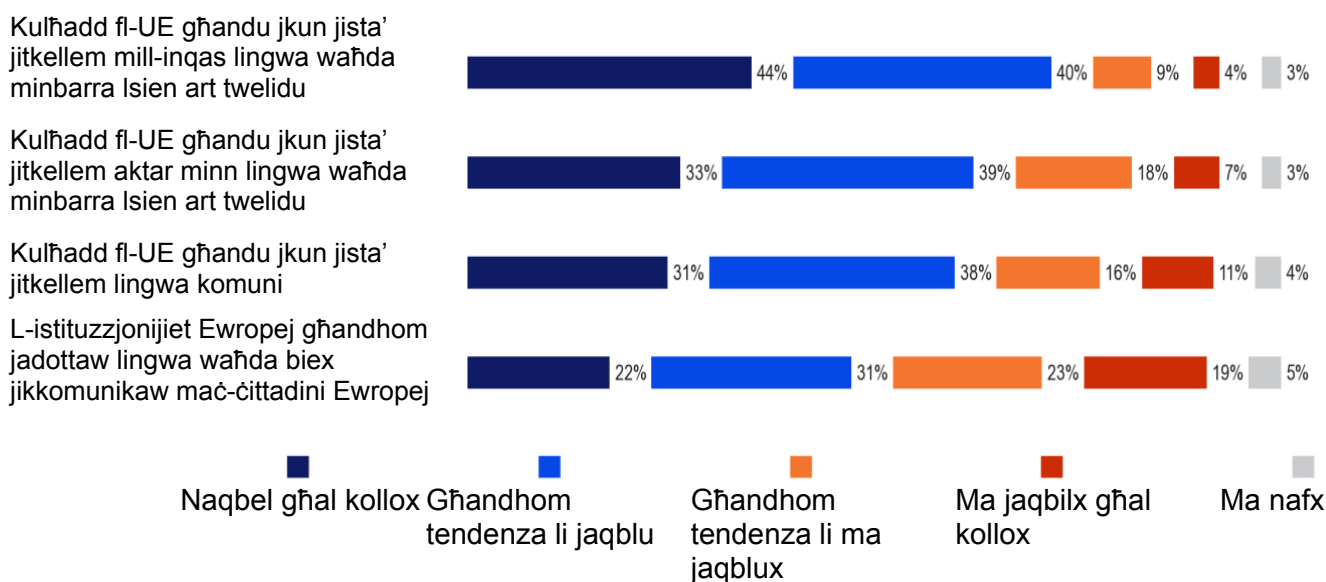
L-Ewropej huma ħafna aktar maqsuma dwar il-kwistjoni ta’ jekk l-istituzzjonijiet tal-UE għandhomx jadottaw lingwa waħda biex jikkomunikaw maċ-ċittadini Ewropej, għalkemm il-bilanċ tal-opinjoni huwa favur dan l-approċċ.

Ftit aktar minn nofs dawk li wiegħbu (53 %) jaqblu li l-istituzzjonijiet tal-UE għandhom jadottaw lingwa waħda meta jikkomunikaw maċ-ċittadini, iżda ftehim sod b’din il-fehma mhuwiex partikolarment mifruż, bi ftit aktar minn wieħed minn kull ħamsa (22 %) ta’ dawk li wiegħbu li japprovaw bil-qawwa l-adozzjoni ta’ komunikazzjoni lingwistika unika.

Aktar minn tnejn minn kull ħames Ewropej (42 %) ma japprovawx l-idea li l-istituzzjonijiet tal-UE jadottaw lingwa waħda biex jikkomunikaw maċ-ċittadini, bl-opinjoni ta’ dawn ir-rispondenti jinqasmod b’mod pjuttost indaq bejn dawk li “totalment” ma jaqblux (19 %) u dawk li għandhom tendenza li ma jaqblux (23 %).

Proporzjon żgħir ta’ dawk li wiegħbu (5 %) ma setgħux joffru opinjoni dwar din il-kwistjoni. Il-bilanċ ta’ l-opinjoni dwar din il-kwistjoni jidher li ma nbidilx minn dak li nstab fl-2005, meta proporzjonijiet simili qablu (55 %) u ma qablu (40 %) li l-istituzzjonijiet ta’ l-UE għandhom jadottaw lingwa waħda biex jikkomunikaw maċ-ċittadini Ewropej.

QE7, Jekk jogħġbok għidli sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma’ kull waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin.



Ir-rapport iħares imbagħad lejn kif l-opinjoni dwar dawn l-erba’ suġġetti tvarja bejn l-UE15 u l-SMĠ12, u skont il-pajjiż, billi jibda bil-fehmiet dwar jekk l-istituzzjonijiet Ewropej għandhomx jadottaw lingwa waħda biex jikkomunikaw maċ-ċittadini Ewropej.

Għal kull dikjarazzjoni, ir-rapport jiġbor fil-qosor is-sejbiet f’termini ta’ ftehim ġenerali u nuqqas ta’ qbil, qabel ma jħares lejn il-proporzjonijiet ta’ dawk li wiegħbu li “totalment” jaqblu. Il-pajjiżi huma kklassifikati f’kull tabella abbażi tal-proporzjon ta’ dawk li wiegħbu li “totalment” jaqblu mad-dikjarazzjoni.

L-opinjoni dwar din il-kwistjoni hija simili ħafna fost l-UE15 u l-SMĠ12.

Ftit aktar minn nofs dawk li wiegħbu fl-UE15 (53 %) u l-SMĠ12 (54 %) jaqblu li l-istituzzjonijiet Ewropej għandhom jadottaw lingwa waħda meta jikkomunikaw maċ-ċittadini u madwar erbgħa minn kull għaxra fit-tnejn ma jaqblux (42 % u 39 % rispettivament).

L-opinjoni iwarjaw ħafna aktar skont il-pajjiż individwali.

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Dawk li wiegħbu f’Ċipru huma ħafna aktar probabbli minn dawk fi kwalunkwe Stat Membru ieħor li jaqblu “totalment” li l-istituzzjonijiet Ewropej għandhom jadottaw lingwa waħda biex jikkomunikaw maċ-ċittadini Ewropej (44 %), ma’ Spanja (33 %), mas-Slovakkja (32 %) u ma’ Malta (31 %) l-uniċi pajjiżi oħra fejn mill-inqas tlieta minn kull għaxar rispondenti jaqblu “totalment” ma’ din il-fehma.

Il-qbil ġenerali li l-istituzzjonijiet Ewropej għandhom jadottaw lingwa waħda biex jikkomunikaw maċ-ċittadini Ewropej huwa l-oġġla fis-Slovakkja (77 %), segwita minn Spanja u Ċipru (it-tnejn 66 %).

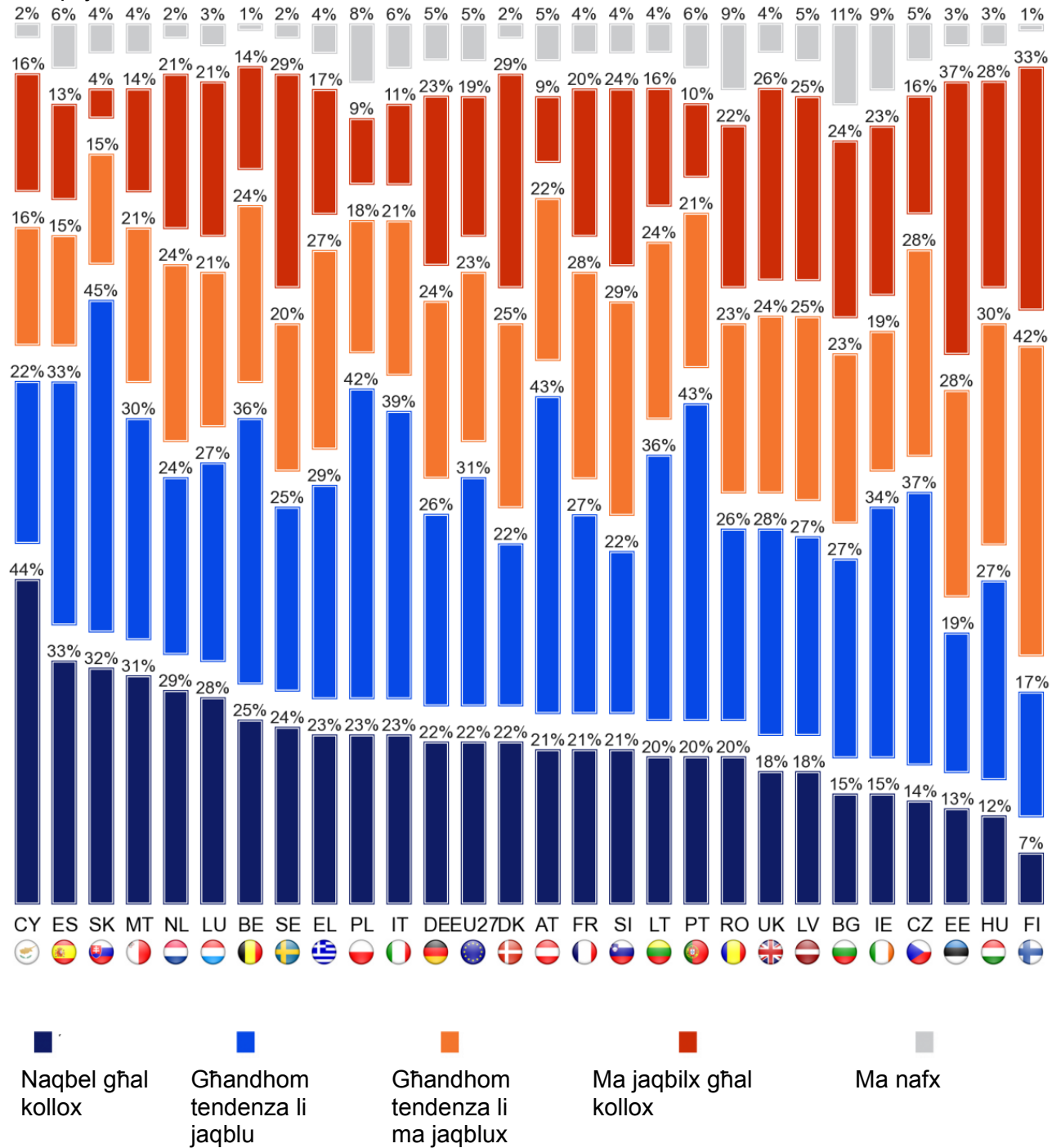
Dawk li wiegħbu huma l-inqas probabbli li “totalment” jaqblu ma’ din il-fehma fil-Finlandja (7 %), segwita mill-Ungerija (12 %) u l-Estonja (13 %).

Il-qbil ġenerali li l-istituzzjonijiet Ewropej għandhom jadottaw lingwa waħda biex jikkomunikaw maċ-ċittadini huwa partikolarment baxx fil-Finlandja (24 %) u fl-Estonja (32 %).

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE7.1. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma' kull waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin.

L-istituzzjonijiet Ewropej għandhom jadottaw lingwa waħda biex jikkomunikaw maċ-ċittadini Ewropej



EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Il-kunsens wiesa' tal-opinjoni fost l-Ewropej li kulhadd fl-UE għandu jkun jista' jittkellm tal-anqas lingwa barranija waħda huwa rifezz kemm fl-UE15 (jaqblu 85 %) kif ukoll fl-SMG12 (81 % jaqblu), għalkemm dawk li jgħixu fl-UE15 huma aktar probabbli li jesprimu appoġġ qawwi għal din il-fehma, b'46 % ta' dawk li wiegħbu jgħidu li jaqblu 'totalment', meta mqabbla ma' 36 % fl-SMG12.

Madankollu, hemm ħafna aktar varjazzjoni fl-attitudnijiet skont il-pajjiż dwar din il-mizura, b'mod partikolari fir-rigward tas-saħħa tal-ftehim bil-ħsieb li l-kapaċità li wieħed jittkellm lingwa barranija għandha tkun universali fost l-Ewropej.

Aktar minn sebgħa minn kull għaxar risponenti f'kull Stat Membru jaqblu ma' din il-fehma, ma' dawk li wiegħbu fir-Renju Unit (72 %), fir-Rumanija (73 %) u fil-Bulgarija (73 %) li huma l-inqas probabbli li jagħmlu dan u dawk fil-Lussemburgu (97 %) u f'Ċipru (96 %) l-aktar probabbli li jagħmlu dan.

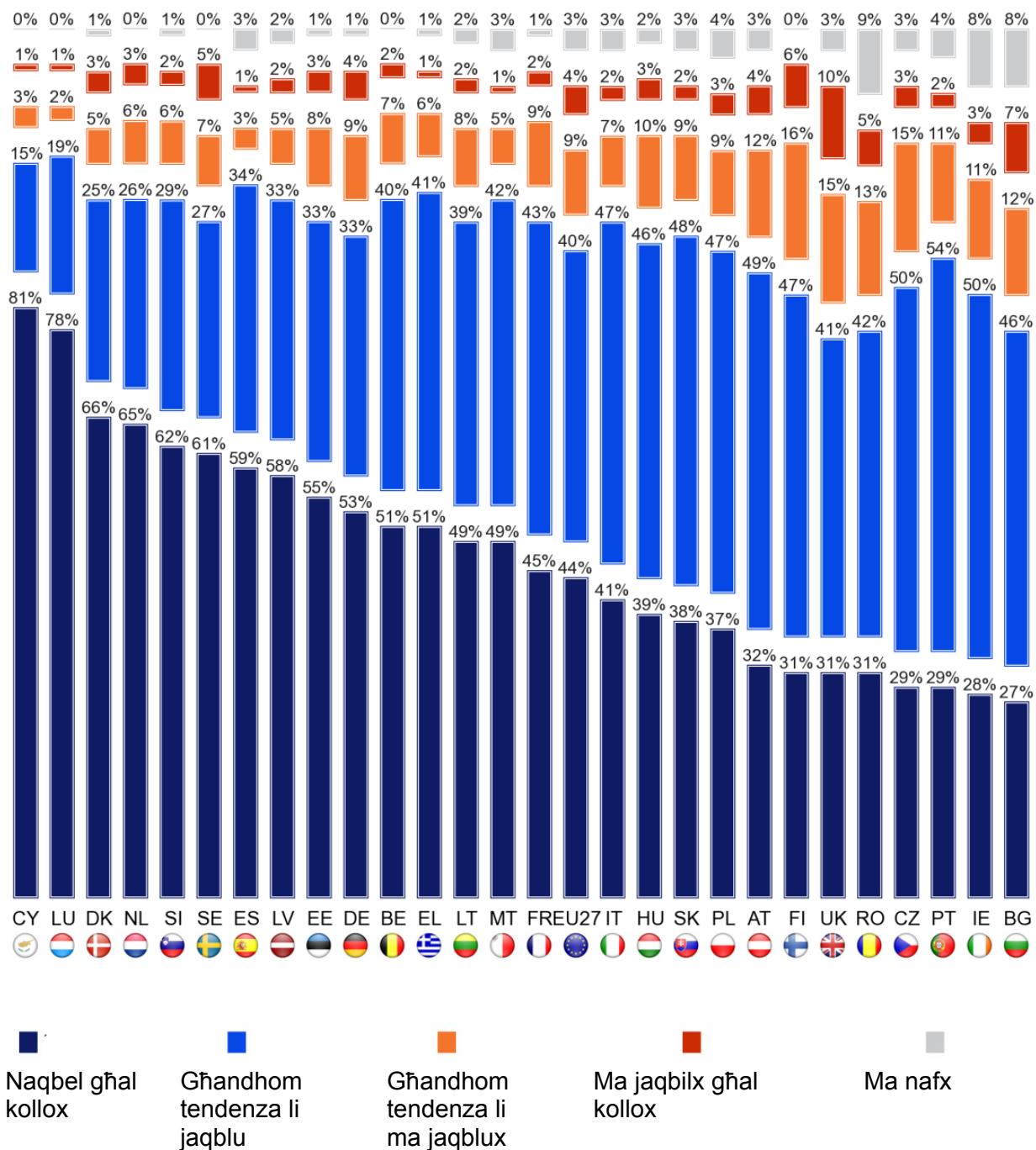
Dawk li wiegħbu fil-Lussemburgu u f'Ċipru huma wkoll ħafna aktar probabbli minn dawk fi kwalunkwe pajjiż ieħor li jaqblu “totalment” li kulhadd fl-UE għandu jkun jista' jittkellm mill-inqas lingwa barranija waħda, b'madwar tmienja minn kull għaxar risponenti f'Ċipru (81 %) u proporzjon kemxejn aktar baxx (78 %) fil-Lussemburgu jagħmel dan.

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

B'kuntrast, inqas minn tlieta minn kull għaxar rispondenti fil-Bulgarija (27 %), l-Irlanda (28 %), il-Portugall (29 %) u r-Repubblika Ċeka (29 %) “totalment” jaqblu ma' din il-pożizzjoni.

QE7.3. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma' kull waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin.

Kulhadd fl-UE għandu jkun jista' jittkellem mill-inqas lingwa waħda minbarra lsien art twelidu



Kif innutat qabel, maġġoranza sinifikanti ta' Ewropej (72 %) jaqblu li n-nies fl-UE għandhom ikunu jistgħu jittkellmu aktar minn lingwa waħda flimkien ma' lsien twelidhom. Dan il-livell ta' fehim huwa rifless mill-ġdid

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

kemm fl-UE15 (ftehim ta' 72 %) kif ukoll fl-NMS12 (71 %), għalkemm, kif instab fir-rigward tal-mistoqsija preċedenti, il-ftehim totali huwa ogħla fl-UE15 (34 %) milli fl-SMG12 (27 %).

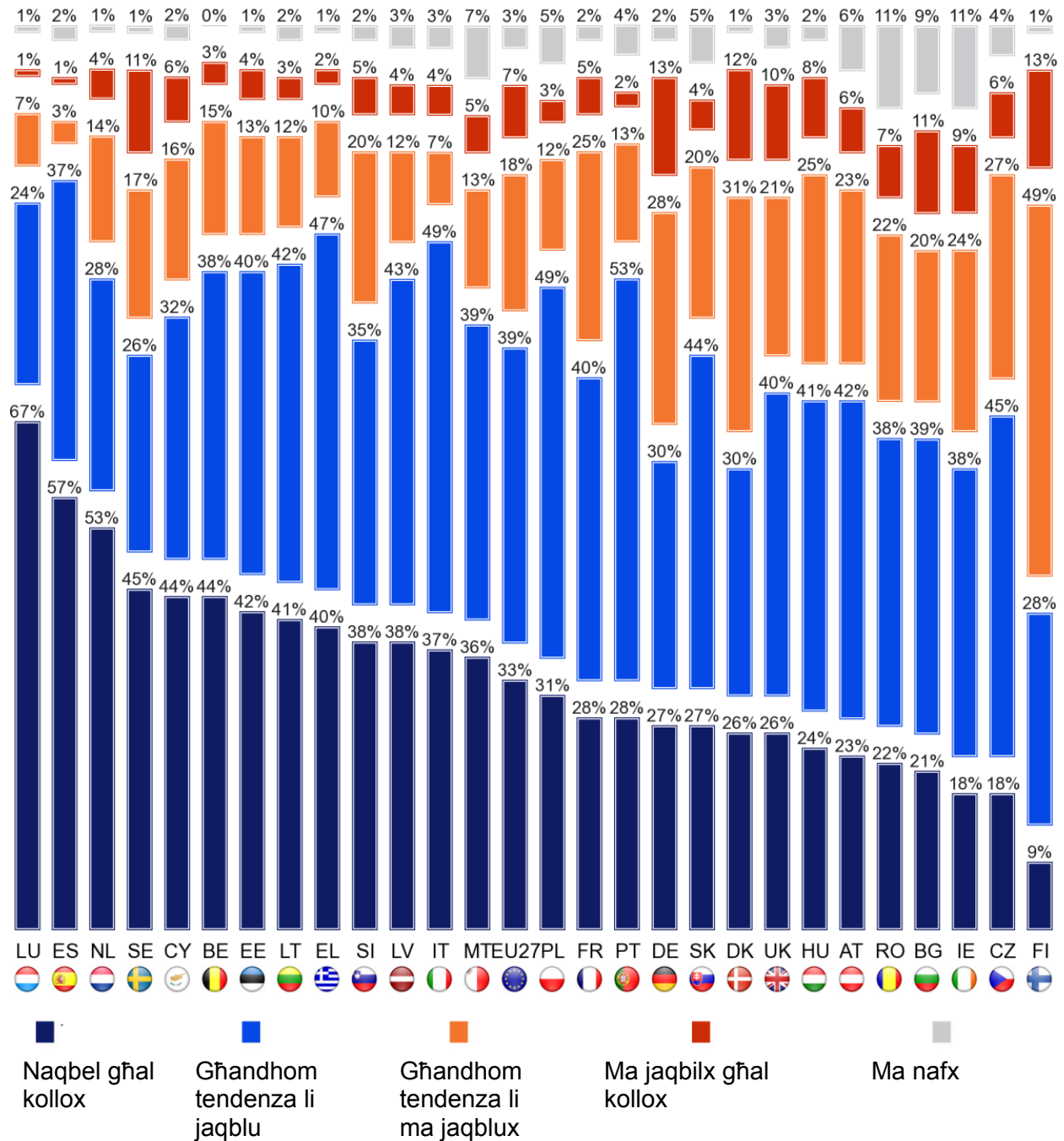
Madankollu, l-opinjoni dwar din il-kwistjoni għal darb'ohra jvarjaw b'mod konsiderevoli skont il-pajjiż.

F'26 mis-27 Stat Membru, il-maġġoranza ta' dawk li wiegħbu jaqblu li kulhadd fl-UE għandu jkun jista' jikkonferma mill-inqas żewġ lingwi minbarra l-lingwa materna tiegħu, għalkemm hemm firxa wiesgħa fil-livelli ta' ftehim bejn il-pajjiżi, li jvarjaw minn 56 % fl-Irlanda u d-Danimarka għal 91 % fil-Lussemburgu u 94 % fi Spanja. Dawk li wiegħbu fil-Lussemburgu huma għal darb'ohra l-aktar probabbli li “totalment” jaqblu mal-proposta (67 %), segwita minn dawk fi Spanja (57 %) u l-Pajjiżi l-Baxxi (53 %).

L-uniku pajjiż fejn maġġoranza ma taqbilx ma' din il-fehma huwa l-Finlandja, fejn inqas minn erbgħa minn kull għaxra (37 %) jaqblu li l-Ewropej għandhom ikunu jistgħu jikkonfermu mill-inqas żewġ lingwi barranin u inqas minn waħda minn kull għaxra (9 %) jaqblu totalment.

QE7.4. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma' kull waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin.

Kulhadd fl-UE għandu jkun jista' jtkellem aktar minn lingwa waħda minbarra l-sien art twelidu



Ir-riżultati rappurtati s'issa f'din it-taqsimha wrew livelli simili ħafna ta' ftehim fost l-Ewropej li jgħixu fl-UE15 meta mqabbla mal-SMG12, iżda ma' daww fl-UE15 aktar probabbli li jesprimu appoġġ qawwi għall-multilingwiżmu fl-UE.

Din ix-xejra m'għandhiex l-istess importanza kbira dwar il-kwistjoni ta' jekk kulhadd fl-UE għandux ikun kapaċi jtkellem lingwa komuni, bl-UE15 (71 %) x'aktarx kemxejn aktar milli l-SMG12 (61 %) kemm li jaqblu ma' din il-perspettiva, kif ukoll li jaqblu 'totali' (33 % fl-UE15, meta mqabbla ma' 23 % fl-SMG12).

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Għal darb’oħra, l-opinjoni jiet ivarjaw ħafna fil-livell nazzjonali. Il-pajjiżi fejn il-ftehim ġenerali li kulħadd fl-UE għandu jkun jista’ jikkellew lingwa komuni huwa l-ogħla, u fejn mill-inqas tliet kwarti ta’ daww li wieġbu jaqblu, huma l-Italja (82 %), Malta (79 %), il-Portugall u s-Slovakkja (77 % f’kull wieħed) u l-Lussemburgu (76 %).

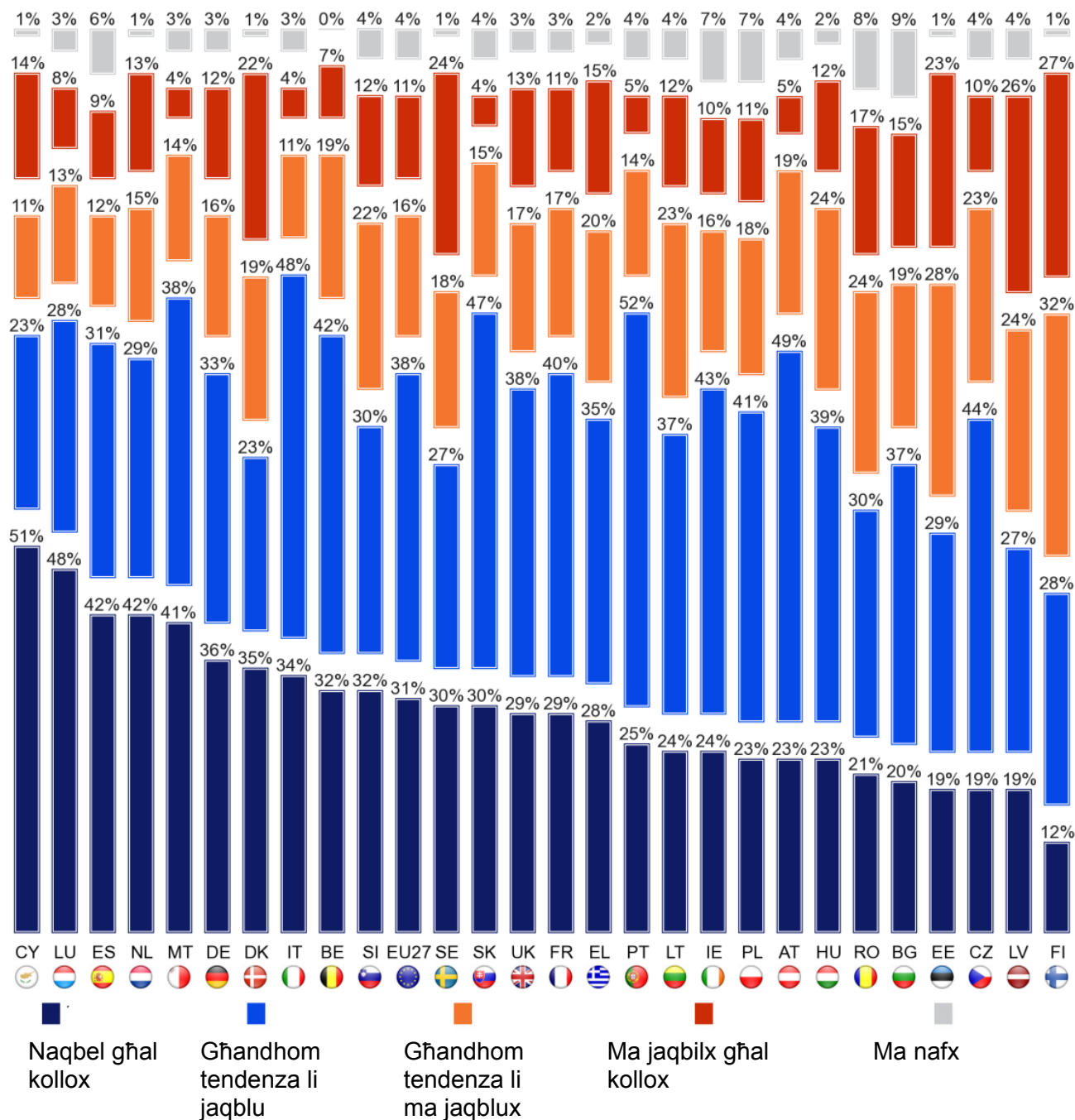
Għal darb’oħra n-nies huma l-inqas probabbli li jaqblu ma’ din il-fehma fil-Finlandja, fejn tnejn minn kull ħamsa (40 %) jaqblu u tlieta minn kull ħamsa (59 %) ma jaqblux.

L-uniċi Stati Membri oħra fejn il-bilanċ tal-opinjoni huwa li ma jaqblux li kulħadd fl-UE għandu jkun jista’ jikkellew lingwa komuni, għalkemm marginalment, huma l-Latvja, fejn 46 % ta’ daww li wieġbu jaqblu u 50 % ma jaqblux, u l-Estonja, fejn 48 % jaqblu u 51 % ma jaqblux.

Hemm ukoll varjazzjoni konsiderevoli fil-proporzjonijiet ta’ daww li wieġbu f’kull pajjiż li “totalment” jaqblu li kulħadd fl-UE għandu jkun jista’ jikkellew lingwa komuni, li tvarja minn madwar nofs daww li wieġbu f’Ċipru (51 %) u l-Lussemburgu (48 %) għal madwar wieħed minn kull tmienja (12 %) fil-Finlandja.

QE7.2. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma' kull waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin.

Kulhadd fl-UE għandu jkun jista' jikkellew lingwa komuni



EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

M'hemmx varjazzjonijiet notevoli bejn is-sottogruppi demografici u tal-imġiba differenti u l-opinjoni tagħhom dwar jekk kulhadd fl-UE għandux ikun jista' jikkonferma aktar lingwi mill-lingwa materna tiegħu, jekk kulhadd fl-UE għandux ikun jista' jikkonferma lingwa komuni waħda, u jekk l-UE għandhiex tadotta lingwa komuni biex tikkomunika maċ-ċittadini Ewropej. Bl-istess mod, ma hemm l-ebda varjazzjoni impressjonanti fl-attitudni bejn l-istudenti tal-lingwi attivi u mhux attivi jew fir-rigward tan-numru ta' lingwi barranin mitkellma.

2 SITWAZZJONI PERĊEPITA

It-tieni parti ta' dan il-kapitolu teżamina l-fehmiet tal-Ewropej dwar jekk il-lingwi għandhomx jiġu ttrattati b'mod ugwali u jekk it-titjib tal-lingwi għandux ikun prijorità politika; u jesplora l-preferenzi tagħhom fir-rigward tal-wiri ta' films b'lingwa barranija. Il-mistoqsijiet dwar jekk il-lingwi għandhomx jiġu ttrattati b'mod ugwali u l-preferenzi għall-osservazzjoni ta' xandiriet f'lingwi barranin saru wkoll fl-2005, iżda bl-użu ta' skala ta' tweġbiet b'żewġ punti (Tend to agree; Għandhom tendenza li ma jaqblux) aktar milli l-iskala ta' erba' punti adottata għall-istħarriġ attwali. Il-kwistjoni dwar jekk it-titjib tal-lingwi għandux ikun prijorità politika hija ġdida għall-istħarriġ fl-2012.

Il-biċċa l-kbira tal-Ewropej jaħsbu li l-lingwi kollha mitkellma fl-UE għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali u li t-titjib tal-ħiliet lingwistiċi għandu jkun prijorità politika. Minkejja l-fehmiet ġeneralment pożittivi tagħhom dwar il-multilingwiżmu, maġġoranza żgħira tal-Ewropej jippreferu jaraw films u programmi barranin iddoppjati, aktar milli bis-sottotitoli.

Għalkemm il-biċċa l-kbira tal-Ewropej jappoġġaw l-idea li kulhadd fl-UE għandu jkun jista' jittellem lingwa komuni, din il-fehma ma testendix għall-konvinzjoni li kwalunkwe lingwa waħda għandu jkollha prijorità fuq l-oħrajn.

Fil-fatt, tmienja minn kull għaxar Ewropej (81 %) jaqblu li l-lingwi kollha mitkellma fl-UE għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali, bi kważi nofs (46 %) jgħidu li huma “totalment” jaqblu li dan għandu jkun il-każ.

15 % biss ta' dawk li wieġbu ma jaqblux li l-lingwi kollha għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali, u biss 4 % “totalment” ma jaqblux.

Filwaqt li s-sejbiet hawnhekk mhumiex direttament komparabbli ma' dawk tal-2005, minħabba ċ-ċaqliq minn skala ta' żewġ punti għal waħda b'erba' punti, tqabbil tar-riżultati miż-żewġ stħarriġiet jissuġġerixxi li l-appoġġ għall-fehma li l-lingwi kollha fi ħdan l-UE għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali seta' ssaħħaħ mill-aħħar stħarriġ, bil-proporzjon ta' dawk li wieġbu li jaqblu ma' din l-opinjoni jiżdied minn madwar sebgħa minn kull għaxra (72 %) fl-2005 għal madwar tmienja minn għaxra (81 %) fl-2012.

L-appoġġ mifrux għall-multilingwiżmu li rajna x'imkien ieħor fir-rapport huwa rifless mill-ġdid fl-opinjoni tal-Ewropej dwar jekk it-titjib tal-ħiliet lingwistiċi għandux ikun prijorità politika.

Aktar minn tliet kwarti (77 %) ta' dawk li wieġbu jaħsbu li t-titjib tal-ħiliet lingwistiċi għandu jkun prijorità politika, b'terz (33 %) jgħidu li jaqblu totalment.

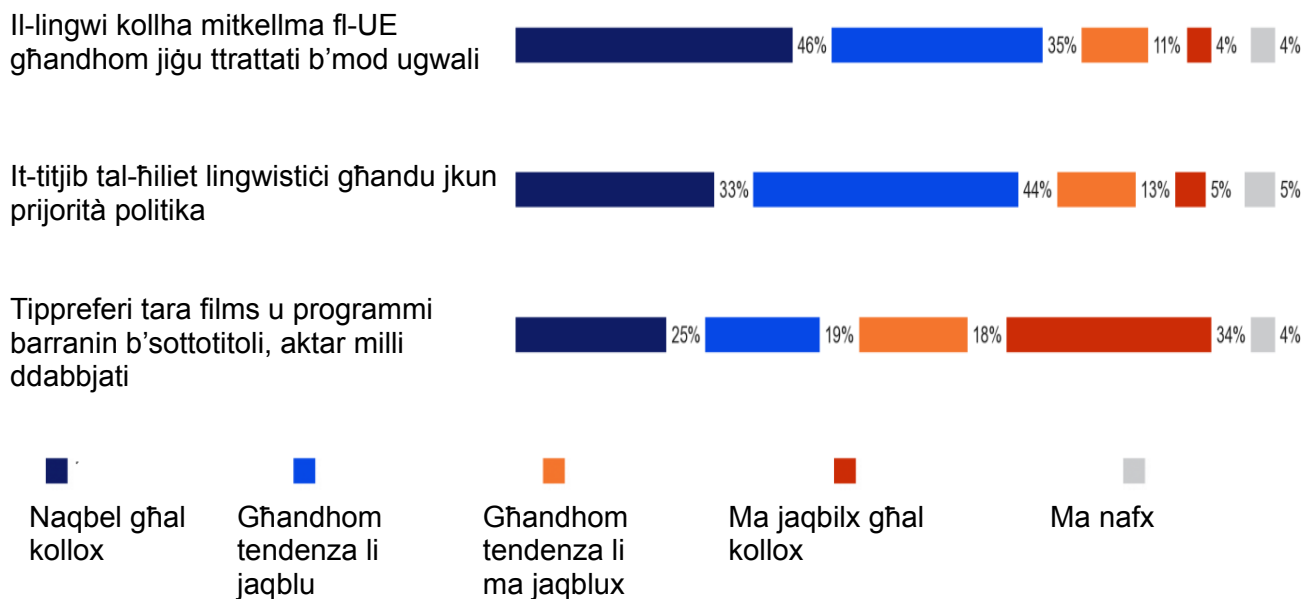
Inqas minn wieħed minn kull ħamsa (18 %) ma jaqblux ma' din il-pożizzjoni, u wieħed biss minn kull għoxrin (5 %) “totalment” ma jaqblux.

Minkejja l-fehmiet ġeneralment pożittivi tagħhom dwar il-multilingwiżmu, maġġoranza żgħira tal-Ewropej jippreferu jaraw films u programmi barranin iddoppjati, aktar milli bis-sottotitoli.

Aktar minn tnejn minn kull ħames rispondenti (44 %) jaqblu li jippreferu s-sottotitoli milli jidduplikaw, bi kwart (25 %) jgħidu li “totalment” jaqblu, iżda proporzjon kemxejn akbar (52 %) ma jaqblux li jippreferu s-sottotitoli, u t-tielet (34 %) “totalment” ma jaqblux.

Madankollu, il-bilanċ ta' l-opinjoni jidher li mexa ftit favur is-sottotitoli sa mill-2005, meta 37 % ta' dawk li wieġbu qablu li jippreferu s-sottotitoli minflok id-doppjaġġ.

QE7. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma' kull waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin.



EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Il-preferenzi tal-Ewropej dwar kif jaraw films barranin u programmi televiżivi ma jvarjawx ħafna bejn l-UE15 u l-SMG12, għalkemm l-UE15 x'aktarx li tesprimi preferenza għas-sottotitoli (44 %, meta mqabbla ma' 41 % fl-SMG12).

Madankollu hemm varjazzjoni kbira fil-livell tal-pajjiż individwali.

F'sitta mis-27 Stat Membru aktar minn erbgħa minn kull ħamsa li wiegħbu jgħidu li jippreferu jaraw films u programmi barranin b'sottotitoli.

Dawk li wiegħbu fl-Iżvezja (96 %), il-Finlandja (95 %), id-Danimarka u l-Pajjiżi l-Baxxi (93 % f'kull wieħed) huma partikolarment probabbli li jesprimu preferenza għas-sottotitoli, b'maġġoranza sostanzjali ta' dawk f'Ċipru (87 %) u s-Slovenja (86 %) jagħmlu dan ukoll.

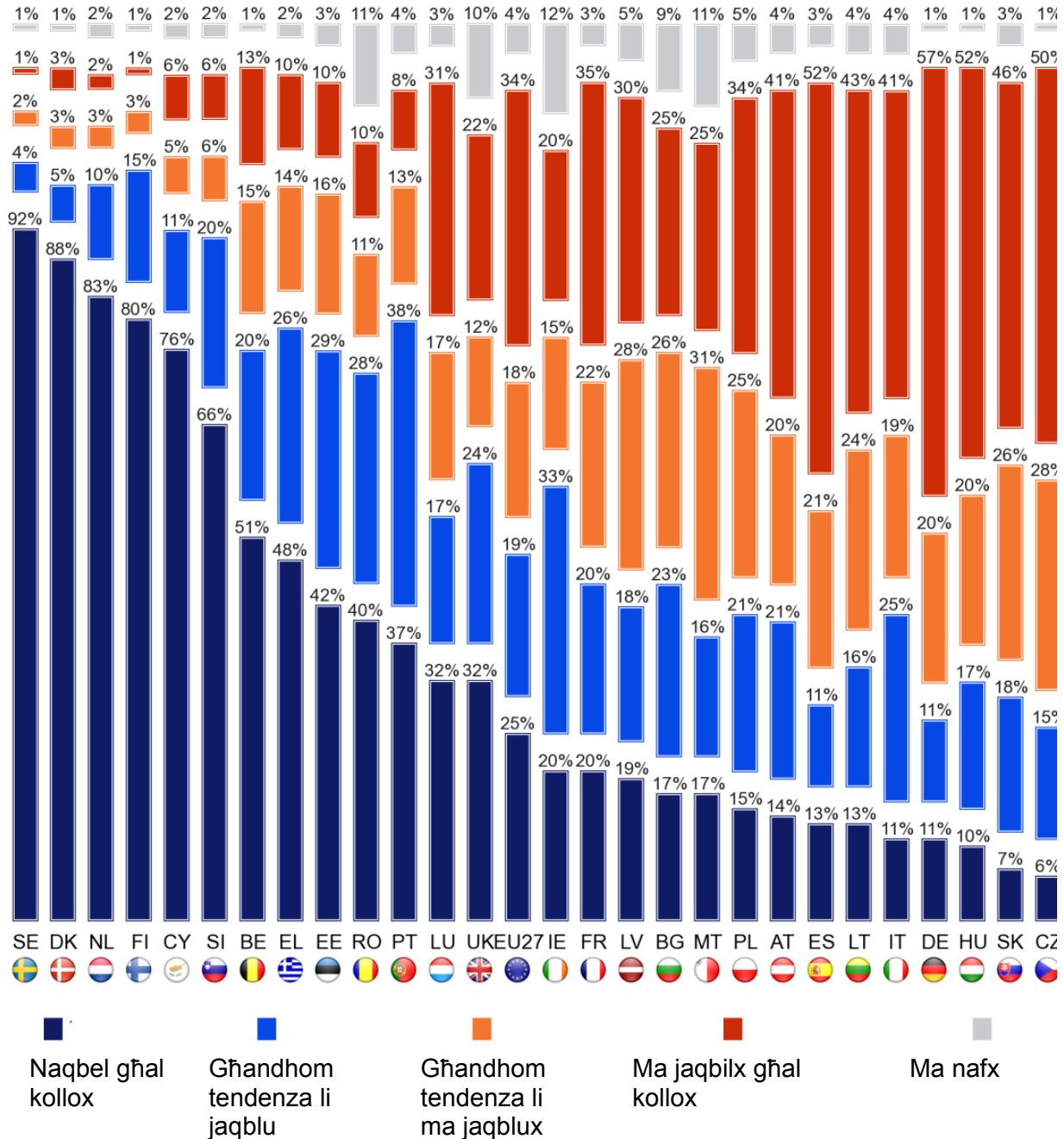
B'kuntrast ma' dan, kwart ta' dawk li wiegħbu jew inqas fir-Repubblika Ċeka (21 %), fil-Ġermanja (22 %), fi Spanja (24 %) u fis-Slovakkja (25 %) jgħidu li jippreferu s-sottotitoli.

EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Il-klassifikazzjoni bbażata fuq dawk li wiegħbu li “totalment” jaqblu li jippreferu s-sottotitoli turi xejra simili, bi preferenza partikolarment qawwija għas-sottotitoli fl-Iżvezja (92 % jaqblu “totalment”) u d-Danimarka (88 %), u, b’kuntrast, inqas minn wieħed minn kull għaxar rispondenti li jaqblu “totalment” fir-Repubblika Ċeka (6 %) u s-Slovakkja (7 %).

QE7.5. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma’ kull waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin.

Tippreferi tara films u programmi barranin b’sottotitoli, aktar milli ddabbjati



EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

L-appoġġ għall-fehma li l-lingwi kollha mitkellma fl-UE għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali huwa mifrux kemm fl-UE15 kif ukoll fl-SMG12, iżda aktar minn hekk fl-SMG12, fejn disgħa minn kull għaxar risponenti (89 %) jaqblu li dan għandu jkun il-każ, meta mqabbel ma' tmienja minn kull għaxra (79 %) fl-UE15.

Fil-livell nazzjonali, hemm aktar kunsens dwar din il-kwistjoni milli jidher dwar miżuri oħra, bil-maġġoranza ta' dawk li wieġbu jaqblu li l-lingwi kollha mitkellma fl-UE għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali fis-27 Stat Membru kollha, u mill-inqas tmienja minn kull għaxra ta' dawk li wieġbu jaqblu ma' din il-fehma f'20.

Aktar minn disgħa minn kull għaxar persuni li wieġbu fil-Greċja (96 %), Ċipru (95 %), il-Latvja (93 %), Malta (92 %), ir-Repubblika Ċeka u l-Polonja (91 % f'kull wieħed) jaqblu li l-lingwi kollha mitkellma fl-UE għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali, ma' dawk f'Ċipru (79 %) b'mod partikolari li x'aktarx jgħidu li jaqblu “totalment”.

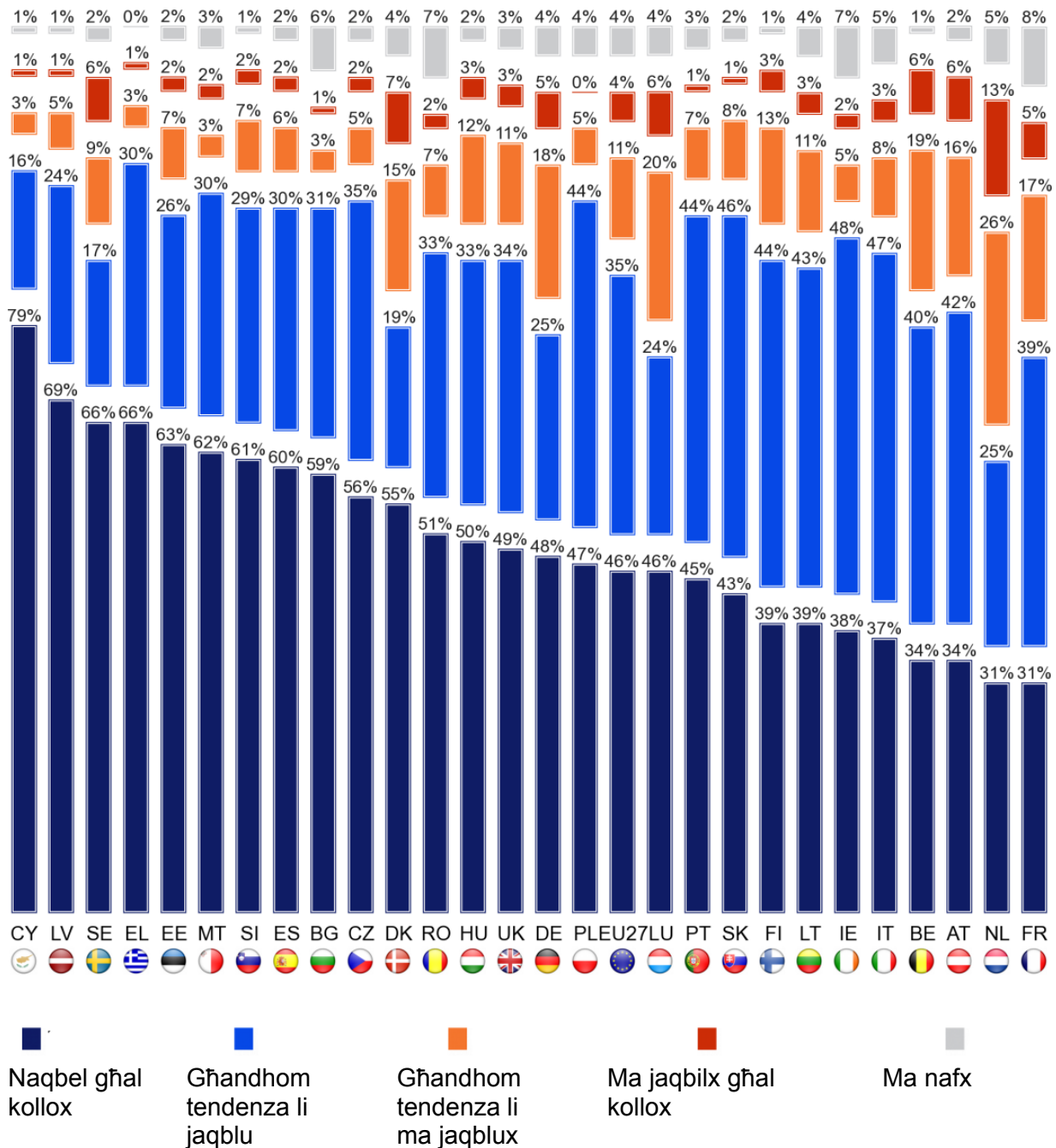
Fost is-seba' pajjiżi fejn il-livell ta' ftehim huwa taħt il-medja tal-UE, mill-inqas sebgha minn kull għaxra għandhom jaqblu li l-lingwi kollha mitkellma fl-UE għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali f'sitta: il-Lussemburgu u Franza (70 % f'kull wieħed), il-Ġermanja (73 %), id-Danimarka u l-Belġju (74 % f'kull wieħed) u l-Awstrija (76 %).

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Huwa biss fil-Pajjiżi l-Baxxi fejn il-proporzjon ta’ dawk li wiegħbu li jaqblu li l-lingwi kollha mitkellma fl-UE għandhom jiġu ttrattati b’mod ugwali jaqa’ sostanzjalment taħt il-medja tal-UE, b’56 % jaqblu mad-dikjarazzjoni, meta mqabbla ma’ 39 % li ma jaqblux. Dawk li wiegħbu fil-Pajjiżi l-Baxxi, flimkien ma’ dawk fi Franza, huma wkoll l-inqas probabbli li jgħidu li “totalment” jaqblu mad-dikjarazzjoni (31 % f’kull pajjiż).

QE7.6. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma’ kull waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin.

Il-lingwi kollha mitkellma fl-UE għandhom jiġu ttrattati b’mod ugwali



EWROBAROMETRU SPEĊĠALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Opinjoni dwar jekk it-titjib tal-ħiliet lingwistiċi għandux ikun prijorità politika hija simili fl-UE15 u l-SMG12, bi kważi erbgħa minn kull fames risponenti fl-UE15 (78 %) u ftit inqas fl-SMG12 (74 %) jaqblu li dan għandu jkun il-każ.

B'riflessjoni tas-sejbiet irrappurtati aktar kmieni f'dan il-kapitolu, l-UE15 (35 %) huma ftit aktar probabbli minn NMS12 (29 %) li 'totalment' jaqblu li t-titjib tal-ħiliet lingwistiċi għandu jkun prijorità politika.

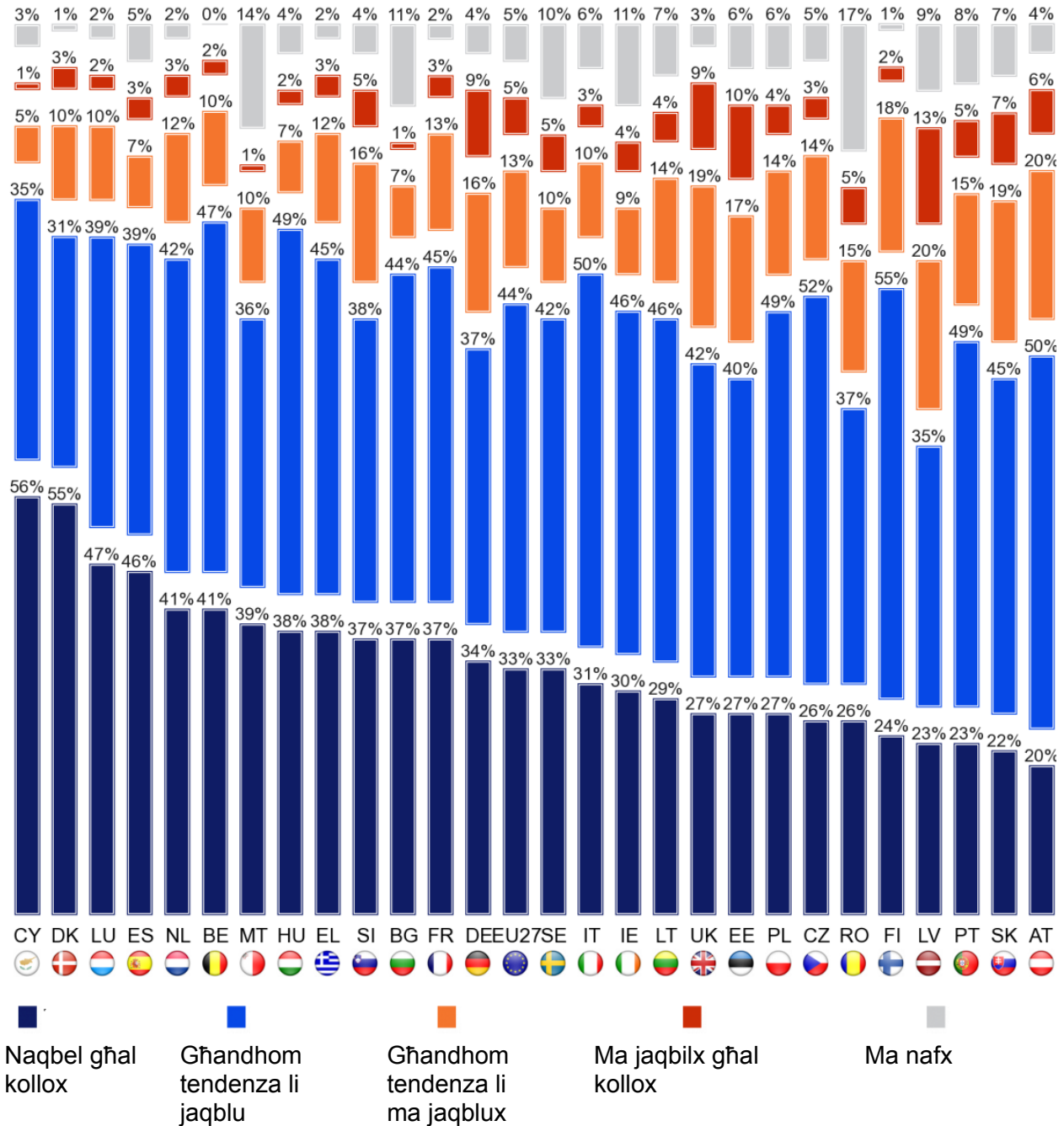
Għalkemm il-maġġoranza ta' dawk li wiegħbu fis-27 Stat Membru kollha jaqblu li t-titjib tal-ħiliet lingwistiċi għandu jkun prijorità politika għall-UE, il-firxa tal-ftehim skont il-pajjiż tvarja.

F'termini ta' ftehim ġenerali, l-aktar appoġġ mifrux għall-fehma li t-titjib tal-lingwi għandu jkun prijorità politika jinsab f'Ċipru (ftehim 91 %), il-Belġju (88 %), l-Ungerija (87 %), id-Danimarka u l-Lussemburgu (86 % f'kull wieħed) u Spanja (85 %). Dawk li wiegħbu f'Ċipru (56 %) u d-Danimarka (55 %) huma partikolarment probabbli li jgħidu li “totalment” jaqblu ma' din il-perspettiva.

L-inqas appoġġ ġenerali mifrux għall-prijoritizzazzjoni tal-ħiliet lingwistiċi jinsab fil-Latvja, fejn 58 % ta' dawk li wiegħbu jaqblu li t-titjib tal-lingwi għandu jkun prijorità politika, segwita mir-Rumanija (63 %), is-Slovakkja u l-Estonja (67 % f'kull wieħed), ir-Renju Unit (69 %) u l-Awstrija (70 %).

Dawk li wiegħbu fl-Awstrija huma l-inqas probabbli li jgħidu li huma “totalment” jaqblu li t-titjib tal-lingwa għandu jkun prijorità politika (20 %).

QE7.7. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt taqbel jew ma taqbilx ma' kull waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin
It-titjib tal-ħiliet lingwistiċi għandu jkun prijorità politika



EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

L-unika attitudni li turi differenzi notevoli fl-opinjoni fost is-sottogruppi soċjodemografiċi u tal-imġiba hija dik relatata mal-preferenza li wieħed jara films barranin u programmi b'sottotitoli, aktar milli jaraw verżjonijiet dubbjati.

Hawnhekk dawk il-gruppi b'tendenza akbar li jaqblu huma:

* Dawk li għandhom bejn il-15 u l-24 sena, partikolarment meta mqabbla ma' dawk li għandhom 55 sena jew aktar (55 % vs. 35 %)

* dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom fl-età ta' 20 sena, partikolarment meta mqabbla ma' dawk li spiċċaw 15-il sena jew inqas (56 % vs 27 %)

* maniġers, b'mod partikolari meta mqabbla ma' persuni tad-dar u dawk irtirati (55 % vs. 35 % fiż-żewġ każijiet)

* persuni li jużaw l-internet kuljum, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li qatt ma jużaw l-internet (52 % vs 27 %), u

* dawk li jippożizzjonaw lilhom infushom għolja fuq it-taraġ tal-pożizzjonament soċjali, partikolarment meta mqabbla ma' dawk li jpoġġu lilhom infushom baxxi (53 % vs 37 %)

F'konformità mal-aspettattiva, l-istudenti attivi tal-lingwi, u b'mod partikolari dawk li qed jitgħallmu l-lingwi attivi ħafna, huma aktar probabbli li jgħidu li jippreferu jaraw films u programmi barranin b'sottotitoli aktar milli ddabbjati (72 % fost l-istudenti attivi ħafna vs 39 % fost dawk inattivi), kif ukoll dawk li jistgħu jikkellmu aktar minn lingwa barranija waħda, u b'mod partikolari dawk li jikkellmu mill-inqas tlieta, meta mqabbla ma' dawk li ma jistgħux jikkellmu (63 % fost dawk li jikkellmu 3+ lingwi barranin vs 31 % fost dawk li ma jikkellmu xejn).

V ATTITUDNIJET LEJN IT-TRADUZZJONI

L-aħħar kapitolu tar-rapport jeżamina l-attitudnijiet tal-Ewropej lejn l-importanza tar-rwol li għandha t-traduzzjoni minn u għal lingwi barranin f'xenarji differenti.

L-Ewropej jirrikonoxxu li t-traduzzjoni għandha rwol f'firxa wiesgħa ta' oqsma madwar is-soċjetà, għalkemm ħafna għandhom it-tendenza li ma jarawhiex taqdi rwol sinifikanti fil-ħajja tagħhom ta' kuljum

Dawk li wiegħbu ntalbu jgħidu kemm hu importanti rwol li ħassew li t-traduzzjoni minn u għal-lingwi barranin kellha fi tmien xenarji differenti, li jwiegħbu fuq skala b'erba' punti li tvarja minn 'Ilgħab rwol importanti ħafna' sa 'Ma għandux rwol'²⁸. Din il-mistoqsija saret għall-ewwel darba fl-2012. Għal kull qasam, ir-rapport jgħorri fil-qosor is-sejbiet f'termini tal-proporzjon ta' min jaħseb li t-traduzzjoni hija importanti (ħafna jew b'mod ġust), qabel ma jħares lejn il-proporzjonijiet ta' dawk li wiegħbu li jqsuha importanti ħafna.

F'sebgħa mit-tmien oqsma li r-rispondenti ntalbu jaħsbu dwarhom, maġġoranza taħseb li t-traduzzjoni għandha rwol importanti (ħafna jew ġust).

L-eċċezzjoni hija fil-ħajja ta' kuljum tan-nies fejn ftit aktar minn tnejn minn kull ħames Ewropej (43 %) jgħidu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti x'taqdi, u ftit inqas minn wieħed minn kull sitta (16 %) iquisu dan ir-rwol bħala importanti ħafna.

Tlieta minn kull għaxar Ewropej (30 %) jgħidu li t-traduzzjoni ma għandha l-ebda rwol fil-ħajja tagħhom ta' kuljum.

L-Ewropej x'aktarx li jquisu t-traduzzjoni bħala waħda li għandha rwol importanti fis-saħħa u s-sikurezza u fl-edukazzjoni u t-tagħlim.

Fir-rigward tal-edukazzjoni u l-ħiliet, tliet kwarti ta' dawk li wiegħbu (76 %) iquisu t-traduzzjoni bħala importanti, b'żewġ partijiet minn ħamsa (40 %) iquisu r-rwol tagħha bħala importanti ħafna.

Fir-rigward tas-saħħa u s-sikurezza, fejn dawk li wiegħbu ngħataw l-eżempji ta' mediċini u struzzjonijiet ta' sikurezza, sebgha minn kull għaxar rispondenti (71 %) jgħidu li jquisu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti x'taqdi, bi proporzjon simili erbgha minn kull għaxra (41 %) li jipperċepixxu dan ir-rwol bħala importanti ħafna.

Madwar żewġ terzi ta' dawk li wiegħbu (68 %) jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fit-tfittxija għax-xogħol, b'terz (34 %) jipperċepixxi r-rwol tagħha f'dan ir-rigward bħala importanti ħafna.

28 Q8 "It-traduzzjonijiet bejn lingwi differenti jintużaw għal ħafna raġunijiet. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt temmen li t-traduzzjoni minn u għal-lingwi barranin għandha rwol importanti f'kull wieħed minn dawn l-oqsma..."(GHANDU GHANDU BISS SCALE — ONE ANSWER PER LINE) għandha rwol importanti ħafna, għandha rwol pjuttost importanti, għandha rwol importanti iżda mhux importanti, M'għandhiex rwol (READ OUT)"Il-ħajja ta' kuljum tiegħek; Il-kisba ta' aħbarijiet dwar avvenimenti fil-bqija tad-dinja; Attivitajiet ta' divertiment bħat-TV, il-films, u l-qari; Is-saħħa u s-sikurezza (eż. mediċini, jew struzzjonijiet ta' sikurezza); L-aċċess għas-servizzi pubbliċi; L-edukazzjoni u t-tagħlim; It-tfittxija għal impjeg; Partecipazzjoni fi jew ksib ta' informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-UE"

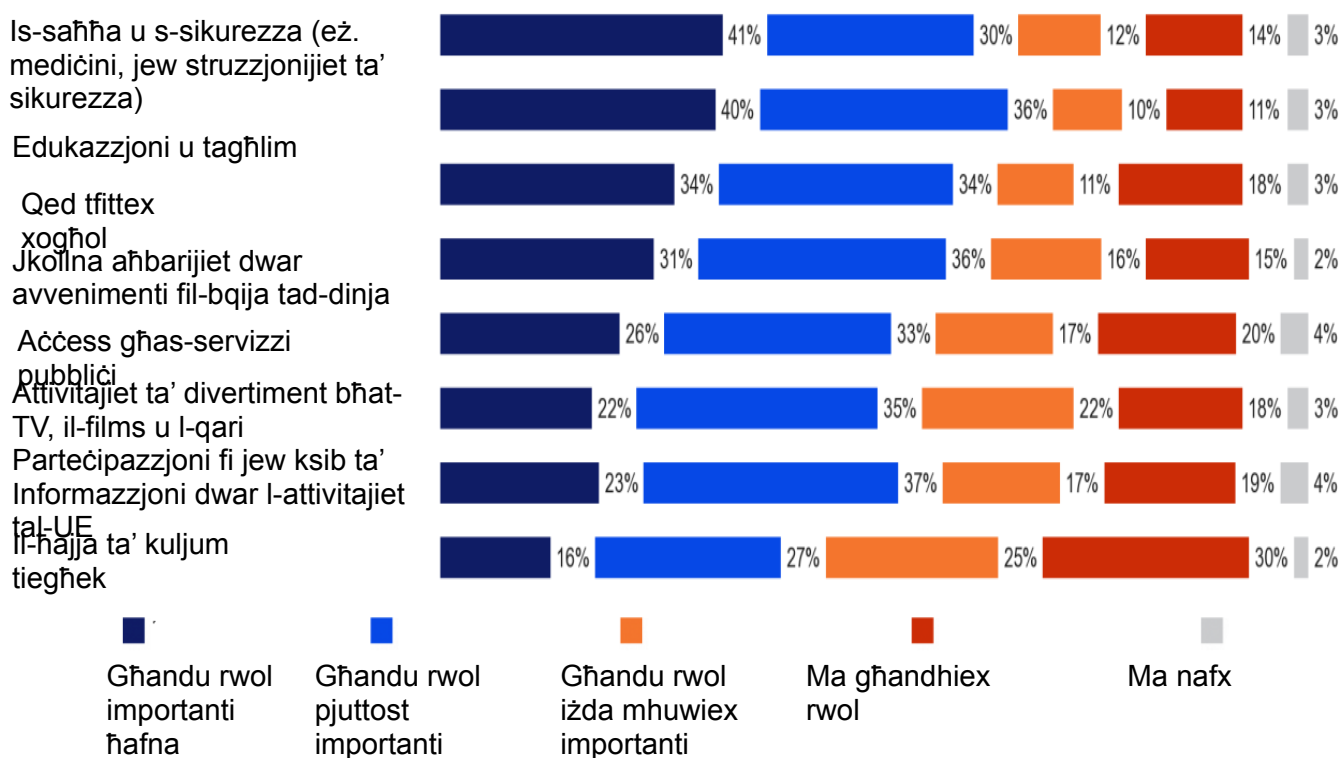
EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Il-perċezzjonijiet huma simili fir-rigward tal-kisba ta’ aħbarijiet dwar avvenimenti fil-bqija tad-dinja, bi proporzjon simili (67 %) rigward ir-rwol tat-traduzzjoni bħala importanti, u proporzjon kemxejn aktar baxx (31 %) iqisu bħala importanti ħafna.

Proporzjon kemxejn aktar baxx ta’ dawk li wiegħbu — madwar sitta minn kull għaxra — iqisu r-rwol tat-traduzzjoni bħala importanti fir-rigward tal-kisba ta’ informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-UE jew il-partecipazzjoni fihom (60 %), l-aċċess għas-servizzi pubbliċi (59 %), u l-attivitajiet ta’ divertiment bħat-TV, il-films u l-qari (57 %).

Minn dawn it-tliet oqsma, l-aċċess għas-servizzi pubbliċi x’aktarx li jitqies bħala wieħed fejn it-traduzzjoni għandha rwol importanti ħafna (26 % ta’ dawk li wiegħbu), bi proporzjonijiet kemxejn aktar baxxi ta’ dawk li wiegħbu jqisu r-rwol tagħha bħala importanti ħafna fir-rigward tal-attivitajiet tal-UE (23 %) u l-attivitajiet ta’ divertiment (22 %).

QE8. It-traduzzjonijiet bejn lingwi differenti jintużaw għal ħafna raġunijiet. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt inti temmen li t-traduzzjoni minn u għal lingwi barranin għandha rwol importanti f’kull wieħed mill-oqsma li ġejjin-



Ir-rapport imbagħad iħares lejn kif l-opinjoni dwar l-importanza tat-traduzzjoni f’kull wieħed mit-tmien kuntesti tvarja bejn l-UE15 u l-SMG12, u skont il-pajjiż, ibda bil-fehmiet dwar ir-rwol li għandha t-traduzzjoni fil-ħajja ta’ kuljum tan-nies. Il-pajjiżi huma kklassifikati f’kull tabella bbażata fuq il-proporzjon ta’ dawk li wiegħbu li jqisu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti ħafna.

Dawk li wiegħbu fl-UE15 u fl-SMG12 għandhom perċezzjonijiet simili ħafna f’termini ta’ kemm jaħsbu li r-rwol tat-traduzzjoni għandu fil-ħajja tagħhom ta’ kuljum.

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Is-sejbiet skont il-pajjiż individwali, madankollu, juru stampa differenti ħafna, bil-perċezzjonijiet li jvarjaw b'mod konsiderevoli bejn il-pajjiżi.

Dawk li wiegħbu f'Ċipru (85 %) huma ħafna aktar probabbli minn dawk fi kwalunkwe pajjiż ieħor tal-UE li jipperċepixxu t-traduzzjoni għandha rwol importanti fil-ħajja tagħhom ta' kuljum, u li jqisu r-rwol li għandha f'dan il-kuntest bħala importanti ħafna fi (66 %).

Hemm biss tliet Stati Membri oħra fejn mill-inqas żewġ terzi ta' dawk li wiegħbu jqisu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fil-ħajja tagħhom ta' kuljum: Il-Lussemburgu (72 %), id-Danimarka u l-Finlandja (67 % f'kull wieħed).

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

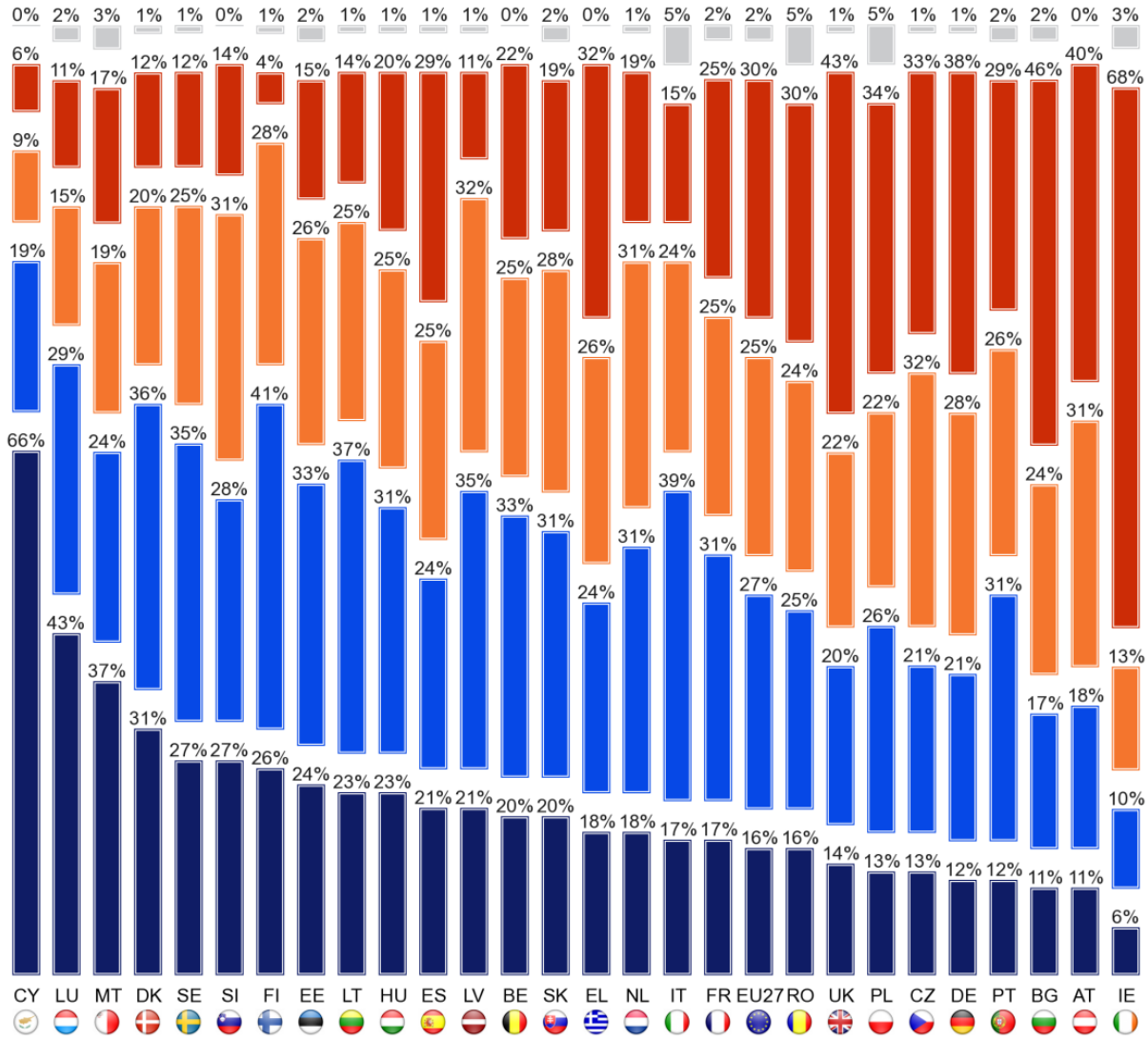
Fost dawn it-tliet pajjiżi, dawk fil-Lussemburgu (43 %) x'aktarx iqisu r-rwol tat-traduzzjoni fil-ħajja tagħhom ta' kuljum bħala importanti ħafna.

L-Irlanda tispikka bħala l-pajjiż li fih it-traduzzjoni hija l-inqas probabbli li titqies li għandha rwol importanti fil-ħajja ta' kuljum, bi ftit inqas minn wieħed minn kull sitt persuni li wiegħbu (16 %) jaħsbu li għandha rwol bħal dan u minoranza żgħira biss (6 %) tgħid li għandha rwol importanti ħafna. Dawk li wiegħbu fil-Bulgarija (28 %) u fl-Awstrija (29 %) huma, wara l-Irlanda, dawk l-inqas probabbli li jqisu t-traduzzjoni bħala li għandhom rwol importanti fil-ħajja tagħhom ta' kuljum, iżda xorta huma kwazi d-doppju ta' dawk fl-Irlanda.

F'kull wieħed minn dawn il-pajjiżi, madankollu, madwar wieħed minn kull disa' risponenti (11 % f'kull wieħed) jipperċepixxu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti ħafna fil-ħajja tagħhom ta' kuljum.

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE8.1. It-traduzzjonijiet bejn lingwi differenti jintużaw għal ħafna raġunijiet. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt temmen li t-traduzzjoni minn u għal lingwi barranin għandha rwol importanti f'kull wieħed mill-oqsma li ġejjin. Il-ħajja ta' kuljum tiegħek



- Għandu rwol importanti
- Għandu rwol pjuttost importanti
- Għandu rwol iżda mhux importanti
- Ma għandhiex rwol
- Ma nafx

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Dawk li wiegħbu fl-UE15 huma ftit aktar probabbli minn dawk fl-SMG12 li jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fir-rigward tal-kisba ta' aħbarijiet dwar avvenimenti fil-bqija tad-dinja (68 % vs. 62 % rispettivament).

L-UE15 hija wkoll aktar probabbli minn NMS12 li tikkunsidra t-traduzzjoni għandha rwol importanti ħafna f'dan il-kuntest (33 % vs 26 %).

Għal darb'oħra hemm differenzi sostanzjali skont il-pajjiż.

Dawk li wiegħbu f'Ċipru għal darb'oħra għandhom perċezzjoni partikolarment pożittiva tar-rwol li għandha t-traduzzjoni fir-rigward tal-kisba ta' aħbarijiet minn partijiet oħra tad-dinja, bi kważi disgħa minn kull għaxar risponenti (87 %) iquis r-rwol tat-traduzzjoni bħala importanti f'dan ir-rigward.

L-uniku Stat Membru fejn din il-fehma hija aktar mifruxa huwa l-Isvezja (89 %).

Il-Lussemburgu (86 %), il-Pajjiżi l-Baxxi (84 %), id-Danimarka (83 %), il-Litwanja (82 %), u l-Finlandja (81 %) għandhom ukoll twemmin partikolarment mifruux li t-traduzzjoni għandha rwol importanti f'termini ta' aċċess għall-aħbarijiet dwar avvenimenti dinjin.

Fost dawn il-pajjiżi Ċipru għandu l-akbar proporzjon ta' ħsieb tat-traduzzjoni għandu rwol importanti ħafna (66 %), bi proporzjonijiet kemxejn iżgħar jaħsbu dan fil-Lussemburgu (62 %), u fl-Isvezja (61 %).

L-uniku pajjiż ieħor b'maġġoranza li tgħid li t-traduzzjoni għandha rwol importanti ħafna fis-saħħa u s-sikurezza hija d-Danimarka (53 %).

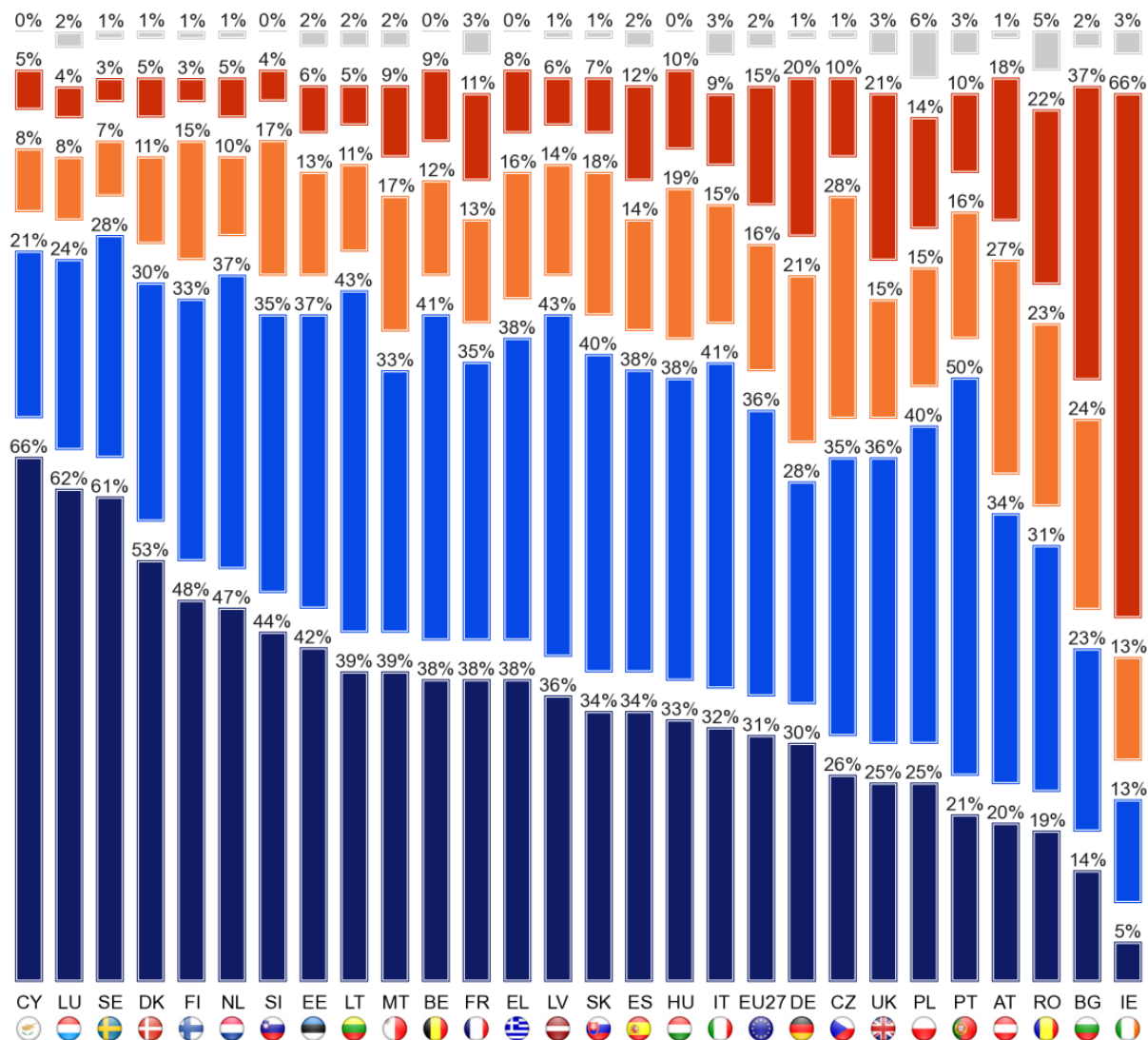
Nerġa'nispikka mill-bqija tal-UE fil-fehma tagħha tal-importanza tat-traduzzjoni, b'inqas minn wieħed minn kull ħames risponenti (18 %) rigward it-traduzzjoni bħala importanti fir-rigward tal-kisba ta' aħbarijiet dinjija, u wieħed biss minn kull għoxrin (5 %) jgħidu li jaħsbu li r-rwol tat-traduzzjoni huwa importanti ħafna f'dan ir-rigward.

Flimkien mal-Irlanda, ir-risponenti fil-Bulgarija għal darb'oħra huma fost l-inqas probabbli li t-traduzzjoni għandha rwol importanti, għalkemm kważi erbgħa minn kull għaxra (37 %) iquis li r-rwol tat-traduzzjoni fil-kisba tal-aħbarijiet minn madwar id-dinja huwa importanti, id-doppju ta' dak fil-Irlanda, u 14 % ta' dawk li wiegħbu fil-Bulgarija jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti ħafna f'dan ir-rigward, kważi tliet darbiet il-proporzjon fil-Irlanda.

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE8.2. It-traduzzjonijiet bejn lingwi differenti jintużaw għal ħafna raġunijiet. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt temmen li t-traduzzjoni minn u għal lingwi barranin għandha rwol importanti f’kull wieħed mill-oqsma li ġejjin.

Jkollna aħbarijiet dwar avvenimenti fil-bqija tad-dinja



- Għandu rwol importanti ħafna
- Għandu rwol pjuttost importanti
- Għandu rwol iżda mhux importanti
- Ma għandhiex rwol
- Ma nafx

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Dwar l-importanza tar-rwol li għandha t-traduzzjoni fl-attivitajiet ta' divertiment, bħat-televizjoni, il-films, il-qari, il-fehmiet espressi minn dawk li wiegħbu fl-UE15 huma ġeneralment simili għal dawk ta' dawk li wiegħbu fl-SMG12.

Madankollu, f'dan il-qasam l-UE15 għandha ftit inqas tendenza minn NMS12 li taħseb li t-traduzzjoni għandha rwol importanti (56 % vs. 59 % rispettivament), u li wieħed jaħseb li għandha rwol importanti ħafna fir-rigward ta' attivitajiet ta' divertiment (22 % vs. 23 %).

Għal darb'oħra hemm differenzi kbar fil-livell nazzjonali.

Dawk li wiegħbu f'Ċipru huma aktar probabbli minn dawk fi kwalunkwe Stat Membru ieħor li jemmnu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fl-attivitajiet ta' divertiment (86 %). Madwar tmienja minn kull għaxar risponenti għandhom fehma simili fil-Litwanja (81 %), fil-Finlandja (79 %), u fid-Danimarka (78 %), bi proporzjonijiet kemxejn iżgħar fl-Iżvezja (76 %) u fil-Lussemburgu (75 %).

Bl-eċċezzjoni tal-Litwanja, dawk li wiegħbu f'dawn il-pajjiżi huma partikolarment probabbli li jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fl-oqsma tal-ħajja ta' kuljum, u li tikseb aħbarijiet dwar avvenimenti dinjin.

Għal darb'oħra dawk li wiegħbu f'Ċipru huma ħafna aktar probabbli minn dawk fi kwalunkwe Stat Membru ieħor li jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti ħafna fir-rigward tal-attivitajiet ta' divertiment, b'sitta minn kull għaxra (60 %) jemmnu li dan huwa l-każ. Huwa l-uniku Stat Membru fejn il-maġġoranza ta' dawk li wiegħbu għandhom din il-fehma.

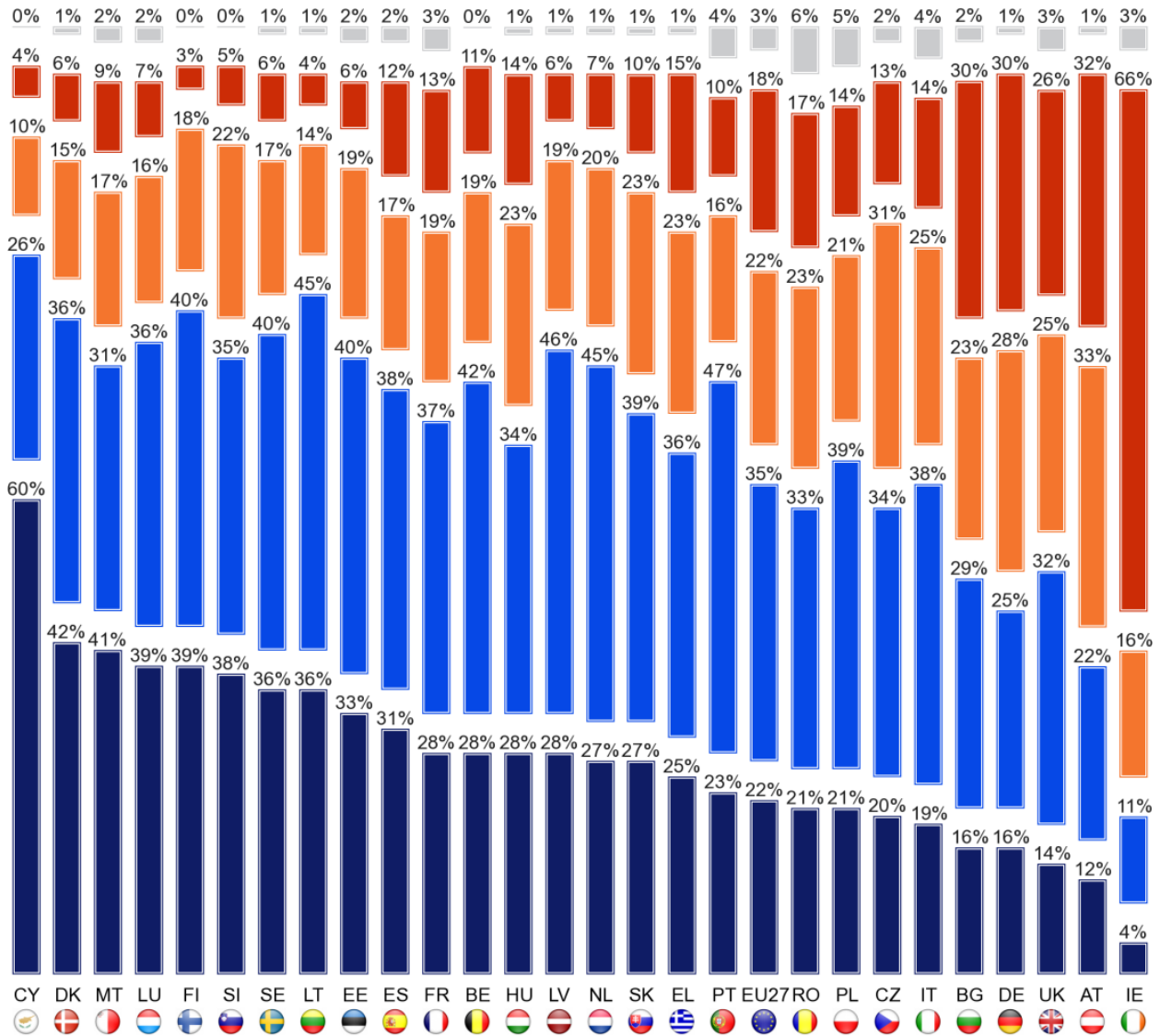
Il-proporzjonijiet fil-pajjiżi l-oħra huma ħafna iżgħar, l-ogħla fid-Danimarka (42 %), Malta (41 %) segwita mil-Lussemburgu u l-Finlandja (39 % f'kull wieħed), u s-Slovenja (38 %) u mbagħad l-Iżvezja u l-Litwanja (36 % f'kull wieħed).

L-Irlanda għal darb'oħra tispikka bħala l-pajjiż fejn dawk li wiegħbu huma l-inqas probabbli li jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fl-attivitajiet ta' divertiment, b'inqas minn wieħed minn kull sebġa (15 %) jaħsbuha u minoranza żgħira ħafna (4 %) biss hija tal-fehma li t-traduzzjoni għandha rwol importanti ħafna f'dan il-qasam.

Dawk li wiegħbu fl-Awstrija huma wkoll partikolarment improbabli li jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti x'taqdi fir-rigward ta' attivitajiet ta' divertiment, għalkemm huma aktar mid-doppju ta' dawk li wiegħbu fl-Irlanda li jaħsbu li għandha rwol importanti (34 %), u tliet darbiet aktar probabbli li jaħsbu li għandha rwol importanti ħafna (12 %).

QE8.3. It-traduzzjonijiet bejn lingwi differenti jintużaw għal ħafna raġunijiet. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt temmen li t-traduzzjoni minn u għal lingwi barranin għandha rwol importanti f’kull wieħed mill-oqsma li ġejjin.

Attivitajiet ta’ divertiment bħat-TV, il-films u l-qari



- Għandu rwol importanti
- Għandu rwol pjuttost importanti
- Għandu rwol iżda mhux importanti
- Ma għandhiex rwol
- Ma nafx

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Il-perċezzjonijiet dwar ir-rwol li għandha t-traduzzjoni fir-rigward tas-saħħa u s-sikurezza huma generalment simili fl-UE15 u fl-SMG12.

L-UE15 hija biss fit aktar probabbli li taħseb li għandha rwol importanti (72 % vs. 67 % rispettivament), b'differenza aktar notevoli dwar it-tendenza li wieħed jaħseb li dan ir-rwol huwa importanti ħafna (43 % vs. 35 % rispettivament).

Għal darb'oħra hemm varjazzjoni nazzjonali mifruxa.

Il-maġġoranza ta' dawk li wiegħbu f'24 Stat Membru jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fis-saħħa u s-sikurezza.

Pajjiżi fejn din il-fehma hija l-aktar mifruxa, u fejn mill-inqas disgħa minn kull għaxar risponenti għandhom opinjoni bħal din, huma l-pajjiżi Nordiċi tal-Isvezja (94 %), id-Danimarka (92 %) u l-Finlandja (91 %), flimkien mal-Lussemburgu (93 %) u Ċipru (90 %). Hemm 11-il Stat Membru ieħor fejn mill-inqas tliet kwarti ta' dawk li wiegħbu huma tal-fehma li t-traduzzjoni għandha rwol importanti f'dan il-qasam.

It-tliet pajjiżi fejn mhijiex il-fehma tal-maġġoranza ta' dawk li wiegħbu huma l-Awstrija (50 %), il-Bulgarija (41 %) u l-Irlanda (18 %). It-tliet pajjiżi kollha għandhom partikolarment foqra, u, f'kull każ ħlief każ wieħed,²⁹ l-ifqar perċezzjonijiet ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor dwar ir-rwol li t-traduzzjoni għandha fil-qasam tal-ħajja ta' kuljum u l-kisba ta' aħbarijiet dwar avvenimenti fil-bqija tad-dinja.

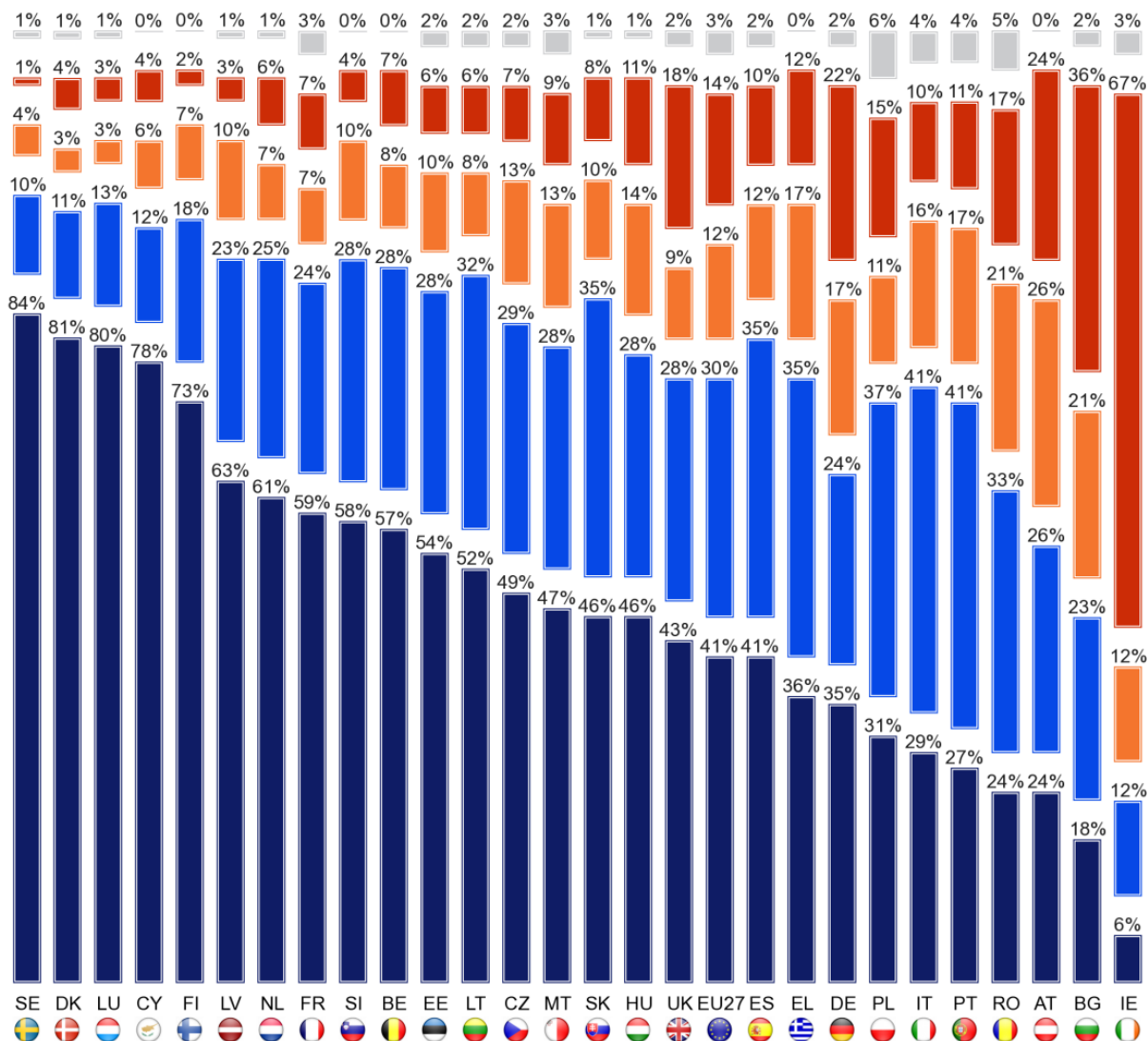
Fost it-tlieta, dawk li wiegħbu fl-Awstrija (24 %) huma l-aktar probabbli li jqisu r-rwol tat-traduzzjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sikurezza bħala importanti ħafna u, kif jidher fix-xenarji diġà rrapportati, dawk fl-Irlanda huma l-inqas probabbli li jaħsbu li dan huwa l-każ (6 %).

29 L-Awstrija għandha r-raba' l-aħgar perċezzjoni li tikseb aħbarijiet dwar avvenimenti fid-dinja, eżatt qabel ir-Rumanija (il-Bulgarija & l-Irlanda)

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE8.4. It-traduzzjonijiet bejn lingwi differenti jintużaw għal ħafna raġunijiet. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt temmen li t-traduzzjoni minn u għal lingwi barranin għandha rwol importanti f’kull wieħed mill-oqsma li ġejjin.

Is-saħħa u s-sikurezza (eż. mediċini, jew struzzjonijiet ta’ sikurezza)



- Għandu rwol importanti ħafna
- Għandu rwol pjuttost importanti
- Għandu rwol iżda mhux importanti
- Ma għandhiex rwol
- Ma nafx

EWROBAROMETRU SPECJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Il-varjazzjonijiet żgħar bejn l-UE15 u l-SMG12 dwar il-percezzjonijiet tar-rwol li għandha t-traduzzjoni fl-aċċess għas-servizzi pubbliċi huma konformi ma' dawk li jidhru fix-xenarji diġà diskussi.

Għalhekk, l-UE15 għandha tendenza kemxejn akbar mill-SMG12 li taħseb li t-traduzzjoni għandha rwol importanti (62 % vs. 55 % rispettivament), b'differenza aktar impressjonanti fuq il-proporzjonijiet li huma tal-fehma li għandha rwol importanti ħafna fil-qasam tal-aċċess għas-servizzi pubbliċi (28 % vs. 22 %).

Hemm varjazzjoni nazzjonali mifruxa.

Dawk li wiegħbu fil-Lussemburgu (89 %), l-Iżvezja (85 %), id-Danimarka (83 %) u Ċipru (81 %) huma l-aktar probabbli li jipperċepixxu t-traduzzjoni għandhom rwol importanti fl-aċċess għas-servizzi pubbliċi. Dawn huma pajjiżi fejn dawk li wiegħbu diġà wrew li għandhom fehmiet partikolarment pożittivi dwar l-importanza tar-rwol tat-traduzzjoni fil-ħajja tagħhom ta' kuljum, fl-aċċess għall-informazzjoni dwar avvenimenti dinjija, u fil-qasam tas-saħħa u s-sikurezza.

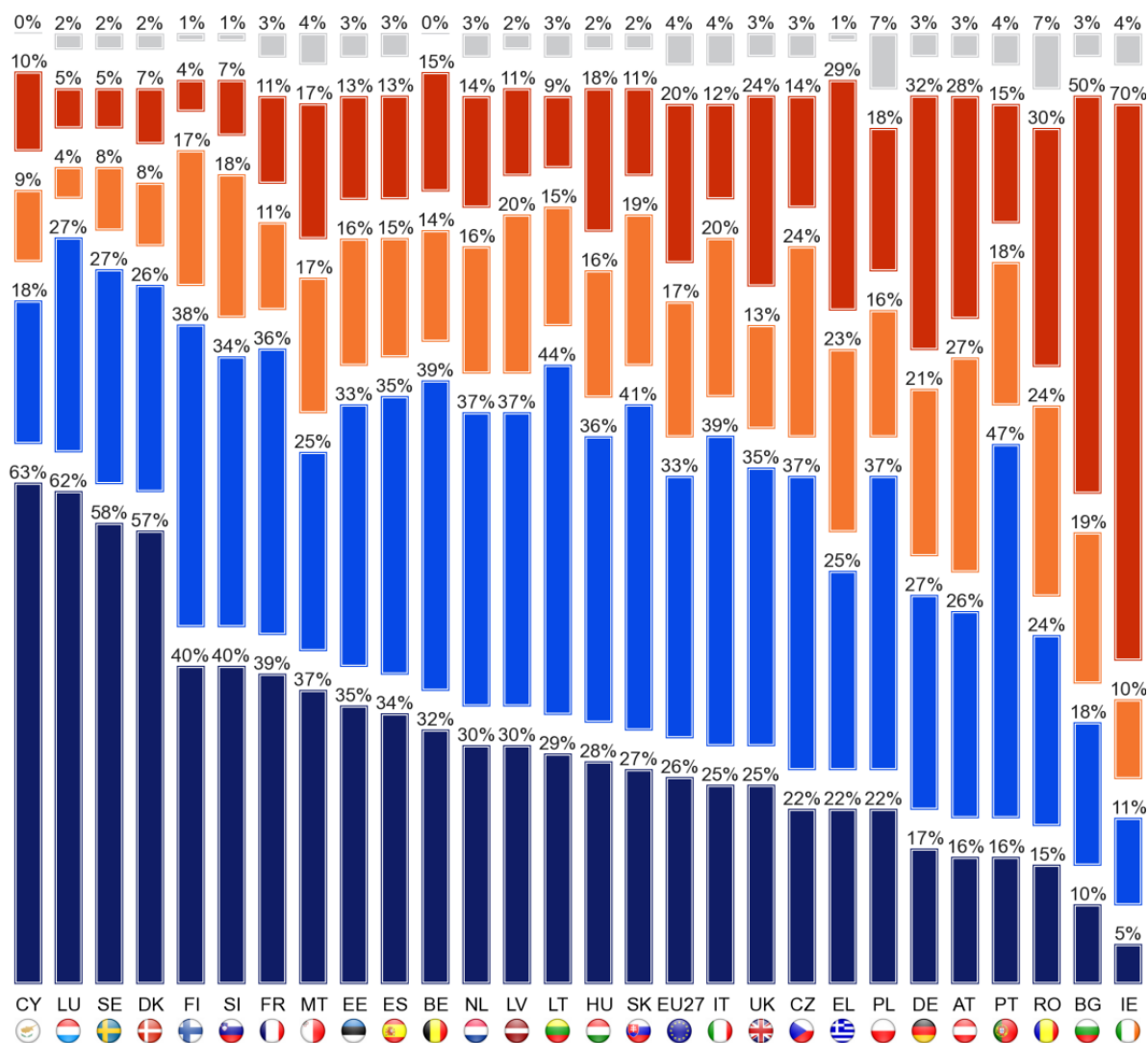
Ftit aktar minn tlieta minn kull ħamsa ta' dawk li wiegħbu f'Ċipru (63 %) u l-Lussemburgu (62 %) jaħsbu li r-rwol tat-traduzzjoni fl-aċċess għall-informazzjoni pubblika huwa importanti ħafna, bi proporzjonijiet kemxejn iżgħar li għandhom opinjoni simili fl-Iżvezja (58 %) u fid-Danimarka (57 %).

L-Irlanda għal darb'oħra tispikka bħala l-pajjiż li fih it-traduzzjoni hija l-inqas probabbli li titqies li għandha rwol importanti fl-aċċess għas-servizzi pubbliċi, bi ftit inqas minn wieħed minn kull sitta (16 %) jaħsbu li għandha rwol bħal dan, u minoranza żgħira biss taħseb li għandha rwol importanti ħafna (5 %).

Il-Bulgarija għal darb'oħra ssegwi lill-Irlanda bħala t-tieni l-inqas probabbli tal-Istati Membri kollha li jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti f'termini ta' aċċess għas-servizzi pubbliċi. Huma kważi d-doppju ta' dawk fl-Irlanda li jqisu dan ir-rwol bħala importanti (28 %), u x'aktarx li jaħsbu li r-rwol tat-traduzzjoni f'dan il-qasam huwa importanti ħafna (10 %).

EWROBAROMETRU SPEĊJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

QE8.5. It-traduzzjonijiet bejn lingwi differenti jintużaw għal ħafna raġunijiet. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt temmen li t-traduzzjoni minn u għal lingwi barranin għandha rwol importanti f’kull wieħed mill-oqsma li ġejjin.
Access għas-servizzi pubbliċi



- Għandu rwol importanti ħafna
- Għandu rwol pjuttost importanti
- Għandu rwol iżda mhux importanti
- Ma għandhiex rwol
- Ma nafx

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

F'termini tar-rwol li għandha t-traduzzjoni fl-edukazzjoni u t-tagħlim, id-differenzi bejn l-UE15 u l-SMG12 huma għal darb'oħra li dawk li wiegħbu fl-UE15 għandhom tendenza żgħira li jaħsbu li r-rwol tat-traduzzjoni għandu f'dan il-qasam importanti (78 % vs. 69 % rispettivament), b'tendenza aktar qawwija li dan ir-rwol jitqies importanti ħafna (42 % vs. 34 %).

Fil-livell nazzjonali, il-pajjiżi bl-opinjoni l-aktar mifruxa li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fl-edukazzjoni u t-tagħlim huma għal darb'oħra l-Lussemburgu (90 %), l-Isvezja (88 %), id-Danimarka (87 %) il-Finlandja (86 %) u Ċipru (85 %).

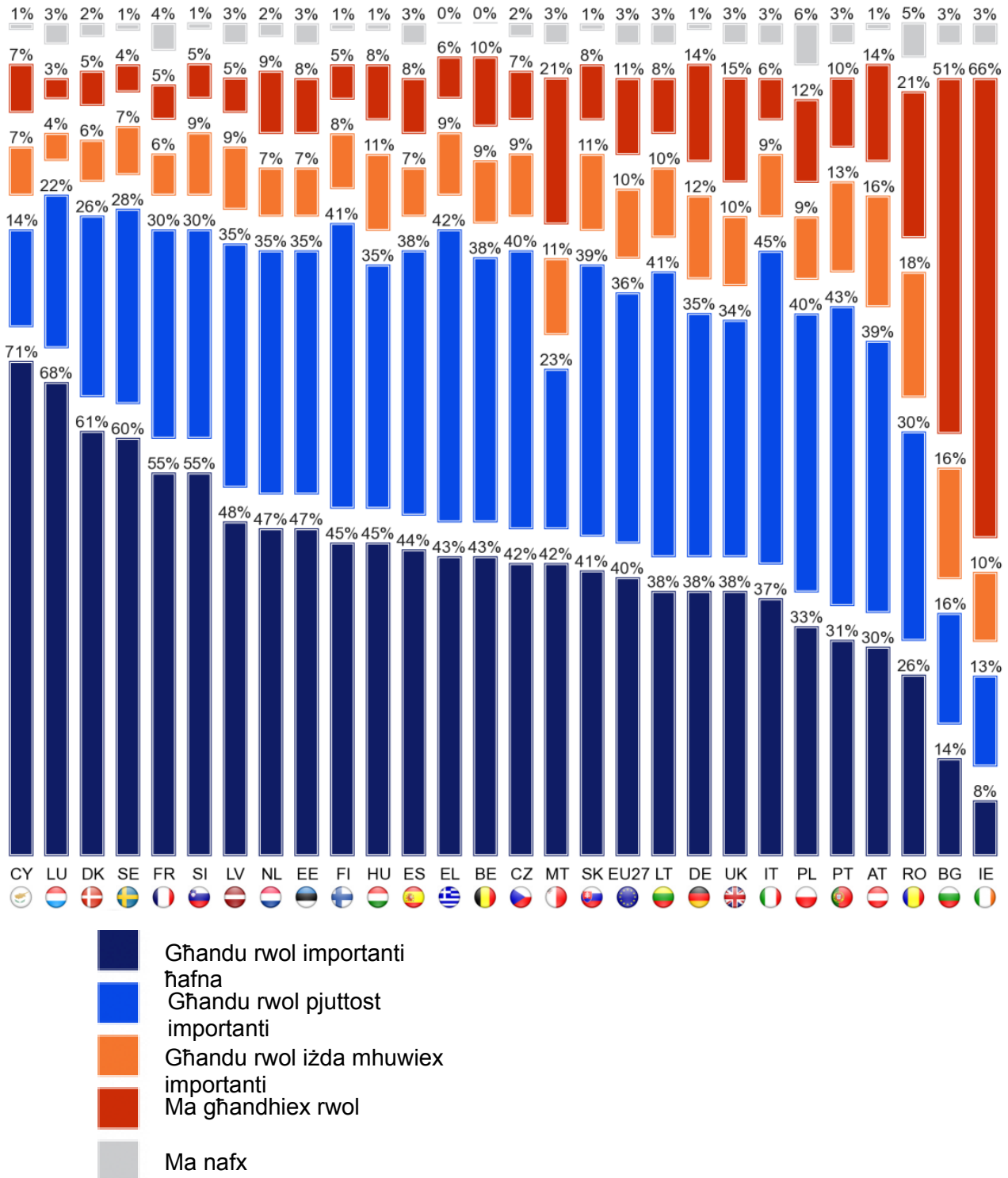
Proporzjon simili ta' dawk li wiegħbu fi Franza, is-Slovenja u l-Greċja (85 % f'kull wieħed) jemmnu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti f'dan il-qasam. Dawk li wiegħbu f'Ċipru huma għal darb'oħra l-aktar probabbli li jaħsbu li r-rwol tat-traduzzjoni huwa importanti ħafna (71 %).

Żewġ terzi ta' dawk li wiegħbu fil-Lussemburgu (68 %) huma tal-fehma, bi proporzjonijiet kemxejn aktar baxxi fid-Danimarka (61 %), l-Isvezja (60 %), Franza u s-Slovenja (55 % f'kull wieħed), u proporzjonijiet ħafna aktar baxxi, inqas minn nofs fil-Finlandja (45 %) u fil-Greċja (43 %).

Għal darb'oħra, l-Irlanda u l-Bulgarija huma ż-żewġ Stati Membri l-inqas probabbli li huma tal-fehma li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fl-edukazzjoni u t-tagħlim.

Wieħed minn kull ħamsa biss (21 %) ta' dawk li wiegħbu fl-Irlanda jaħsbu li r-rwol tiegħu huwa importanti, b'inqas minn wieħed minn kull tnax (8 %) jemmnu li għandu rwol importanti ħafna, filwaqt li fil-Bulgarija tlieta minn kull għaxra li wiegħbu (30 %) jaħsbu li r-rwol tat-traduzzjoni fl-edukazzjoni u t-tagħlim huwa importanti, bi ftit inqas minn wieħed minn kull sebgħa (14 %) jaħsbu li r-rwol tagħha huwa importanti ħafna f'dan il-qasam.

QE8.6. It-traduzzjonijiet bejn lingwi differenti jintużaw għal ħafna raġunijiet. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt temmen li t-traduzzjoni minn u għal lingwi barranin għandha rwol importanti f'kull wieħed mill-oqasma li ġejjin.
Edukazzjoni u taġlim



EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Ix-xejra tad-differenzi bejn l-UE15 u l-SMG12 hija għal darb'oħra simili fuq l-opinjoni tar-rwol li għandha t-traduzzjoni f'termini ta' tiftix għal impjieg.

Għalhekk l-UE15 hija ftit aktar probabbli minn NMS12 li taħseb li t-traduzzjoni għandha rwol importanti (69 % vs. 63 % rispettivament), b'tendenza aktar qawwija li wieħed jipperċepixxi r-rwol li għandha hija importanti ħafna (35 % vs. 30 %).

Għal darb'oħra hemm varjazzjoni nazzjonali enormi, bl-aktar fehma mifruxa li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fit-tfittxija għal impjieg miżmum minn dawk li wiegħbu fil-Greċja u fl-Italja (83 % f'kull wieħed), segwita minn dawk fi Franza (82 %) u Ċipru (81 %).

Dawk li wiegħbu f'Ċipru (69 %) huma ħafna aktar probabbli minn dawk fi kwalunkwe Stat Membru ieħor li jqisu r-rwol li t-traduzzjoni għandha f'dan il-kuntest bħala importanti ħafna (69 %).

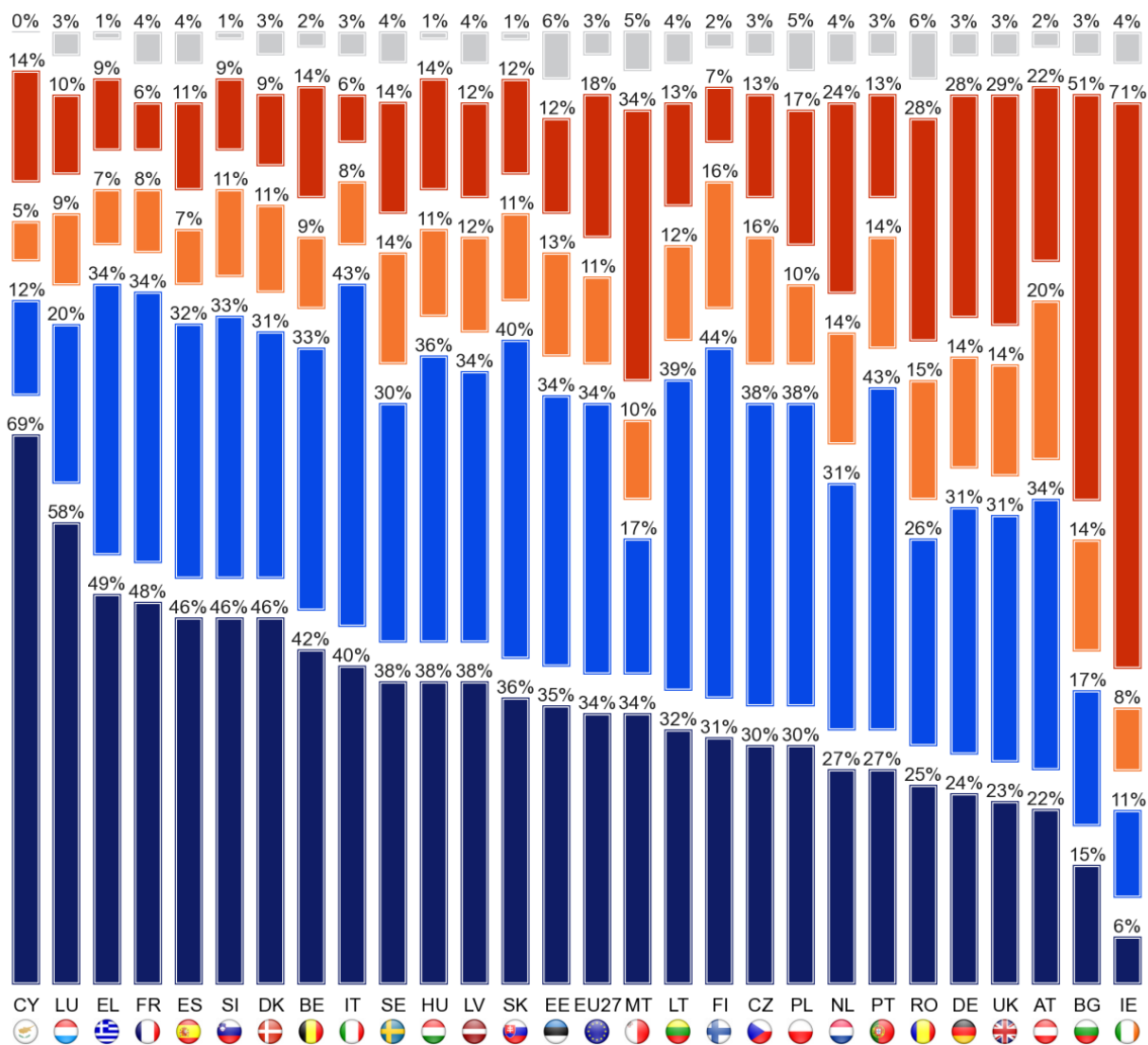
Hemm pajjiż ieħor biss fejn il-maġġoranza jaraw it-traduzzjoni bħala waħda li għandha rwol importanti fit-tiftix ta' impjieg: Il-Lussemburgu (58 %).

B'mod konsistenti mas-sejbiet irrappurtati dwar ix-xenarji l-oħra, l-Irlanda u l-Bulgarija jispikkaw mill-ġdid bħala ż-żewġ pajjiżi fejn it-traduzzjoni hija l-inqas probabbli li titqies li għandha rwol importanti fit-tfittxija ta' impjieg.

Ftit inqas minn wieħed minn kull sitta (17 %) ta' dawk li wiegħbu fl-Irlanda jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti f'dan il-qasam, b'minoranza żgħira biss (6 %) li jgħidu li għandha rwol importanti ħafna.

Dawk li wiegħbu fil-Bulgarija huma kważi darbtejn aktar probabbli li jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti (32 %), b'madwar nofs (15 %) jipperċepixxu li din għandha rwol importanti ħafna.

QE8.7. It-traduzzjonijiet bejn lingwi differenti jintużaw għal ħafna raġunijiet. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt temmen li t-traduzzjoni minn u għal lingwi barranin għandha rwol importanti f'kull wieħed mill-oqsma li ġejjin. Qed tfittex xogħol



- Għandu rwol importanti ħafna
- Għandu rwol pjuttost importanti
- Għandu rwol iżda mhux importanti
- Ma għandhiex rwol
- Ma nafx

Id-differenzi fl-opinjoni bejn dawk li wiegħbu fl-UE15 u dawk fl-SMG12 dwar l-importanza tar-rwol tat-traduzzjoni fir-rigward tal-kisba ta' informazzjoni dwar jew il-partecipazzjoni fl-attivitajiet tal-UE huma konsistenti ma' dawk li jidhru fix-xenarji l-oħra kollha li ġew mistoqsija dwarhom, bl-eċċezzjoni tar-rwol li t-traduzzjoni għandha fl-attivitajiet ta' divertiment.

Għalhekk l-UE15 għandha tendenza kemxejn akbar mill-SMG12 li taħseb li t-traduzzjoni għandha rwol importanti f'termini ta' ksib ta' informazzjoni dwar jew partecipazzjoni f'attivitajiet ta' l-UE (61 % vs 55 % rispettivament), bi probabbiltà aktar ċara ta' taħseb li għandha rwol importanti ħafna (24 % vs. 20 %).

Għal darb'oħra hemm varjazzjoni nazzjonali enormi. Kif jidher fl-oqsma l-oħra fejn it-traduzzjoni għandha rwol x'taqdi r-rispondenti fid-Danimarka (82 %), segwiti minn dawk f'Ċipru u l-Lussemburgu (76 % f'kull wieħed) u l-Isvezja (75 %) għandhom tendenza eċċezzjonalment qawwija li jipperċepixxu t-traduzzjoni għandha rwol importanti fir-rigward tal-partecipazzjoni jew is-sejba ta' informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-UE.

Dawk li wiegħbu f'Ċipru huma għal darb'oħra l-aktar probabbli li jaħsbu li r-rwol tat-traduzzjoni huwa importanti ħafna (58 %), segwit minn dawk fid-Danimarka u l-Lussemburgu (51 %), bi proporzjon ħafna iżgħar u b'minoranza li taħseb li dan huwa hekk fl-Iżvezja (38 %).

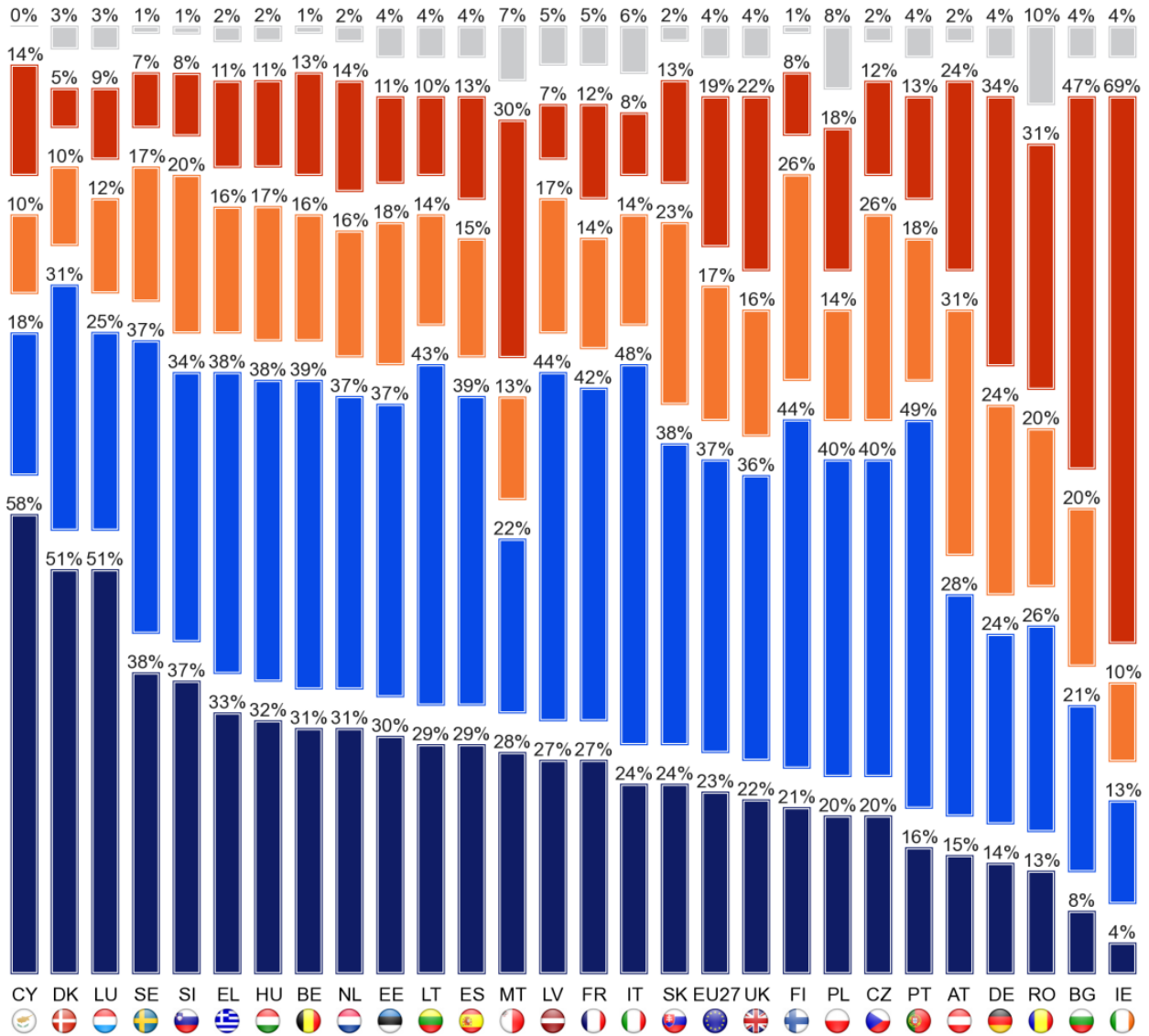
Bl-istess mod, u konsistenti mar-riżultati dwar is-sitwazzjonijiet l-oħra kollha li ġew mistoqsija dwarhom, l-Irlanda u l-Bulgarija jispikkaw mill-ġdid peress li ż-żewġ pajjiżi l-inqas probabbli li jemmnu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fir-rigward tal-partecipazzjoni jew il-kisba ta' informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-UE.

Ftit inqas minn wieħed minn kull sitta (17 %) li wiegħbu fl-Irlanda huma tal-fehma li t-traduzzjoni għandha rwol importanti, b'minoranza żgħira ħafna (4 %) li hija tal-fehma li għandha rwol importanti ħafna.

Fil-Bulgarija madwar tlieta minn kull għaxar persuni li wiegħbu (29 %) jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti, u huma darbtejn aktar probabbli minn dawk fl-Irlanda li jaħsbu li għandha rwol importanti ħafna (8 %).

QE8.8. It-traduzzjonijiet bejn lingwi differenti jintużaw għal ħafna raġunijiet. Jekk jogħġbok għidli sa liema punt temmen li t-trażtrazzjoni minn u għal-lingwi barranin għandha rwol importanti f'kull wieħed mill-oqsma li ġejjin.

Parteċipazzjoni fi jew ksib ta' Informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-UE



- Għandu rwol importanti ħafna
- Għandu rwol pjuttost importanti
- Għandu rwol iżda mhux importanti
- Ma għandhiex rwol
- Ma nafx

EWROBAROMETRU SPECĠJALI 386 “L-Ewropej u l-Lingwi tagħhom”

Hemm varjazzjoni soċjodemografika fl-opinjoni li saru. L-aktar notevoli, u fejn id-differenzi relattivi huma l-akbar, huma:

- Dawk bejn il-15 u l-24 sena, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li għandhom 55 sena jew aktar, it-traduzzjoni bil-ħsieb għandha rwol importanti fil-ħajja tagħhom ta' kuljum (54 % vs. 35 % rispettivament)
- dawk li temmew l-edukazzjoni full-time tagħhom fl-età ta' 20 sena, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li jispicċaw fl-età ta' 15-il sena, il-ħsieb tat-traduzzjoni għandu rwol importanti:
 - * il-ħajja tagħhom ta' kuljum (50 % vs. 32 % rispettivament)
 - * attivitajiet ta' divertiment (65 % vs 46 %)
 - * l-añbarijiet dwar l-avvenimenti fil-bqija tad-dinja (76 % vs 55 %)
 - * il-partecipazzjoni jew il-ksib ta' informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-UE (66 % vs 50 %)
 - * aċċess għas-servizzi pubbliċi (67 % vs 50 %)
- fuq il-post tax-xogħol, l-istudenti, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk irtirati, il-ħsieb tat-traduzzjoni għandu rwol importanti:
 - * il-ħajja tagħhom ta' kuljum (58 % vs. 32 % rispettivament)
 - * attivitajiet ta' divertiment (68 % vs. 50 %)
 - * il-partecipazzjoni jew il-ksib ta' informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-UE (69 % vs 51 %)
 - * l-añbarijiet dwar l-avvenimenti fil-bqija tad-dinja (76 % vs 59 %)
- persuni li jużaw l-internet kuljum, b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li qatt ma jużaw, il-ħsieb tat-traduzzjoni għandu rwol importanti fil-ħajja tagħhom ta' kuljum (49 % vs. 33 % rispettivament)

L-istudenti attivi ħafna huma aktar probabbli minn oħrajn, u b'mod partikolari meta mqabbla ma' dawk li mhumiex attivi, li jaħsbu li t-traduzzjoni għandha parti importanti fil-ħajja tagħhom ta' kuljum (70 % vs. 39 % rispettivament) u li għandha rwol importanti fl-attivitajiet ta' divertiment (73 % vs. 54 %).

Dawk li jikkellmu lingwi barranin, b'mod partikolari dawk li jistgħu jikkellmu mill-inqas tliet lingwi barranin, jagħtu aktar importanza lir-rwol li għandha t-traduzzjoni minn dawk li ma jagħmlux dan, b'mod partikolari fir-rigward ta':

- * il-ħajja tagħhom ta' kuljum, fejn 65 % ta' dawk li jikkellmu mill-inqas tliet lingwi jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti, meta mqabbla ma' 33 % ta' dawk li ma jifhmux biżżejjed lingwi barranin biex jagħmlu konverżazzjoni.
- * l-añbarijiet dwar l-avvenimenti fid-dinja (82 % vs 58 % rispettivament)
- * attivitajiet ta' divertiment (71 % vs. 49 %)
- * il-kisba ta' informazzjoni dwar l-attivitajiet tal-UE jew il-partecipazzjoni fihom (70 % vs 53 %)

KONKLUŻJONI

Dan l-istħarriġ għandu l-għan li jesplora l-attitudnijiet u l-imġiba Ewropej fir-rigward tal-multilingwiżmu, qasam ta' politika ewlieni li għalih huwa responsabbli d-Direttorat Ġenerali għall-Edukazzjoni u l-Kultura. Huwa jipprova aġġornament dwar ir-riżultati fl-2005 u stampa ta' jekk l-attitudnijiet u l-imġiba humiex allinjati mal-politika, u fejn jistgħu jkunu f'kunflitt. Din it-taqsimha ta' konklużjoni tiġbor flimkien is-sejbiet tar-riċerka u tikkunsidra wħud mill-implikazzjonijiet għas-servizzi kollha tal-Kummissjoni Ewropea involuti.

1 L-Ewropej għandhom attitudnijiet pożittivi ħafna lejn il-multilingwiżmu

L-Ewropej għandhom attitudnijiet pożittivi ħafna lejn il-multilingwiżmu. 88 % minnhom jaħsbu li l-għarfien ta' lingwi oħra minbarra l-lingwa materna tagħhom huwa utli ħafna u kwazi kull Ewropej (98 %) iqis li l-għarfien ta' lingwi barranin huwa utli għall-futur ta' wlied.

Żewġ terzi tal-Ewropej (67 %) iqisu l-Ingliż bħala waħda miż-żewġ lingwi l-aktar utli għalihom infushom. L-aktar lingwi msemmija ta' spiss jinkludu: Germaniż (17 %), Franciż (16 %), Spanjol (14 %) u Ċiniż (6 %). Kien hemm tnaqqis fil-proporzjon tal-ħsieb li l-Franciż huwa importanti (-9 punti percentwali), u f'dawk li jqisu l-Ġermaniż bħala lingwa importanti għall-iżvilupp personali (-5 punti). L-Ewropej issa huma aktar probabbli milli kienu fl-2005 li jaħsbu li l-Ċiniż huwa lingwa importanti (+ 4 punti).

Fost il-lingwi meqjusa utli għall-futur ta' wliedhem hemm: L-Ingliż (79 %), il-Franciż u l-Ġermaniż (20 %), l-Ispanjol (16 %) u l-Ċiniż (14 %). Kien hemm tnaqqis mill-2005 'l hawn fil-proporzjon ta' Ewropej li jaħsbu li l-Franciżi (-13-il punt) u l-Ġermaniżi (-8 punti) huma importanti għat-tfal biex jitgħallmu għall-futur tagħhom. Il-perċezzjoni li l-Ċiniż huwa lingwa utli għat-tfal biex jitgħallmu hija ferm aktar mifruxa milli fl-2005 (+ 12-il punt).

Tliet kwarti tal-Ewropej jemmnu li t-titjib fil-ħiliet lingwistiċi għandu jkun prijorità politika, kif espress minn 77 % ta' dawk li wiegħbu.

84 % tal-Ewropej jaħsbu li kulħadd fl-UE għandu jgħallmu lingwa waħda minbarra lsien twelidu u 72 % jaħsbu li n-nies tal-UE għandhom jgħallmu aktar minn lingwa barranija waħda. Għalhekk, il-biċċa l-kbira taċ-ċittadini Ewropej jaqsmu l-għan ta' Barcellona li l-ċittadini kollha ta' l-UE għandhom ikunu jistgħu jgħallmu mill-inqas żewġ lingwi barranin flimkien ma' lsien twelidhom.

L-Ewropej huma ġeneralment favur li n-nies fl-UE jkunu jistgħu jgħallmu lingwa komuni (69 %), u maġġoranza żgħira taqbel li l-istituzzjonijiet tal-UE għandhom jadottaw lingwa waħda biex jikkomunikaw maċ-ċittadini Ewropej (53 %); filwaqt li fl-istess ħin jemmnu li l-lingwi kollha fl-UE għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali, fehma li ssaħħet mill-2005 u giet irrappurtata minn 81 % tal-Ewropej.

2 Il-kompetenzi għad iridu jittejbu

Ftit aktar minn nofs l-Ewropej (54 %) jistgħu jagħmlu konverżazzjoni f'mill-inqas lingwa waħda addizzjonali, kwart (25 %) jista' jgħallmu mill-inqas żewġ lingwi addizzjonali u wieħed minn kull għaxra (10 %) huwa familjari f'mill-inqas tlieta. Filwaqt li ftit aktar minn nofs l-Ewropej kollha jistgħu jgħallmu mill-inqas lingwa waħda oħra, ma hemm l-ebda sinjal li l-multilingwiżmu qed jiżdied. Kien hemm żieda żgħira (2 punti) fil-proporzjon ta' Ewropej li qalu li ma jistgħu jgħallmu l-ebda lingwa minbarra l-lingwa materna tagħhom. Mill-inqas, dan jista' jiġi spjegat minn tnaqqis fin-numru ta' nies li jgħallmu lingwi bħar-Russu u l-Ġermaniż, tipikament fil-pajjiżi tal-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant, fejn dawn il-lingwi kienu jagħmlu parti mill-kurrikulu tal-iskola fl-Ewropa ta' wara l-1945.

L-Ingliż jiddomina bħala l-lingwa li l-Ewropej huma l-aktar probabbli li jkunu kapaċi jgħallmu. Fuq livell nazzjonali, l-Ingliż u l-Ispanjol huma l-uniċi tnejn mill-ħames lingwi ewlenin li juru żidiet notevoli mill-2005 'l hawn fil-proporzjon ta' dawk li wiegħbu li jgħallmu li jafuom tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jagħmlu konverżazzjoni. Il-maġġoranza tal-Ewropej li jistgħu jgħallmu bil-Ingliż, bil-Ġermaniż, bil-Ispanjol, bir-Russu jew bil-Franciż bħala lingwi barranin jemmnu li għandhom ħiliet relattivament tajbin.

3 Żieda fil-ħilietpassivi

L-Ewropej jgħidu li jużaw lingwi barranin regolarment meta jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (37 %), jużaw l-internet (36 %) u jikkomunikaw mal-ħbieb (35 %). 27 % ta' dawk li wiegħbu jirrapportaw li jużaw lingwi barranin b'mod regolari għal konversazzjonijiet fuq il-post tax-xogħol u 50 % matul il-vaganzi barra minn pajjiżhom.

L-Ewropej x'aktarx li jkunu jistgħu jaqraw artiklu ta' gazzetta jew rivista f'lingwa barranija daqs kemm iridu jsegwu l-aħbarijiet fuq ir-radju jew it-televiżjoni, bi ftit aktar minn tnejn minn ħamsa (44 %) minnhom jgħidu li jistgħu jagħmlu dan. Għal darb'ohra, l-Ingliż huwa l-aktar lingwa barranija mifruxa, bi proporzjon simili ta' Ewropej (25 %).

L-Ewropej huma ftit inqas probabbli li jgħidu li jifhem kwalunkwe lingwa barranija tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jużawha biex jikkomunikaw online (eż. bl-email, Twitter, Facebook eċċ.), b'zewg partijiet minn ħamsa (39 %) jgħidu li jistgħu jużaw mill-inqas lingwa barranija waħda b'dan il-mod.

F'termini tal-għadd totali ta' lingwi li l-Ewropej jistgħu jużaw għal dawn l-attivitajiet passivi (jiġifieri inkluż kwalunkwe lingwa barranija msemmija, mhux biss l-Ingliż, il-Franċiż, il-Ġermaniż, l-Ispanjol u r-Russu), madwar tlieta minn kull għaxar risponenti jgħidu li jafu lingwa waħda biżżejjed biex isegwu l-aħbarijiet (29 %) proporzjon simili li jafu lingwa waħda tajjeb biżżejjed biex jaqraw gazzetti jew rivisti (29 %), u proporzjon kemxejn iżgħar li jifhem lingwa barranija waħda tajjeb biżżejjed biex ikunu jistgħu jikkomunikaw online (27 %).

Inqas minn wieħed minn kull għaxra ta' dawk li wiegħbu jifhem żewġ lingwi tajjeb biżżejjed biex isegwu l-aħbarijiet imxandra (9 %), jaqraw l-artikli tal-istampa (9 %) u jikkomunikaw online (7 %). Minoranza żgħira biss (3 % jew inqas) jgħidu li jifhem mill-inqas tliet lingwi.

L-aktar bidliet notevoli mill-2005 'l hawn huma żieda fil-proporzjon ta' Ewropej li regolarment jużaw lingwi barranin fuq l-internet (+ 10 punti perċentwali) u meta jaraw films/televiżjoni jew jisimgħu r-radju (+ 8 punti). Il-proporzjon ta' Ewropej li ma jużawx lingwa barranija b'mod regolari fl-ebda sitwazzjoni naqas minn 13 % fl-2005 għal 9 % fl-2012. Għalhekk, il-lingwi barranin huma rrapportati bħala għodda utli għall-aċċess tal-internet u ta' midja oħra.

4 It-tagħlim tal-lingwi: Vantaġġi u Ostakoli li għandhom jingħelbu

L-Ewropej jirrikonoxxu l-benefiċċji li wieħed ikun jista' jitkellem lingwi oħra f'termini li jkunu jistgħu jaħdmu jew jistudjaw f'pajjiż ieħor, jiltaqgħu ma' nies minn pajjiżi oħra

tipprova u tifhem nies minn kulturi oħra. Huma l-aktar probabbli li jidentifikaw li jaħdmu f'pajjiż ieħor bħala vantaġġ ewlieni li jitgħallmu lingwa ġdida, bi tlieta minn kull ħamsa tal-Ewropej (61 %) li huma ta' din il-fehma. Ftit aktar minn nofs l-Ewropej (53 %) jaraw vantaġġ li jużaw il-lingwa fuq ix-xogħol (inkluż l-ivvjaġġar barra minn pajjiżhom). Proporzjon kemxejn iżgħar (46 %) isemmi l-abbiltà li wieħed jistudja barra mill-pajjiż u l-possibbiltà li din tintuża għal btala barra mill-pajjiż (47 %). Ftit aktar minn tnejn minn kull ħamsa ta' dawk li wiegħbu jaħsbu li t-tagħlim ta' lingwa ġdida jgħin isibu impjieg aħjar f'pajjiżhom stess (45 %) u jistudjaw f'pajjiż ieħor (43 %). Ftit inqas minn tnejn minn kull ħamsa (38 %) jemmnu li t-tagħlim ta' lingwa ġdida jgħin biex wieħed jifhem nies minn kulturi oħra.

Huma biss minoranza ta' Ewropej li huma impenjati b'mod attiv fit-tagħlim ta' lingwi ġodda, bl-ostaklu l-aktar komuni għat-tagħlim ikun semplicement li n-nies mhumiex motivati li jagħmlu dan, biż-żmien, l-ispiza u n-nuqqas ta' ħila mogħtija wkoll b'mod regolari bħala raġunijiet. Ir-riżultati huma generalment konformi ma' dawk tal-istħarriġ tal-2005. L-aktar mod komuni li bih jiġu mgħallma l-lingwi barranin huwa fl-iskola (68 %).

Hemm relazzjoni ċara bejn l-ordni li fiha tissemma lingwa (jiġifieri perċezzjoni ta' fluwenza) u l-frekwenza li biha tintuża dik il-lingwa.

Kwart (24 %) ta' dawk li wiegħbu jużaw l-ewwel lingwa barranija tagħhom kuljum jew kważi kuljum, proporzjon simili (23 %) jużawha ta' spiss u l-bqija (50 %) jużawha fuq bażi okkażjonali.

Madwar wieħed minn kull għaxra ta' dawk li wiegħbu jużaw it-tieni lingwa tagħhom kuljum jew kważi kuljum (8 %), u dawk li wiegħbu huma ħafna aktar probabbli li jużawha fuq bażi okkażjonali biss (65 %).

Bl-istess mod, 6 % biss ta' daww li wiegħbu li jtkellmu t-tielet lingwa barranija jużawha fuq bażi ta' “kuljum”, madwar wieħed minn kull tmienja (13 %) jużawha ta' spiss iżda mhux kuljum, u madwar sebgha minn kull għaxra (69 %) jużawha kultant.

5 L-importanza tat-traduzzjoni

Il-maġġoranza tal-Ewropej jaħsbu li t-traduzzjoni għandha parti importanti f'firxa wiesgħa ta' oqsma madwar is-soċjetà, fil-ħajja tagħhom ta' kuljum u rwol importanti fit-tfittxija ta' impjieg, biex jiksbu aħbarijiet dwar avvenimenti fil-bqija tad-dinja, jippartecipaw jew jiksbu aħbarijiet dwar l-attivitajiet tal-UE u fl-attivitajiet ta' divertiment tagħhom.

L-Ewropej iqisu t-traduzzjoni bħala li għandha rwol importanti fis-saħħa u s-sikurezza (71 %) u fl-edukazzjoni u t-tagħlim (76 %). Madwar 68 % jaħsbu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fit-tfittxija għax-xogħol, b'terz (34 %) jipperċepixxi r-rwol tagħha f'dan ir-rigward bħala importanti ħafna. Il-perċezzjonijiet huma simili fir-rigward tal-kisba ta' aħbarijiet dwar avvenimenti fil-bqija tad-dinja, b'zewġ terzi (67 %) iqisu r-rwol tat-traduzzjoni bħala importanti, u kważi terz (31 %) iqisuh bħala importanti ħafna. 59 % iqisu r-rwol tat-traduzzjoni bħala importanti fir-rigward tal-kisba ta' informazzjoni dwar jew il-partecipazzjoni f'attivitajiet tal-UE aċċess għas-servizzi pubbliċi u attivitajiet ta' divertiment bħat-TV, il-films u l-qari (57 %). Madankollu, 43 % biss jgħidu li t-traduzzjoni għandha rwol importanti fil-ħajja tagħhom ta' kuljum, u ftit inqas minn wieħed minn kull sitta (16 %) iqisu dan ir-rwol bħala importanti ħafna.

44 % jaqblu li jippreferu lis-sottotitoli għall-iddoppjar meta jaraw films barranin jew programmi televiżivi.

6 Iż-żgħażaġħ huma l-futur

It-tnaqqis fl-użu tal-lingwi assoċjat mal-era ta' wara l-gwerra jista' jkompli jidfida t-tkabbir fit-tagħlim tal-lingwi fl-UE b'mod ġenerali. Madankollu, il-bidla kulturali, soċjetali, ekonomika u teknoloġika kollha jipprezentaw opportunitajiet għat-tkabbir, b'mod partikolari fost iż-żgħażaġħ Ewropej, li huma aktar involuti fit-tagħlim ta' lingwi ġodda u fl-użu tagħhom f'kuntast usa'. Huma aktar probabbli li jużaw il-lingwi aktar ta' spiss minn oħrajn. Il-maġġoranza jistgħu jużaw il-lingwi tagħhom f'attivitajiet passivi, b'kemm jistgħu jikkomunikaw online daqs kemm jistgħu jaqraw l-istampa jew jaraw it-TV. Huma jirrikonoxxu wkoll il-benefiċċji li wieħed ikun jista' jtkellem lingwi oħra f'termini li jkun jistgħu jaħdmu jew jistudjaw f'pajjiż ieħor, jiltaqgħu ma' nies minn pajjiżi oħra u jifhmu nies minn kulturi oħra. Il-maġġoranza jaħsbu li t-traduzzjoni għandha parti importanti fil-ħajja tagħhom ta' kuljum u rwol importanti fit-tfittxija ta' impjieg, fil-kisba ta' aħbarijiet dwar avvenimenti fil-bqija tad-dinja, fil-partecipazzjoni jew fil-kisba ta' aħbarijiet dwar l-attivitajiet tal-UE u fl-attivitajiet ta' divertiment tagħhom. Madankollu, l-ispiża, il-ħin, il-kwalità tat-tagħlim, id-disponibbiltà tar-riżorsi tat-tagħlim u l-motivazzjoni jibqgħu ostakli sinifikanti għat-tagħlim tal-lingwi barranin.

Fl-istħarriġ tal-attitudnijiet lejn il-lingwi taż-żgħażaġħ, b'mod partikolari daww ta' bejn il-15 u l-24 sena meta mqabbla ma' daww li għandhom aktar minn 55 sena, id-differenzi huma: Dwar il-komunikazzjoni online (44 % vs. 13 % rispettivament); fuq il-qari ta' artikli ta' rivisti u ta' gazzetti (41 % vs. 20 %) u fuq aħbarijiet li jsegwu fuq it-televiżjoni jew ir-radju (41 % vs. 20 %); fuq l-użu ta' lingwi barranin fuq l-internet (50 % vs. 19 % rispettivament); dwar l-istudju tal-lingwi (41 % vs. 4 %); dwar it-tkomplija tat-tagħlim ta' lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn (45 % vs. 5 % rispettivament) u l-bidu tat-tagħlim ta' lingwa ġdida f'dawn l-aħħar sentejn (18 % vs. 3 %); li tippreferi tara films barranin u programmi b'sottotitoli, minflok tara verżjonijiet duplikati (55 % vs. 35 %); dwar il-ħsieb tat-traduzzjoni għandu rwol importanti fil-ħajja tagħhom ta' kuljum (54 % vs. 35 % rispettivament); dwar il-vantaġġi ewlenin għat-tagħlim ta' lingwa ġdida bħala l-kapaċità ta' studju f'pajjiż ieħor (54 % vs. 39 % rispettivament) jew li jkun hemm prospetti aħjar ta' xogħol barra mill-pajjiż fi stadju aktar tard (29 % vs. 6 % rispettivament) u prospetti/promozzjoni aħjar tal-karriera (29 % vs. 6 %); dwar l-ostakli biex wieħed jitgħalliem, jaħsbu li huwa għali wisq (30 % vs. 17 % rispettivament).

Fir-rigward tal-lingwi meqjusa bħala utli għall-iżvilupp personali, iż-żgħażaġħ ta' bejn il-15 u l-24 sena huma aktar probabbli li jsemmu l-Ingliš (79 % vs. 56 % rispettivament), il-Ġermaniż (20 % vs. 14 %), l-Ispanjol (18 % vs. 11 %) u l-Ċiniż (8 % vs. 4 %) bħala l-aktar utli.

Għalkemm il-ħiliet lingwistiċi tal-Ewropej għad iridu jittejjbu, l-attitudni favorevoli tagħhom lejn il-multilingwiżmu x'aktarx se tkun riflessa fil-kompetenzi tal-ġenerazzjonijiet żgħażaġħ.

